



**Thesis  
By  
Omar EL sayed Abd-  
EL fattah**

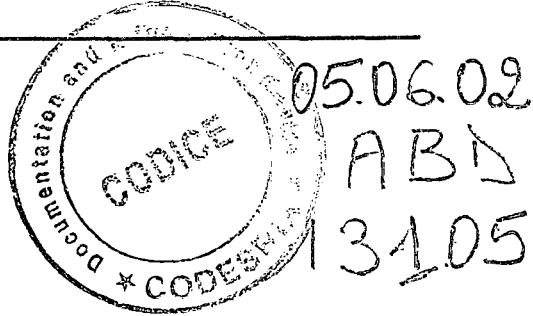
**Cairo University  
Institute of African Research  
and Studies  
African languages  
department**

**Verb in Amharic  
morphological study**

**2005**



Cairo University  
Institute of African Research and Studies  
African languages department



# **Verb in Amharic morphological study**

## **Thesis**

Submitted in Partial Fulfillment of The  
Requirement for the Ph.D. in  
African Studies

BY

**Omar EL sayed Abd-EL fattah**

Under Supervision of

**Dr. Ahmed Awad**

Linguistics Associate Professor  
Institute of African Research and Studies  
Languages department

**2005**

# APPROVAL SHEET

## Verb in Amharic Morphological Study

BY

Omar Elsayed Abdel-fattah Amer

### Thesis

Submitted in Partial Fulfillment  
Of The Requirement for the Degree of

*Ph. D.*

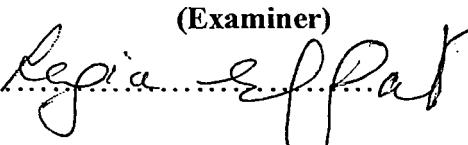
*In*

African Languages

Approved by :

Prof. Dr. Taghrid E. Anbar ..... 

Linguistics Professor-head of African Languages department , Faculty of  
Alson , Ain-Shams University. (Examiner)

Prof. Dr. Ragia M. Effat ..... 

African Languages Professor- Institute of African Research and Studies,  
Cairo University. (Examiner)

Prof. Dr. Ahmed Awad ..... 

Linguistics Associate Professor- Institute of African Research and  
Studies, Cairo University. (Supervisor)

Department of African Languages  
Institute of African Research and Studies  
Cairo University  
2005

Committee in charge  
Date 25 / 6 / 2005

Deposited in the Institute library  
Date / / 2005 Librarian



## **Abstract**

### **Verb in Amharic morphological study**

Amharic is the official language of Ethiopia, spoken by between 17 and 18 million people as a mother tongue, and by as many again as a second language. Amharic is understood almost the whole country. Amharic belongs to the Semitic family of languages (e.g. Arabic, Hebrew, Ge'ez...). There are, however, somewhere between 70 and 80 languages spoken within the political boundaries of Ethiopia, a greater number of which are spoken by only a few thousand people. Despite its long history, Amharic really became the written language of Ethiopia from the second half of the nineteenth century onwards. Since that time, Amharic has developed an extensive and sophisticated written literature, making it one of the largest vernacular literatures in Sub-Saharan Africa.

This Thesis deals with the morphology of Amharic verb. That is means it concerns with the morphological forms and structure of verb in Amharic. In addition it concerns also with the Amharic verb affixes (prefixes, infixes and suffixes).

The chief Objective of the study is to find out the morphological features, which distinguish Amharic verb. It also aims to focus on verb basic and derived forms and analysis the inflection of Amharic verb (Tense, Aspect, Mood, Person, Number, and gender).

On the other hand the thesis has a practical importance that it can used in teaching Amharic.

The thesis uses the descriptive method, which study certain language in a certain time. The study will use the Addis Ababa or Ethiopian capital's standard of Amharic as research model.

In this study, I argue against the widespread claim made in the descriptive literature on Amharic morphology that Amharic verb roots consist of consonantal radicals ranging from one to six. The study will show that all verbal roots have uniformly three or four radicals in their underlying representations and that variations in the number of such radicals in surface verbal forms is a result of extensions and /or reductions of one or more of the three underlying radicals.

The Study also hypothesizes some hypothesis such as :

-The possibility of reclassifying the types of triradicals basic verb forms.

- The possibility of adding some special or irregular derived verb forms.
- The possibility of reclassifying verb moods.

The study also tries to answer some questions such as :

- Did the derived verb forms with the prefixes አን /an/, ተን /tan/ are regular forms? Are these forms original in Amharic or borrowed from Ge'ez?
- Did Amharic verb inflect to denote tense, aspect and mood or not? In other words dose Amharic have a morphological tense, aspect and mood?

The thesis has an introduction, three chapters and conclusion.

- The introduction gives some background information about Amharic language, the review of literature and the methodology.
- Chapter one deals with the basic verb forms, which divided into tow types: triradicals (triradicals & abbreviated triradicals) and quadriradicals (quadriradicals & abbreviated quadriradicals). It also discusses the simple and compound verb.
- Chapter tow discusses the derived verb forms. It focuses on tow kinds of derived verb forms, the derived verb forms with prefixed morphemes and the reduplicative derived verb forms with infixes morphemes.
- Chapter three deals with the inflections of verbs (Tense, Aspect, Mood, Person, Number, and gender).

The chapter analyzing the morphological structure of Amharic verb inflections of tense, aspect and mood in Amharic, illustrating it's forms, prefixes, and suffixes. The chapter also discusses Amharic verb inflections of person which divided into three categories (1<sup>st</sup> person, 2<sup>nd</sup> person, 3<sup>rd</sup> person), gender which divided into tow categories (masc. & fem.) and number which divided into tow categories (singular & plural), the chapter also describing it's forms, prefixes, and suffixes.

- The Conclusion gives the main results of the study.

The obtained results can be summarized as follows:

- 1- The study disagree with thy majority of scholars which claim that Amharic verb roots consist of consonantal radicals ranging from one to

six, and not accepted the mono, bi-, quinqui- and sexi-radicals verbs as independent categories of a basic verb forms. But accepted it as secondary categories of triradicals and quadriradicals verbs.

2- The study divided basic verb forms in Amharic, according to the number of root consonants, into tow categories, triradicals and quadriradicals.

3- the study accepted the compound verbs as special verb forms in Amharic.

4- the study accepted seven regular derived verb forms.

5- the study explained that the derived verb forms with the prefixes **አን /an/**, **ተን /tan/** are borrowed from Ge'ez, so it accepted these forms as irregular and special derived verb forms.

6- the study added other derived verb forms which derived by the extension of triradicals and quadriradicals roots.

7- the study show that verb in Amharic inflected to express tense, aspect, mood, person, gender and number.

8- the study show that tense is divided into three main categories past, present and future. It is also explained that the verb forms in Amharic do not denote tense.

9- the study explained that the verb forms in Amharic denote aspect. It is also show that aspect divided into three types: progressive, recent and distant aspect.

10- the study shows that the verb forms in Amharic denote mood. It divided verb moods into tow types only: Indicative mood and Imperative mood. The study did not accept the Infinitive mood and conditional mood as independent verb moods.

11- the study explained that Amharic verb inflected to express person, gender and number by using affixes (prefixes, suffixes), which attached to verb stem.

12- the study shows that there is some verbs have irregular inflection and divided these verbs into tow classes: defective verbs (**ኅው /naw/**, **አላ /alla/**, **ኅበራ /nabbara/**) and irregular verbs (**አል /älä/**, **አማራ /amara/**, **ጥ /ṭ/**, **ማትታል /mat'täl/**).

\* \* \*

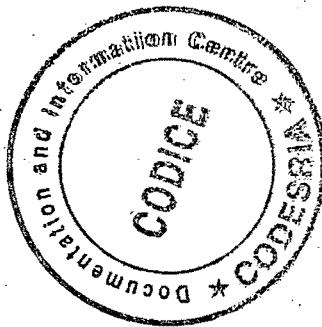
CODESRIA LIBRARY



جامعة القاهرة

معهد البحث والدراسات الإفريقية

قسم اللغات



# الفعل في اللغة الأمهرية

## دراسة صرفية

رسالة مقدمة لنيل درجة دكتوراه الفلسفة

في الدراسات الإفريقية

من قسم اللغات

إعداد

عمر السيد عبد الفتاح

المدرس المساعد بقسم اللغات

إشراف

الدكتور / احمد عوض

أستاذ مساعد اللغويات

بمعهد البحث والدراسات الإفريقية

2005

CODESRIA LIBRARY

تقرير لجنة الحكم والمناقشة

## الفعل في اللغة الأمهرية

### دراسة صرفية

رسالة مقدمة من :

عمر السيد عبد الفتاح عامر

لنيل درجة دكتوراه الفلسفة في الدراسات الأفريقية  
من قسم اللغات الأفريقية

تشكلت لجنة الحكم والمناقشة من السادة :

الأستاذة الدكتورة : تغريد السيد عنبر ..... *أ. د. تغريد السيد عنبر*

أستاذ اللغويات ورئيس قسم اللغات الإفريقية بكلية الألسن - جامعة عين شمس. (عضو)

الأستاذة الدكتورة : راجية محمد عفت ..... *أ. د. راجية محمد عفت*

أستاذ اللغات الأفريقية بمعهد البحث والدراسات الأفريقية جامعة القاهرة . (عضو)

الأستاذ الدكتور : أحمد عوض ..... *أ. د. أحمد عوض*

أستاذ مساعد اللغويات بمعهد البحث والدراسات الأفريقية جامعة القاهرة . (مشرفاً)

وقد قامت اللجنة بفحص الرسالة ومناقشة الطالب في يوم السبت الموافق 25 / 6 / 200.

ومنح درجة الدكتوراه مع مرتبة الشرف الأولى .

قسم اللغات الأفريقية

معهد البحث والدراسات الأفريقية

جامعة القاهرة

جمهورية مصر العربية

2005

CODESRIA LIBRARY

## شكر وتقدير

هناك الكثيرون ممن يستحقون أن نقدم لهم الشكر والتقدير على العون الصادق الذي قدموه لنا حتى تيسر لنا إتمام هذه الدراسة .

وفي مقدمتهم الأستاذ المشرف د. أحمد عوض الذي عَلِمَ ووَجَهَ ، فكان في الأولى أستاذًا قديراً وفي الثانية مشرفاً موضوعياً مسئولاً . فهو موضوعي يحترم العلم ويقدرها ، ومسئولٌ مدرك لمعنى الشعور بالمسؤولية الذي يترجم عطاء علمياً لا ينضب . وفوق ذلك فهو متقمٌ بقدرات تلميذه قادر على توظيفها الأمثل ، يعلم متى يمنح الباحث الثقة ليعمل بحرية ومتى يتخلل لتصحيح مفهوماً أو يزيل غموضاً . وإذا كان لهذه الدراسة من قيمة فإنما يعود ذلك في جانب كبير منه إلى جهد الأستاذ المشرف فله مني كل الشكر والتقدير على دعمه العلمي وعلى الثقة والموضوعية التي منحني إياها .

كما أود أن أقدم الشكر الخالص للأستاذ محمد إمام فانتا المرشد اللغوي على العون الصادق الذي قدمه لي .

كذلك شكر واجب لمؤسسة كوديسريا CODESRIA "مجلس تنمية البحث الاجتماعية في أفريقيا" "Council for the Development of Social Science Research in Africa" لاختيارها هذه الدراسة ضمن برنامجها للمنح ، حيث زودت الباحث بعدد من الكتب والمراجع الهامة ، كما ساهمت في طباعة هذه الدراسة .

إلى هؤلاء وإلى كل من عاون في إخراج هذه الدراسة إلى النور

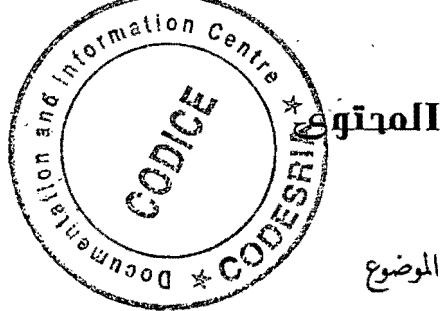
أرجو خالص شكري وتقديرني

CODESRIA LIBRARY

**Signto II**

CODESRM LIBRARY

CODESRIA LIBRARY



الصفحة

الموضوع

1	.....	- مقدمة .....
12	.....	الفصل الأول : الفعل المجرد
12	.....	1. تقديم .....
12	.....	2 . معيار تقسيم الفعل المجرد .....
14	.....	3 . أقسام الفعل المجرد لدى خاتمة الأمهرية .....
15	.....	1.3 . الأفعال الثنائية .....
16	.....	2.3 . الأفعال الثلاثية .....
17	.....	3.3 . الأفعال رباعية .....
18	.....	4.3 . الأفعال الخمسية .....
20	.....	5.3 . الأفعال السادسية .....
20	.....	6.3 . الفعل الأحادي .....
20	.....	7.3 . الأفعال المركبة .....
23	.....	4 . نقد أقسام الفعل المجرد لدى خاتمة الأمهرية .....
24	.....	1.4 . الفعل الأحادي .....
25	.....	2.4 . الأفعال الثنائية .....
30	.....	3.4 . تحديد أنماط الفعل الثلاثي .....
30	.....	1.3.4 . تصنيف أفعال النمط (ج) صيغة ٧٢٤ /marraka/ "أسر، جذب الاهتمام" .....
32	.....	2.3.4 . تصنيف أفعال صيغة ٧٢٥ /baratta/ "صار قبياً" وصيغة ٧٣٩ /gabajja/ "تسوق" .....
34	.....	4.4 . الأفعال الخمسية .....

37	.....	5.4. الأفعال السادسية .....
38	.....	5. أقسام الفعل المجرد في اللغة الأمهرية .....
38	.....	1.5. الفعل الثاني .....
40	.....	2.5. الفعل الرباعي .....
40	.....	3.5. الفعل المركب .....
42	.....	<b>الفصل الثاني : الفعل المزید .....</b>
42	.....	1 . تقدیم .....
42	.....	2 . الفعل المزید لدى نحاة الأمهرية .....
42	.....	1.2. شکل ومستوى التناول .....
42	.....	2.2. معالجة الصيغة المزیدة .....
43	.....	1.2.2. معيار تقسیم الصيغة المزیدة .....
44	.....	2.2.2. عدد الصيغة المزیدة ودلائلها .....
44	.....	1.2.2.2. الخلاف بين نحاة الأمهرية الإثيوبيين .....
45	.....	2.2.2.2. الخلاف بين نحاة الأمهرية الإثيوبيين وغير الإثيوبيين .....
48	.....	<b>3 . صيغة الفعل المزید في الأمهرية .....</b>
48	.....	1.3. صيغة مزیدة قیاسية .....
48	.....	1.1.3. صيغة مكونة بواسطه سوابق prefixes .....
48	.....	1.1.1.3. صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة .....
52	.....	2.1.1.3. صيغتا التعدي أو السببية .....
52	.....	1.2.1.1.3. صيغة التعدي أو السببية المباشرة (المزید بـ /7a- ) .....
55	.....	2.2.1.1.3. صيغة التعدي أو السببية غير المباشرة (المزید بـ /7as- ) .....
60	.....	2.1.3. صيغة مكونة بواسطه دواليخ Infixes .....
60	.....	1.2.1.3. صيغة تكرار الحدث .....

65	..... 3.1.3 . صيغ مكونة بواسطة سوابق ودواخل ..
65	..... 1.3.1.3 . صيغة تبادل الحديث بين اثنين ..
69	..... 2.3.1.3 . صيغة تبادل الحديث بين أكثر من اثنين ..
73	..... 3.3.1.3 . صيغتا المساعدة في تنفيذ الحديث ..
73	..... 1.3.3.1.3 . الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحديث ..
77	..... 2.3.3.1.3 . الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحديث ..
81	..... 2.3 . صيغ متعددة غير قياسية ..
81	..... 1.2.3 . الأفعال المزينة بالسابقين /Pan/ و /tan/ و /z/
85	..... 2.2.3 . الأفعال الثلاثية والرباعية المزينة بنكارة الصامتين الآخرين ..
89	الفصل الثالث : تصريفات الفعل ..
89	..... 1 . تقديم ..
90	..... 2 . تصريفات الفعل ..
92	..... 1.2 . الزمن Tense والجهة Aspect والحالة Mood ..
93	..... 1.1.2 . زمن الفعل ..
97	..... 2.1.2 . جهة الفعل ..
97	..... 1.2.1.2 . جهة الفعل لدى نحاة الأمهرة ..
100	..... 2.2.1.2 . جهة الفعل في الأمهرة ..
100	..... 1.2.2.1.2 . الصيغة البسيطة (الحالية من الجهة) ..
104	..... 2.2.2.1.2 . جهة استمرار الحديث ..
108	..... 3.2.2.1.2 . جهة قرب الحديث ..
109	..... 4.2.2.1.2 . جهة بعد الحديث ..
111	..... 3.1.2 . حالة الفعل ..
111	..... 1.3.1.2 . حالة الفعل لدى نحاة الأمهرة ..
116	..... 2.3.1.2 . حالة الفعل في الأمهرة ..

116	..... 1. حالات الخبر Indicative mood
116	..... 2. حالات الأمر Imperative mood
119	..... 2.2. الشخص والجنس Person ونوع المعرف Number Gender
119	..... 2.2.2. الشخص ..... 1.2.2
120	..... 2.2.2. النوع ..... 2.2.2
121	..... 3. العدد ..... 3.2.2
124	..... 3. الأفعال شاذة التصرف ..... 3
125	..... 1.3. الأفعال ناقصة التصرف ..... 1.3
125	..... 1.1.3. الرابطة Copula / فعل الكينونة <b> Naw / نَوْ / يكنّ</b>
127	..... 2.1.3. <b> حَالٌ / حَالٌ / حَالٌ</b> "يوجد"
128	..... 3.1.3. <b> كَانٌ / nabbara / نَبَرَّا</b>
129	..... 2.3. الأفعال غير التيسوية ..... 2.3
129	..... 1.2.3. <b> قَالٌ / Pala / حَالٌ</b> ..
130	..... 2.2.3. <b> أَمَرَ / حَمَرَ / حَمَرَ / حَمَرَ</b> "بدى جيلاً. وسيماً"
131	..... 3.2.3. <b> أَرَادَ / طَلَبَ / أَرَادَ / fā / أَرَادَ</b> "أراد" ..
131	..... 4.2.3. <b> جَاءَ / mat't'a / مَتَّعَ</b> " جاء" ..
132	- الخاتمة ..
138	- ملخص الرسالة ..
138	1. جداول تصرفات الفعل ..
143	2. جدول الرموز الصوتية الواردة بالدراسة ..
144	3. المراجع ..

**á o n ñ o**

CODESRIA LIBRARY

CODESRIA LIBRARY

## مقدمة

إثيوبيا من الدول متعددة اللغات ، ويترافق عدد اللغات الوطنية بها ما بين 70 إلى 80 لغة ، وتتوزع هذه اللغات على ثلات أسر لغوية تتنمي لفصيلة اللغات الأفروآسيوية وهي : أسرة اللغات السامية ومن أهم لغاتها في إثيوبيا الأمهرية والتigrinya والجوراجية والجزرية ، وأسرة اللغات الكوشية ومن أهم لغاتها في إثيوبيا الأوروموية والصومالية والعفرية والبجا ، وأسرة اللغات الأوميغية ومن أهم لغاتها في إثيوبيا الكيما والولايات والبنش والأري . كما تتنمي بعض لغات إثيوبيا لفصيلة اللغات النيلية الصحراوية ، ومن أهم لغاتها في إثيوبيا الكوناما والبيرتا والأوساك . ومن بين هذه اللغات هناك أربع أو خمس لغات ذات أهمية كبيرة ، وهذه اللغات تنال أهميتها إما بسبب عدد متحدثيها كلغة أم أو بسبب أهميتها السياسية والثقافية والدينية أو بسبب حجم استخدامها كلغة ثانية .

وتأتي اللغة الأمهرية في مقدمة هذه اللغات فهي اللغة الرسمية لدولة إثيوبيا ؛ حيث تستخدم في الإدارة والمصالح الحكومية ، كما تستخدم في المدارس الحكومية خاصة في مراحلها الأولى ، وتصدر بها غالبية الصحف في إثيوبيا ، كما يُؤتَّم بها معظم برامج الإذاعة والتلفزيون .

وتعتبر اللغة الأمهرية لغة أم لحوالي 17.5 مليون نسمة (Country Profile,p.6) ، كما تعد لغة ثانية لقطاع عريض من الإثيوبيين وربما تكون اللغة الثانية لبقية الشعب الإثوبي ، حيث تعتبر اللغة الأمهرية لغة التعامل Lingua franca الأولى بين سكان إثيوبيا ، وبذلك تعد الأمهرية ثاني أكبر اللغات السامية بعد اللغة العربية من حيث عدد المتحدثين .

ومن اللغات الهامة في إثيوبيا أيضاً اللغة الأورومو وهي لغة قبائل الأورومو ويزيد عدد متحدثيها عن 28 مليون متحدث (Country Profile,p.7) ، كما تعد التigrinya والصومالية من اللغات الهامة في إثيوبيا . أما باقي لغات إثيوبيا فتشمل العديد من اللغات التي تتحدثها أعداد صغيرة غالباً ما تكون عدة آلاف ، وإن كان هناك حوالي 12 لغة محلية في إثيوبيا يتحدث بها أكثر من مائة ألف متحدث كلغة أم لكل واحدة منها (Bender1976,p.12) ، ومن هذه اللغات اللغة العفرية والهيرية والجوراجية والبجا وغيرها .

وتتنمي اللغة الأمهرية لفرع السامي الجنوبي من فصيلة اللغات الأفروآسيوية . وموطن اللغة الأمهرية في الأساس هو إقليم أمهرة في وسط إثيوبيا ، وقد أخذت اللغة الأمهرية في الانتشار خارج هذا الإقليم شملاً وجنوباً حتى أصبحت من أكثر اللغات انتشاراً في إثيوبيا (Alemayehu and Peter,p.2) . وهناك اتفاق عام على أنه في المنطقة الممتدة التي

تغطيها اللغة الأمهرية توجد اختلافات لهجية طفيفة وملحوظة مثل الاختلافات الموجودة بشكل خاص بين صيغ الحديث المتداول في إقليمي شوا وجودجام (Ullendorff,p.125) ، وكذلك توجد تنوعات لهجية أخرى في كل من جوندار ومانز ، إلا أن أمهرية أديس أبابا العاصمة تعتبر الأمهرية المعيارية (Hudson,p.6).

ورغم أن اللغة الأمهرية لغة سامية الأصل إلا أن هناك من يرى أنها تأثرت باللغات الكوشية المحيطة بها ، ويظهر هذا التأثر بشكل خاص في تركيبها النحوي الذي يختلف إلى حد كبير عن النظام النحوي السامي ، كذلك تأثرت مفرداتها بشكل أقل باللغات الكوشية ، في حين ظل نظامها الصرفي سامي السمات بشكل كبير<sup>(1)</sup> (Kane1975,p.220;Bender1983,pp.41-42).

وستخدم الأمهرية نمطاً كتابياً فريداً بين اللغات السامية ورثته عن الجعزية التي انتخذت شكلاً مكتوباً منذ تاريخ قد يعود إلى عام 250 ق.م. (Hess,p.16)؛ حيث تستخدم الكتابة المقطعة أي أن الصامت يكتب بشكل ملازم للصائب ، وذلك بخلاف معظم اللغات السامية الأخرى التي تستخدم الكتابة الألفبائية في كتابة لغاتها . وستخدم الكتابة المقطعة الأمهرية ثلاثة وثلاثين رمزاً كتابياً تعبير عن 27 صامتاً ، وكل رمز من هذه الرموز له سبعة أشكال مع الصوات المختلفة ، كما تمتلك الأمهرية كذلك عدداً من الرموز الكتابية خاصة بالصوات المشفهة (Alemayehu and Peter,p.3) . وتنكتب اللغة الأمهرية من اليسار إلى اليمين وذلك على العكس من بعض اللغات السامية الأخرى (العربية والعبرية والسريانية ...) ، كما أن ترتيب الحروف الأمهرية لا يسير وفقاً للترتيب السامي أبجد هوز حطي كمن ... ولكنها ذات ترتيب مختلف هو : هلم شرسق ... .

وتحتل اللغة الأمهرية رصيداً كبيراً من الأعمال الأدبية حيث كُتب بها كثير من الأعمال الأدبية الحديثة كالمسرحية والقصة والرواية والأعمال النقدية ، مما يجعلها إحدى أكبر اللغات المحلية جنوب الصحراء التي تمتلك أدباً ثرياً مدوناً (Appleyard,p.2). كما يمكن القول أيضاً أن الأمهرية من اللغات الأفريقية التي تمت دراستها بشكل علمي جيد منذ فترة طويلة ، حيث صدر الكثير من الأعمال الخاصة بها سواء أكانت كتب قواعد أم قواميس أم كتب تعليمية . وقد بدأت اللغة الأمهرية في الظهور بشكل واضح كإحدى اللغات الهمامة في إثيوبيا منذ القرن الرابع عشر الميلادي ، حيث بدأت تظهر إلى جانب اللغة الجعزية بشكل تدريجي ، وب بدأت تجارتها وتتفاوضها في إثيوبيا حتى تمكن من السيطرة على الكتابات الدينية والأدبية كلها وأصبحت هي لغة التعبير الأولى في إثيوبيا بلا منازع .

<sup>(1)</sup> لا ينسق هذا القول مع الميل العام فيما يتعلق بتأثر اللغات بعضها ببعض نتيجة لاحتكاك اللغوين ، فالتأثير يبدأ على مستوى المعجم بشكل رئيسي ، أما التأثر على المستوى القواعدي – لو حدث نتيجة لاحتكاك الطويل بين لغتين مع عوامل أخرى كثيرة – فيتم في مرحلة متأخرة بشكل ملحوظ وبشكل محدود نسبياً .

وتعود أقدم الأعمال المدونة بالأمهرية التي اكتشفت حتى الآن إلى القرن الرابع عشر الميلادي ، حيث عُثر على بعض القصائد والأغاني الإمبراطورية التي تمجد انتصارات وفتحات الإمبراطور عمدا صيون Amda Siyon والإمبراطور جلاوديوس Galawdewos (Kane1975,p.3) . وفي القرن الخامس عشر الميلادي حققت الأمهرية تقدماً كبيراً ويمكن ملاحظة ذلك من خلال جودة القصائد التي كُتبت في مدح الملك إسحاق Yitshak . (Gesesse,p.35)

وفي القرن السادس عشر نالت اللغة الأمهرية أهمية مؤقتة وذلك حينما وقع الصراع بين الإمام أحمد بن إبراهيم الذي قاد مسلمي الحبشة في حرب ضد الإمبراطور الإثيوبي المسيحي واستطاع أن يستولي على معظم مناطق الحبشة حتى استشهد بعد تدخل البرتغاليين في الصراع إلى جانب إمبراطور الحبشة المسيحي ، وقد جاء مع البرتغاليين عدد من رجال الدين الكاثوليك الذين حاولوا نشر المذهب الكاثوليكي بين مسيحيي الحبشة الأرثوذكس . واستخدمو في ذلك اللغة الأمهرية حيث كُتبت بالأمهرية رسائل مذهبية جليلة أُوحى بها رجال الدين الكاثوليك فكانت دافعاً لرجال الدين الأرثوذكس المناوين لهم بكتابة رسائل مضادة وتم ذلك باللغة الأمهرية (موسكتي 1986، ص394).

وعلى مدار القرنين السادس عشر والسابع عشر استمرت الإرساليات في استخدام اللغة الأمهرية في محاولتها لكسب أنصار في صراعها ضد الكنيسة الأرثوذكسية الإثيوبيّة التي كانت تستخدم اللغة الجعزية في معظم الأحيان والأمهرية في أحيان قليلة أخرى . وقد قام هؤلاء المبشرون بطباعة ونشر أعمالهم باللغة الأمهرية ، وبدأت في الظهور ترجمات أمهرية للكتاب المقدس وكذلك وضعت بعض الكتب الشعبية الروائية بالأمهرية . وفي القرن التاسع عشر نهض الأدب الأمهرى ولللغة الأمهرية نهضة كبيرة بتأثير من المبشرين أيضاً سواء أكانوا من البروتستانت أم من الكاثوليك (موسكتي 1986، ص394; Gerard,p.277). وقد استمرت اللغة الجعزية لغة للأدب الإثيوبي حتى منتصف القرن التاسع عشر وذلك عندما أعلن الإمبراطور تيودور الثاني اللغة الأمهرية لغة رسمية لإثيوبيا (Gesesse,p.39) . ومنذ ذلك الوقت حلّ الأمهرية بقوة محل اللغة الجعزية بوصفها اللغة الأدبية الأساسية واقتصر استخدام اللغة الجعزية على الاستخدام الكنسي فقط . وبدأت الأعمال الجعزية تترجم إلى الأمهرية ، كما بدأ الكتاب في استخدام الأمهرية في وضع الأعمال الأصلية .

وقد ارتفعت الأمهرية لتتصبح اللغة الأولى في إثيوبيا بلا منازع منذ أن أعلنها تيودور لغة رسمية لإثيوبيا ؛ حيث صارت لغة الدواوين الحكومية والمراسيم الملكية ، وفرضت في مراحل التعليم المختلفة ، كما أقرت في سائر مناحي الحياة . وقد ساعد الإعلام والتعليم

وازدياد التحضر والتمدن على انتشار الأمهرية في شتى أنحاء إثيوبيا ، خاصة بعد وصول الطباعة لإثيوبيا في نهاية القرن التاسع عشر . كذلك لعبت الظروف السياسية لإثيوبيا دوراً هاماً في ترسير مكانة الأمهرية عبر السنين وخاصة مع سيطرة الأمهرة على مقاليد السلطة لفترات طويلة ؛ فعلى مدار 600 عام تقريباً كان معظم حكام إثيوبيا من القومية الأمهرية مما حقق للأمهرية وضعية متميزة في المجالين السياسي والتجاري (Hudson,p.1) . أضاف إلى ذلك أن إثيوبيا لم تخضع للاستعمار الأوروبي سوى لمدة خمس سنوات فقط 1935-1940 حين احتلتها إيطاليا ، الأمر الذي لم يؤثر كثيراً على الأوضاع اللغوية في إثيوبيا وحافظ على مكانة الأمهرية . وإضافة لهذا فإن دستور 1936 الذي وضع إبان الاستعمار الإيطالي قد نص على أن اللغة الأمهرية هي اللغة القومية [الرسمية] لإثيوبيا ، وفرض استخدامها في الحكومة والتعليم (Hudson,p.7).

وبعد استقلال إثيوبيا وطوال فترة حكم الإمبراطور هيلا سيلاسي 1941-1974 استمر الحال كما هو عليه وظلت الأمهرية ، باعتبارها اللغة الرسمية ، سائدة ومسطرة على كافة وسائل الإعلام والتعليم والإدارات الحكومية والمعاملات التجارية ... إلخ ، وخاصة بعد صدور الدستور المعدل لعام 1955 الذي أكد على اعتبار اللغة الأمهرية اللغة الرسمية لإثيوبيا . كما تم إنشاء الأكاديمية اللغوية للحفاظ على اللغة الأمهرية ودعمها باعتبارها اللغة القومية الوحيدة للدولة (Tesemma,p.91) . واستمر هذا الوضع قائماً حتى ثورة 1974 التي أتت بمنجستو هيلا ماريام ، ذي التوجه الماركسي ، رئيساً للبلاد ، والذي أتاح الفرصة للغات المحلية الأخرى لتنال حظها من الانتشار ؛ حيث أقرت سياسة لغوية جديدة تقضي بالمساواة بين كافة لغات الدولة ، وتم الاعتراف بـ 15 لغة إقليمية هي : العفرية والأمهرية والجوراجية ولغة هَيَّا وكمبانا وكيفا-موشا والكوناما والأورومووية والساهو والسيدامو والسيليت والصومالية والتيجانية والولايات . وبเดءاً من عام 1976 نُظمت حملات تعليمية في المناطق الريفية مستخدمة هذه اللغات الخمس عشرة (Baker and Jones, pp.355-367) . ورغم هذا فإن الأمهرية احتفظت بمكانها المتميزة في إثيوبيا باعتبارها اللغة الأكثر انتشاراً ، بل ووظفها النظام الماركسي الحاكم في خدمة أهدافه الثورية وذلك بطباعة الكثير من الكتب والأعمال الأدبية التي تروج لأفكاره (Tesemma,p.92).

وفي عام 1991 شهدت إثيوبيا انقلاباً عسكرياً أطاح بمنجستو هيلا ماريام وحمل ميليس زيناوي إلى سدة الحكم ، وبعد ثلاث سنوات من الانقلاب صدر دستور جديد في عام 1994 ينص على اعتبار الأمهرية لغة العمل والإدارة working language للحكومة الفيدرالية الإثوبية ، مع إعطاء وضع متساوٍ لكل اللغات الإثوبية ، كما منح كل إقليم في الاتحاد

الفيدرالي الحق في تحديد لغات العمل الخاصة به (Constitution of FDRE, Article 5). كذلك وضعت سياسة لغوية جديدة حاولت إقرار سياسة تعليمية إثنية عادلة نصت على أن تكون لغة التعليم الأولى هي لغة الإقليم المحلية ، وأن يتم تعلم اللغة الأمهرية كلغة تفاعل عبر أنحاء إثيوبيا ، وأن تستخدم اللغة الإنجليزية كلغة للتعليم الثانوي والتعليم العالي (Baker and Jones,pp.355-367) .

\* \* \*

و هذه الرسالة تتناول الفعل في اللغة الأمهرية بالدراسة الصرفية ، ويعد الفعل أحد المفاهيم الصرفية المشتركة في اللغات ، فهو أحد أقسام الكلام الذي لا تخلو منه لغة من اللغات تقريباً . وإذا كانت اللغات تمتلك أقساماً للكلام فإن معظم هذه الأقسام ليست ثابتة أو واحدة في كل اللغات ، حيث تختلف هذه الأقسام من لغة إلى أخرى . وربما كان القسمان الوحدان الموجودان في جميع لغات العالم ، كما تشير فرومكين Fromkin ، هما قسمي الفعل والاسم ، حيث يوجدان تقريباً في جميع لغات العالم (Fromkin,p.210). ويؤكد روبنز على هذا الأمر فيقول : "يبدو أن القسمين الأكثر عمومية في اللغات هما القسمان المعروfan بالاسمية والفعلية" . (Robins,p.213)

ولو راجعنا التقسيمات المختلفة لأقسام الكلام في اللغة العربية<sup>(1)</sup> ، أو في اللغة الإنجليزية<sup>(2)</sup> ، أو في اللغة الأمهرية<sup>(3)</sup> ، ولو راجعنا التقسيمات المختلفة لأقسام الكلام في غيرها من اللغات لوجدنا أن الفعل لا يخلو منه أي تصنيف لأقسام الكلام ، فمفهوم الفعلية من المفاهيم الأساسية المشتركة بين اللغات ، ولا تكاد توجد لغة تخلو منه .

ويعرف الفعل بأنه الكلمة التي تدل على حدث و زمن ؛ أي أن الفعل يدل على اقتران أمرين أحدهما الحدث والثاني هو الزمن .

إذا كانت هذه الرسالة تتناول الفعل في اللغة الأمهرية بالدراسة الصرفية ؛ فإن الأمر يتعلق بالبني والصيغ الصرفية التي يرد عليها الفعل ، وبالتغيرات الشكلية التي تطرأ عليه من حيث اللواحق التي تتصل به سواء أكانت هذه اللواحق سوابق أم دوائل أم لواحق .

<sup>(1)</sup> راجع : مسيبويه ، ص 12 ، والسيوطى ، ص 69 ، وإبراهيم أنيس ، ص ص 282-294 ، ومهدى المخزومى ، ص 46 ، وتمام حسان 1994 ، ص 90 ، وفضل الساقى ، ص 93 .

<sup>(2)</sup> راجع : Palmer,pp.58,60-61, Bloor,p.15

<sup>(3)</sup> راجع : مرسعا حزن ٢٠١٧,p.17 ، ٢٠١٨م، وتكلما ماریام فانتایا ٤٣٦٤٠,p.24 ، وبايا يمام ٢٠١٩م، وجيتاهون أمرا ٢٠١٨م، Cotterell,pp.34-48

وفي هذا الإطار تعرض الدراسة لصيغ الفعل من حيث التجدد والزيادة ، ومن ثم تتناول الصيغ التي يرد عليها الفعل المجرد في اللغة الأمهرية ، بالإضافة إلى عرض صيغ الفعل المزید والواصق التي تزاد عليه والدلالات الصرفية المختلفة لهذه الصيغ . كما تعرض الدراسة أيضاً لتصريفات الفعل المختلفة .

وفيما يتعلق بالدراسات السابقة حول موضوع الدراسة يلاحظ عدم وجود أية أعمال بالعربية في هذا الموضوع ، أما في الأدبيات الأمهرية والأوروبية المعنية باللغة الأمهرية فهي ، بطبيعة الحال ، أكثر غنى وثراء ولكن يلاحظ أن هذه الأعمال في مجملها لم تتناول الفعل بشكل مستقل ، حيث لم يفرد الدارسون – في معظم الأحيان – أعمالاً مستقلة تتناول الفعل في اللغة الأمهرية ، حيث تناول معظمهم الفعل من خلال كتب القواعد والكتب التعليمية . ومن هذه الأعمال كتاب "መግለጫ ለዋጋው" لمرسعا حزن ታዘዥ መርሃዊ አብደት "لتكلا ስምላው" لأسفاو تفرا ተራይ አብደት ، وكتاب "አብደት ስምላዊ" ، وكتاب "ማርጫ ለዋጋው" مريم فانتايا የሚገኘው ተክለ መርሃዊ ، وكتاب "ተክለ ማርጫ ለዋጋው" ، وكتاب "የአማርኛ ለበታቸው ወልደ ማረከል ወልደ ማረከል" ليتبارك ولد ميكائيل ، وكتاب "የአማርኛ ለዋጋው በቀላል ምግባር" لبابا يمام የሚገኘው በቀላል ، وكتاب "ለባያ የአማርኛ ለዋጋው" لبابا يمام የሚገኘው በቀላል .

ونفس الأمر ينكر في أعمال نحاة الأمهرية الأوروبيين والأمريكيين مثل كتاب "S.Obolensky Amharic Basic Course" لـ سيرجي أوبولنسكي "R.C.Abraham The Principles of Amharic" لـ ر.أبراهام "S.H.Dawkins The Fundamentals of Amharic" لـ داوكينز "Colloquial Semere Wolde Gabir For Foreigners" لـ سمرا ولد جبر "D.Appleyard Reference Grammar of Amharic" لـ ديفيد أبليارد "W.Leslau Amharic" لـ ول夫 ليسلاو "Amharic for Foreign Beginners" لـ جروفر هدسون "G.Hudson Languague" لـ إشتو ألم Eshetu .

وبالإضافة للأعمال السابقة هناك عدد من المقالات التي تناولت الفعل من جوانب مختلفة مثل :

"Word Formation in Amharic Word Classes" لـ F.P.Cotterell "Root Reductions and Girmaye Berhane Amharic" لـ جيرمياء بيرهانا "The Verb to Say in Amharic" لـ Baye "Extensions in Amharic" .

، Emmon Bach "Is Amharic an SOV Language? ، و Yimam "The Morphological Structure of the Imperatives Stem in Amharic" و لألماليهو هايلا Alemayehu Haile "Morphonology of Amharic Verb" ، و Baruch Podolsky "Tow Problems in Amharic Phonetics ، و Bender : the Sixth Order Vowel and Verb Suffixes".

ومن خلال استعراض تلك الأعمال اتضح للباحث أن معظم الأعمال التي تناولت الفعل أعدت أساساً لنقى بحاجة متعلمي اللغة ، لذا جاءت هذه الأعمال في معظمها متسمة بالبساطة وعدم العمق أو عدم الشمول في بعض الأحيان ، وإن كانت هناك بعض الأعمال والمقالات التي تعرضت لبعض جوانب موضوع الدراسة بشكل علمي رصين ، فإن الباحث أفاد منها في تناول موضوعه من زاويته الخاصة والتي حاول من خلالها أن يقدم رؤية أكثر عمقاً وشمولأً للموضوع .

ذلك اتضح للباحث من خلال هذه الأعمال أن هناك العديد من الآراء المستقرة والمتفق عليها بين دارسي الأمهرية ، كما أن هناك بعض الآراء التي يثور حولها بعض الجدل والخلاف البسيط ؛ كذلك يوجد كثير من الآراء الخلاقية القابلة لإعادة النظر. وفي ضوء ما سبق افترضت الدراسة عدداً من الفروض أحضرتها للبحث والمناقشة .

بالنسبة للفعل المجرد افترضت الدراسة عدة فروض أهمها إمكانية إعادة النظر في أقسام الفعل المجرد في الأمهرية وخاصة فيما يتعلق بتصنيف الفعل الأحادي ، والثنائي ، والخمساني ، والسداسي كأقسام مستقلة للفعل المجرد في الأمهرية . كما افترضت الدراسة أيضاً إمكانية إعادة النظر في تحديد أنماط الفعل الثلاثي .

أما عن الفعل المزيد فقد رأت الدراسة أنه من الممكن إعادة النظر في بعض المسائل كعدد صيغ الفعل المزيد ودلائلها ، ومدى صحة اعتبار الصيغ المزيدة بالسابقتين /Pan/ ٦٣ و /tan/ ٤٣ صيغ مزيدة قياسية . كما افترضت الدراسة أيضاً إمكانية إضافة بعض صيغ الفعل المزيد ذات الوضع الخاص .

وفيمما يتعلق بتصريرات الفعل افترضت الدراسة أن هناك إمكانية لإعادة النظر حول مدى تعبير النظام الصرفي للأمهرية عن زمن الفعل tense وجهته mood . كما افترضت أيضاً إمكانية تعديل تقسيم نحاة الأمهرية لحالات الفعل mood .

وقد اتبع الباحث في تناوله لهذا الموضوع المنهج الوصفي التحليلي .

وأداة التحليل التي ارتكزت عليها الدراسة في تحليلها الصرفي لل فعل في الأمهرية هي مفهوم المورفيم morpheme أو الوحدة الصرفية ، والذي يمكن أن نشير إليه إشارة مختصرة . يُعرَّف المورفيم بأنه " أصغر وحدة قواعدية مميزة " (Crystal,p.300) ، كما يُعرَّف أيضاً بأنه " أصغر وحدة ذات معنى أو ذات وظيفة قواعدية " (Yule,p.75) ، ويعرفه بلومفليد Bloomfield بأنه " صيغة لغوية لا تحمل أي شبه جزئي في التتابع الصوتي والمحتوى الدلالي مع آية صيغة أخرى " (حجازي ، ص 56 ؛ مذكور ، ص 166).

فالمورفيم إذا أصغر وحدة ذات دلالة قواعدية أو معجمية ، وبناء على ذلك فإنه في الكلمة مثل "المصريون" يمكن تمييز أربعة مورفيمات ؛ المورفيم الأول هو "ال" وهو مورفيم التعريف ، والمورفيم الثاني هو "مصر" وهو مورفيم معجمي ، والمورفيم الثالث هو الياء المضعفة "ي" وهو مورفيم النسب ، والمورفيم الرابع هو الواو والنون "ون" وهو مورفيم جمع المذكر السالم المرفوع ، وكل مورفيم من هذه المورفيمات يمثل وحدة قواعدية صغرى لا يمكن أن تنقسم إلى وحدات صرفية أكبر.

ويمكن أن يُقسَّم المورفيم إلى نوعين أساسيين هما : المورفيم الحر free morpheme ويفصل به المورفيمات التي يمكن أن تستخدم بمفردها باعتبارها كلمات مستقلة ، والمورفيم المقيد bound morpheme ويفصل به المورفيمات التي لا يمكن أن تستخدم بمفردها ، حيث يجب أن تتصل بمورفيم حر آخر (Crystal,p.300) . ففي المثال المذكور يُعد المورفيم "مصر" مورفيمًا حراً حيث يمكن أن يرد مستقلاً ، في حين تُعد المورفيمات الأخرى مورفيمات مقيدة .

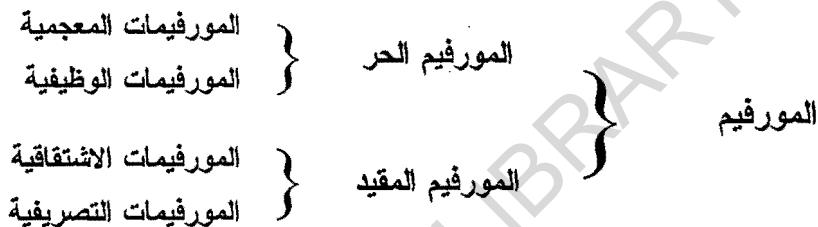
كما يمكن تقسيم كل من المورفيم الحر والمورفيم المقيد لأنواع فرعية أخرى ، فالمورفيم الحر يمكن أن ينقسم إلى نوعين فرعيين هما : المورفيمات المعجمية lexical morphemes وهي المورفيمات الحرة التي تقدم معنى تماماً ، وهي عادة ما تكون أنواعاً مفتوحة ومن أمثلتها رجل ، بيت ، أصفر ... إلخ . أما النوع الثاني فهو المورفيمات الوظيفية functional morphemes ويضم هذا النوع المورفيمات الحرة التي تقوم بوظائف قواعدية معينة ، وهي غالباً لا تقييد معنى بذاتها ، وعادة ما تكون أنواعاً مغلقة (Yule,p.76) ، ومن أمثلة هذا النوع أدوات الربط وحرروف الجر المستقلة والضمائر المنفصلة وضمائر الصلة ... إلخ .

أما المورفيم المقيد فينقسم بدوره إلى نوعين فرعيين هما : المورفيمات الاشتراكية derivational morphemes وهي المورفيمات التي تستخدم في اشتقاق كلمات جديدة في اللغة ، وهذه المورفيمات غالباً ما تغير فصيلة الكلمة المشتقة من قسم آخر (Kolln,p.269) ،

كأن تحول الاسم إلى صفة أو الفعل إلى اسم وهكذا ، فعلى سبيل المثال يحول المورفيم الاشتقافي "ness" في الإنجليزية الصفة "good" "جيد" إلى اسم "goodness" "جودة" ، بينما يقوم المورفيم "ful"- بتحويل الاسم "care" "اهتمام- حرص" إلى صفة "careful" "مهتم- حريص" .

أما النوع الثاني للمورفيم المقيد فهو المورفيمات التصريفية inflectional morphemes ، وهذه المورفيمات خلافاً للمورفيمات الاشتقاقية لا تستخدم في إنتاج كلمات جديدة في اللغة ولكنها تشير لجوانب الوظيفة القواعدية للكلمة (Yule,p.77) ، كأن تشير مثلاً للعدد أو الزمن أو النوع أو الشخص أو الملكية .

ويمكن توضيح تقسيمات المورفيم السابقة من خلال الشكل التالي :



ومعظم المورفيمات تأخذ في تتحققها شكلاً واحداً يطلق عليه المورف morph ، إلا أن بعض المورفيمات قد تظهر في أكثر من شكل بحيث تتحقق في صور مختلفة طبقاً لموقعها وسياقها في الكلمة أو في الجملة وهذه الصور المتعددة تسمى الألوmorphs /allomorphs/ أو المغایرات المورفيمية (Crystal,p.300) ، وهذه الصور المختلفة لا يقابلها تغير في المعنى أو الوظيفة القواعدية . فعلى سبيل المثال نجد أن مورفيم الجمع في الإنجليزية /s/ يتحقق في ثلاث صور مختلفة فيصير /-s/ في مثل books ، و /-z/ في مثل dogs ، و /-iz/ في مثل roses ، وهذه الألوmorphs أو المغایرات المورفيمية تتحقق نتيجة لسياقات صوتية معينة حيث يلحق الألوmorph /-s/ بالأسماء المنتهية بصامت مهموس ، و يلحق الألوmorph /-z/ بالأسماء المنتهية بصامت مجهر أو صائب أو مضيق ، في حين يلحق الألوmorph /-iz/ بالأسماء المنتهية بأحد الصوات الصريرية sibilant (Rajimwale,p.163) /ʃ/, /z/, /s/ . ورغم اختلاف هذه الألوmorphs إلا أنها تعتبر مغایرات مورفيمية لمورفيم واحد ، حيث تؤدي وظيفة قواعدية واحدة هي وظيفة الجمع .

كذلك تجدر الإشارة إلى ما يعرف بالمورفيم الصفرى zero morpheme ، ويستخدم هذا المصطلح عند الإشارة إلى حدوث تغيير في الوظيفة القواعدية للكلمة دون تغيير صيغتها ، فكلمة "خرف" sheep في الإنجليزية ، على سبيل المثال ، لا يحدث تغيير شكلي لها عند

تحولها للجمع فتظل كما هي sheep "خراف" وعندئذ يشار إلى أن مورفيم الجمع في هذه الحالة مورفيم صفري ، ونفس الأمر ينطبق على تغيير الفعل cut "قطع" من المضارع للماضي حيث تظل صيغته كما هي cut "قطع" ويُعد مورفيم الماضي هنا مورفيناً صفرياً أيضاً .(Rajimwale,p.169)

وقد استعان الباحث بمرشد لغوي informant من أبناء اللغة الأمهرية وهو الأستاذ محمد إمام فانتا وهو إثيوبي الجنسية وحاصل على الإجازة العالمية من كلية اللغات والترجمة ، قسم اللغة الإنجليزية بجامعة الأزهر ، وهو يعمل مذيعاً بالإذاعة المصرية الموجهة باللغة الأمهرية ، كما يقوم بتدريس اللغة الأمهرية بالمعهد .

وقد قسمت الدراسة إلى مقدمة وثلاثة فصول وخاتمة .

وتعرض المقدمة نبذة مختصرة عن اللغة الأمهرية ، وموضوع الدراسة ، والدراسات السابقة ، وفرضيات البحث ، والمنهج المستخدم في الدراسة .

أما الفصل الأول فيعالج "ال فعل المجرد" في اللغة الأمهرية ؛ حيث يتناول الصيغ والأوزان التي يرد عليها الفعل المجرد في الأمهرية . ويبدأ الفصل بالحديث عن معيار تقسيم الفعل المجرد في الأمهرية ، ثم ينتقل ليعرض لأقسام الفعل المجرد لدى نحاة الأمهرية ليف على ما اتفقا عليه وبين الخلافات القائمة بينهم ، ومن ثم ينتقل الفصل لمناقشة هذه الأمور الخلافية من خلال نقد ما ذكره نحاة الأمهرية وذلك للخروج بتصور حول هذه الأمور الخلافية ، وينتهي الفصل بتقديم تقسيم مسٌوٍّ لأنواع الفعل المجرد في الأمهرية .

ويتناول الفصل الثاني "ال فعل المزيد" ؛ حيث يعرض للصيغ التي يرد عليها الفعل المزيد في الأمهرية ودلائلها الصرفية المختلفة . فيبدأ بالحديث عن تناول نحاة الأمهرية للفعل المزيد ويعرض لأهم نقاط الاتفاق والاختلاف فيما بينهم ، ومن ثم يتناول هذا الخلاف بالمناقشة والتحليل ، وينتهي الفصل بعرض صيغ الفعل المزيد بناء على المعايير التي ارتبتها الدراسة .

أما الفصل الثالث فيناش "تصريفات الفعل" المختلفة في اللغة الأمهرية ؛ حيث يعرض للبني والصيغ التصريفية التي يرد عليها الفعل سواء أكانت هذه الصيغ إصائية أم تركيبية . ويبدأ الفصل بتوضيح أهم تصريفات الفعل وأهم أنواع السياق الفعلية التي تقوم عليها الصيغ التصريفية للفعل في الأمهرية ، وبعد ذلك ينتقل الفصل ليعرض لتصريفات الفعل المختلفة فيتناول تصريفات الزمن tense والجهة aspect والحالة mood والشخص person والنوع gender والعدد number ، وينتهي الفصل بتناول الأفعال شادة التصريف ، والتي تضم عدداً محدوداً من أفعال الأمهرية التي لا تتصرف وفقاً للتتصريفات القياسية .

وتنتهي الرسالة بخاتمة نقم خلاصة بأهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة .

وفي ختام هذه المقدمة أود أن أتوه إلى أنني لا أدعى لعملي هذا العصمة أو الكمال ، فهو عمل بشري فيه من الأخطاء والهنات ما فيه ، رغم بذل الباحث جهده وطاقته وعدم تقصيره لإخراجه بالصورة اللائقة .

ولا يسع المرء في هذا السياق إلا أن يتمثل كلمات العمام الأصبهاني حين قال : "إني رأيت أنه لا يكتب إنسان كتاباً في يومه ، إلا قال في غده : لو غيرَ هذا لكان أحسن ، ولو زيدَ كذا لكان يُستحسن ، ولو قُدِّمَ هذا لكان أفضل ، ولو تُرَكَ هذا لكان أجمل ، وهذا من أعظم العبر ، وهو دليل على استيلاء النقص على جملة البشر".

وأخيراً أرجو من الله أن تكون قيمة هذا العمل وقيمة النتائج التي توصل إليها متناسبة مع ما بذل فيه من جهد .

والله من وراء القصد وهو يهدي السبيل .

CODESRIA LIBRARY

جی جنہی  
جنہی جنہی

CODESRIA LIBRARY

CODESRIA LIBRARY

## الفعل المجرد

### 1 . تقدیم .

يقصد بالفعل المجرد الفعل في صيغته التي تخلو من حروف الزيادة سواءً أكانت سوابق أم دواخلاً أم لواحقاً . وهو ما أشار إليه د. تمام حسان بقوله : " الفعل المجرد هو ما خلا من حروف الزيادة " (حسان 2000 ، ص 63) . وهذا الفصل يتناول بالدراسة الفعل المجرد في الأمهرية .

### 2 . معيار تقسيم الفعل المجرد .

ينقسم الفعل المجرد في الأمهرية طبقاً لعدد أصوله الصامتة في صيغة الماضي مع المفرد الغائب ، كما هو الحال مع بقية اللغات السامية كالعربية والعبرية والجعزية . ففي أفعال مثل : *٪٢٥* /heda/ "ذهب" ، و *٪٢٦* /naggara/ "أخبر" ، و *٪٣٦* /manazzara/ "صرف النقود" ، يعتبر الفعل الأول فعلاً ثنائياً والثاني فعلاً ثالثياً والثالث فعلاً رباعياً بناءً على عدد أصوله الصامتة<sup>(١)</sup> . وهذه الصوامت الأصلية هي التي تحمل المعنى الأساسي لل فعل وهي التي يمكن أن نطلق عليها اسم جذر الفعل root .

وقد اعتمد معظم نحاة الأمهرية ، إن لم يكن كلهم ، على معيار عدد الصوامت أو الأصول الصامتة لتصنيف الفعل المجرد في اللغة الأمهرية فجروف هدسون G.Hudson يقول : " إن المعاني الفعلية البسيطة في اللغة الأمهرية ، مثلها مثل بقية اللغات السامية ، تتتميز بالثبات وعدم التغير ، وهي تتكون من عدد من الصوامت والتي عادة ما يكون عددها ثلاثة صوامت وأحياناً صامتين أو أربعة صوامت ، ونادراً ما تتكون من خمسة صوامت " (Hudson,p.22). ويتفق داوكنز Dawkins مع هذا الرأي حيث يقول : " يتكون جذر الفعل في اللغة الأمهرية من عدد من الأصول الصامتة التي غالباً ما تكون ثلاثة صوامت " (Dawkins,p.12) . ويشير ليز لاو Leslau إلى ذات المعيار حين يقول : " إن المعنى

(١) التضعيف الموجود هنا في الفعل الثلاثي والرباعي وفي بعض صيغ الفعل الثنائي أحياناً هو تضعيف صوتي فقط ، وليس تضعيفاً فونولوجيًّا ؛ فهو غير مميز صرفيًّا أو معجمياً ، وذلك على العكس من العربية مثلاً في مثل صيغة فعل وصيغة فعل حيث إن الزيادة في المبني هنا أدت إلى زيادة في المعنى الصرفي ، أما هذا النوع من التضعيف في الأمهرية فليس له دلالة صرفية أو معجمية .

الأساسي للفعل [ففي الأمهرية] <sup>(2)</sup> يتحدد من خلال الصوامت والتي يطلق عليها الأصول الصامتية "radicals" (Leslau2000,p.57). كذلك اعتمد الروسي Titov على هذا المعيار في تقسيمه لأفعال الأمهرية حيث يقول : "إن أكثر أنواع الأفعال نمطية وانتشاراً هي الأفعال التي تكون من ثلاثة أو أربعة صوامت" (Titov,p.55). ولا يختلف أبراهام R.C.Abraham عن زملائه في الاعتماد على ذلك المعيار حين نجده يقسم الأفعال إلى خمس فئات طبقاً لعدد صوامتها (Abraham,p.55) . ويؤكد ديفيد أبليرد D. Appleyard على نفس المعيار فيقول بشكل صريح : "تصنف الأفعال في اللغة الأمهرية أول ما تصنف على أساس عدد الصوامت الموجودة في الساق stem الأساسية لها وذلك في صيغة الماضي البسيط مع المفرد الغائب" (Appleyard,p.55).

وفي نفس هذا السياق نجد روجر كولي Roger Cowley يشير إلى نفس المعيار إلا أنه يقدم توضيحاً أكثر تفصيلاً وذلك حين يقول : "تستخدم اللغات السامية عامة نظاماً يعرف بنظام الجذور والأنمط roots and patterns . ويقصد بالجذر مجموعة الصوامت التي تحمل المعنى المعجمي ، وهو عادة ما يتكون من ثلاثة صوامت وأحياناً من صامتين أو أربعة صوامت ونادراً ما يتكون من عدد آخر غير ذلك . فعلى سبيل المثال نجد الجذر الأمهرى /ngr/ يفيد معنى الإخبار ، والجذر /mls/ يفيد معنى العودة أو الرجوع ، والجذر /sbr/ يفيد معنى الكسر ، وتسمى الصوامت المكونة للفعل الأصول الصامتية . أما النمط فهو عبارة عن مجموعة من الصوائف التي تدرج بين صوامت الجذر . ويحمل النمط معنى قواعدية grammatical ، وغالباً ما يرتبط النمط بسابقة أو لاحقة معينة تكون معه صيغة قواعدية معينة . فعلى سبيل المثال نجد النمط /-a-a-/ يتركب مع اللاحقة /-i/ ليكون صيغة اسم الفاعل كما في ፩፻፭/ "كاسر" ، والنمط /-a--/ يتركب مع السابقة /-ma/ ليكون صيغة المصدر كما في ፩፻፮C/ "masbar" /"كسر" (Bender1976,p.83).

وإذا كان هذا هو المعيار الذي اعتمد عليه نحاة الأمهرية من الأوربيين والأمريكيين فإن الحال لم يختلف كثيراً عند نحاة الأمهرية من الإثيوبيين حيث نجد جيتاهمون أمرا ፩፻፭، على سبيل المثال ، يعتمد على نفس المعيار وذلك حين يذكر أن معاني الأفعال الأساسية في الأمهرية تكمن في الصوامت ، أما الصوائف فقد تتغير أو تتبدل أو ربما تحذف عند تصريف الأفعال ، أما الصوامت فهي ثابتة ولذلك فهي تسمى جذور الفعل

<sup>(2)</sup> التعليقات الواردة بين قوسين مربعين [ ] والتي ترد في متن الرسالة داخل النصوص المقتبسة عبارة عن تعليقات توضيحية من الباحث وليس من أصل النص المقتبس .

(Baye Yimam 1997, ٢٨, ٩٦) . وفي نفس الإطار نجد بابا يمام يقول بشكل أكثر تحديداً : "يتكون جذر الفعل في اللغة الأمهرية ، كما هو الحال في اللغات السامية الأخرى ، من عدد من الصوامت التي يتراوح عددها ما بين صامت إلى خمسة صوامت ، ويطلق على الصوامت المكونة لهذه الجذور الأصول الصامتية . ويصنف الجذر بأنه أحادي أو ثنائي أو ثلثي ... إلخ بناء على الصوامت التي يمتلكها ، وغالبية الأفعال الأمهرية ثلاثة الصوامت" (Yimam 1999B, p.2) . ويعود بابا يمام ليؤكد على نفس المعيار في موضع آخر حيث يقول : " من المتعارف عليه [بين نحاة الأمهرية] أن جذور الأفعال الأمهرية قد تكون من أصل صامت واحد أو اثنين أو ثلاثة أو أربعة أو خمسة أو ستة أصول صامتة " . (Yimam 1999A, p.57)

### 3 . أقسام الفعل المجرد لدى نحاة الأمهرية .

إذا كان نحاة الأمهرية قد اتفقوا على معيار تقسيم الأفعال المجردة بناء على عدد أصولها الصامتية ، كما سبقت الإشارة ، إلا أنهم تباينوا بعض الشيء حول تقسيمات الفعل المجرد ، فقد اتفق غالبية نحاة الأمهرية على تقسيم الفعل المجرد إلى أفعال ثنائية وثلاثية ورباعية (Abraham, pp.30-31; Titov, pp.55-57; Yimam 1999A, p.57; Leslau 2000) ، بينما قسمه بعضهم إلى أفعال ثلاثة ورباعية فقط (pp.57, 107, 118<sup>(3)</sup> ) ، وأضاف البعض إلى هذا التقسيم الأفعال الخمسية (Dawkins, pp.16-31) ، كذلك أشار البعض إلى الأفعال السادسة (Titov, p.59; Leslau 1995, pp.566-567) (Abraham, pp.30-31; Titov, p.58; Leslau 1995, pp.566-567) . وأشار فريق آخر إلى فعل أحادي الصامت ; (Dawkins, p.46; Titov, p.60; Leslau 1995, p.580) . كما أشار غالبية نحاة الأمهرية إلى الأفعال المركبة ؛ وهي الأفعال التي تتكون من مورفيمين حرين (Yimam 1999A, p.57) (Obolensky, pp.235-239; Dawkins, p.49) . (4)Leslau 1995, pp.580-596; ٢٨، ١٤٦-١٥٢

وفي السطور التالية نعرض بشكل أكثر تفصيلاً لما أجملناه في الفقرة السابقة عن أقسام الفعل المجرد ؛ وذلك من خلال عرض ما استقر عليه غالبية نحاة الأمهرية سواء من ابنائها أو من غيرهم .

(<sup>3</sup>) راجع أيضاً : (Obolensky, pp.65, 121, 248-252; Appleyard, pp.55, 126; Hudson, pp.23-24; Leslau 1995, pp.280 -282; Yimam 1999B, p.2 )

(<sup>4</sup>) راجع أيضاً : (Titov, p.61; ٢٨، ١٠٧-١٠٨; Leslau 2000, pp.125-127 )

## 1.3. الأفعال الثانية .

أشار غالبية نحاة الأمهرية من أمثال هدسون وإبليارد وليز لاو وأوبولن斯基 وتيتوف وبابا يمام وغيرهم إلى امتلاك اللغة الأمهرية للأفعال الثانية ، وقسموها إلى أنواع فرعية متعددة هي<sup>(5)</sup> :

- النوع الأول ويأتي على صيغة **ሰሙ / samma** ، ويضم الأفعال الثانية التي تنتهي بالصائت /  $\alpha$  ، وينقسم هذا النوع طبقاً لتضييف الصامت الثاني إلى ثلاثة أنماط.type.

نمط (أ) : تتميز أفعال هذا النمط بتضييف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط ، أما بقية تصرفات الفعل وما يشتق منه (حاضر ، مستقبل ، أمر ، اسم حدث ، اسم فاعل ، اسم أداء ... إلخ) فإنه لا يضعف فيها .

مثل : **ሰሙ / jtsamall / ሰማል** "سمع"      **ሰም / samma / ሰማ** "سمع"      **ሳም / sami / ሰማ** "سامع" ... الخ .

نمط (ب) : تتميز أفعال هذا النمط بتضييف صامتها الثاني في كل تصرفات الفعل .

مثل : **ለኩ / lakkall / ለለቸል** "قلس"      **የኩ / jtlakkall / የለቸል** "يقيس"      **ላቸ / lakki / ለኢት** "فائق" ... الخ .

نمط (ج) : تتميز أفعال هذا النمط بأمرتين : الأولى هو وجود الصائت /  $\alpha$  / بعد صامتها الأولى ، والثانية تضييف صامتها الثاني في صيغتي الماضي والحاضر فقط .

مثل : **ቻ / k'at't'a / ችቻ** "حاول (أن يضرب)"      **ቻመ / jik'at't'call / ፊቻመ** "يحاول"      **ቻሚ / k'at't'i / ችቻሚ** "محاول" ... الخ .

- النوع الثاني ويأتي على صيغة **ሰም / sat't'a** / "أعطي" ، ويضم الأفعال الثانية التي تنتهي بالصائت /  $a$  ، وينقسم هذا النوع أيضاً إلى ثلاثة أنماط كالنوع السابق.

نمط (أ) مثل : **ሰም / sat't'a / ሰም** "أعطي"

نمط (ب) مثل : **ለጅ / lajja / ሌጅ** "فصل - ميز"

نمط (ج) مثل : **ለጻር / lačč'a / ሌጻር** "طلق"

<sup>(5)</sup> لمزيد من التفصيل راجع : (Obolensky,pp.65,121,249;Abraham,pp.30-31;Titov,pp.56-57 . ; Leslau1995,p.281;Appleyard,pp.55,90;Hudson,pp.23-24;Leslau2000,pp.107-110)

- النوع الثالث ويأتي على صيغة **٤٦٠ / s'afa** "كتب" ، ويضم الأفعال الثانية التي يكون صائتها الأولى **/ α** / وله نمط واحد مثل : **٥٣٠ / sama** "أقبل" ، **١٩٠ / laka** "أرسل".

- النوع الرابع ويأتي على صيغة **٤٧٠ / k'oma** "قلم" ، ويضم الأفعال الثانية التي يكون صائتها الأولى **/ ٥ /** وله نمط واحد مثل : **٤٨٠ / mota** "مات" ، **٤٩٠ / rot'a** "جري".

- النوع الخامس ويأتي على صيغة **٤٨٢ / heda** "ذهب" ، ويضم الأفعال الثانية التي يكون صائتها الأولى **/ e /** وله نمط واحد مثل : **٤٩١ / zega** "صار فقيراً" ، **٤٩٢ / k'ela** "صار أحمق".

وإذا كان غالبية نحاة الأمهرية قد اعتبروا الأفعال الثانية قسماً مستقلاً من أقسام الفعل المجرد ، على نحو ما ذكرنا ، إلا أن داوكنزا لم ير هذا الرأي ولم يفرد للأفعال الثانية قسماً خاصاً بها ؛ بل قام بتصنيفها كقسم فرعي من أقسام الأفعال الثلاثية وتجر الإشارة إلى أنه قسمها إلى نفس الأنواع الفرعية السابقة (Dawkins,pp.23,29).

## 2.3. الأفعال الثلاثية .

لا يوجد خلاف يذكر بين نحاة الأمهرية حول اعتبار هذا القسم أحد أقسام الفعل المجرد في الأمهرية ؛ فقد عده الجميع دون استثناء قسماً من أقسام الفعل المجرد وهو القسم الأكثر شيوعاً والأوفر عدداً بين أفعال الأمهرية . وقد قسمه غالبية نحاة الأمهرية إلى ثلاثة أنماط (أ) و(ب) و(ج) بناء على تضعيف صامتها الثاني في تصريرفات الفعل المختلفة كما حدث مع الأفعال الثانية وذلك على النحو التالي .

نمط (أ) : تتميز أفعال هذا النمط بتضعيف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط أما بقية تصريرفات الفعل وما يشتق منه (حاضر ، مستقبل ، أمر ، اسم حديث ، اسم فاعل ، اسم أداء ... إلخ) فإنه لا يضعف فيها .

مثل : **٤٧٤ / sabbara** / **جتسبرال** / "كسر"      **٤٧٥ / sabari** / **جتسبرى** / "يكسر" ... إلخ .

نمط (ب) : تتميز أفعال هذا النمط بتضعيف صامتها الثاني في كل تصريرفات الفعل .  
مثل : **٤٨٢ / fallaga** / "أراد - طلب"      **٤٨٣ / jfalligall** / **جفالجا** / "يريد - يطلب" ... إلخ .

نمط (ج) : تتميز أفعال هذا النمط بأمرتين : الأولى وجود الصائب **/ α** / بعد صامتها الأولى ، والثانية تضعيف صامتها الثاني في صيغتي الماضي والحاضر فقط .

مثل: مثلاً /morraka/ "أسر-جذب الاهتمام" /maraki/ "أسر-يُجذب" ... إلخ .

وتتجدر الإشارة إلى أن بعض نحاة الأمهرية قد تباينوا بعض الشيء في هذا الصدد وخاصة فيما يتعلق بتقسيم الفعل الثلاثي إلى أنماط ثلاثة ؛ فقد أشار كل من بايا يمام وداوكنز وأبولن斯基 إلى النمطين (أ) و (ب) فقط ولم يتطرق الأولان للنمط (ج) ، أما الثالث فقد أشار إليه كنوع فرعي للفعل الثلاثي مثل الفعل المبدوء بالهمزة أو الفعل المبدوء بالواو أو الفعل المكرر الصامت الثاني وهي الأفعال التي يكون لها بعض السمات الخاصة عند تصريفها في الصيغ المختلفة للفعل ، ولكن لم يشر إليه كنمط متميز من أنماط الفعل الثلاثي (Obolensky,p.328;Dawkins,p.16; ٢٧٩٩، ٣٠٦٧). ومن ناحية أخرى نجد أن أليardi يشير إلى هذه الأنماط الثلاثة ولكنه يضيف إليها نمطين آخرين هما نمط ٢٧٩ gabajja /تسوق/ والذي يتميز بأن التضييف يقع على صامتة الأخير أي الصامت الثالث وليس الصامت الثاني ، ونمط ٣٠٦٧ baratta /قوي – صار قوياً/ ، والذي يتميز أيضاً بأن التضييف يقع على الصامت الثالث وليس الصامت الثاني بالإضافة إلى أنه ينتهي بالصائر /a/ بدلاً من الصائت /α/ (Appleyard,pp.144-145) .

### 3.3. الأفعال الرباعية .

بعد هذا القسم أيضاً من أكثر الأقسام قبولًا لدى نحاة الأمهرية باعتباره قسماً من أقسام الفعل المجرد ، وإن كانت أفعاله أقل شيوعاً وعداً من نظيره الثلاثي . ورغم هذا القبول والاتفاق إلا أن هناك اختلافاً حول أنواعه الفرعية حيث يرى بعض النحاة أن له نوعاً واحداً يتأتي على صيغة ٣٠٦٨ manazzara /صرف النقود/ ، وهذا النوع يتميز بتضييف الصامت قبل الأخير (الصامت الثالث) (Obolensky,p.209;Abraham,pp.30-31; Appleyard,p.26) ، بينما أشار البعض الآخر إلى نوع ثان للفعل الرباعي بالإضافة إلى النوع السابق ، وهو الفعل الرباعي الذي يفقد أحد صواته ويعرض عنه بصائر وفي هذا النوع يتم تضييف الصامت الأخير (الثالث) وهو ينقسم لفرعين هما :

- ١ – صيغة ٣٠٦٧ baratta /صار قوياً/ وفيها يضعف الصامت الأخير ونجد أن الصائت /α/ يرد عوضاً عن الصامت المفقود ، وغالباً ما يكون الصامت المفقود أحد الصامتين المزماريين glottal /h/ أو /ʔ/ ، أو الصامتين الحلقين pharyngeal /h/ أو /ʔ/ ، أو الصامت الطبقي velar (Dawkins,p.31; Hudson,p.23) /x/ .

2 - صيغة ٧٠٢ / gabajja / "تسوق" وفيها يضعف الصامت الأخير ونجد أن الصائت / a / يرد عوضاً عن المضيق / j / المفقود . (Dawkins,p.31).

وقد توسيع ليزلاو في إضافة أنواع فرعية لهذا القسم من الأفعال فأصبح النوع الأول

عنه يضم صيغتين هما :

1 - صيغة ٣٣٦٨ / manazzara / "صرف النقود"

2 - صيغة ٤١٤٨ / k'alak'k'ala / "خلط - مزج"

ويضعف الصامت الثالث في كلتا الصيغتين ، وتتميز الصيغة الثانية بوجود الصائت / α / بعد الصامت الثاني . ولا يوجد فارق بين الصيغتين من حيث تضعييف أو عدم تضعييف الصامت الثالث في تصرفات الفعل المختلفة .

والنوع الثاني يضم ثلاثة صيغ هي :

1 - صيغة ٧٨٢ / baratta / "قوي - صار قوياً"

2 - صيغة ٧٠٢ / gabajja / "تسوق" (وقد سبق ذكرهما)

3 - صيغة ٩٩ / lalla / "ارتخي - انفك" وفيها يتم تضعييف الصامت الأخير مع وجود الصائتين / α / عوضاً عن حذف صامتتين من صوامتها .

. (Leslau1995,pp.280-281;Leashu2000,pp.118-123)

وتتجدر الإشارة إلى أن بعض نحاة الأمهرية اعتبر النوع الثاني من الأفعال الرباعية ، المشار إليه ، فرعاً من فروع الأفعال الثلاثية فضمه إليها ؛ وهو ما ذهب إليه أبراهم حيث اعتبر صيغة ٧٨٢ / baratta / "قوي - صار قوياً" صيغة فرعية من صيغ الفعل الثلاثي (Abraham,pp.30-31) ، وهو ما ذهب إليه أبليارد أيضاً عندما اعتبر صيغة ٧٨٢ / baratta / "baratta" / وصيغة ٧٠٢ / gabajja / "gabajja" / نمطين إضافيين من أنماط الفعل الثلاثي ولا ينضويان تحت الفعل الرباعي (Appleyard,pp.144-145) .

#### 4.3. الأفعال الخمسية .

أشار بعض نحاة الأمهرية ومنهم ليزلاو وتيروف وأبراهم إلى احتواء الفعل المجرد في الأمهرية على عدد من الأفعال التي تتكون من خمسة صوامت ، وتتميز أفعال هذا النوع بتضعييف صامتها قبل الأخير (الصامت الرابع) (Abraham,pp.30-31;Titov,p.58; Leslau1995,pp.566-567) .

ويذكر ليزلاو أن الأفعال الخمسية التي ترد في الصيغة المجردة قليلة العدد ، أما معظم الأفعال الخمسية فلا تقع في الصيغة المجردة بل ترد على الدوام في الصيغة المزددة

سواء الصيغة المزيدة بالسابقة /ta-/ أو بالسابقة /ʔa-/ (Leslau 1995, pp. 566-567) وكذلك هناك الكثير من الأفعال الخمسية التي ترد في الصيغة المزيدة بالسابقة /tan-/ أو بالسابقة /t-+/ (Titov, p. 58) ومن أمثلة الأفعال الخمسية :

– المجموعة الأولى : الأفعال الخمسية المجردة .

"أدخل عنوة - أقحم"	/ waʃanak'k'ara /	ወሻኬሩ
"تسج - شبك - مزج"	/ waʃanaggara /	ወሻኬራ
"هطل المطر (مع رياح شديدة)"	/ waʃanaffara /	ወሻኬራ
"أنهك - تعب للغاية"	/ balak'allak'a /	ባላቁለቅ

– المجموعة الثانية : الأفعال الخمسية المزيدة بالسابقة /ʔa-/ .

"أسقط - هز"	/ Pargafaggafa /	አርጋፍጂዋ
"تسبب في الشعور بدوار"	/ ?at'lak'allak'a /	አተላቀለቅ
"سبب التألق"	/ ?ablač'allač'a /	አብላቃለቃ
"جعله يترنح - جعله يتداعى"	/ ?awtarattara /	አውታረተራ
"رعد - دوى"	/ ?aguramarrama /	አገራማራማ

– المجموعة الثالثة : الأفعال الخمسية المزيدة بالسابقة /ta-/ .

"ترنح - مال بشدة"	/ tamʃakaʃʃaka /	ተምሻካሽካ
"ظل مبتلاً"	/ tart'abat't'aba /	ተርጋብጠብ
"قلب في الرماد الساخن"	/ tarmat'ammat'a /	ተርማጥማት
"ارتجم خوفاً"	/ tarbadabbada /	ተርበዳበባዳ
"فسر - سلخ"	/ tak'raʃarraʃa /	ተቻሽሽራሽ
"تبعثر - نثر"	/ tazrakarraka /	ተዛራካራካ

– المجموعة الرابعة : الأفعال الخمسية المزيدة بالسابقة /tan-/ .

"غفى - نعس"	/ Pank'alcaffa /	አንቀቁፏ
"برق - لمع"	/ Pans'aborrak'a /	አንስቦራቅ
"علق - شنق"	/ Pant'alat't'ala /	አንታላጣ

– المجموعة الخامسة : الأفعال الخمسية المزيدة بالسابقة /t-+/ .

"غلق - شنق" / tant'ala't'ala / **ተንጋለጠል**

"ارتجف - ارتعش" / tank'at'ak'k'at'a / **ተንቀጥቷል**

### 5.3 الأفعال السداسية .

أشار عدد قليل من نحاة الأمهرية ومنهم تيتوف وليز لاو إلى هذا النوع من الأفعال كأحد أقسام الفعل المجرد ، وأفعال هذا النوع تتكون من ستة صوامت و يتم تضعيف صامتها قبل الأخير (الصامت الخامس) (Titov,pp.59-60;Leslau1995,pp.566-569) ، وعدد هذه الأفعال قليل للغاية ومن أمثلتها :

"شمل - سكر سكرًا شديداً" / t'anabazabbaza/ **ተናባዛባዛ**

"تمايل - تأرجح" / tawlgadaggada/ **ተውላግዳግግዳ**

"جمع سوية" / tarak'amak'k'ama/ **ተራቅ’አማክ’አማ**

### 6.3 الأفعال الأحادية .

أشار بعض نحاة الأمهرية كداوكنز وتيتوف وليز لاو وبابا يمام إلى وجود نوع آخر من الأفعال المجردة في الأمهرية وهو الفعل الأحادي ؛ وهو الفعل المكون من أصل صامت واحد ويتمثل هذا النوع في الأمهرية في فعل وحيد هو الفعل **አል** / "أراد - رغب" . (Leslau1995,p.580;Dawkins,p.46;Titov,p.60;Yimam1999B,p.2)

### 7.3 الأفعال المركبة .

بالإضافة للأفعال المجردة السابقة تحتوي الأمهرية على نوع آخر من الأفعال لا يخضع للتقسيم السابق والذي يطلق عليه الأفعال المركبة ؛ وهي أفعال تتكون من جزعين : الجزء الأول يتكون في معظم الأحيان من بعض الكلمات غير المستقلة والتي لا تنتهي في الغالب لأي من أقسام الكلام الخمسة ، والجزء الثاني هو الفعل **አል** / ?ala/ "قال" أو الفعل **አድራጋ** / ?adarraga/ "صنع - عمل" (107-108,1997,?18,107-108). والأفعال التي تتكون بواسطة الفعل **አል** / ?ala/ تكون أفعالاً لازمة ، أما الأفعال التي تتكون بواسطة الفعل **አድራጋ** / ?adarraga/ فتكون متعددة مثل :

"سكت" / ztmm ?ala/ **ዝተም አል**

"هذا" / s'at't' ?ala/ **ስተ አል**

"توقف فجأة" / k'at't' ?ala/ **ካተ አል**

"انكسر فجأة" /stibbitr?ala/ አስብጥራል  
 "أسكت" /zimm?adarraga/ አዝም የዳደርግ  
 "هذاً" /s'at't?adarraga/ ተስተዋዕና የዳደርግ  
 "أوقف" /k'at't?adarraga/ ተቀቅና የዳደርግ  
 "كسر فجأة" /stibbitr?adarraga/ አስብጥራል የዳደርግ

والكلمات المكونة للجزء الأول من هذه الأفعال والتي تترکب مع الفعل ልላ /?ala/ أو مع الفعل አድራጋ /?adarraga/ لها دلالات عديدة فهي كثيراً ما تكون كلمات محاكية لأصوات الطبيعة onomatopoetic وهي كلمات جامدة لا يمكن تصريفها ، وقد تكون من صامت أو اثنين أو ثلاثة صوامت أو أربعة أو أكثر من ذلك مثل :

"طقطق" /k'wα?ala/ ተቁቅቅና  
 "طققفت النار" /b"α?ala/ ተቁቅቅፍና  
 "تأفف - نفخ النار" /?iff?ala/ እኩ አለ  
 "نقط - نقطر" /t'abb?ala/ ተሙና አለ  
 "سقط فجأة" /dubb?ala/ ይሙና አለ  
 "تنهد - تنفس الصعداء" /?iffoj?ala/ እኩይ አለ  
 "انزلق" /multč'litč'č?ala/ መልትኩልኩና አለ

وهذه الكلمات لا تقتصر على الكلمات المحاكية لأصوات الطبيعة الجامدة فقط بل قد تكون كلمات لها معان مستقلة مثل :

"كلا" /?imbi/ እኩበ	"رفض" /?imbi?ala/ እኩበል
"نعم - حسناً" /?ifji/ እኩ	"وافق" /?ifji?ala/ እኩል
"سريعاً" /tolo/ የለው	"أسرع" /tolo?ala/ የለው አለ
"دعها سامح" /jtk'ir/ ይቅር	"سامح" /jtk'ir?ala/ ይቅርል

ويمكن أن تكون الكلمات المركبة مع الفعل ልላ /?ala/ ، أو አድራጋ /?adarraga/ مشتقة من أفعال عادية ، وهناك صيغتان أساسيتان تشتق وفقاً لها هذه الكلمات وكل صيغة من هاتين الصيغتين تعبر عن نوع من أنواع الحدث وذلك على النحو التالي :

**الصيغة الأولى :** وتسمى الصيغة الضعيفة أو الصيغة البطيئة ، وتشتق هذه الصيغة عن طريق تحريك الصامت الأول والثاني من الفعل بالصائرات / a / ، بينما يتم تضييف الصامت الأخير ، وتقلص الصامت قبل الأخير ، وإسقاط صائت الإسناد / -a /.

**الصيغة الثانية :** وتسمى الصيغة القوية أو المؤكدة أو السريعة ، وتشتق هذه الصيغة عن طريق تحريك الأصل الصامتي الأول والثاني من الفعل بالصائرات / ُ / ، مع تضييف الصامت قبل الأخير ، ومثل الصيغة الأولى يتم تضييف الصامت الأخير ، وإسقاط صائت الإسناد / -a / (Dawkins,pp.48-49;Leslau 2000,p.126).

الصيغة الضعيفة	الفعل
/kafatt ?adarraga/ كافات آدراغا	/kaffata/ كفات "فتح بعض الشيء أو ببطء"
"Č' alamm ?ala/ ظالم قليلاً	"Č' allama/ ظالم "أظلم"
/k'arabb ?ala/ قدم القليل	/k'arraba/ قدم "قدم"
/majatt ?ala/ تأخر بعض الشيء	/maʃʃa/ تأخر "آمسى - تأخر"
/dablak'k' ?ala/ اخْتَلَطَ قليلاً	/dabcallak'a/ خلط "خلط"

الصيغة القوية	الفعل
/kiffitt ?adarraga/ فجأة تمامًا	/kaffata/ كفات "فتح تمامًا أو فجأة"
"Č' illimm ?ala/ أظلم تماماً	"Č' allama/ ظالم "أظلم"
/bit't'iss ?ala/ مرق	/bat't'asa/ بتسا "خطف بسرعة"
/fīllitt ?ala/ غلي الماء بسرعة	/falla/ غلي الماء "غلي الماء"
/dibillik'k' ?ala/ اخْتَلَطَ تماماً	/dabcallak'a/ خلط "خلط"

وهذه الكلمات قد تكون كلمات لا علاقة لها بأصوات الطبيعة وليس لها استخدام مستقل ولنست لها أصول فعلية اشتقت منها ، حيث تستخدم في تكوين هذا النوع من الأفعال فقط مثل :

"سعد - سُرْ" / dass ?ala / ከላ አለ  
 "انخفض" / ztk'k' ?ala / ካጥ አለ  
 "رفع" / kaff ?ala / ክፍ አለ  
 "بدأ يضيء" / wagagg ?ala / ወገግ አለ  
 "تهضم فجأة" / btdtgg ?ala / ቅድግ አለ

وأحياناً قد يحدث تكرار للكلمة التي تسبق الفعل አለ / ?ala و يكون الهدف من هذا التكرار الدلالة على الاستمرارية والتواتي أو تبادل الحدث (Dawkins,p.48) مثل :

"انخفض" / ztk'k' ?ala / ካጥ አለ –  
 "استمر في الانخفاض" / ztk'k' ztk'k' ?ala / ካጥ ካጥ አለ –  
 "نقط" (مرة واحدة) / t'abb ?ala / መብ አለ –  
 "استمر في التقطط" / t'abb t'abb ?ala / መብ መብ አለ –  
 "اقرب" / t'aggα ?ala / መጋ አለ –  
 "قارباً" / t'aggα t'aggα ?ala / መጋ መጋ አለ

#### 4 . نقد أقسام الفعل المجرد لدى نحاة الأمهرية .

من خلال العرض السابق والذي يمثل معظم ما استقر عليه معظم نحاة الأمهرية سواء من أبنائها أو من غيرهم حول أقسام الفعل المجرد ، يتضح لنا أن هناك الكثير من الآراء المستقرة والمتافق عليها ؛ فهناك اتفاق عام بين نحاة الأمهرية حول تقسيم الفعل المجرد في الأمهرية إلى أفعال ثلاثة وأفعال رباعية ، كذلك هناك اتفاق حول امتلاك الأمهرية للأفعال المركبة ، إلا أن هناك بعض الآراء التي يثير حولها بعض الجدل مثل الخلاف حول تحديد أنماط الفعل الثلاثي : هل بما نمطان فقط (نمط أ ، ونمط ب) ، أم ثلاثة أنماط بالإضافة النمط (ج) إليهما ، أم أنها خمسة أنماط ؟ كذلك هناك جدل قائم حول نسبة الأفعال من صيغة baratta / ባራታ – قوي – صار قويًا وصيغة gabajja / ጽባጃ – تسوق إلى الأفعال الثلاثية أم الأفعال الرابعة . كما يوجد الكثير من الآراء الخالفة القابلة لإعادة النظر ، ومن هذه الآراء اعتبار الأفعال الثانية أحد أقسام الفعل المجرد ، فقد اعتبرها غالبية نحاة الأمهرية قسماً من أقسام الفعل المجرد بينما تجاهلها البعض الآخر وضمنها إلى الأفعال الثلاثية . كذلك هناك خلاف حول اعتبار الأفعال الخامسة والسادسة أقساماً للفعل المجرد من الأساس ، كما أن وجود فعل أحادي وحيد في الأمهرية أمر جدير بإعادة النظر . وعلى ذلك فإن أبرز النقاط التي ترى الدراسة أنها قابلة للطرح والمناقشة وإعادة النظر هي :

- الفعل الأحادي .
- الأفعال الثانية .
- تحديد أنماط الفعل الثالثي .
- تصنیف أفعال صيغة ٧٨٢ / *baratta* / "صارقوياً" وصيغة ٧٠٣ / *gabajja* / "تسوق".
- الأفعال الخامسة .
- الأفعال السادسة .

وننتقل الآن لعرض هذه المسائل الخلافية ومناقشة الآراء المتعلقة بها للخروج بتصور مسوّغ عن أقسام الفعل المجرد في اللغة الأمهرية .

#### ١.٤. الفعل الأحادي .

اعتبر بعض نحاة الأمهرية الفعل *አ* / *a* / "أراد - رغب" الفعل الأحادي المجرد الوحيد في الأمهرية ، وقد أورده نحاة الأمهرية ولم يعلقوا عليه أو يحاولوا تحليله ، رغم أن وجود فعل أحادي الصامت أمر ملفت للنظر ونادر الحدوث في الأمهرية خاصة وفي اللغات السامية عامة ، فاللغات السامية في الغالب لا تعرف الأفعال المجردة ذات الجذر الأحادي .

ويتشابه هذا الفعل في صورته الصوتية مع الفعل *አ* / *a* / "شاء" في العربية ، كما تتطابق دلائلهما أيضا ، وهذا التشابه قد يفسر من خلال افتراضين : الافتراض الأول أن يكون هذا الفعل مفترضاً من العربية وحدثت به بعض التغيرات الصوتية ، حيث فقد صامتة المزماري النهائي /*i*/ وتم دمج الصائتين /*a*/ و /*a*/ وتحولا للصائت /*a*/ ، كما يحدث في بعض أنواع الأفعال الثلاثية والرباعية المتقدمة مثل الفعل *አማ* / *samma* / "سمع" والذي تطور عن الصيغة الثلاثية *አሙ* / *samma* / والفعل *አራ* / *baratto* / "صار قوياً" والذي تطور عن الصيغة الرباعية *አራተ* / *baratta* / . ويشير كان Kane في قاموسه لهذا الأصل العربي (Kane1990,p.601) ، الأمر الذي قد يرجح هذا الافتراض .

والافتراض الثاني هو أن يكون هذا الفعل من أصل سامي مشترك ، ولو كان الأمر كذلك لتطور هذا الفعل عن الأجواف اليائي ليصير /*e* / بدلاً من /*a* / مثلاً ، أو يظهر المضيق المحذف /*j* / في بعض التصريفات . ولكن تصريفات هذا الفعل لا تؤيد هذا الافتراض فهو

يتصرف كال فعل الثلاثي المتقross صيغة **سمع** /*samma*/ ، مع مراعاة فارق عدد الصوامت ، مثل :

- |  |                                       |  |
|--|---------------------------------------|--|
| الماضي : <b>أراد</b> / <i>/ʃɑːd/</i>   | <b>سمع</b> / <i>/ʃəmːəd/</i>          | في مقابل <b>أراد - رغب</b> " / <i>samma</i> / " سمع " / <i>samːɑːd/</i>      |
| الحاضر : <b>يريد</b> / <i>/ʃɪd/</i>  | <b>يرغب</b> / <i>/ʃɪsmːəd/</i>        | في مقابل <b>يريد - يرغب</b> " / <i>samsma</i> / " يسمع " / <i>samsɑːd/</i>   |
| الطلب : <b>يرغب</b> / <i>/ʃɪtʃɑːd/</i>   | <b>" يسمع "</b> / <i>/ʃɪtʃɪsmːəd/</i> | في مقابل <b>يرغب</b> " / <i>samsma</i> / " يسمع " / <i>samsɑːd/</i>          |
| الأمر : <b>أراغب</b> / <i>/ʃɪʃɑːd/</i>   | <b>" اسمع "</b> / <i>/ʃɪʃɪsmːəd/</i>  | في مقابل <b>أراغب</b> " / <i>samsma</i> / " اسمع " / <i>samsɑːd/</i>         |
| البوز انقض <b>أراغب</b> / <i>/ʃɪʃɪtʃɑːd/</i> (6) : في مقابل <b>سامعاً</b> / <i>/ʃɪʃɪsmːəd/</i> |                                       |  |
| المصدر : <b>إرادة</b> / <i>/ʃɪʃɪʃɑːd/</i>  | <b>رغبة</b> / <i>/ʃɪʃɪʃɪsmːəd/</i>    | في مقابل <b>إرادة - رغبة</b> " / <i>masmat</i> / " السمع " / <i>masmat</i> / |
- ولذا تمثل الدراسة إلى اعتبار هذا الفعل فعلاً مفترضاً من العربية ، يتصرف كالأفعال الثلاثية المتقrossة وليس نوعاً مستقلاً من أنواع الفعل المجرد .
- ### 2.4. الأفعال الثانية .

هناك خلاف حول اعتبار الأفعال الثانية أحد الأقسام المستقلة للفعل المجرد ، فقد اعتبرها غالبية نحاة الأمهرية من أمثل هدسون وأيليارد وليز لاو وأوبولنسكي وتيتوف وبابا يمام وغيرهم قسماً مستقلاً من أقسامه ، بينما تجاهلها البعض الآخر وضمها إلى الأفعال الثلاثية ؛ ويعود داوكنز الوحيد الذي أخذ بالرأي الأخير حيث قام بتصنيف الأفعال الثانية كقسم فرعى من أقسام الأفعال الثلاثية ولم يفرد لها قسماً خاصاً بها (Dawkins,pp.23,29).

ويرجع الخلاف بين نحاة الأمهرية في هذا الشأن إلى أن هذه الأفعال كانت في أصلها أفعالاً ثلاثة إلا أنها فقدت أحد صوامتها ؛ فاعتبرها غالبية نحاة الأمهرية أفعالاً ثنائية وعدها البعض الآخر أفعالاً ثلاثة متقدمة . فالأنواع الخمسة لهذا القسم من الأفعال ، والتي أشير إليها من خلال العرض السابق لأقسام الفعل المجرد في الأمهرية (انظر 1.3.) ، متطورة في الأساس عن أفعال ثلاثة .

-  **فأفعال النوع الأول صيغة **سمع** /*samma*/** هي في الأصل أفعال ثلاثة فقدت صامتتها الثالثة والذي كان أحد الصامتين المزماريين /ʔ/ أو /h/ ، أو الصامتين الحلقين /h/ أو /ʔ/ ، أو الصامت الطبقي /x/ ، ومن أمثلة هذا النوع :

**ساعد** /*radda*/ و**الذى تطور عن الصيغة الثلاثية **رداد** /*raddaʔa*/** بعد أن فقد صامتته المزماري الأخير .

**والذى تطور عن الصيغة الثلاثية **فارحة** /*farraha*/** " **خاف**" /*farroħa*/

(6) لمزيد من التفصيل حول هذه الصيغة انظر الفصل الثالث فقرة 2.

- والذي تطور عن الصيغة الثلاثية /marraha/ **٣٧٤**  
 والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /samma/ **٨٥٩**  
 والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /naffaxa/ **٦٤.**

— وأفعال النوع الثاني صيغة /sat't'a/ "أعطى" هي في الأصل أفعال ثلاثة فقدت صامتها الثالث و هو المضيق /w/ ، أو المضيق /j/ ومن أمثلة هذا النوع :

- والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /sat't'awa/ **٨٥٠**  
 بعد أن فقد صامته الأخير .  
 /k'arraja/ **٤٢٩** والذى تطور عن الصيغة الثلاثية  
 والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /massaja/ **٣٨٩**  
 (٦) والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /janaja/ **٣٦٩** / رافق " /اJanja/ **٣٦**

— وأفعال النوع الثالث من صيغة /s'afa/ "كتب" هي في الأصل أفعال ثلاثة فقدت صامتها الثاني والذى كان أحد الصامتين المزماريين /?/ أو /h/ ، أو الصامتين الحلقين /h/ أو /?/ ، أو الصامت الطبقي /x/ ، ومن أمثلة هذا النوع :

- /laka/ **١٩** "أرسل" والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /la??aka/ **٨٨٩** / بعد أن فقد صامته المزماري الأوسط .  
 /lahhak'a/ **٨٤٩** والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /s'ahhafa/ **٢٩٦** والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /sa??ala/ **٨٨٨** والذى تطور عن الصيغة الثلاثية /raxxak'a/ **٤٦٤** والذى تطور عن الصيغة الثلاثية

— وأفعال النوع الرابع صيغة /k'oma/ **٤٥٠** "قام" هي في الأصل أفعال ثلاثة فقدت صامتها الثاني /w/ ، وهذا النوع يمثل الفعل الأجوف الواوي ، ومن أمثلة هذا النوع :

(٦) تغير نوعية الصامت الثاني في الصيغة الأصلية عن الصيغة المستخدمة نتيجة لعملية التغوير التي تحدث في الأفعال التي تنتهي بالمضيق /j/ ، والتي يكون الصامت الثاني فيها أحد الصوامت اللثوية التالية [l, n, z, t, d, s, s', t', d', ſ] ، حيث يتسبب المضيق الأخير /j/ في تغوير الصامت اللثوي السابق له فيبدل بالصامت خلف اللثوي أو الغاري المقابل له وهو [J, ظ, Č, ظ, Č', ظ, ظ, ظ, ظ] على الترتيب ، ومن ثم يفقد الصامت الأخير /j/ وتبقى الصيغة الحالية .

من الجذر /k'wm/	قام /k'oma/ <b>ቀመ</b>
من الجذر /mwt/	"مات" /mota/ <b>ሞተ</b>
من الجذر /rwt'/	"جري" /rot'a/ <b>ርጊ</b>
من الجذر /č'wh/	"صرخ" /č'oha/ <b>ወጊያ</b>

- وأفعال النوع الخامس صيغة "ذهب" /heda/ هي في الأصل أفعال ثلاثة فقدت صامتتها الثانية /j/ ، وهذا النوع يمثل الفعل الأجوف البائي ومن أمثلة هذا النوع :

من الجذر /kjed/	ذهب /heda/ <b>ዘድድ</b>
من الجذر /zjg/	"صار فقيراً" /zega/ <b>ዘገል</b>
من الجذر /k'jl/	"صار أحمق" /k'ela/ <b>ቆል</b>
(7) من الجذر /jet'a/	ـ باع /et'a/ <b>ዘም</b>

كذلك فإنه عند مقارنة هذه الأفعال بنظائرها السامية سنجد أنها ثلاثة الأصل وليس ثنائية فمثلاً الفعل : /samma/ "سمع" من النوع الأول يقابل الفعل "سمع" /samiwa/ في اللغة العربية ، والفعل شمعا /ʃa:ma/ في العبرية ، والفعل /samtiwa/ في المجرى . وأفعال النوع الثاني مثل /masaja/ "مسى" يقابل الفعل /masaja/ "مسى" في المجرى ، و "مسى" في العبرية . ونفس الأمر يظهر في أفعال النوع الثالث مثل الفعل /s'afa/ "كتب" حيث يقابل هذا الفعل في المجرى الفعل /s'aħħafa/ "كتب" . أما أفعال النوع الرابع والخامس /k'oma/ "قام" ، و /heda/ "ذهب" ، فيمثلان الفعل الأجوف الساوي والبائي على الترتيب ويقابلان الفعل الأجوف الواوي "قام" /qa:ma/ في العربية و /qa:m/ في العبرية و /k'oma/ في المجرى ، أما الفعل الثاني فيقابل الفعل الأجوف البائي /keda/ "سار - خطى" في المجرى .

وقد أشار كثير من نحاة الأمهرية إلى الأصل الثلاثي للأفعال الثنائية مثل أبراهام ، داووكنز ، و تيتوف ، و ليز لاو وجيتاهون أمراً و غيرهم<sup>(8)</sup> ، ورغم ذلك فقد اعتبروها قسماً قائماً بذاته ولم يضموها للأفعال الثلاثية ، باستثناء داووكنز ، كما ذكرنا ، والذي عدها أفعالاً ثلاثة متلاصنة .

<sup>(7)</sup> لا يظهر الصامت الثاني لل فعل الأجوف في صيغة الماضي في اللغات السامية ، كالعربية والعبرية والمجرى والأمهرية وغيرها ، ولكنه يظهر في بعض التصرفات الأخرى .

<sup>(8)</sup> لمزيد من التفصيل راجع : (Abraham,p.31;Dawkins,pp.15,23,29;Titov,p.55;Leslau1995, pp.508,519,533,538,544; 1997, 1998.98-99;Leslau2000,p.107)

وتتجدر الإشارة إلى أن الصامت المفقود يظهر في الكثير من مشتقات هذه الأفعال فعلى سبيل المثال نجد كلمة **فارحة** /firhat/ "خوف" المشتقة من الفعل **فارح** /farra/ "خاف" وأصله الثلاثي **فراحة** /farraha/ ، وكلمة **رادي** /radi?/ "مساعد" من الفعل **ردد** /radda/ "ساعد" وأصله الثلاثي **ردادا** /radda?/a/ وهما من أفعال النوع الأول ، وكلمة **راها** /raba/ "رأى" وأصله **راها** /rahaba/ "مجاعة" من الفعل **رخاب** /raxab/ أو **راها** /rahab/ "جاء" وأصله **رخابا** /raxxaba/ وهما من أفعال النوع الثالث . ويظهر الصامت المفقود بشكل أوضح في أفعال النوعين الرابع والخامس حيث يظهر الصامت المفقود في صيغة اسم الفاعل مثل : **نواري** /nawari/ "قاطن" من الفعل **نور** /nora/ "قطن" ، و **زورا** /zawari/ "متشرد-جوال" من الفعل **زور** /zora/ "دار- لف" ، و **هدا** /heda/ "ذهب" من الفعل **هدا** /hada/ ، كما يظهر الصامت المفقود كذلك في بعض الصيغ المزيدة مثل **توك** /tak'awwama/ "قام" ، و **توك** /tarawwat'a/ "جري ذهاباً وإياباً" ، و **توك** /tarawwat'a/ "طارد" من الفعل المجرد **توك** /tak'oma/ "قام" ، كما يظهر الصامت المفقود أيضاً في بعض الأسماء المشتقة مثل **تيجا** /tijjač/ [بيع - أوكيزيون] من الفعل **توك** /tak'oma/ "قام" .

وتتجدر الإشارة إلى أن صيغتي البوز انفص **تيجا** /tijjač/ واسم الحديث (المصدر) اللتين تشتقان من أفعال النوع الأول والثاني من هذا القسم من الأفعال يضاف إليهما الصامت /t/ في نهاية الصيغة عوضاً عن الصامت المحذوف (1997: 78.98) ، الأمر الذي لا يحدث إلا مع الأفعال الثلاثية أو الرباعية المتقلصة التي تفقد صامتها الأخير مثل : **سامتو** /samto/ "سامعاً" ، **مالاكت** /malakkat/ "إرسال-بعث" من الفعل **سام** /samma/ "سمع" ، و **راكا** /raka/ "أرسل" من أفعال النوع الأول ، و **كارا** /k'arto/ "انتظر-بقاء" من الفعل **كار** /k'arra/ "ظل-بقى" منتظراً ، **ماكراط** /mak'rāt/ "انتظار-بقاء" من الفعل **كار** /k'arra/ "ظل-بقى" من أفعال النوع الثاني .

وبالإضافة إلى الأصل الثلاثي لهذه الأفعال والذي أشار إليه غالبية نحاة الأمهرية ، وبالإضافة أيضاً لظهور الصامت المفقود في بعض الصيغ المشتقة من هذه الأفعال ، فإننا نجد بعض الخصائص الأخرى التي ترجح تصنيف هذه الأفعال باعتبارها أفعالاً ثلاثة ، حيث تنقسم هذه الأفعال إلى نفس الأنماط التي تنقسم إليها الأفعال الثلاثية أي إلى الأنماط (أ) و (ب) و (ج) ، وهو ما لا يحدث مع غيرها من الأفعال مثل الأفعال الرباعية مثلاً (انظر 3.3.).

كذلك فإن التضعيف الذي يميز الفعل الثلاثي والذي يقع على الصامت قبل الأخير (الصامت الثاني) يظهر فيها أيضا حيث يضعف الصامت الثاني في النوع الأول صيغة /samma/ "سمع" والنوع الثاني صيغة /sat't'a/ "أعطي" ، بينما لا يضعف في بقية الأنواع وذلك لأن الصامت المحذوف في النوعين الأول والثاني هو الصامت الثالث ولذا لا يحدث تغيير ويقع التضعيف على الصامت قبل الأخير ، أما الأفعال من النوع الثالث والرابع والخامس والتي حدث فيها فقدان للصامت قبل الأخير فلم يحدث بها تضعيف مثل : /s'afa/ "كتب" ، /k'oma/ "قام" ، /heda/ "ذهب" ، وذلك لفقدان هذه الأنواع للصامت الثاني الذي يقع عليه التضعيف ، وهو ما يشير إلى أن هذه الأفعال تعامل معاملة الأفعال الثلاثية السليمة في هذا الجانب .

وبإضافة إلى ما سبق فإن هناك أمراً ملفتاً للنظر في تصنيف بعض نحاة الأمهرية لمثل هذا النوع من الأفعال حيث يوجد تناقض واضح لديهم في تطبيق معيار التصنيف ، فبعض نحاة الأمهرية من أمثال ليزلاو وهدسون وأبراهام وغيرهم قسموا الأفعال الرباعية إلى قسمين : أفعال رباعية سلية ، وهي التي تحتوي على الصوامت الأربع للجذر مثل : /manazzara/ "صرف النقود" ، وأفعال رباعية متقلصة وهي الأفعال الرباعية التي تفقد صامتين أو صامتين من جذرها مثل /baratta/ "صار قوياً" ، و /gabajja/ "تسوق" ، و /lalla/ "ارتخي - انفك" (راجع الأفعال الرباعية 3.3). وعلى الرغم من اعتبار نحاة الأمهرية الأفعال الرباعية المتقلصة نوعاً فرعياً من الأفعال الرباعية رغم فقدانها لأحد صوامتها بل لصامتين من صوامتها في بعض الأحيان وعدم اعتبارها أفعالاً ثلاثة أو ثنائية ، إلا إنهم لم يطبقوا نفس المعيار ولم يقوموا بنفس الشيء مع الفعل الثلاثي المتقلص ، رغم أنهم ذكروا أن هذه الأفعال ترجع في أصلها إلى أفعال ثلاثة وتعرضت للتقلص ، بل إن بعضهم ذهب أكثر من هذا وذكر أن العلاقة بين الأفعال الرباعية المتقلصة والأفعال الرباعية السليمة هي نفس العلاقة التي تربط بين الأفعال الثنائية والأفعال الثلاثية السليمة فليزلاو يقول: "إن علاقة الفعل /baratta/ "صار قوياً" [الرباعي المتقلص] بالفعل /masakkara/ "شهد" [الرباعي السليم] هي نفس العلاقة الموجودة بين الفعل الثنائي /sammo/ "سمع" والفعل /naggara/ "أخبر" [الثلاثي السليم]"(Leslau1995,p.557). وفي موضع آخر يقول : "إن علاقة الفعل /salačča/ "مل" [الرباعي المتقلص] بالفعل /masakkara/ "الرباعي السليم" هي نفس العلاقة الموجودة بين الفعل الثنائي /k'arra/ "وال فعل /naggara/ "[الثلاثي السليم]"(Leslau1995,p.560) ، ورغم ذلك

كله فقد صنعوا هذا القسم من الأفعال باعتباره أفعالاً ثنائية ، ولو أنهم اتبعوا وطبقوا نفس المنهج في التقسيم والتصنيف لاعتبروا هذه الأفعال أفعالاً ثلاثة وليس ثنائية .

من خلال ما سبق ، وبناء على المعيار الذي ارتبطنا به يمكننا أن نقرر أن هذه الأفعال أفعال ثلاثة تعرّضت للاختصار والتقلص وأنها تمثل نوعاً فرعياً من أنواع الفعل الثلاثي وليس قسماً مستقلاً قائماً بذاته .

### 3.4. تحديد أنماط الفعل الثلاثي .

من خلال استعراض ما ذكره نحاة الأمهرية عن الفعل الثلاثي (انظر 2.3) يتضح أن هناك خلافاً حول تحديد أنماط الفعل الثلاثي ، ويتمثل هذا الخلاف في أمرين : الأول يتعلق بالخلاف حول اعتبار أفعال النمط (ج) تمثلاً نمطاً مستقلاً للفعل الثلاثي أم لا ، والثاني يتعلق بنسبة أفعال صيغة **ج**/baratta/ "صار قوياً" وصيغة **ج**/gabajja/ "تسوق" للأفعال الثلاثية لممثلها نمطين آخرين له ، أم نسبة لها للأفعال الرباعية .

#### 1.3.4. تصنيف أفعال النمط (ج) صيغة **ج**/marraka/ "سر\_ جذب الاهتمام" .

من الواضح أن هناك اتفاقاً تاماً بين نحاة الأمهرية حول اعتبار النمطين (أ) و (ب) نمطين متمايزين للأفعال الثلاثية ، حيث إن هذين النمطين ينتشران بشكل كبير بين أفعال الأمهرية حتى إن أفعال الأمهرية الثلاثية تكاد تقسم بينهما ، بينما أغفل بعضهم النمط (ج) تماماً ولم يشر إليه مطلقاً ، في حين أشار إليه البعض الآخر كنوع فرعي من فروع الفعل الثلاثي مثله مثل الفعل المبدوء بالهمزة أو الفعل المبدوء باللواو أو الفعل المكرر الصامت الثاني وهي الأفعال التي يكون لها بعض السمات الخاصة عند تصريفها في الصيغ المختلفة للفعل ، ولكنه لم يشر إليه كنمط متميز من أنماط الفعل الثلاثي ، وذكره البعض الثالث كنمط مستقل من أنماط الفعل الثلاثي يقف إلى جوار النمطين السابعين ، فقد ذكر داوكنز وأبولنسكي وبايا يمام نمطين فقط للفعل الثلاثي هما النمط (أ) ، والنمط (ب) (Dawkins,p.16;Obolensky,p.328;98,85) (Titov,p.70; Leslau1995,p.280; 38,99-100) (Hudson,pp.23-24; 78,38) وأليارد أبعد من ذلك فأضاف نمطين آخرين لأنماط الثلاثة السابقة ، وهما أفعال صيغة **ج**/baratta/ "صار قوياً" وصيغة **ج**/gabajja/ "تسوق" ، ليصبح للفعل الثلاثي خمسة أنماط متمايزه . (Appleyard,pp.144-145)

وقد اعتمد نحاة الأمهرية في تقسيمهم لأنماط الفعل الثلاثي إلى النمطين (أ) و (ب) على معيار تضييف الصامت الثاني في تصريفات الفعل المختلفة فتميزت أفعال النمط (أ) بتضييف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط ، وتميزت أفعال النمط (ب) بتضييف صامتها الثاني في كل تصريفات الفعل . ولو أثنا طبقنا نفس المعيار على أفعال النمط (ج) سنجد أنه نمط متباين عن النمطين السابقين ، ولنطالع على سبيل المثال الجدول التالي الذي يعرض بعض التصريفات والصيغ المنشقة لهذه الأنماط الثلاثة :

الصيغة	نمط (أ)	نمط (ب)	نمط (ج)
الماضي	/sabbara/ سَبْرَا	/fallaga/ فَلَّا	/marraka/ مَرَّكَا
الحاضر	/jisabroll/ جِسَبْرُول	/jifalligall/ جِفَلْيَل	/jimarrikkall/ جِمَارِيكَل
الأمر	/sbar/ سَبْر	/fallig/ فَلَّي	/marik/ مَارِك
اسم الفاعل	/sabari/ سَبَرِي	/fallogi/ فَلَلُوجِي	/maraki/ مَارِكِي
المصدر	/masbar/ مَسْبَر	/mafallig/ مَفَلْلِيج	/mamarak/ مَمَرَّكَا
البناء للمجهول أو المطاوعة	/tasabbara/ تَسَبْرَبَرَا	/tafallaga/ تَفَلَّلَاجَا	/tamurraka/ تَمَرَّكَا
التعدي أو السببية المباشرة	/Radakkama/ رَادَكَكَمَا	/Rak'at'tala/ رَاكْعَاتُتَّالَا	/Raʃakkara/ رَاشَكَكَرَا
التعدي أو السببية غير المباشرة	/Rasnagara/ رَاسْنَاجَرَا	/Rasfallaga/ رَاسْفَلَلَاجَا	/Rasmarraka/ رَاسْمَرَّكَا

ويتبين من الجدول السابق أن أفعال النمط (أ) تتميز بتضييف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط سواء في الصيغة المجردة وتصريفاتها أو في الصيغة المزيدة ، كما تتميز أفعال النمط (ب) بتضييف صامتها الثاني في كل تصريفات الفعل ، أما أفعال النمط (ج) فتتميز عن أفعال النمطين (أ) و (ب) من حيث بنيتها ، وذلك بوجود الصائت /α/ بعد صامتها الأولى في كافة تصريفاتها واشتقاقاتها ، كما تتميز أيضاً بتضييف صامتها الثاني في صيغتي الماضي والحاضر فقط .

وبناءً على هذا فإن الدراسة تتفق مع الرأي الذي يعتبر النمط (ج) نمطاً مستقلاً قائماً بذاته منه مثل النمط (أ) والنمط (ب) وذلك لأن هناك قائمة طويلة من الأفعال تتضمن تحت هذا النمط ، ولأن هذه الأفعال ، من ناحية أخرى ، تتمايز بشكل واضح من حيث بنيتها عن أفعال النمطين السابقين ، وإن كان عدد أفعال هذا النمط أقل من نظيريه السابقين .

### ٢.٣.٤. تصنیف أفعال صيغة ٦٧٤ /*baratta*/ "صار قوياً" وصيغة ٦٧٥ /*gabajja*/ "تسوق".

هناك جدل قائم بين نحاة الأمهرية حول نسبة الأفعال من صيغة ٦٧٤ /*baratta*/ "صار قوياً" وصيغة ٦٧٥ /*gabajja*/ "تسوق" إلى الأفعال الثلاثية أو إلى الأفعال الرباعية . وقد اتضحت هذا الخلاف من خلال العرض السابق لأقسام الفعل المجرد في اللغة الأمهرية (انظر ٢.٣.٣)، حيث اعتبر بعض نحاة الأمهرية هذين النوعين من الأفعال نمطين من أنماط الفعل الثلاثي فضموهما إليه ؛ وهو ما ذهب إليه أبراهام حيث اعتبر صيغة ٦٧٤ /*baratta*/ "صار قوياً" صيغة من صيغ الفعل الثلاثي (Abraham,pp.30-31) ، وهو ما ذهب إليه أيضاً أبليارد عندما اعتبر صيغة ٦٧٤ /*baratto*/ "صار قوياً" وصيغة ٦٧٥ /*gabajja*/ "تسوق" نمطين إضافيين من أنماط الفعل الثلاثي ولا ينضويان تحت الفعل الرباعي (Appleyard,pp.144-145) ، بينما أشار البعض الآخر ومنهم داوكنز وهدسون وليز لاو إلى أن أفعال هذين النوعين لا تنتمي للفعل الثلاثي بل هي من أنماط الفعل الرباعي المتخلص ، وهو الفعل الرباعي الذي يفقد أحد صوامته ويعرض عنه بصائت و يتميز هذا النوع بتضييف الصامت الأخير فيه (Dawkins,p.31;Hudson,p.23;Leslau1995,pp.557-560).

وترجح الدراسة الرأي الأخير لعدة أسباب ، فصيغة ٦٧٤ /*baratta*/ "صار قوياً" ومثيلاتها هي في الأصل أفعال رباعية فقدت صامتها الأخير وورد الصائب /α/ عوضاً عنه ، وغالباً ما يكون الصامت المفقود أحد الصامتين المزماريين /ʔ/ أو /h/ ، أو الصامتين الحلقين /h/ أو /ʔ/ ، أو الصامت الطبقي /x/ (Hudson,p.23;Dawkins,p.31) . فال فعل ٦٧٤ /*baratto*/ "صار قوياً" ، على سبيل المثال ، يرجع في أصله إلى الفعل الرباعي ٦٧٤٤٠ /*barattaa*/ الذي فقد الصامت الحلقى /ʔ/ فتحول إلى صيغة /barattaa/ ومن ثم إلى ٦٧٤٥٠ /*baratto*/ ، ويقابل هذا الفعل الفعل ٦٧٤٥١ /*barttse*/ في التigrinية (Leslau1995,p.557) ، وربما يقابل الفعل "برطع" في العامية المصرية ، أما عن تضييف الصامت الثالث فهو أمر طبيعي وذلك لأن الأفعال الرباعية في اللغة الأمهرية تتميز بتضييف صامتها قبل الأخير. أما صيغة ٦٧٥ /*gabajja*/ "تسوق" التي أوردها أبليارد ومثيلاتها فهي تعود في الأساس إلى أفعال رباعية والتي يكون الصامت الثالث فيها أحد الصوامت اللثوية التالية [t, t', d, d', n, n', s, s', l, l', z] ، بينما يكون الصامت الأخير هو المضيق /j/ ، وهذا المضيق الأخير يؤدي إلى تغيير الصامت اللثوي السابق له فيستبدل بالصامت خلف اللثوي أو الغاري المقابل له والم مقابل هو [č, č', ğ, ğ', j, j'] على الترتيب ، ومن ثم يفقد الصامت الأخير /j/ (Leslau1995,p.560).

سبيل المثال ، يعود في أصله إلى الفعل الرباعي /gʷabannaja/ والذي سقط صامته الأخير بعد تغوير الصامت اللثوي السابق له ، أما عن تضعيف الصامت الثالث فهو أمر معتمد وذلك لأن الأفعال في اللغة الأمهرية تتميز بتضعيف صامتها قبل الأخير ، وهو ما يشير إلى أن هناك صامتاً رابعاً محفوفاً ، وهو الصامت الأخير.

وتتجدر الإشارة إلى أن صيغتي البوز انقص **አንችቁስ በዚ** واسم الحدث (المصدر) اللتين تشتقان من هذه الأفعال بضاف إليهما الصامت /t/ في نهاية الصيغة عوضاً عن الصامت المحفوف مثل : **ዘርጊቶ** /zargito/ "ناشرأ- ممتدأ" ، **መዛርጊት** /mazargot/ "انتشار- امتداد" من الفعل **ዘራጂ** /zaraggα/ "شر- مـ" ، **መሳልችት** /masalčat/ "ملـ" من الفعل **ሰላችቃ** /salačča/ "ملـ" . وهذا الأمر لا يحدث إلا مع الأفعال الثلاثية أو الرباعية المتقلصة التي تفقد صامتها الأخير ، ولا يحدث مع غيرها من الأفعال السليمة أو مع الأفعال المتقلصة التي تفقد صامتها قبل الأخير .

وينقسم هذان النوعان من الأفعال مثهما مثل الأفعال الرباعية السليمة إلى نوعين فرعيين هما : (أ) و (ب) ، وعادة لا يرد النوع (ب) في الصيغة المجردة ، ولكنه غالباً ما يرد في الصيغة المزديدة فعلى سبيل المثال نجد :

ـ صيغة **ባራታ** /baratta/ "صار قوياً".

ـ النوع (أ) **ዳናፍፏ** /danaffo/ "تباهي"

ـ النوع (ب) **ተሳኔቀፏ** /ta-sanoqqa/ **ተሳኔቀፏ** /tan-saraffa/ "رتب- أعد" "امتدـ"

ـ صيغة **ገበጃ** /gabajja/ "تسوق" .

ـ النوع (أ) **ካራጅያ** /k'arajja/ **ካራጅያ** /Parajjia/ "كـ في السن" "اجـتـ"

ـ النوع (ب) **ታባኩያ** /ta-balajja/ **ታባኩያ** /ta-zagojjia/ "استـ" "فسـ"

ونخلص من هذا إلى أن الفعل الثلاثي في اللغة الأمهرية ينقسم إلى ثلاثة أنماط أساسية بناء على تضعيف صامتها الثاني في تصيريفات الفعل المختلفة وهذه الأنماط هي : النمط (أ) وتتميز أفعاله بتضعيف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط ، والنـمـط (ب) وتـميـز أـفـعـالـه بـتـضـعـيفـ صـامـتـهاـ الثـانـيـ فيـ كـلـ تـصـيرـيفـاتـ الفـعـلـ ، والنـمـطـ (جـ) وتـميـزـ أـفـعـالـهـ بـأـمـرـيـنـ :ـ الـأـوـلـ وجودـ الصـائـتـ /ـαـ/ـ بـعـدـ صـامـتـهاـ الـأـوـلـ ،ـ وـالـثـانـيـ تـضـعـيفـ صـامـتـهاـ الثـانـيـ فيـ صـيـغـيـتـيـ المـاضـيـ وـالـحـاضـرـ فـقـطـ .ـ أـمـاـ الـأـفـعـالـ مـنـ صـيـغـةـ **ባራታ** /baratta/ "صارـ قـوـيـاـ"ـ وـصـيـغـةـ **ገበጃ**

/تسوق " فلا تنتهي للفعل الثلاثي ، ولكنها تنتهي للفعل الرباعي فهي أفعال رباعية متقلصة .

#### 4.4. الأفعال الخمسية .

هناك خلاف حول اعتبار الأفعال الخمسية قسماً مستقلاً من أقسام الفعل المجرد في اللغة الأمهرية ، فقد أشار إليها بعض نحاة الأمهرية ومنهم ليزلاو وتيتوف وأبراهام باعتبارها أحد أقسام الفعل المجرد بينما أغفلها كثير منهم . ولو نظرنا إلى أفعال هذا النوع سنلاحظ عدة ملاحظات (انظر 4.3) :

أول ما يلاحظ بالنسبة للأفعال الخمسية أن جميع أفعال هذا النوع ، تقريباً ، لا ترد في الصيغة المجردة بل ترد في الصيغة المزيدة ، وذلك باستثناء أimitة المجموعة الأولى والتي تضم أربعة أفعال فقط وهي الصيغة الخمسية الوحيدة التي ترد في الصيغة المجردة وهذه الأفعال هي :

"**أَخْمَمْ**" / **waʃanak'k'ara** / "أدخل عنوة- أخم"

"**مُزْجَ**" / **waʃanaggara** / "تسج - شبك- مزج"

"**هَطَّلَ**" / **waʃanaffara** / "هطل المطر(مع رياح شديدة)"

"**أَنْهَكَ**" / **balak'allak'a** / "أنهك - تعب للغاية"

أما بقية الأفعال الخمسية فترد في الصيغة المزيدة بالسابقة /-a/ أو /ta-/ أو /-an-/ أو /tan-/.

والملحوظة الثانية هي أن كل الأفعال الخمسية لا تتكون من خمسة أصول صامتية مختلفة بحيث يكون ترتيب صواتتها على النحو التالي (1.2.3.4.5) ، وإنما يتم تكرار الصامتتين الأخيرتين بحيث يكون ترتيب صوات الفعل على النحو التالي (1.2.3.2.3) وذلك باستثناء الأفعال الثلاثة الأولى من المجموعة الأولى والتي تتكون من خمسة صوات مختلفه.

وعند تناول أفعال المجموعة الأولى بالتحليل نجد أن الأimitة الثلاثة الأولى فيها تتكون من خمسة أصول صامتية مختلفة تأخذ صواتتها الترتيب التالي (1.2.3.4.5) ، ولكن بتحليل هذه الصيغة والبحث حول أصلها يتضح أنها ليست أفعالاً خمسية مجردة ، فالفعل **أَخْمَمْ** / **waʃanak'k'ara** / "أدخل عنوة- أخم" ، في المثال الأول ، مشتق من الفعل الرباعي **أَنْهَكَ** / **balak'allak'a** / أو **أَنْهَكَ** / **Janak'k'ara** / أو **أَنْهَكَ** / **sanak'k'ara** / "أَنْهَكَ" وزيد عليه المقطع /-wa-/ في أوله ، والفعل الثاني **مُزْجَ** / **waʃanaggara** / "ضفر-مزج- شبك" مشتق من الفعل الرباعي **أَنْهَكَ** / **Janaggara** / أو **أَنْهَكَ** / **sanaggara** / "أَنْهَكَ" أو **أَنْهَكَ** / **sanaggara** / "قتل-لوى"

في شرك - جعله يتعثر" وزيد عليه المقطع /wa-/ في أوله ، أما الفعل الثالث **ወያናቻራ** /wajanaffara/ "هطل المطر مصاحبًا لرياح شديدة" فمشتق ، في الغالب ، من فعل رباعي غير مستخدم . وبناء على هذا يمكن القول : إن هذه الأفعال ليست أفعالاً خماسية مجردة ، فهي على الأرجح أفعال رباعية زيد عليها المقطع /wa/ والذي قد يكون متظوراً عن سابقة التعدية /-ʔa/. أما الفعل الأخير في هذه المجموعة **በላቁለቁ** /balak'allak'a/ **አንቀቁ - تعب** "فتأخذ صوامتها الترتيب التالي (1.2.3.2.3) ، ونلاحظ تكرار الصامتين الآخرين في هذه الصيغة ، وهذا الفعل مشتق من الفعل الثلاثي المجرد غير المستخدم **በላቁ** /ballak'a/ عن طريق تكرار الصامتين الآخرين .

وفيما يتعلق بالصيغة المزيدة فقد تم تقسيم أمثلتها على النحو التالي : المجموعة الثانية وتضم الأفعال الخماسية المزيدة بالسابقة /-ʔa/ ، والمجموعة الثالثة وتضم الأفعال المزيدة بالسابقة /ta/ ، والمجموعة الرابعة وتضم الأفعال المزيدة بالسابقة /ʔan-/ ، والمجموعة الخامسة وتضم الأفعال المزيدة بالسابقة /tan- .

ونلاحظ بالنسبة للأفعال الخماسية المزيدة بالسابقتين /-ʔa/ ، و /ta-/ أن جميع هذه الأفعال يحدث لها تكرار للصامتين الآخرين بحيث يأخذ ترتيب صوامت الفعل شكل (1.2.3.2.3) ، وهو ما قد يشير إلى أن هذه الأفعال قد تكون ذات أصول ثلاثة حدث لها تكرار للصامتين الثاني والثالث . وبالبحث عن أصول هذه الأفعال اتضح فعلياً أنها تعود في أصلها إلى أفعال ثلاثة بعضها مستخدم في صيغته الثلاثية وبعضها الآخر غير مستخدم .

فعلى سبيل المثال نجد الأفعال المزيدة بالسابقة /-ʔa-/ مثل : **እርገኑል** /argagga/ "أسقط - هز" ، **አጥለቁለቁ** /pat'lak'allak'a/ "تسبب في الشعور بدوران" ، و **አብላቁለቁ** /ablač'allač'a/ "سبب التأثير" ، و **አውተራትታራ** /awtarattara/ "جعله يسترنح - ينداعي" تعود في أصلها إلى الأفعال الثلاثية المستخدمة التالية على الترتيب **፲፭፷፭** /raggafa/ "سقوط - وقع" ، و **መቁለቁ** /t'allak'a/ "غرق-غاص-عمق" ، و **ባልቁለቁ** /ballač'a/ "لمع - ومض" ، و **ወተራ** /wattara/ "وتر - شد-أعاق الطريق" ، كما أن بعض هذه الأفعال مثل : **አጋሩማራማ** /aguramaramma/ **ግርረማ** /gurrama/ "رعد - دوى" ، يعود في أصله إلى الفعل الثلاثي المجرد غير المستخدم **፲፭፷፭** .

ونفس الأمر يتكرر مع الأفعال المزيدة بالسابقة /-ta/ ، فالأفعال **ተዋክቃቃ** /tamʃakaʃʃaka/ "ترنح - أشك على السقوط" ، و **ተርጋብተ'** /tart'abat't'aba/ "ظل مبتلاً" ، و **ተርማቋማማ** /tarmat'ammat'a/ "قلب في الرماد الساخن" تعود في أصلها

إلى الأفعال الثلاثية المستخدمة التالية على الترتيب **መቻካል** /maʃʃaka/ "ترنح-مال" ، و**ራማሚ** /rat't'aba/ "ابتل" ، و**ራማማት** /rammat'a/ "حمص شيئاً بوضعه داخل الرماد الساخن" ، كما أن بعض هذه الأفعال مثل **ተርባዳበባዳ** /tarbadabbada/ "ارتجف خوفاً" ، **ታጊሩያለሁ** /tazrakarraka/ "قشر-سلخ" ، و**ዘረሰኝ** /tak'rafarrasa/ "تبغث-تُشَرِّق" تعود في أصلها إلى الأفعال الثلاثية المجردة غير المستخدمة التالية على الترتيب **ራበዳ** /zarraka/ ، و**ቻሳል** /k'arrafa/ ، و**ቻረዳ** /rabbada/ .

والأمر الملفت للانتباه هو أن الأفعال المزيدة بالسابقة /Pan-/ وبالسابقة /tan-/ والتي ذكرها تيتوف باعتبارها أفعالاً خماسية ليست كذلك ؛ فهي أفعال ثلاثة أو رباعية مزيدة ، فالأفعال المزيدة بالسابقة /Pan-/ مثل : **የንቀፌፋ** /Pan'alaaffa/ ، **አንቀፌፋ** /ank'alaaffa/ "غفى- نعس" ، **አንስፌፋ** /ans'aborrak'a/ "برق- لمع" تعود في أصلها إلى الفعلين الثلاثي والرابعى المجردين غير المستخدمين التاليين على الترتيب **ቻላፈ** /k'allafa/ ، و**ቻለፋ** /s'abarrak'a/ ، أما الفعل **የንጠቻላ** /tant'alat't'ala/ "علق - شنق" فهو الصيغة المزيدة للفعل الرباعي المجرد المستخدم **ትልዕላ** /t'alat't'ala/ "اندهش - تحرك هنا وهناك" . وبالمثل فإن الأفعال المزديدة بالسابقة /tan-/ مثل : **ተንጠቻላ** /tank'at'ak'k'at'a/ "ارتجف" تعود في أصلها إلى الفعلين الرباعيين المجردين التاليين على الترتيب : **ትልዕላ** /t'alat't'ala/ "اندهش - تحرك هنا وهناك" ، و**ቻፋቻፋ** /k'at'ak'k'at'a/ "أوجع- طرق- سحق" .

وتجرد الإشارة إلى أن اشتقاق الأفعال الخماسية من جذور ثلاثة أو رباعية أمر معتمد في بعض اللغات السامية ، ويشير موسكاني ل لهذا الأمر فيقول : " والأفعال الخماسية الأصول الإثيوبيّة تصاغ من الأفعال الثلاثية بتكرار الصالين الثاني والثالث" (موسكاني 1993 ، ص 223) . ويؤكد ديلمان على نفس الأمر حين يقول : " هناك العديد من الجذور ذات الأصول الصاميّة المتعددة [ فوق الثلاثيّة ] التي تشتق من الجذور الثلاثيّة ، وذلك عن طريق تكرار الصامت أو الصامتين الآخرين " (Dillmann,p.133) ، ويقول في موضع آخر " هناك عدد كبير من الجذور فوق الثلاثيّة تكونت من خلال عملية تمديد الجذور الثلاثيّة البسيطة التي لم تعد مستخدمة في اللغة حالياً " (Dillmann,p.143) .

وقد أشار عدد من نحاة الأمهرية إلى الأصل الثلاثي للأفعال الخماسية ، فقد ذكر ليزلاو أن هذا النوع من الأفعال لا يرد عادة في الصيغة المجردة المكونة من خمسة صوامت متمايزة إلا فيما ندر ، أما الصيغة المعتادة لهذه الأفعال فتكون عن طريق تكرار الصامتين

الأخرين في جذر الفعل الثلاثي سواء كان هذا الجذر الثلاثي مستخدماً أم لا (Leslau1995,pp.566-568) . ويؤكد بايا يمام على ذلك فيقول : " أعتقد أن هذه الأفعال تشقق في الأساس من خلال عملية تمديد للجذر " (Yimam1999B,p.43) .

ومن خلال ما سبق يتضح أن الأفعال الخمسية التي وردت في الصيغة المجردة هي في الأساس أفعال ثلاثة أو رباعية مزيدة وليس أفعالاً خمسية مجردة ، بينما الأفعال الخمسية المزديدة بالسابقتين /?a-/، /ta-/، /?an-/ عبارة عن أفعال ثلاثة حدث لها نوع من التمديد عن طريق تكرار الصامتتين الآخرين ، أما الأفعال الخمسية التي وردت في الصيغة المزديدة بالسابقتين /tan-/، /?an-/ فليست أفعالاً خمسية من الأساس .

ونخلص من ذلك إلى القول بأن الأفعال الخمسية لا تمثل قسماً قائماً بذاته من أقسام الفعل المجرد في اللغة الأمهرية فهي عبارة عن أفعال ثلاثة أو رباعية مزيدة ؛ ولذا يصعب ضمها إلى الفعل المجرد باعتبارها قسماً مستقلاً من أقسامه .

#### 5.4. الأفعال السادسية .

هناك خلاف حول اعتبار الأفعال السادسية قسماً مستقلاً من أقسام الفعل المجرد ، فقد أشار إليها عدد قليل من نحاة الأمهرية ومنهم ليزلاو وتيروف كأحد أقسام الفعل المجرد (Titov,pp.59-60;Leslau1995,pp.566-569) ، بينما أغفلها كثير من نحاة الأمهرية . ولو نظرنا إلى أفعال هذا النوع سنلاحظ عدة ملاحظات : أولها قلة عدد هذه الأفعال فعددها قليل للغاية ، كذلك لا توجد أفعال تذكر من هذا النوع تتكون من ستة صوات مختلفة بمعنى أن يكون نمط الفعل (1.2.3.4.5.6) بل النمط الشائع هو (1.2.3.4.3.4) كما يظهر من الأمثلة المشار إليها من قبل ( انظر 5.3) . كذلك فإن غالبية أفعال هذا القسم ، إن لم تكن كلها ذات أصل رباعي ، فعلى سبيل المثال نجد أن الفعل السادسي **መሰከሰ** /t'anabazabbaza/ "تمل - سكر سكرًا شديداً" يعود أصله للفعل الرباعي **መሰከሰ** /t'ana- "تمل - سكر" ، والفعل **ታውላጊገዳ** /tawlagadaggada/ "تمايل - ترنج" يعود أصله للفعل الرباعي **ዋልገዳ** /walaggada/ "تنى- جدل- تمايل" ، والفعل **ተራቀማቁሙ** /tarak'amak'k'ama/ "جَمْع" يعود أصله للفعل الرباعي **ተራቀማ** /tarak'k'ama/ "جَمْع شيئاً" . ويبعد أن هذه الأفعال عبارة عن أفعال رباعية حدث تكرار للصامتتين الآخرين بها فتكون لدينا الفعل السادسي . وقد أشار العديد من نحاة الأمهرية إلى هذا الرأي فقد ذكر تيروف أثناء عرضه لهذا النوع من الأفعال أنها عادة ما تتكون من الأفعال الرباعية عن طريق تكرار الصامتتين الآخرين (Titov,p.59) . كذلك أشار ليزلاو إلى هذا

الأمر أيضاً أثناء حديثه عن الأفعال السداسية حين قال "لاحظ أنه أثناء الحديث فإن كل الأفعال الرباعية ، تقريباً ، التي تأخذ الشكل (1.2.3.4) من الممكن أن تتحول إلى أفعال سداسية وتأخذ الشكل (1.2.3.4.3.4) مثل : መለከ / t'anabbaza/ "تمل - سكر" والتي يمكن أن تتحول إلى መለከበዛ / t'anabazabbaza/ "تمل - سكر سكرًا شديداً" (Leslau1995,p.569). وظاهرة تكرار الصوامت هذه ليست غريبة على اللغة الأمهرية ، فالأمهرية تعرف ظاهرة تكرار الصوامت لتؤكد على معنى الفعل ، ويشير داوكنر إلى هذه الظاهرة في معرض حديثه عن الأفعال المركبة في الأمهرية حين يقول : "في بعض الأحيان فإن معنى الفتور أو الشدة يزداد عن طريق تكرار الأصلين الصامتتين الآخرين في الفعل ، فال فعل መለፈመ / Č'allama/ "أظلم" يشتق منه فعل مركب بواسطة الفعل አላ / ?ala/ مثل : አላ ተመግም አላ / Č'illimm ?ala/ "أظلم" ولكن مع تكرار الصامتتين الآخرين يصير المعنى አላ ተመግም አላ / Č'illimlimm ?ala/ "أظلم تماماً " (Dawkins,p.49).

ونخلص في النهاية إلى القول إن الأفعال السداسية في اللغة الأمهرية لا تمثل قسماً خاصاً قائماً بذاته من أقسام الفعل لمجرد ، فهي عبارة عن أفعال رباعية مزيدة حدث لها نوع من التمديد عن طريق تكرار الصامتتين الآخرين للفعل الرباعي .

## 5. أقسام الفعل المجرد في اللغة الأمهرية .

بناء على التحليل السابق نخلص إلى أن الفعل المجرد في الأمهرية ينقسم للأقسام التالية :

### 1.5. الفعل الثلاثي .

وهو الفعل المكون من ثلاثة صوامت أصلية وهو ينقسم إلى قسمين :

#### 1.1.5. الفعل الثلاثي السليم .

ينقسم الفعل الثلاثي السليم إلى ثلاثة أنماط أ ، ب ، ج بناء على تضعيف الصامت الثاني في تصريفات الفعل المختلفة وذلك على النحو التالي .

نط أ : تتميز أفعال هذا النط بتضعيف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط أما بقية تصريفات الفعل وما يشتق منه فإنه لا يضعف فيها .

مثل : " يكسر " / jitsabral / ዘስታብራል " كسر " / sabbara / ሳባራ " كاسر " / sabari / ሳባሪ

نط ب : تتميز أفعال هذا النمط بتضييف صامتها الثاني في كل تصريفات الفعل .

مثل : **أراد** / fallaga / **طلب** / **جذب** / jtfalligall / **يريد** - يطلب / fallagi / **طالب** / fallagi / **جذب** / **آسر** - يجذب / marraka / **آسر** - جذب الاهتمام / **يسار** - يجذب / **جانب لاهتمام** / maraki / **آن** - آسر .

نط ج : تتميز أفعال هذا النمط بأمرتين : الأول وجود الصائت / α / بعد صامتها الأول ، والثاني تضييف صامتها الثاني في صيغتي الماضي والحاضر فقط .

مثل: **جذب الاهتمام** / **يسار** - جذب الاهتمام / **آسر** - آسر - جانب لاهتمام / **آن** - آسر .

### 2.1.5. الفعل الثلاثي المتقلص .

ويقصد به الفعل ذو الأصل الثلاثي الذي تعرض لنقلص صوامته فقد أحدها ، وغالباً ما يكون الصامت المفقود أحد الصامتين المزماريين / /h /، أو الصامتين الحلقين / /h /، أو الصامت الطبقي / x /، أو أحد المضيقين / w /، أو أحد المضيقين / j / . وتنقسم الأفعال الثلاثية المتقلصة إلى خمسة أنواع هي :

- النوع الأول ويأتي على صيغة **سمع** / samma / "سمع" ويضم الأفعال التي تنتهي بالصائت / α / ، وينقسم هذا النوع طبقاً لتضييف الصامت الثاني إلى ثلاثة أنماط .

نط أمثل : **سمع** / samma / "سمع"

نط ب مثل : **شرب** / t'at't'α / **m**

نط ج مثل : **حاول** / k'at't'α / **ف**

- النوع الثاني ويأتي على صيغة **أعطي** / sat't'a / "أعطي" ويضم الأفعال التي تنتهي بالصائت / a / ، وينقسم هذا النوع أيضاً إلى ثلاثة أنماط طبقاً لتضييف الصامت الثاني فيه .

نط أمثل : **أعطي** / sat't'a / **أ**

نط ب مثل : **فصل** - **ميزة** / lajja / **ل**

نط ج مثل : **خلق** / lɑČ'Č'a / **ل**

- النوع الثالث ويأتي على صيغة **كتب** / s'afa / "كتب" ويضم الأفعال التي يكون صامتها الأول / α / وله نمط واحد فقط ، مثل : **قبل** / sama / **ل** **سما** / **أرسل** / laka / **ل** **ك**

- النوع الرابع ويأتي على صيغة **فَمَّا** /k'oma/ "قام" ويضم الأفعال التي يكون صائتها الأول /o/ وله نمط واحد مثل : **مَاتَ** /mota/ ، **جَرَى** /rot'a/ .

- النوع الخامس ويأتي على صيغة **لَهْ** /heda/ "ذهب" ويضم الأفعال التي يكون صائتها الأول /e/ وله نمط واحد مثل : **صَارَ فَقِيرًا** /zega/ ، **صَارَ أَحْمَقًا** /ela/ .

## 2.5. الفعل الرباعي .

هو الفعل المكون من أربعة صوامت أصلية وهو ينقسم إلى قسمين :

### 2.5.1. الفعل الرباعي السليم .

ينقسم الفعل الرباعي السليم إلى نوعين : (أ) و (ب) ويضعف الصامت الثالث في كلا النوعين ، ويتميز النوع (ب) بوجود الصائب /α/ بعد الصامت الثاني . ولا يوجد فارق بين النوعين من حيث تضييف أو عدم تضييف الصامت الثالث في تصرفات الفعل المختلفة .

1 - صيغة **مَنَازِّرَا** /manazzara/ "صرف النقود"

2 - صيغة **خُلُطَ - مَرْجَ** /k'alak'k'ala/ **خُلُطَ** - مرج

### 2.5.2. الفعل الرباعي المتقلص .

وهو الفعل الرباعي الذي يفقد صامتاً أو صامتين من صوامتها ويعوض عنه أو عنهما ، في الغالب ، بصائر ، وفي هذا النوع يتم تضييف الصامت الأخير وهذا النوع ينقسم إلى ثلاثة أنواع فرعية هي :

1 - صيغة **بَرَاتَّا** /baratta/ "قوي - صار قوياً" ، ويرد الصائب /α/ عوضاً عن الصامت المفقود .

2 - صيغة **غَابَاجْجَا** /gabajja/ "تسوق" .

3 - صيغة **أَرْتَخَى** /artixa/ "ارتخي - انفك" ، ويرد الصائمتان /α/ عوضاً عن صامتين مفقودتين .

## 3.5. الفعل المركب .

هذا النوع من الأفعال لا يندرج تبعاً لتقسيم الأفعال المجردة السابق ؛ فهو نوع من الأفعال المركبة من جزعين : الجزء الأول يتكون في معظم الأحيان من بعض الكلمات غير المستقلة والتي لا تنتمي في الغالب لأي من أقسام الكلام ، والتي يمكن أن تكون كلمات محاكية

لأصوات الطبيعة ، أو كلمات لها معانٍ مستقلة ، كما يمكن أن تكون كلمات مشتقة من الأفعال عادية ، وقد تكون كلمات تستخدم في تكوين هذا النوع من الأفعال فقط ، أما الجزء الثاني فيكون إما الفعل /Pala/ "قال" للتعبير عن الأفعال الازمة ، أو الفعل /Radarraga/ "صنع - عمل" للتعبير عن الأفعال المتعدية مثل :

"سكت"	/zimm Pala/	ዘም ድለ
"اسكت"	/zimm Radarraga/	ዘም አዳራጊ
"سقط فجأة"	/dubb Pala/	ዶብብ ድለ
"وافق"	/tissi Pala/	ተስፋ ድለ
"أظل تمامًا"	/č'illimm Pala/	ዓልሸም ድለ
"بدأ يضيء"	/wagagg Pala/	ዋጋግ ድለ

---

CODESRIA LIBRARY

**Iranian History  
Iranian Studies**

CODESRIA LIBRARY

## الفعل المزدوج

### 1 . تقديم .

يقصد بالفعل المزدوج الفعل الذي تزداد على صيغته المجردة سوابق أو دوائل أو لواحق . وهذه الزيادة في المبني عادة ما تستتبع زيادة أو اختلافاً في المعنى الصرفي . وفي هذا الفصل نتناول الصيغ التي يرد عليها الفعل المزدوج في اللغة الأمهرية ودلالاتها الصرفية المختلفة .

### 2 . الفعل المزدوج لدى نحاة الأمهرية .

#### 1.2 . شكل ومستوى التناول .

اختلف نحاة الأمهرية في تناولهم للفعل المزدوج ، فالبعض أفضى وفصل في الحديث عنه فوضاح مفهومه وبين صيغه وأنواعه ودلالاته ، كما فعل مرسعا حزن ويبارك ولد ميكائيل وت克拉 ماريام فانتايا وبابا يمام وجيتاهون أمرا وداوكنر وأوبولنسكي وتينوف وولف ليزلاؤ وغيرهم<sup>(1)</sup> . ومر عليه البعض الآخر مروراً سريعاً بحيث ذكر صيغه ولم يعقب كما فعل أسفاؤ تقرأ (29:٧٦:٤٨٠+٤٨٠:٧٦) . والبعض الثالث تعرض للفعل المزدوج بشكل جزئي حيث ذكر عدداً من الصيغ المزدوجة وأغفل عدداً آخر ، وهذا غالباً ما يميز الأعمال ذات الطابع التعليمي التي تركز على الصيغ الأساسية والأكثر شيوعاً ، وهو ما ذهب إليه ديفيد أليارد وجروف هدسون وألم إيشتو Eshetu<sup>(2)</sup> . والبعض الأخير لم يتعرض للفعل المزدوج بشكل مستقل ، بل أشار إليه في معرض الحديث عن موضوعات أخرى كما فعل جيرمای بيرهانى Girmay Berhane حين أشار للفعل المزدوج بشكل غير مباشر أثناء حديثه عن بنية الكلمة في الأمهرية (Berhane,pp.58-60) .

#### 2.2 . معالجة الصيغ المزدوجة .

وكما اختلف نحاة الأمهرية في تناولهم للفعل المزدوج من حيث شكل ومستوى التناول ،

(Dawkins,pp.32-43;Obolensky,pp.190-195,367-371,444-447;Titov,pp.62-68;<sup>(1)</sup>Leslau1995,pp.455-569;Leslau 2000,pp.92-123; ዓለም ከትራ፡120-130; ገብረመድኔ፡102-107; ከተማ ብሃንጻ፡120-123; ቢሮስ ከተማ፡1999፡123፡73-74; መርከሻ ተክክለ፡1997፡73፡74; መርከሻ ተክክለ፡1997፡73፡74; የኢትዮጵያ ፎዴቤ፡79-83; የትንሹ፲ ወልደ፡49-51)

(Appleyard,pp.239-242,245-247,265-267,292-293;Hudson,pp.31-33;Eshetu,<sup>(2)</sup> pp.70,81,87)

اختلفوا أيضاً في معاجتهم لصيغ الفعل المزدوج ، وقد تمثل هذا الاختلاف في أمرين أساسين هما : معيار تقسيم الصيغة المزدوجة ، وعدد هذه الصيغة وللأمثلة .

### 1.2.2. معيار تقسيم الصيغة المزدوجة .

فيما يتعلق بمعيار تقسيم الصيغة المزدوجة نجد أن هناك اتجاهين أساسيين ، الاتجاه الأول ، وهو الاتجاه السائد ، اتخذ أصحابه من معيار الدلالة الصرفية العامة للصيغة المزدوجة معياراً للتقسيم ، فقسموا الصيغة الصرفية المزدوجة بناء على دلالتها الصرفية مثل صيغة البناء للمجهول أو المطلوعة والتعدى والسببية وتبادل الحدث وتكرار الحدث والمساعدة في تنفيذ الحدث وهكذا . وقد تبني هذا الاتجاه جميع نحاة الأمهرية من الإثيوبيين ، تقريباً ، مثل مرسعا حزن ويتبارك ولد ميكائيل وتکلا ماريام فانتايا وبابا يمام وجيتاون أمرا وجيرماي بيرهانى وغيرهم ، كما تبني أيضاً كثير من نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين من أمثال داوكنر ولوبيلسكي وتيتوف وجروف هدسون وغيرهم<sup>(3)</sup> . أما الاتجاه الثاني فقد اعتمد أصحابه معياراً مغايراً وقسموا صيغ الفعل المزدوج طبقاً لشكل الصيغة وما تحتويه من لواصق ، بحيث ربطوا تسمية الصيغة بشكلها وبنيتها بدلاً من ربطهم إياها بالدلالة التي تعبر عنها . فقسموا صيغ الفعل المزدوج إلى الصيغة المبدوءة بالسابقة  $/ta-$  أو  $/tə-$  أو  $/ha-$  أو  $/pas-$  أو الصيغة المضعة reduplicative وهكذا . وقد تبني هذا الطرح عدد قليل من نحاة الأمهرية وجدهم تقريباً من غير الإثيوبيين ومنهم أبراهام وليز لاو وأبليارد<sup>(4)</sup> .

وربما ترجع غلبة الاتجاه الأول في تقسيم صيغ الفعل المزدوج إلى أن الاستعانة بمعيار الشكل واللواصق المميزة للصيغة غير حاسمة في كثير من الحالات ، كما أنها تثير نوعاً من اللبس عند التقسيم ، وذلك لأن السابقة الواحدة ربما تستخدم في تكوين أكثر من صيغة . فعلى سبيل المثال تستخدم السابقة  $/ta-$  في تكوين أكثر من صيغة ومع كل صيغة تقوم بوظائف دلالات مختلفة فهي تستخدم كمorfim يدل على البناء للمجهول أو المطلوعة في صيغة ما ، وفي صيغة أخرى تستخدم كmorphim يدل على التفاعل أو تبادل الحدث . ونفس الأمر يتكرر مع السابقة  $/ta-$  والتي تستخدم كmorphim للتعدى والسببية في صيغة معينة ، وتشتمل

<sup>(3)</sup>أرجع مثلاً : (Dawkins,pp.32-40;Obolensky,pp.190-195,367,369-371,444-447;Hudson, pp.31-32;Titov,pp.62-68;Berhane,p.58;ج. ١٩٩٧: ج. ٣-٤: ٢٠١-٢٣، ج. ١٩٩٩: ج. ١-٤: ١٢٠-١٣٠؛ ج. ٢٠٢-٢٣: ج. ٤-٥: ٧٣-٧٤، ج. ١٢٣-١٢٥: ج. ٦-٧: ٨٠؛ ج. ١٩٨٧: ج. ٥-٦: ٦٧-٦٩)

<sup>(4)</sup>أرجع : (Abraham,pp.126-129;Appleyard,pp.239-242,245-247,265-267,272-273,292-293;Leslau 2000,p.92)

كمورفيم للمساعدة في تنفيذ الحدث في صيغة أخرى وهكذا . وهذا المعيار لا يعتبر المحدد الحاسم للصيغة في كثير من الأحيان حيث إن الصيغة قد يكون بها أكثر من لاصقة ، سابقة وداخلة مثلاً في ذات الوقت ، ولذا يصعب التقسيم طبقاً لإدراهمما فقط . وتميل الدراسة إلى الأخذ بكل المعيارين في عرضها لصيغ الفعل المزدوج بحيث تستخدم معيار الشكل في تقسيم الصيغ المزدوجة في الأساس وذلك بناء على التغير الصرفي الذي يتم بها ، وتحت كل قسم من هذه الأقسام تدرج الصيغ بناء على دلالتها الصرافية .

### 2.2.2. عدد الصيغ المزدوجة ودلالاتها .

هناك خلاف قائم بين نحاة الأمهرية حول عدد صيغ الفعل المزدوجة ودلالاتها وهذا الخلاف له بعدين : الأول هو الخلاف بين نحاة الأمهرية الإثيوبيين حول عدد صيغ الفعل المزدوجة ، والثاني هو الخلاف بين نحاة الأمهرية الإثيوبيين من ناحية وغير الإثيوبيين من ناحية أخرى حول دلالة بعض الصيغ المزدوجة ، وحول إغفال نحاة الأمهرية الإثيوبيين لبعض الصيغ المزدوجة .

#### 1.2.2.2. الخلاف بين نحاة الأمهرية الإثيوبيين .

من خلال استعراض أعمال نحاة الأمهرية الإثيوبيين يتضح لنا أن الخلاف بينهم غير كبير في عرضهم لصيغ الفعل المزدوج ، فالقدماء منهم من أمثال مرسعا حزن وأسفاؤ تقا ونكلأ ماريام فانتايا ومن سار على نهجهم يتبنون عدداً من الصيغ المزدوجة تغاير بعض الشيء الصيغ التي يعرضها المحدثون ، فالقدامي يذكرون ست صيغ مزدوجة للفعل وهي :

1 - صيغة البناء للمجهول أو المطلوعة ፳፻፷፻ እና ፳፻፷፻ مثل :

"كسر - انكس" /tasabbara/ ፳፻፷፻

2 - صيغتا التعدي والسببية ፳፻፷፻ እና ፳፻፷፻ مثل :

"وصل" /Padarrasa/ እና ፻፷፻

"جعله يبحث" /Pasfallaga/ እና ፻፷፻

3 - صيغة المساعدة في تنفيذ الحدث ፳፻፷፻ እና ፳፻፷፻ مثل :

"ساعد في البحث" /Paffallaga/ እና ፻፷፻

4 - صيغة تبادل الحدث بين اثنين ፳፻፷፻ እና ፳፻፷፻ مثل :

"تحادثا" /tanoggaru/ ፳፻፷፻

5 - صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين ፳፻፷፻ እና ፳፻፷፻ مثل :

"**ተመከከሬ**" /tamakokku/ "تشاروا - تناصروا"

6 - صيغة التسبيب في تبادل الحديث **፩፻፶፷፷** مثل :

"**ያጠዥኝና**" /?ammakokkara/ "جعلهم يشارون"

(መርሃዊ ቅጽ:74; ቅጽ:29; ቅጽ:28; አዲሮች ቅጽ:80; ቅጽ:74)

أما نحاة الأمهرية المحدثون من الإثيوبيين فيقبلون جميع هذه الصيغ ولكنهم يضيفون إليها صيغة أخرى هي صيغة تكرار الحديث **፩፻፶፷፷** **፩፻፶፷፷** مثل : /falallaga/ "ألا لا" ، وقد أشار بايا يمام لهذا الخلاف حين قال : "وفي رأينا أن صيغة الفعل المشتق [المزيد] من جذر الفعل لا تحصر في الصيغ السابقة فقط بل هناك مثلاً صيغة تدل على تكرار الحديث يمكن أن تشتق من جذر الفعل ، كما يمكن أن تكون أصلاً لاشتقاق آخر"(120:78:78:92، 93). وهذا ما ذهب إليه يتبارك ولد ميخائيل وبايا يمام وجيتاهون أمرا وبيرهاني وغيرهم : (93:97-130; 120:50-78:78:130-120; የትግራይ ወልደኛ ፖሳዳ ቁጥር 50:78:78:120-130; Berhane, p.58)

أضافوها تعتبر إحدى الصيغ القياسية التي يمكن اشتقاقها من أي فعل من الأفعال المجردة ، كما أنها تتمتع بنسبة كبيرة من الشيوع . وبالإضافة إلى ذلك فإنها تعد أصلاً لاشتقاق عدة صيغ مزيدة مثل صيغة تبادل الحديث بين أكثر من اثنين **፩፻፶፷፷** **፩፻፶፷፷** مثل : /tamakokku/ "تشاروا - تناصروا" ، وصيغة التسبيب في تبادل الحديث **፩፻፶፷፷** **፩፻፶፷፷** مثل : /?ammakokkara/ "جعلهم يشارون" . ومما يعزز هذا الميل أيضا ، أنضم هذه الصيغة يكاد لا يثير أي خلاف بين نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين فهم يقبلون بهذه الصيغ السبع ، وغالبيتهم عرض لها في أعمالهم ولذا ستعرض الدراسة لهذه الصيغة كإحدى صيغ الفعل المزيد الرئيسة.

### 2.2.2.2. الخلاف بين نحاة الأمهرية الإثيوبيين وغير الإثيوبيين .

إذا كان نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين قد اتفقوا مع نظرائهم الإثيوبيين حول صيغة الفعل المزيد السابقة ، إلا أنهم خالفوه في عدة أمور تتمثل في : الاختلاف حول دلالة بعض الصيغ المزيدة ، وذكر بعض الصيغ المزيدة التي أغفلها نحاة الأمهرية الإثيوبيون .

#### 1.2.2.2.2. الخلاف حول دلالة بعض الصيغ المزيدة .

ينحصر الخلاف في هذه النقطة حول صيغة واحدة هي صيغة التسبيب في تبادل الحديث **፩፻፶፷፷** **፩፻፶፷፷** التي ذكرها نحاة الأمهرية من الإثيوبيين ، فنحاة الأمهرية من

غير الإثيوبيين يرون أن هذه الصيغة بالإضافة إلى دلالتها المذكورة تقوم بوظيفة دلالية أخرى وهي الدلالة على المساعدة في تنفيذ الحدث وهو ما لم يشر إليه نحاة الأمهرية من الإثيوبيين . الواقع أن هذا الطرح من قبل نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين له شواهد عدة تؤيده ، فعلى سبيل المثال نجد أن صيغة الفعل *አፏል እንደ / Paffalallaga/* تعني "تسبب في التباحث" أو "ساعد في البحث" . وهذا التعدد في المعنى يفسر في ضوء تعدد المعنى الوظيفي للصيغة الصرفية الواحدة والذي يقوم بالدور الحاسم في تحديد الدلالة في مثل هذه الحالات هو السياق.

#### 2.2.2.2.2 إغفال نحاة الأمهرية الإثيوبيين لبعض الصيغ المزدوجة .

تتمثل نقطة الخلاف حول هذا الأمر في صيغتين مزيدتين أغفلهما غالبية نحاة الأمهرية من الإثيوبيين ولم يشيروا إليهما في أعمالهم ، وذكرهما نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين وهما الصيغة المزدوجة بالسابقة *አንድ / Tan/* والصيغة المزدوجة بالسابقة *ተን / tan/* . حيث لم يشر أي من نحاة الأمهرية من الإثيوبيين إلى هاتين الصيغتين في أعماله باستثناء بايا يمام الذي ذكر هاتين الصيغتين في مقال له بعنوان : "Root Reductions and Extensions in Amharic" (Yimam 1999A, pp.60-61) عمله المكتوب باللغة الأمهرية "ውጭ የአማርኛ" "قواعد الأمهرية". والملفت للنظر أن هاتين الصيغتين لا يمكن صياغتهما من أي فعل مجرد ، بل إنهمما تتضمنان من عدد محدود من الأفعال ، ولذا يمكن اعتبار هاتين الصيغتين نوعاً خاصاً من الأفعال المزدوجة فهما ليستا من الصيغ القياسية العامة التي يمكن اشتقاقها من أي نوع من الأفعال . وربما أغفلهما نحاة الأمهرية من الإثيوبيين لهذا السبب .

بناء على ما سبق فإن الدراسة تقبل بصيغ الفعل السبع المزدوجة التي أوردها نحاة الأمهرية ، والتي يمكن أن تعتبرها صيغة قياسية عامة والتي يمكن أن تصاغ من أي نوع من الأفعال المجردة بشكل قياسي . وتقبل كذلك بدلالة الصيغة التي أضافها نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين لصيغة التسبب في تبادل الحدث وهي الدلالة على المساعدة في تنفيذ الحدث . كما تقبل الدراسة أيضاً بصيغتي الفعل المزدوجتين التي أوردهما نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين وهما : *الصيغة المزدوجة بالسابقة አንድ / Tan/* والصيغة المزدوجة بالسابقة *ተን / tan/* ولكن باعتبارهما نوعاً خاصاً غير قياسي من صيغ الفعل المزيد . كذلك يمكن أن نضيف إلى هذه الصيغ صيغة أخرى للفعل المزيد أغفلها نحاة الأمهرية ولم يشيروا إليها باعتبارها صيغة مزدوجة ، وهي صيغة الفعل الثلاثي والرباعي الممدد الجذر والتي يكرر الصامتان الأخيران بها والتي عدها نحاة الأمهرية من صيغ الفعل المجرد الخامس أو السادس (راجع الفصل الأول فقرة

4.3، و 5.4). وترى الدراسة أن هذه الصيغ تمثل صيغًا خاصة غير قياسية من صيغ الفعل المزدوج ، فهي صيغ تقتصر على عدد محدود من الأفعال ولا يمكن صياغتها من أي فعل مجرد ، وربما تخضع في استخدامها لاستخدام لهجي معين . وسوف تعرض الدراسة للصيغ المزدوجة مستعينة بكل من المعيارين الشكلي والدلالي ، بحيث تقسم الصيغ المزدوجة إلى صيغ مزدوجة بسوابق prefixes وصيغ مزدوجة بداخل infixes وصيغ مزدوجة بسوابق وداخل ، ثم تقسم هذه الصيغ تقسيمًا داخلياً آخر بناء على دلالاتها الصرفية وبذلك تكون الصيغ المزدوجة لدينا هي :

#### النوع الأول : صيغ مزدوجة قياسية .

وتضم الصيغ التالية :

##### أولاً : صيغ مزدوجة بسوابق .

- 1 - صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .
- 2 - صيغنا التعدي والسببية ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .

##### ثانياً : صيغ مزدوجة بداخل .

- 1 - صيغة تكرار الحدث ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .

##### ثالثاً : صيغ مزدوجة بسوابق وداخل .

- 1 - صيغة تبادل الحدث بين اثنين ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .
- 2 - صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .
- 3 - الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .
- 4 - الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث /السبب في تبادل الحدث ٤٩٦٧ ٨٩٣٥ .

#### النوع الثاني : صيغ مزدوجة غير قياسية .

وتضم الصيغ التالية :

- 1 - صيغ الأفعال المزدوجة بالسابقتين ٤٣ ٨٣ /?an/ و ٤٣ /tan/ .
- 2 - صيغ الأفعال الثلاثية والرابعية المزدوجة بتكرار الصامتين الآخرين.

وفيما يلي نعرض لهذه الصيغ المزدوجة بشيء من التفصيل :

### 3. صيغ الفعل المزدوج في الأمهرية .

#### 1.3. صيغ مزيدة قياسية .

وهي الصيغة المزدوجة التي يمكن أن تصاغ من أي نوع من الأفعال المجردة بشكل قياسي طبقاً لقواعد محددة ويمكن تقسيم هذه الصيغة إلى الأنواع التالية .

##### 1.1.3. صيغ مكونة بواسطة سوابق prefixes .

ت تكون صيغة هذا النوع عن طريق إضافة سابقة معينة للفعل المجرد .

###### 1.1.1.3. صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة / Passive / Reflexive .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إضافة السابقة /-ta/ إلى الصيغة المجردة للفعل ، دون إحداث أي تغيير بها . وتعبر هذه الصيغة في الأساس عن البناء للمجهول Passive (Appleyard,p.265) ، كما تعبر أيضاً عن المطاوعة أو الانعكاسية Reflexive (Dawkins,p.34;Hudson,p.32) . مثل :

جَلَّ كَاسَا . :: /kasə tagarrafə/

بَيَّعَ الْبَيْتَ . :: /betu taʃat'a/

انْكَسَرَتِ الْمَائِدَةُ . :: /t'arap'p'ezaw tasabbara/

والأفعال المزدوجة التي وردت في الأمثلة السابقة مشتقة من الصيغة المجردة للأفعال التالية على الترتيب جَلَّ /garrafa/ "جلد" ، بَيَّعَ /sabbara/ "كسر" ، بَيَّعَ /ʃat'a/ "باع" .

- وفيما يلي نعرض لصيغة البناء للمجهول أو المطاوعة في الأفعال المختلفة بشيء من التفصيل .

###### 1.1.1.3. الفعل الثلاثي .

ت تكون صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة من الفعل الثلاثي بأنواعه وأنماطه المختلفة بإضافة السابقة /-ta/ إلى الصيغة المجردة للفعل مباشرةً دون إحداث تغييرات بها .

###### 1.1.1.1.3. الفعل الثلاثي السليم .

## صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة

## الصيغة المجردة

نـمـطـ أـ : كـسـرـ /tasabbara/ تـسـبـبـاـرـ

نـمـطـ أـ : كـسـرـ /sabbara/ كـسـرـ

نـمـطـ بـ : بـحـثـ /tafallaga/ تـفـلـاـجـاـ

نـمـطـ بـ : بـحـثـ - أـرـادـ /fallaga/ فـلـاـجـاـ

نـمـطـ جـ : أـسـرـ /tamarraka/ تـمـرـرـاـكـاـ

نـمـطـ جـ : أـسـرـ /marraka/ مـرـرـاـكـاـ

## 2.1.1.1.3. الفعل الثلاثي المتقوص .

- النوع الأول : صيغة samma / سـمـعـ .

نـمـطـ أـمـثـلـ : سـمـعـ /tasamma/ تـسـامـمـاـ

نـمـطـ أـمـثـلـ : سـمـعـ /samma/ سـمـعـ

نـمـطـ بـمـثـلـ : شـرـبـ /tat'at't'a/ تـتـأـتـتـاـ

نـمـطـ بـمـثـلـ : شـرـبـ /t'at't'a/ تـتـأـتـتـاـ

نـمـطـ جـمـثـلـ : هـدـدـ بالـضـرـبـ /tak'at't'a/ تـكـأـتـتـاـ

نـمـطـ جـمـثـلـ : هـدـدـ بالـضـرـبـ /k'at't'a/ كـأـتـتـاـ

## - النوع الثاني : صيغة sat't'a / أـعـطـىـ .

نـمـطـ أـمـثـلـ : أـعـطـىـ /tasat't'a/ تـسـاتـتـاـ

نـمـطـ أـمـثـلـ : أـعـطـىـ /sat't'a/ سـاتـتـاـ

نـمـطـ بـمـثـلـ : فـصـلـ /talajja/ تـلـاجـجاـ

نـمـطـ بـمـثـلـ : فـصـلـ /lajja/ لـاجـجاـ

نـمـطـ جـمـثـلـ : حـلـقـ /taloČ'č'a/ تـلـاـچـچـاـ

نـمـطـ جـمـثـلـ : حـلـقـ /laČ'č'a/ لـاـچـچـاـ

- النوع الثالث : صيغة s'afa / سـأـفـاـ .

نـمـطـ أـمـثـلـ : كـتـبـ /tas'afa/ تـسـأـفـاـ

نـمـطـ أـمـثـلـ : كـتـبـ /s'afa/ سـأـفـاـ

- النوع الرابع : صيغة oma / قـامـ .

نـمـطـ أـمـثـلـ : عـيـنـ فيـ وـظـيـفـةـ /taʃoma/ تـاـʃـوـمـاـ

نـمـطـ أـمـثـلـ : عـيـنـ فيـ وـظـيـفـةـ /ʃoma/ شـوـمـاـ

- النوع الخامس : صيغة heda / ذـهـبـ .

نـمـطـ أـمـثـلـ : زـينـ /taget'a/ تـاـجـتـاـ

نـمـطـ أـمـثـلـ : زـينـ /get'a/ جـتـاـ

## 2.1.1.3. الفعل الرباعي .

تـكـوـنـ صـيـغـةـ الـبـنـاءـ لـلـمـجـهـولـ أوـ الـمـطـاوـعـةـ مـنـ الفـعـلـ الـرـبـاعـيـ بـأـنـوـاعـهـ الـمـخـلـفـةـ بـإـضـافـةـ

الـسـابـقـةـ /-ta/ تـاـ إـلـىـ الصـيـغـةـ الـمـجـرـدـةـ لـلـفـعـلـ مـبـاـشـرـةـ وـدـوـنـ إـحـدـاثـ تـغـيـرـاتـ بـهـاـ .

## 1.2.1.1.3. الفعل الرباعي السليم .

- صـيـغـةـ مـانـازـزـاـ /manazzara/ مـانـازـزـاـ .

"صرف النقود" /tamanazzara/ تامازرا /manazzara/ مانازرا "صرف النقود"

- صيغة **فأفال** /k'alak'ala/ "خلط - مزج" .

"خلط - مزج" /tak'alak'ala/ تفالفال /k'alak'ala/ ففال

. الفعل الرباعي المتخلص . 2.2.1.1.3

- صيغة **باراتو** /baratto/ "صار قوياً" .

"نشر" /tazaragga/ تزاراجا /zaragga/ زارجا "مذ - نشر"

- صيغة **جاباجا** /gabajja/ "تسوق" .

"تسوق" /tagabajja/ تاجاباجا /gabajja/ جاباجا

- صيغة **الآلا** /alalla/ "ارتخي - فك" .

"ارتخي - فك" /talalla/ تالالا /alalla/ آلا

. الفعل المركب . 3.1.1.3

ت تكون صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة من الأفعال المركبة عن طريق التعامل مع الجزء الثاني من الفعل المركب أي مع الفعل **adarraga**/ آدارغا " فعل - نفذ" ، بحيث تضاف السابقة /ta-/ إليه مع حذف المقطع /?a/ مثل :

صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة	الصيغة الأصلية
---------------------------------	----------------

"أسكت" /zimm/ زيم /zimm ?adarraga/ آزم آدارغا

"أوقف" /k'at't/ كاتت /k'at't ?adarraga/ فـ آدارغا

"كسّر فجأة" /stibbirr/ ستبيير /stibbirr ?adarraga/ آرم آدارغا

. 4.1.1.3 ملاحظات على اشتقاق صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة .

هناك عدة ملاحظات يجب مراعاتها وأخذها في الاعتبار عند تكوين صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة من الأفعال المختلفة وهي :

- عند اشتقاق صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة من الأفعال المجردة المبدوعة بالصامت /-t/ أو /-θ/ يحدث تغيير في الصيغة المجردة ، ويختلف هذا التغيير فيما بين الفعل الثلاثي والفعل الرباعي ، ففي الفعل الثلاثي تتغير الصيغة المجردة وذلك بسقوط الصامت الأول /-t/ منها وإحلال السابقة /-ta-/ بدلاً منه مع تغير نوعية صائت السابقة وتحوله من /a/ إلى /ə/ (Leslau1995,p.499) مثل :

الصيغة المجردة	صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة	صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة
/Passara/ أسر	/təssara/ "أسر"	/təssara/ أسر
/Passaba/ حسب	/təssaba/ حسب	/təssaba/ حسب
/Panaggata/ حمل على الكتف	/tanaggata/ "حمل على الكتف"	/tanaggata/ حمل على الكتف
/Panat't'asa/ عطس	/tanat't'asa/ عطس	/tanat't'asa/ عطس

- هناك عدد من الأفعال في الأمهرية لم تعد صيغتها المجردة مستخدمة وأصبح يعبر عن معناها الأساسي بالصيغة المزدوجة السابقة /-ta-/ ، وفي هذه الحالة لا تعبر هذه الأفعال عن معنى التعدي أو السببية بل تعبر عن المعنى الأساسي للفعل المجرد سواء أكان لازماً أم متعدياً مثل : /Panabbaba/ قرأ ، /talak'k'asa/ انتخب ، /Rabat't'ara/ صنع ، /adarraga/ مشط.

وعند اشتقاق صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة من هذه الأفعال يتم استبدال السابقة /-ta-/ بالسابقة /-t/ دون إحداث تغييرات في صيغة الفعل (Leslau1967,p.408) مثل :

الصيغة الأصلية	صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة	صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة
/Panabbaba/ قرأ	/tanabbaba/ قرأ	/tanabbaba/ قرأ
/Padarraga/ صنع	/tadarraga/ صنع	/tadarraga/ صنع
/Palak'k'asa/ انتخب	/talak'k'asa/ انتخب	/talak'k'asa/ انتخب

## 2.1.1.3 صيغة التعدي أو السببية / transitive / causative

يعبر عن التعدي أو السببية عن طريق إضافة السابقة /-Pa/ ، أو السابقة /-Pas/ لصيغة الفعل المجرد ، وتستخدم السابقة /-Pa/ في اشتقاق صيغة التعدي من الأفعال الازمة ، كما تستخدم أحياناً مع بعض الأفعال المتعددة ، بينما تستخدم السابقة /-Pas/ في اشتقاق صيغة التعدي لمفعولين من الأفعال المتعددة في الأساس ، وإن كانت تستخدم أحياناً في اشتقاق صيغة التعدي من بعض الأفعال الازمة<sup>(5)</sup> (Leslau1995,p.474) . وذلك على النحو التالي :

## 1.2.1.3 صيغة التعدي أو السببية المباشرة .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إضافة السابقة /-Pa/ إلى صيغة الفعل المجردة ، دون إحداث أي تغيير بها . وتعبر هذه الصيغة عن معنى التعدي أو السببية direct causative المباشرة ، وتستخدم هذه السابقة مع الأفعال الازمة في الأساس ، وإن كانت تستخدم أحياناً مع الأفعال المتعددة (Appleyard,p.240;Obolensky,p.190; Dawkins,p.32;Leslau1967,p.377; Leslau1997:103)

، **አቶ ወተኩን አሰሰስ ሰቃቄን በቃል መቃቄን** "سكب الولد للبن" .

/kasa lawajzarit ?almaž b̄tu nagaročč ?amat't'a/  
**አሁን አመራር አለማች በዚህ ጥሩ አመጣ አለሁ** ::  
 أحضر كاسا أشياء كثيرة للسيدة الماز .

، **ከበዳ ከሱስ አለበሳ** :: /kabbada hes'ənun ?alabbasa/

والأفعال المزديدة التي وردت في الأمثلة السابقة مشتقة من الصيغ المجردة للأفعال التالية على الترتيب **ለቀስ የመጥ ስጋፍ** /fassasa/ ، **መጥ** /mat't'a/ ، **መጥ** /mat't'a/ ، **ለብስ** /labbasa/ .

<sup>(5)</sup> يشير ليزلاو في إحصاء تم على عينة من أفعال الأمهرية ضمت حوالي (717) فعلأ ، منها (297) فعلأ لازماً و(420) فعلأ متعدداً ، أن (268) فعلأ من بين الأفعال الازمة ، بنسبة 90.2 % ، اشتقت منها صيغة التعدي بالسابقة /-Pa/ ، في حين اشتقت نفس الصيغة بالسابقة /-Pas/ من (29) فعلأ لازماً بنسبة 10.8 % ، وأن (345) فعلأ من الأفعال المتعددة ، بنسبة 82.2 % ، اشتقت منها صيغة التعدي أو السببية بالسابقة /-Pas/ ، في حين اشتقت نفس الصيغة بالسابقة /-Pa/ من (75) فعلأ متعدداً بنسبة 17.8 % (Leslau1995,p.474)

• وفيما يلي نتناول صيغة التعدي أو السبيبية المباشرة في الأفعال المختلفة بتفصيل أكثر.

#### 1.1.2.1.1.3. الفعل الثلاثي .

ت تكون صيغة التعدي أو السبيبية المباشرة من الفعل الثلاثي بأنواعه وأنماطه المختلفة بالإضافة السابقة /Ra-**h** إلى الصيغة المجردة للفعل مباشرة ودون إحداث تغييرات بها .

#### 1.1.1.2.1.1.3. الفعل الثلاثي السليم .

نط أ : /Radakkama/ **አዳክማ** "تعب - ضعف" /dakkama/ أَنْتَبُ - أَضْعَفْ"

نط ب : /Rak'at't'ala/ **አቃጻላ** "تابع - واصل" /k'at't'ala/ Φጥላ "رَبِطَ - وَصَّلَ"

نط ج : /Raʃakkara/ **አሻኝራ** "خشن" /ʃakkara/ ዘቅኝራ "خَشَنٌ"

#### 2.1.1.2.1.1.3. الفعل الثلاثي المتقلص .

- النوع الأول : صيغة **ሰሙ** /samma/ "سمع" .

نط أمثل : /Ragabba/ **አገባ** "دخل" /gabba/ دَخَلَ

نط ب مثل : /Rat'at't'a/ **አመም** "أشرب" /t'at't'a/ በመም "شَرَبَ"

نط ج مثل : /Rababba/ **አበበ** "شوق - أثار" /babba/ በበበ "ثَارَ - اشتاقَ"

- النوع الثاني : صيغة **ሰተ** /sat't'a/ "أعطي" .

نط أمثل : /Rajaffa/ **አጃዋ** "أخل - نقل إلى مكان آمن" /jaffa/ ፈታዋዎ "طَارَ - هَرَبَ"

نط ب مثل : /Rabajja/ **አበጃ** "صلح" /bajja/ በበጃ "صَلَحَ"

نط ج مثل : /Ra'ak'αzza/ **አቁዛ** /k'αzza/ "رأى كابوساً" /'ak'αzza/ እቁዛ "جَعَلَهُ يَرَى كَابُوسًا"

- النوع الثالث : صيغة **ሰፈ** /s'afa/ "كتب" .

" سِمْ - شَفَى " /Radəna/ **አደና** /dəna/ "أنقذ - شفى"

- النوع الرابع : صيغة **ሰሙ** /k'oma/ "قام" .

" جَرَى " /Rarot'a/ **አሮት** /rot'a/ የመ "

- النوع الخامس : صيغة **ዘዳ** /heda/ "ذهب" .

" دَخَنَ " /Rat'esa/ **አጠስ** /t'esa/ መስ "

## 2.1.2.1.1.3 الفعل الرباعي .

ت تكون صيغة التعدي أو السببية المباشرة من الفعل الرباعي بأنواعه المختلفة بإضافة السابقة /-Pa/ إلى الصيغة المجردة للفعل مباشرة دون إحداث تغييرات بها .

## 1.2.1.2.1.1.3 الفعل الرباعي السليم .

— صيغة **መንዛራ** /manazzara/ "صرف النقود" .

"**በabalas's'aga**" /ababalas's'aga/ አበበልስስ'አጋ "أغنى"      "**በbalas's'aga**" /balas's'aga/ በበልስስ'አጋ

— صيغة **ቀበቀለ** /k'alok'k'ala/ "خلط - مزج" .

"**የak'aloxwat'a**" /yak'aloxwwat'a/ እቅዱወጥል "أطعم متطفلًا"      "**የak'aloxwat'a**" /yak'aloxwwat'a/ እቅዱወጥ

## 2.2.1.2.1.1.3 الفعل الرباعي المتقلص .

— صيغة **በባርታ** /baratto/ "صار قويًا" .

"**የazanagga**" /yazanagga/ እዝናገኛ "أنسى"      "**ዘናገጃ**" /zanaaggja/ "تسى" .

— صيغة **ገበጃ** /gabajja/ "تسوق" .

"**የzagajja**" /yazagajja/ እዝጋጅ "آخر"      "**ዘጋጅያ**" /zagajja/ እዝጋጅያ "تأخر" .

— صيغة **ለalla** /lella/ "ارتخي - انفك" .

"**የararra**" /yararra/ እያራራ "جعله يرحم"      "**ರorraine**" /raarra/ እያራራ "رحم" .

## 3.1.2.1.1.3 الفعل المركب .

تحول الأفعال المركبة بواسطة الفعل **ከላ** /kala/ للتعدية أو السببية المباشرة عن طريق استبدال الفعل **ከላ** /kala/ بالفعل **የadarraga** /yadarraga/ እያደራገ "هذا" مثل :

"**ዘተም የadarraga**" /zitemm yadarraga/ እዝተም እያደራገ "أسكت"      "**ዘተም ካላ**" /zitemm kala/ እዝተም ካላ

"**ሰ’at’t’ የadarraga**" /s'at't' yadarraga/ እሰ’at’t’ እያደራገ "هذا"      "**ሰ’at’t’ ካላ**" /s'at't' kala/ እሰ’at’t’ ካላ

"**ከ’at’t’ የadarraga**" /k'at't' yadarraga/ እከ’at’t’ እያደራገ "أوقف فجأة"      "**ከ’at’t’ ካላ**" /k'at't' kala/ እከ’at’t’ ካላ

### 2.2.1.1.3 صيغة التعدي أو السببية غير المباشرة .

ت تكون صيغة التعدي أو السببية غير المباشرة عن طريق إضافة السابقة /Pas-/ إلى صيغة الفعل المجرد دون إحداث تغييرات بها ، و تستخدم هذه السابقة مع الأفعال المتعدية في الأساس ، وإن كانت تستخدم أحياناً مع الأفعال الازمة ومن أمثلة هذه الصيغة :

– الأفعال الازمة .

صيغة التعدي أو السببية	الصيغة المجردة
/Paslabbasa/ እስለበሳ / "أليس"	"labbasa/ ለበሳ
"Pasrazzama/ እስራዝማ / "أطال"	"razzama/ ወዝማ
"Pasmat't'a/ እስማተት / "جعله يحضر"	"mat't'a/ መተት

– الأفعال المتعدية .

صيغة التعدي أو السببية	الصيغة المجردة
"Pasfallaga/ እስፈልገ / "جعله يبحث"	"fallaga/ ቁልጋ
"Paswassada/ እስዋሳ / "جعله يأخذ"	"wassada/ ወሳዳ
"Paskaddala/ እስገዳለ / "جعله يقتل"	"gaddala/ ጽጎላ

و غالباً ما تعبّر هذه الصيغة عن معنى التعدي لمفعولين factitive أو السببية غير المباشرة indirect causative عند تكوينها من الأفعال المتعدية ، كما تقيد معنى التعدي في حالة تكوينها من الأفعال الازمة ; Transitivity (Titov,p.65;Obolensky,p.191; Dawkins,p.33; Leslau2000,p.99) مثل :

ገራድን ቤተን እስመራ :: /garadun betun ?ast'arraga/  
"جعل خادمه ينظف البيت".

ከሳ እቅተን ተንከርቻ እስተካላ :: /kasə ?abbatun ፊንકርት ?astakkala/  
"كاسا جعل أبيه يزرع البصل".

. አስተኞች እስተኞች እስተኞች :: /Paster 1tʃun ?astaŋŋočč/

والأفعال المزدوجة التي وردت في الأمثلة السابقة مشتقة من الصيغة المجردة للأفعال التالية على الترتيب **تُنفَّ** /t'arraga/، **تُنْهِي** /takkala/، **تُنْهِي** /tajnja/، **تُنْهِي** /tak'<sup>n</sup>am/ "نام".

- وفيما يلي نعرض لصيغة التعدي أو السببية غير المباشرة في الأفعال المختلفة بشيء من التفصيل.

#### 1.2.2.1.1.3. الفعل الثلاثي.

ستكون صيغة التعدي أو السببية غير المباشرة من الفعل الثلاثي بأنواعه وأنمطه المختلفة بإضافة السابقة /pas/ إلى الصيغة المجردة للفعل مباشرة دون إحداث تغييرات بها.

#### 1.1.2.2.1.1.3. الفعل الثلاثي السليم.

نط أ : **نَجَّرَ** /naggara/ "أخبر- تحدث"

نط ب : **نَفَّلَ** /fallaga/ "أراد - بحث"

نط ج : **نَرَكَ** /marraka/ "أسر".

#### 2.1.2.2.1.1.3. الفعل الثلاثي المنتقض.

- النوع الأول : صيغة **سَمَّ** /samma/ "سمع".

نط أ مثل : **سَمَّرَ** /marra/ "ناد".

نط ب مثل : **تَنَجَّنَ** /tajnja/ "نام".

نط ج مثل : **عَاقَ** /k'at't'a/ "عقاب".

- النوع الثاني : صيغة **سَأَتَّ** /sat't'a/ "أعطي".

نط أ مثل : **أَبَقَى** /k'arra/ "ظل- بقي" - استبعد.

نط ب مثل : **أَنْتَدَ** /taČča/ "انتقد - علق".

نط ج مثل : **أَحْلَقَ** /laČč'a/ "حط".

- النوع الثالث : صيغة **سَأَفَ** /s'afa/ "كتب".

**أَحْنَقَ** /asnak'a/ "احقر- تعالي" /nok'a/ **سَأَفَ**

- النوع الرابع : صيغة **ቀመ** /k'oma/ "قام".

"**ገንዘብ የቀመ**" /?ask'oma/ አለቀመ "جعله يقف" /k'oma/ ቁመ

- النوع الخامس : صيغة **ዘመ** /heda/ "ذهب".

"**ገንዘብ የዘመ**" /?asget'a/ አለዘመ "جعله يزبن" /get'a/ ገመ

### 2.2.2.1.1.3 الفعل الرباعي .

ت تكون صيغة التعدي أو السببية غير المباشرة من الفعل الرباعي بأنواعه المختلفة طبقاً للقاعدة المذكورة.

1.2.2.2.1.1.3 الفعل الرباعي السليم .

- صيغة **መንዛራ** /manazzara/ "صرف النقود".

"**ገንዘብ የመንዛራ**" /?asmanazzara/ አለመንዛራ "جعله يصرف النقود"

- صيغة **ቁጥጥል** /k'alak'k'ala/ ቁጥጥል "خلط - مزج".

"**ገንዘብ የቁጥጥል**" /?ask'abat't'ara/ አለቁጥጥል "جعله يتلعثم" /k'abat't'ara/ ቁጥጥል

2.2.2.2.1.1.3 الفعل الرباعي المتقلص .

- صيغة **ባራቶ** /baratto/ "صار قوياً".

"**ገንዘብ የባራቶ**" /?asganabba/ አለባራቶ "جعله يبني جداراً" /ganabba/ ባራቶ

- صيغة **ጋባጃ** /gabajja/ "تسوق".

"**ገንዘብ የጋባጃ**" /?asmannaʃa/ አለመንኑʃ "ذرى الحبوب" /mannaʃa/ መንኑʃ

- صيغة **አላ** /lalla/ "ارتخي - اتفاك".

"**ገንዘብ የአላ**" /?asrarra/ አለአላ "جعله يرحم" /rarra/ አላ

3.2.2.1.1.3 الفعل المركب .

تحول الأفعال المركبة بواسطة الفعل **ገዳሩ** /adarraga/ لصيغة السببية غير المباشرة أو التعدي لمفعوليين عن طريق إضافة السابقة **አለ** /as-/ إلى الفعل **ገዳሩ** /adarraga/ مع سقوط المقطع الأول **አ** /a/ منه مثل :

"جمع /biddigg ?adarraga / أهءَّدْتُهُ آهءَّدْتُهُ

"جعله يجمع /biddigg ?asdarraga / أهءَّدْتُهُ آهءَّدْتُهُ

#### 4.2.2.1.1.3 ملاحظات على اشتقاق صيغة التعدي أو السببية .

هناك عدة ملاحظات تتعلق بتكوين صيغة التعدي أو السببية من الأفعال المختلفة وهي :

- تشتق صيغة التعدي أو السببية من الأفعال المجردة المبدئية بالصامت /-/ سواء وكانت متعدية أم لازمة باستخدام السابقة /Pas-/، ولا تشتق مطلقاً بواسطة السابقة /Ra-/ (Obolensky,p.191;Hudson,p.32) **أ**

عند اشتقاق صيغة التعدي أو السببية من هذا النوع من الأفعال يحدث تغيير في الصيغة المجردة ، ويختلف هذا التغيير فيما بين الفعل الثلاثي والفعل الرباعي ، ففي الفعل الثلاثي تتغير الصيغة المجردة وذلك بسقوط الصامت الأول /-/ منها وإحلال السابقة /Pas-/ بدلاً منه ، مع تغير نوعية الصائب الأولى للفعل وتحوله من /a/ إلى /o/ مثل :

صيغة التعدي أو السببية	الصيغة المجردة
------------------------	----------------

"جعله يمر" /Pasallafa/ أهءَّلْفَاهُ	" عبر - مضى " /?allafa/ أهءَّلْفَاهُ
-------------------------------------	--------------------------------------

"أعلم" /Pasawwak'a/ أهءَّلْفָكָ'ا	" عرف - علم " /?awwak'a/ אַלְפָקָ'א
-----------------------------------	-------------------------------------

"عرض - جعله يرى" /Pasojja/ أهءَّלָהָ	"رأى" /?ajja/ אַלְהָ
--------------------------------------	----------------------

أما في الفعل الرباعي فيتم حذف المقطع الأول /-a/ من الصيغة المجردة وتحل محله السابقة /Pas-/ دون إحداث أي تغيير في توزيع الصوائت (Leslau1995,p.483) **أ** مثل :

صيغة التعدي أو السببية	الصيغة المجردة
------------------------	----------------

"حمل على الكتف" /Panaggata/ أهليتْلָהָ	"حمل على الكتف" /?anaggata/ حمل على الكتف
--	---

"جعله يعرج" /Pasnakkasa/ أهليתְהָהָ	" عرج " /?anakkasa/ أהליותְהָהָ
-------------------------------------	---------------------------------

"جعله يعطس" /Pasnat't'asa/ أهليתְמָהָ	" عطس " /?anat't'asa/ أהליותְמָהָ
---------------------------------------	-----------------------------------

- بالنسبة للأفعال التي لم تعد صيغها المجردة مستخدمة ويعبّر عن معناها الأساسي عن طريق الصيغة المزدوجة بالسابقة /-a/ أو /ta-/ ، لا تشتق صيغة التعدي أو السببية بالسابقة /Ra-/ ، وتستخدم السابقة /Pas-/ بدلاً منها (Leslau1995,p.477) **أ**

ويجب ملاحظة أن أفعال النوع الأول المزدوج /Pa-/ لا تعبر عن معنى السببية بل تؤدي المعنى الأساسي للأفعال المجردة مثل : /adarraga/ አዳራጋ "صنع" ، /Panabbaba/ አናበባ "قرأ" ، /Palak'k'asa/ አላቁሳ "مشط" ، /Panabbaba/ አናበባ "انتخب" ، /Tak'ammata/ ተቀምጣ "جلس" ، /Takattala/ ተካተላ "حمل" ، كذلك فإن أفعال النوع الثاني المزدوج بالثاء /ta-/ تعبر أيضاً عن المعنى الأساسي للفعل المبني المعلوم مثل : /taganazzaba/ ተገኘዛባ "أدرك" ، /takattala/ ተካተላ "أدرك" .

وتكون صيغة التعدي والسببية من هذا النوع من الأفعال عن طريق استبدال السابقة /Pa-/ بالسابقة /as-/ أو /ta-/ دون إحداث تغييرات في صيغة الفعل (Leslau 1995, pp. 483-484) مثل :

— الأفعال المبدوءة بالسابقة /Pa-/ .

الصيغة الأساسية	صيغة التعدي أو السببية
/Padarraga/ አዳራጋ "صنع"	/Pasdarraga/ አስዳራጋ "جعله يصنع"
/Palak'k'asa/ አላቁሳ "انتخب"	/Paslak'k'asa/ አስላቁሳ "جعله ينتخب"
/Palabat't'ara/ አልበታራ "مشط"	/Pasbat't'ara/ አስበታራ "جعله يمشط"
— الأفعال المبدوءة بالسابقة /as-/ .	

الصيغة الأساسية	صيغة التعدي أو السببية
/Tak'ammata/ ተቀምጣ "جلس"	/Task'ammata/ አስቀምጣ "أجلس"
/Takattala/ ተካተላ "أتبع - ظى"	/Taskattala/ አስካተላ "أتبع"
—	/Taganazzaba/ ተገኘዛባ "أدرك"

- إذا كان الفعل مبدوءاً بأحد الصوامات /z/, /s/, /ʃ/, /t/, /θ/ ، فعند إضافة سابقة التعديية /as-/ تحدث مماثلة لصيغتها الثاني /-s-/ مع تلك الصوامت مثل :

الصيغة المجردة	صيغة التعدي أو السببية
/Jallata/ ገላታ "جز الصوف"	/Affallata/ አፈላታ "جعله يجز الصوف"

"أرسل في حملة" /zammata/ زَمَّاتٌ [zzammata] እዝማታ

"آمن - صدق" /s'addak'a/ أَذْدَكَهُ [?as's'addak'a] አእደቂ

. 2.1.3. صيغ مكونة بواسطة دوائل infixes .

ت تكون صيغ هذا النوع عن طريق إحداث تغييرات داخلية في صيغة الفعل المجرد ، حيث يتم إدراج دوائل في الصيغة المجردة وهذه الدوائل قد تكون صوامت أو صوائت .

. 1.2.1.3. صيغة تكرار الحدث frequentative .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إدراج الداخلة /-Co-/ قبل الصامت قبل الأخير لل فعل بحيث يكون صامت الداخلة مثل الصامت قبل الأخير لل فعل . وفي حالة سقوط الصامت قبل الأخير لل فعل كما يحدث في بعض أنواع الأفعال الثلاثية المتقلصة فإن صامت الداخلة يماثل الصامت السابق للصامت المحفوظ (الصامت الأول) . ويشير البعض إلى أن هذه الداخلة عبارة عن تكرار للصامت قبل الأخير لل فعل مع إدراج الصائب /-a-/ بعده (123: ٧٢؛ ٥٦٩٣)، ولذا فإن هذه الصيغة تسمى في بعض الأعمال التحوية والصرفية الأمريكية باسم الصيغة المضيفة reduplicative نظراً لتضييف أحد صوامتها . ومن أمثلة هذه الصيغة :

صيغة تكرار الحدث	صيغة المجردة
صيغة تكرار الحدث	صيغة المجردة

صيغة تكرار الحدث	صيغة المجردة
صيغة تكرار الحدث	صيغة المجردة

"كسر" /sabbar/a/ سَبَّارَة "كسر" /sabbara/ سَبَّارَة

"أرسل مراراً" /lałaka/ لَالَّاكَة "أرسل" /lałka/ لَالَّاكَة

"غير النقود" /manazzara/ مَنَازِّرَة "غير النقود" /manazzara/ مَنَازِّرَة

و تستخدم هذه الصيغة لتعبير أساساً عن تكرار وقوع الحدث ، وقد تعبّر أيضاً عن معانٍ فرعية أخرى كالتعبير عن شدة وقوة الحدث ، و عند التعبير عن اللون أو الوقت فإنها تؤدي معنى التدرج أو الشروع والبدء (Leslau 1995, pp.456, 460) مثل :

- تكرار الحدث .

سَبَّارَة : مَنَازِّرَة : زَوْجَتَهُ :: /sawtjjew mistun j̪matottall/ "بضرب الرجل زوجته مراراً".

كِبَادَة : كِبَادَة : لَبَّادَة :: /kabbada l̪bsun j̪lawawwit'all/ "كِبَادَة" . كِبَادَة يغیر ملابسه كثيراً .

ـ شدة وقوه الحدث .

**ت&اف :** **መ&ታችቋ :** **ሰበ&ባራው :** :: /t'ṭjj̥tu mastawatun sabbaraw/

"الرصاصة هشمت (هـ) الزجاج" .

**መ&ብረቁ :** **ዘ&ፍን :** **ሰ&ብረቁዎ :** :: /mabrak'u zafun sanat'at't'ak'aw/

"الصاعقة فلقت(ها) الشجرة إلى نصفين" .

**ዳ&ቦዎ :** **ከ&ፋይ&.ለዎ :** :: /dabbowin kaffalaw/

"فت (هـ) رغيف الخبز" .

وهذه الأفعال مشتقة من الأفعال المجردة التالية على الترتيب **መ&ታች** /matto/ "شرب" ، **ሰ&ብረቁ** /lawwat'a/ "غير- بدل" ، **ሰ&ብረቁ** /sabbara/ "كسر" ، **ክ&ልተቁ** /kaffala/ "فلق" ، **ዘ&ፍን** /sanat't'ak'a/ "قسم" .

ـ التعبير عن التدرج أو الشروع والبدء بالنسبة للوقت أو اللون .

**፲፭.፭** "حلٌ منتصف الصباح" /raffada/ "بدأ (الصباح) ينضي"

**ሙ&ስና** /maʃoʃʃa/ "أخذ في الإللام"      **ሙ&ስና** /maʃʃa/ "أمسى - أظلم"

**ቀ&ለላ** /k'alalla/ "بدأ يحرّ"      **ቀ&ለላ** /k'alla/ "احمر"

• وفيما يلي نعرض لصيغة تكرار الحدث في الأفعال المختلفة بشيء من التفصيل .

1.1.2.1.3 . الفعل الثلاثي .

1.1.1.2.1.3 . الفعل الثلاثي السليم .

ستكون صيغة تكرار الحدث من هذا النوع من الأفعال بأنماطه الثلاثة طبقاً للقاعدة المذكورة ، بحيث تتكون من أنماطه الثلاثة وفقاً للشكل التالي :  
(<sup>6</sup>) 1a2α22a3a

نمط أ : **ሰ&ራቁ** /sarərrak'a/ "سرق" . نمط مراراً

نمط ب : **ፈ&ላቁ** /fallaga/ "أراد - طلب" . نمط مراراً

(<sup>6</sup>) تشير الأرقام لترتيب صوامت الصيغة المجردة .

نطج : **مَرَّاكَة** /marraka/ "أسر مراراً" (7)

### 2.1.1.2.1.3. الفعل الثلاثي المتقلص .

— النوع الأول : صيغة **سَمْع** /samma/ "سمع" .

ت تكون صيغة تكرار الحدث من هذا النوع من الأفعال بأنماطه الثلاثة طبقاً لـ القاعدة ، أي بتكرار الصامت قبل الأخير (8) وإدراج الصائب/-α-/ بعده ، فت تكون هذه الصيغة من الأنماط الثلاثة وفقاً للشكل التالي : 1a2α22α

نط أ : **سَمْع** /samma/ "سمع مراراً"

نط ب : **لَكَّ** /lakkα/ "قاس مراراً"

نط ج : **فَتَّ** /k'at't'a/ "هدد بالضرب" /Φητη/ "هدد بالضرب مراراً"

— النوع الثاني : صيغة **أَعْطَى** /sat't'a/ " أعطى" .

ت تكون هذه الصيغة من هذا النوع من الأفعال بـ أنماطه الثلاثة طبقاً لـ القاعدة حيث يكرر الصامت قبل الأخير (9) ويدرج بعده الصائب/-α-/ ، أي ترد وفقاً للشكل التالي : 1a2α22a

نط أ : **أَعْطَى** /sat't'a/ " أعطى مراراً"

نط ب : **لَعْجَى** /lajja/ "قصل - ميز"

نط ج : **كَذَبَ** /wafʃʃa/ "كذب مراراً"

— النوع الثالث : صيغة **كَتَبَ** /s'afa/ "كتب" .

ت تكون هذه الصيغة من هذا النوع من الأفعال عن طريق تكرار الصامت الأول (10) وإدراج الصائب/-α-/ بعده ، أي ترد طبقاً للشكل التالي : 1α1α2a

(7) عند اشتقاق صيغة تكرار الحدث من أفعال النطج تحول الصائب الأول في الصيغة المجردة /a/ إلى /a/ في الصيغة المزدوجة ، سواء مع الفعل الثلاثي السليم أو المتقلص .

(8) على اعتبار أن الصامت الأخير محفوظ .

(9) على اعتبار أن الصامت الأخير محفوظ .

(10) تكرار الصامت الأول هنا لا يعد خروجاً على القاعدة التي تنص على تكرار الصامت قبل الأخير ، ففي هذا النوع من الأفعال بالإضافة إلى النوع الرابع والخامس نجد التقىض الذي حدث لأصلهما الثلاثي يتمثل في سقوط الصامت قبل الأخير ولذلك فإنه يتم تضييف الصامت السابق له أي (الصامت الأول) .

"أرسل مراراً" /lalaka/ **لـلـكـا**

"أرسل" /laka/ **لـكـا**

- النوع الرابع : صيغة **فـمـ** /k'oma/ "قام" .

ت تكون هذه الصيغة من هذا النوع من الأفعال عن طريق تكرار الصامت الأول وتشفيهه وإدراج الصائت /-α-/ بعده ، أي ترد طبقاً للشكل التالي :  
 $1^w\alpha 1^w\alpha 2a$  . (Obolensky,p.367)

"سخن مراراً" /m<sup>w</sup>am<sup>w</sup>ak'a/ **مـكـمـكـا** "صار ساخناً" /mok'a/ **مـوكـا**

- النوع الخامس : صيغة **فـمـ** /heda/ "ذهب" .

ت تكون هذه الصيغة من هذا النوع من الأفعال عن طريق تكرار الصامت الأول وإدراج الصائت /-α-/ بعده ، أي ترد طبقاً للشكل التالي :  
 $1\alpha 1e 2a$

"زين مراراً" /gaget'a/ **جـاجـتـا** "زين" /get'a/ **جـتـا**

#### 2.1.2.1.3. الفعل الرباعي .

##### 1.2.1.2.1.3. الفعل الرباعي السليم .

ت تكون صيغة تكرار الحدث من هذا النوع من الأفعال بقسيمه طبقاً للفاصلة ، وبذلك تكون صيغة تكرار الحدث وفقاً للصيغة التالية :  
 $1a2a3\alpha 33a4a$

- صيغة **فـمـلـلـ** /manazzara/ "غير النقود"

"غير النقود" /manazazzara/ **فـمـلـلـلـ** "أكثر من تغيير النقود"

- صيغة **فـلـلـكـ** /k'alak'k'ala/ "خلط - مزج"

"خلط" /dabalallak'a/ **فـلـلـلـكـ** "خلط عدة أشياء سوياً" (11)

#### 2.2.1.2.1.3. الفعل الرباعي المتناقض .

ت تكون صيغة تكرار الحدث من النوعين الأولين من أفعال هذا النوع طبقاً لنفس الفاصلة ، أي عن طريق تكرار الصامت قبل الأخير مع إدراج الصائت /-α-/ بعده ، وبذلك تكون صيغة تكرار الحدث وفقاً للصيغة التالية :  
 $1a2a3\alpha 33\alpha$

(11) نلاحظ في هذا النوع تحول الصائت الثاني في الصيغة المجردة /α/ إلى /a/ في الصيغة المزدبة.

ولكنا نلاحظ في هذه الصيغة تكرار الصامت الأخير بها ، ولذا يجب الإشارة إلى أن تكرار الصامت الأخير هنا لا يعد خروجاً على القاعدة التي تنص على تكرار الصامت قبل الأخير للفعل ، ففي هذا النوع من الأفعال نجد أن التقلص الذي حدث لأصله الرباعي يتمثل في سقوط الصامت الأخير ولذا فالنكرار في هذه الصيغة يتم في الصامت قبل الأخير للفعل طبقاً للقاعدة .

— صيغة **باراتا** /baratta/ "صار قوياً" .

**زاراجا** /zaragaga/ **هزاجا** /'amtd — انتشر "امتد مراراً"

— صيغة **جاباجا** /gabajja/ "تسوق" .

"**سالاچاچا** /salačačča/ **سالاچا** /salačča/" أصبح مملاً بدرجة كبيرة"

— صيغة **الللا** /lalla/ "ارتخي — اتفك" .

"**ساساسا** /sasssa/ **ساللا** /sassa/ "تحف" .

### 3.1.2.1.3. الفعل المركب .

في هذا النوع من الأفعال يتم التعبير عن معنى تكرار الحدث وشنته بشكل مغاير حيث يتم تكرار الجزء الأول من الفعل المركب كاملاً أو يتم تكرار بعض أصواته فقط ، دون حدوث تغيير في الفعل **الللا** /lala/ ، أو **هلا** /hla/ **هلا راغا** /?adarraga/ ، أو **ألا** /zalaka/ **ألا راغا** /zalaka/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "استمر في الانخفاض" (Leslau 1995, pp.593-594) وبعبارة أخرى يمكن القول إن هذه الصيغة تتكون عن طريق تكرار المقطع الأخير من الجزء الأول من الفعل المركب ، وهو ما يتضح من الأمثلة التالية :

صيغة تكرار أو شدة الحدث	الصيغة الأصلية
-------------------------	----------------

"**ألا زاللا** /zalaka'la/ "انخفض" /zalaka'k' zalaka'k' ?ala/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "استمر في الانخفاض"

"**ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "تقط (مرة واحدة)" /t'abb t'abb ?ala/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "استمر في التقطيط"

"**ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "خدش فجأة وبخفة" /Č'arr ?adarraga/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "خدش كثيراً"

"**ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "أظلم تماماً" /Č'illim ?ala/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "أظلم"

"**ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "أضاء" /billitČ'ir ?ala/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "أضاء"

"**ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "خدش مرة وبخفة" /muČ'ir ?adarraga/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ **ألا زاللا** /zalaka'la/ "خدش مراراً وفي كل مكان"

### 3.1.3. صيغة مكونة بواسطة سوابق وداخل .

ت تكون صيغة هذا النوع عن طريق إضافة بعض السوابق إلى صيغة الفعل ، كما تحدث كذلك تغيرات داخلية عن طريق إدراج بعض الدوائل بها .

3.1.3.1. صيغة تبادل الحديث بين اثنين reciprocal .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إضافة السابقة /-ta/ إلى صيغة الفعل المجرد مع تغيير نوعية الصائت الأول في الفعل الثلاثي ، والصائت الثاني في الفعل الرباعي من /-a-/ ، ومن أمثلة هذه الصيغة :

الصيغة المجردة	صيغة تبادل الحديث بين اثنين
/makkara/ مَكَّرَا	/taməkkaru/ تَمْكَرُ "تتصارعاً - تشاوراً"
/matta/ مَطْتَا	/taməttu/ تَمْتَتُ "تضارباً"
/fanakkata/ فَنَاكَكَاتٌ	/tafanəkkatu/ تَفَانَاكَكَاتٌ "تبادلاً شجَّ الرأسَ"

وتتجدر الإشارة إلى أن أوبولنسكي يرى أن هذه الصيغة لا تشق من الفعل المجرد مباشرة بل تشق من صيغة البناء للمجهول لل فعل المجرد ، وذلك عن طريق إدراج الصائت /-a-/ بعد الصائمة الأولى للفعل الثلاثي ، وبعد الصائمة الثانية للفعل الرباعي (Obolensky,p.369).

وعلى الرغم من أن محصلة الرأيين تؤدي إلى نفس النتيجة حيث إن الصيغة الناتجة واحدة ، إلا أن الدراسة تمثل الرأي الأول وذلك لأن السابقة الموجودة هنا ليست مورفيم البناء للمجهول أو المطلوعة ، رغم تشابهها معها في الشكل ، ولكنها سابقة تفيد دلالة أخرى هي الدلالة على التفاعل وتبادل الحديث وخاصة مع استخدامها إلى جانب الداخلة /-a-/ وهو ما يقابل وزن "تفاعل" في اللغات السامية المناظرة .

تعبر هذه الصيغة عن تبادل الحديث بين اثنين أو مجموعتين (Yimam1999A,p.69) كما تغير أحياناً عن المشاركة في الحديث (Leslau1967,p.409) مثل :

"تقاسما الخبر" : تَكَوَّفَلُ : نَكَوَفَلُ :: /dabbawin takoffalu/

"كبدوا وألموا شاجرا منذ قليل" : تَكَبَّدُوا : نَكَبَّدُ :: /kabbadanno ؟alamu k'tiddim tat'allu/

/sawtjjew ka?ihitu gar tač'ak'ač'č'ak'u/  
تتقاش الرجل مع أخيه

/hulattu ?agaročč wil taforramu/  
الدولتان وقعا على المعاهدة

وهذه الأفعال مشتقة من الأفعال المجردة التالية على الترتيب /kaffala/ **كفل** "قسم" ،  
و /t'allɑ/ **كره -بغض** ، و /č'ak'ač'č'ak'a/ **مقفلة** "تاقش-جادل" ،  
و /farrama/ **فراهم** "وقع".

• وفيما يلي نتناول صيغة تبادل الحدث بين اثنين في الأفعال المختلفة بشيء من التفصيل .

#### 1.1.3.1.3 الفعل الثلاثي .

##### 1.1.1.3.1.3 الفعل الثلاثي السليم .

تكون صيغة تبادل الحدث بين اثنين من الفعل الثلاثي السليم بأنماطه الثلاثة طبقاً لقاعدة المذكورة ، أي بإضافة السابقة /ta-/ إلى صيغة الفعل المجرد مع تغيير نوعية الصائت الأول في الفعل من /-a-/ إلى /-a- ، بحيث تكون الصيغة الناتجة هي : **ta1a22a3a**<sup>(12)</sup>.

٦٧٦ /naggara/ "أخبار" **نَاجِرًا** /tanøggaru/ **تَخْبِرَا**

##### 2.1.1.3.1.3 الفعل الثلاثي المتقلاص .

تشق صيغة تبادل الحدث بين اثنين من الفعل الثلاثي المتقلاص من النوع الأول أي صيغة **سام** /samma/ "سمع" والنوع الثاني أي صيغة **سات** /sat't'a/ "أعطي" فقط ، أما الأفعال الثلاثية المتقلاصة من النوع الثالث أي صيغة **ساف** /s'afa/ "كتب" ، والنوع الرابع أي صيغة **فاما** /k'oma/ "قام" ، والنوع الخامس أي صيغة **هدا** /heda/ "ذهب" فلا تشق هذه الصيغة منها ، ويستخدم بدلاً منها صيغة تبادل الحدث بين اثنين <sup>(13)</sup>.

<sup>(12)</sup> يجب أن تأخذ في الاعتبار أن الأفعال من النمط **ج** التي ترد في هذه الصيغة مثل: /tabarraku/ **تَبَارَكَ** - **تبادلا البركة** من الثلاثي **بورراك** /borraka/ **بارك** قد تتدخل من حيث الشكل مع صيغة البناء للمجهول لل فعل المجرد من هذا النمط **بوروك** /taburrraka/ "بورك" وفي تلك الحالة فإن السياق هو الذي يحدد نوع الصيغة ودلائلها .

<sup>(13)</sup> انظر الفصل الثاني فقرة (2.3.1.3) .

- النوع الأول : صيغة **٣٩** / samma / "سمع" .

ت تكون صيغة تبادل الحديث بين اثنين من هذا النوع من الأفعال بأنماطه الثلاثة طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون الصيغة الناتجة هي : **ta1a22a** .

**٣٧** / tamattu / تضارباً " ضرب " / matto /

- النوع الثاني : صيغة **٣٨** / sat'a / "أعطي" .

ت تكون صيغة تبادل الحديث بين اثنين من هذا النوع من الأفعال بأنماطه الثلاثة طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون الصيغة الناتجة هي : **ta1a22a** .

**٣٩** / tasut'a / تبادلا العطاء " أعطي " / sat'a /

2.1.3.1.3. الفعل الرباعي .

1.2.1.3.1.3. الفعل الرباعي السليم .

ت تكون صيغة تبادل الحديث بين اثنين من الفعل الرباعي السليم بنوعيه طبقاً للقاعدة ، أي بإضافة السابقة / ta- / إلى صيغة الفعل المجرد مع تغيير نوعية الصائت الثاني في الفعل من / -a- / إلى / -a / ، بحيث تكون الصيغة الناتجة : **ta1a2a33a4a** .

" شهد كل منهما على الآخر " / masakkara / **٣٩٩** / tamasokkaru /

2.2.1.3.1.3. الفعل الرباعي المتقلص .

- صيغة **٣٨** / baratto / " صار قوياً " .

ت تكون صيغة تبادل الحديث بين اثنين من هذا النوع من الأفعال طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون الصيغة الناتجة : **ta1a2a33a** .

**٣٩** / tazanaggū / " تناسياً " / zanagga /

- صيغة **٣٩** / gabajja / " تسوق " .

ت تكون صيغة تبادل الحديث بين اثنين من هذا النوع من الأفعال طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون الصيغة الناتجة : **ta1a2a33a** .

" ملً كل منهما من الآخر " / salačča / **٣٩٩** / tasalacčū / " أصبح مملًا " .

— صيغة ٩٩ / *lalla* / "ارتخى - اتفك".

لا تشق صيغة تبادل الحدث بين اثنين من هذه الصيغة .

### 3.1.3.1.3. الفعل المركب .

تشتق صيغة تبادل الحدث بين اثنين من الأفعال المركبة بتطبيق القاعدة المذكورة على الجزء الثاني من الفعل ، **አዳራጊ** /*Padarraga*/ ، مع سقوط المقطع **አ** /*A*/ من هذا الجزء مثل :

الصيغة الأصلية	صيغة تبادل الحدث بين اثنين
<b>ስ’አት’ ተዶርጊ</b> / <i>s'at't' tadorraga</i> / <b>ወጥ ተኋሩ</b>	<b>ስ’አት’ ተዳራጊ</b> / <i>s'at't' ?adarraga</i> / <b>ወጥ አኋሩ</b> "هذاً كلاماً الآخر"
<b>ች’አር ተዶርጊ</b> / <i>č'orr tadorraga</i> / <b>ሙር ተኋሩ</b>	<b>ች’አር ተዳራጊ</b> / <i>č'orr ?adarraga</i> / <b>ሙር አኋሩ</b> "خش كلاماً الآخر"

### 4.1.3.1.3. ملاحظات على اشتقاق صيغة تبادل الحدث بين اثنين .

- هناك عدد من الأفعال التي لم تعد صيغها المجردة مستخدمة ويعبر عن معناها الأساسي عن طريق هذه الصيغة المزيدة ، وهذه الأفعال لا تعبر عن معنى تبادل الحدث بل تعبر عن المعنى البسيط لل فعل (Leslau2000,p.96) مثل :

"عبر — تعدى" /*taʃoggara*/ **ተኋገሩ**

"احترق" /*tak'ot'tala*/ **ተቆሙ**

"رقد" /*tagoddama*/ **ተጋድማ**

- تعبر بعض أفعال هذه الصيغة ، وخاصة عندما تكون مصرفنة مع فاعل مفرد ، عن سلوك معتاد (Leslau2000,p.96;Hudson,p33) مثل :

**የሚሸበት :** **ይናከላል** :: /jasahle wiffa jinnokkasoll/  
"كلب سهلا اعتاد العض".

**ተንሱ ለጂ እጥቃ ይገደባል** :: /tinnfu lti?awak'i jissaddaball/  
"الولد الصغير اعتاد السخرية من الكبار".

### 2.3.1.3. صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إضافة السابقة /-ta/ إلى صيغة تكرار الحدث مباشرة ودون إجراء أية تغييرات بها مثل :

صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين	صيغة تكرار الحدث
"عض كل منهم الآخر" /tanakøkkasu/ تନାକୁକ୍କାସୁ	/nakøkkasa/ ନାକୁକ୍କାସା
"سب مارا" /tasadøddabu/ ତାସାଦୁଦ୍ଦାବୁ	/sadøddaba/ ସାଦୁଦ୍ଦାବା
"تصح مارا" /tamakøkkaru/ ତମାକୁକ୍କାରୁ	/makøkkara/ ମାକୁକ୍କାରା

تعبر هذه الصيغة في الأساس عن تبادل الحدث بين أكثر من اثنين (٥٧٣، p.124) مثل :

/sawočču ?irs barsaččau tasadøddabu/  
:: شهد الناس بعضهم بعضاً : تାସାଦୁଦ୍ଦାବୁ : ତାଶୁଚୁ : ବର୍ଶାଚୁ :

/lebočču ?irs barsaččau tamasakøkkaru/  
:: شهد اللصوص بعضهم على بعض : تମାକୁକ୍କାରୁ : ଲେବୁଚୁ :

وفي أحيان أخرى تشير هذه الصيغة إلى أن الحدث يتم تبادله بشكل متكرر (Obolensky, p. 370) مثل :

/sti guddaju tanagaggarn/  
:: تାଗାଗାରୁ : ଶହିରାଜୁ : ତାନାଗାଗାରନ୍ :

و هذه الأفعال مشتقة من الأفعال المجردة التالية على الترتيب /saddaba/ شهد ، /naggara/ شهد ، /masakkara/ تحدث .

• وفيما يلي نعرض لصيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين بتفصيل أكثر.

### 1.2.3.1.3. الفعل الثلاثي .

ت تكون صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين من الفعل الثلاثي بأنواعه وأنماطه المختلفة طبقاً للقاعدة ، حيث تضاف السابقة /-ta/ إلى صيغة تكرار الحدث مباشرة ودون إجراء أية تغييرات بها وذلك على النحو التالي .

## 1.1.2.3.1.3 . الفعل الثلاثي السليم .

نط أ : /tasababbaru/ تَسَابَبَرُ "كسّر بعضهم بعضاً"

نط ب : /tafalallagu/ تَفَالَلَّا جَ "بحث كل منهم عن الآخر"

نط ج : /tagabbazu/ تَغَبَّبَ زَ "استضاف بعضهم بعضاً"

## 2.1.2.3.1.3 . الفعل الثلاثي المتقلص .

- النوع الأول : صيغة حم /samma/ سَمَ "سمع"

نط أ : /tat'arorru/ تَتَارَرَ "تادى مراراً"

نط ب : /talakokku/ تَلَاقَكَ "تبادلوا القياس"

نط ج : /tak'at'at't'u/ تَكَادِلَ "هدد بالضرب مراراً" /k'at'at't'u/ "تبادلوا التهديد بالضرب"

- النوع الثاني : صيغة حم /sat't'a/ سَاتَ "أعطى"

نط أ : /tasat'at't'u/ تَسَاطَ "أعطى مراراً" /tasat'at't'a/ تَسَاطَ "تبادلوا العطاء"

نط ب : /talajojju/ تَلَاجَجَ "تبادلوا الفصل والتمييز"

نط ج : /tawaʃʃa/ تَوَافَشَ "كذب مراراً" /waʃʃa/ وَافَشَ "تبادلوا الكذب"

- النوع الثالث : صيغة حـ /s'afa/ سَافَ "كتب".

"تكتابوا" /tas'as'afu/ تَسَكَّنَ "كتب مراراً" /s'as'afa/ سَاسَافَ

- النوع الرابع : صيغة حـ /k'oma/ كَوَمَ "قام".

"ازداد سخونة" /mʷamʷak'u/ تَمَّمَ "أدفأ بعضهم بعضاً" /tamʷamʷak'a/ تَمَّمَ

- النوع الخامس : صيغة حـ /heda/ هَدَ "ذهب".

"زين كل منهم الآخر" /tagaget'u/ زَيَّنَ "زين مراراً" /gaget'a/ غَيَّنَ

## 2.2.3.1.3 . الفعل الرباعي .

ت تكون صيغة تبادل الحديث بين أكثر من اثنين من الفعل الرباعي بأ نوعه المختلفة طبقاً للقاعدة ، باستثناء صيغة /الـ/ "ارتكـ" التي لا تشتق منها هذه الصيغة ، وذلك على النحو التالي :

### 1.2.2.3.1.3. الفعل الرباعي السليم .

– صيغة **مانازارا** /manazzara/ "غير النقود"

"غير النقود مراراً" /tamanazazzaru/ "تبادلوا تغيير النقود" /manazazzara/

– صيغة **كـالـكـالـ** /k'alak'k'ala/ "خلط – مزج"

"نظر للناس بحدة" /galamommata/ "تبادلوا النظر بحدة" /tagalamommata/

### 2.2.2.3.1.3. الفعل الرباعي المقتضى .

– صيغة **باراتو** /baratto/ "صار قوياً" .

"تسى مراراً" /zanaaggaa/ "تبادلوا النسيان" /tazanagaggua/

– صيغة **جاباججا** /gabajja/ "تسوق" .

"تسوق مراراً" /gabajjija/ "تبادلوا التسوق" /tagabajjjju/

### 3.2.3.1.3. الفعل المركب .

تشتق صيغة تبادل الحديث بين أكثر من اثنين من الأفعال المركبة طبقاً للقاعدة ، وذلك بصوغ الفعلين /Radarraga/ ، و /Pala/ في صيغة تبادل الحديث بين أكثر من اثنين مع عدم تغيير الجزء الأول من الفعل المركب ، مع ملاحظة أن صيغة تكرار الحديث من هذين الفعلين لا تستخدم مستقلة وذلك على النحو التالي :

صيغة تبادل الحديث بين أكثر من اثنين

الصيغة الأصلية

"وقف احتراماً" /biddigga tababalu/ "وقف احتراماً" /biddigga ?ala/ "وقف بعضهم لبعض احتراماً"

"توقفوا" /zimm tababalu/ "توقفوا"

عن محادثة بعضهم بعضاً

"سكت" /zimm ?ala/ "سكت"

"خشن بخفة" /moč'č'arr ?adarraga/ تادارا<sup>ج</sup>ا

"خشن بعضهم بعضاً" /moč'č'arr tadarorragu/ تادارو<sup>ج</sup>راغا

#### 4.2.3.1.3 ملاحظات على اشتقاق صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين .

- قد تداخل هذه الصيغة من حيث الشكل مع صيغة البناء للمجهول من صيغة تكرار الحدث مثل :

"تعاضوا" أو "عُضْ مراراً" /tanakokkasa/ تاناكوكسا

"تشانموا" أو "شُتم مراراً" /tasadoddaba/ تاسادوددبا

"تشاوروا" أو "تُصح مراراً" /tamakokkara/ تاما<sup>ج</sup>وكرا

وفي هذه الحالة فإن السياق هو الذي يحدد الدلالة الصرفية للصيغة ، وهو ما يتضح من المثالين التاليين :

مار<sup>ج</sup>ت<sup>ج</sup> ل<sup>ج</sup>ابارو<sup>ج</sup> : ت<sup>ج</sup>اكوفالا<sup>ج</sup> :: /maretu lagabarewočč takafoffala/ قسمت الأرض بين الفلاحين مراراً

مار<sup>ج</sup>ت<sup>ج</sup> ل<sup>ج</sup>ابارو<sup>ج</sup> : ت<sup>ج</sup>اكوفال<sup>ج</sup> :: /gabarewočču maretun takafoffalu/ الفلاحون تقاسموا الأرض فيما بينهم

- يشير البعض إلى أن صيغتي تبادل الحدث بين اثنين وبين أكثر من اثنين المشتقتين من نفس الفعل يمكن أن يكون لها نفس المعنى الصرفي ، ولذا يمكن استخدامهما بشكل تبادلي ؛ أي أنه يمكن استخدام صيغة ت<sup>ج</sup>اج<sup>ج</sup>ار<sup>ج</sup> /tanaggaru/ "تحادثنا" ، وصيغة ت<sup>ج</sup>اج<sup>ج</sup>غر<sup>ج</sup> /tanagaggaru/ "تحادثوا" بشكل تبادلي. إلا أنه يجب النظر لهذا التقارب في المعنى على أنه أمر طبيعي لأن كلتا الصيغتين تعبّران عن معنى تبادل الحدث ، أما الاستخدام المتبادل لمثل هذه الصيغ فربما يعود لعدم وضوح الفارق الدلالي بين الصيغتين بشكل تام عند البعض ، وعامة فإن صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين غالباً ما تشير إلى أن الفعل شارك في تنفيذه أكثر من اثنين ، وكذلك قد تشير إلى أن الفعل يتم بشكل متكرر - (Obolensky,pp.370-371). ويوضح بایا بیام الفارق بين صيغتي تبادل الحدث بشكل أكثر تحديداً حيث يقول : "يتمثل الفارق بين صيغتي تبادل الحدث في عدد المشاركين في الحدث المتبادل فالصيغة الأولى يشارك اثنان فقط في تبادل الحدث ، بينما تحتاج الصيغة الثانية لأكثر من اثنين" .(Yimam 1999A,p.69).

### 3.3.1.3 صيغة المساعدة في تنفيذ الحدث . adjutative

يعبر عن المساعدة في تنفيذ الحدث عن طريق صيغتين تشتقان وفقاً لقاعدة واحدة إلا أن الفارق بينهما يتمثل في الصيغة التي تشتقان منها : فالصيغة الأولى ، والتي يمكن أن نطلق عليها الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث ، تشق من صيغة تبادل الحدث بين اثنين ، في حين تشق الصيغة الثانية ، والتي ويمكن أن نطلق عليها الصيغة المضاعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث ، من صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين . وذلك على النحو التالي :

#### 1.3.3.1.3 الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إضافة السابقة /-a/ إلى صيغة تبادل الحدث بين اثنين مع حدوث عدة تغيرات في هذه الصيغة ، حيث يسقط صائب سابقة تبادل الحدث /-ta-/ + وتحوّل مماثلة تامة لصائب السابقة /-ta-/ + مع الصائب الأول لل فعل والذي يظهر من خلال تضييف الصائب الأول لل فعل (Yimam1999A,p.68;Leslau1995,p.486) ؛ أي أن هذه الصيغة تتكون عبر الخطوات التالية :

صيغة تبادل الحدث بين اثنين < السابقة + صيغة تبادل الحدث > سقوط الصائب < حدوث المماثلة /-a-ffallaga/ < /a-tfallaga/ < /a-tafallaga/ < /tafallaga/

ومن نحافة الأمهرية من يرى أن هذه الصيغة لا تشق من صيغة تبادل الحدث بين اثنين بل تشق من صيغة الفعل المجردة وذلك عن طريق إضافة السابقة /-as-/ إلية مع إدراج الصائب /-a-/ بعد الصائب الأول لل فعل الثالثي ، وبعد الصائب الثاني لل فعل الرباعي ، مع حدوث مماثلة تامة بين الصائب الثاني من السابقة /-as-/ و بين الصائب الأول من الفعل (1997,p.104) ؛ أي أن هذه الصيغة تتكون عبر الخطوات التالية :

الصيغة المجردة < السابقة /-as-/ + الصيغة المجردة > إدراج الصائب /-a-/ < حدوث المماثلة /af-fallaga/ < /as-fallaga/ < /as-fallaga/ < /fallaga/

وتتمثل الدراسة للرأي الأول حيث إن هذه الصيغة لها معنى دلالي آخر ، بالإضافة إلى دلالة المساعدة في تنفيذ الحدث ، يتفق مع التفسير الذي تبناء أصحاب هذا الرأي وهو التعبير عن السببية في تبادل الحدث أو التسبب في التفاعل ؛ فالسابقة /-a-/ هي سابقة التعديمة

والسببية ، والصيغة التي تشق منها هي صيغة تبادل الحدث وهو ما يرجح هذا الرأي . ومن أمثلة هذه الصيغة :

الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث	صيغة تبادل الحدث بين اثنين
"ساعد في السرقة" /?assorrak'a/ አሳርራቅ	"تبادلا السرقة" /tasorrak'a/ ታሳርራቅ
"باحث كل منهما عن الآخر" /?affollaga/ አፈልጋ	/tafollaga/ ተፈልጋ
"تبادل صرف النقود" /?ammanazzara/ አምናዛራ	/tamanazzara/ ተማናዛራ
تعبر هذه الصيغة في الأساس عن المساعدة في تنفيذ الحدث ، بحيث تفيد أن أحداً ما ساعد الفاعل في تنفيذ الحدث ، كذلك قد تعبر هذه الصيغة عن دلالة أخرى وهي التسبب في تبادل الحدث بين اثنين (Leslau1995,p.486-488) مثل :	

/kasə jat'affawīn mas'hofen ?affällagajn/  
ከሳ ፈታዴን መሸቀን ተፈልጋይን ::  
:: አፈልጋን : የሙተን : መጽሐፍን : አፈልጋን  
كاسا ساعدني في البحث عن كتابي الضائع".

/kabbada ?astern ?inč'at ?assabarot/  
ከባበዳ የአስተኛ የተኞች የመስቀል እስተኛ የመስቀል እስተኛ የመስቀል  
:: አስተኛ : አስተኛ : አስተኛ : አስተኛ  
:: "كبدا ساعدهما أستر في كسر الخشب".

/kasə hulattun gʷaddajnočč ?aggoddallacčaw/  
ከሳ ሃላትቱን ገዢዳጃኖች ተገግዢዳለቻች  
:: አጋድሳው : አጋድሳው : አጋድሳው  
:: "جعل كاسا الصديقين يقتل أحدهما الآخر".

وهذه الأفعال مشقة من صيغ تبادل الحدث بين اثنين التالية على الترتيب  
/tafollaga/ "باحث كل منهما عن الآخر" ، و /tasabbara/ "كسر كل منهما الآخر" ، و /tagoddala/ "قتل كل منهما الآخر" ، وهذه الصيغ مشقة من الأفعال  
المجردة التالية على الترتيب /fallaga/ "أراد - بحث" ، و /sabbara/ "كسر" ، و /gaddala/ "قتل".

• وفيما يلي نتناول هذه الصيغة بشيء من التفصيل .

#### 1.1.3.3.1.3 الفعل الثلاثي .

##### 1.1.1.3.3.1.3 الفعل الثلاثي السليم .

ت تكون الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث من الفعل الثلاثي السليم بأنماطه  
الثلاثة طبقاً للاقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : 7a11a22a3a

"بحث كل منها عن الآخر" /tafullaga/ **٤٤٨١** / "ساعد في البحث" /affallaga/ **٤٤٨٢**

### 2.1.1.3.3.1.3 الفعل الثلاثي المتقلص .

ت تكون الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث من الفعل. الثلاثي المتقلص من النوعين الأول أي صيغة **٣٥٧** /samma/ "سمع" والنوع الثاني أي صيغة **٣٥٨** /sat't'a/ "أعطى" فقط ، أما النوع الثالث أي صيغة **٣٦٠** /s'afa/ "كتب" ، والرابع أي صيغة **٣٥٩** /k'oma/ "قام" ، والخامس أي صيغة **٣٦٢** /heda/ "ذهب" فلا تشتق منها الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث وتستخدم بدلاً منها الصيغة المضعفة المساعدة في تنفيذ الحدث<sup>(١٤)</sup>.

- النوع الأول : صيغة **٣٥٧** /samma/ "سمع" .

ت تكون الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال بأنماطه الثلاثة طبقاً لقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11a22a** .

"ت بادلا القيادة" /tamorra/ **٣٦٣** / "ساعد في القيادة" /Pammarra/ **٣٦٤** .

- النوع الثاني : صيغة **٣٥٨** /sat't'a/ "أعطى" .

ت تكون الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث من الفعل الثلاثي من هذا النوع بأنماطه الثلاثة طبقاً لقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11a22a** . مثل :

"ت بادلا العطاء" /tasat't'a/ **٣٦٥** / "ساعد في إعطاء" /Passat't'a/ **٣٦٦** .

### 2.1.1.3.3.1.3 الفعل الرباعي .

#### 1.2.1.3.3.1.3 الفعل الرباعي السليم .

ت تكون الصيغة البسيطة المساعدة في تنفيذ الحدث من الفعل الرباعي السليم بنمطيه طبقاً لقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11a2a33a4a** .

"ت بادلا صرف النقود" /tamanazzara/ **٣٦٧** / "ساعد في صرف النقود" /Pammanazzara/ **٣٦٨** .

#### 2.2.1.3.3.1.3 الفعل الرباعي المتقلص .

<sup>(١٤)</sup> انظر الفصل الثاني فقرة (2.3.3.1.3) .

- صيغة ٧٨٧ /baratta/ "صار قوياً".

ت تكون الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً

للاعنة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : 7a11a2a33a

٧٩٦ /tabaratta/ "قوى كل منها الآخر" ٧٩٧ /abbaratta/ "ساعد في التقوية"

- صيغة ٧٩٢ /gabajja/ "تسوق".

ت تكون الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً

للاعنة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : 7a11a2a33a

٧٩٩ /tagabajja/ "تبادل التسوق" ٧٩٩ /aggabajja/ "ساعد في التسوق"

- صيغة ١١ /alla/ "أرتخي - انفك".

ت تكون الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال وفقاً

للصيغة التالية : 7a11a22a

٧٩٩ /tatta/ "ضفر" ٧٩٩ /attatta/ "ساعد في التضفير".

### 3.1.3.3.1.3. الفعل المركب .

تشق الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث من الأفعال المركبة عن طريق صياغة

ال فعل /adarraga/ في الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث /adarraga/

، مع عدم تغيير الجزء الأول من الفعل المركب وذلك على النحو التالي :

الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث	الصيغة الأصلية
--	----------------

/zimm adarraga/	٧٩٣ ٧٩٦ "أسكت"
-----------------	----------------

"ساعد في إسكات/تسبب في إسكات كل منها للآخر"

/dass adarraga/	٧٩ ٧٩٦ "أسعد"
-----------------	---------------

"ساعد في إسعاد/تسبب في إسعاد كل منها الآخر"

### 4.1.3.3.1.3. ملاحظات على اشتراق الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث .

- لا تشتق هذه الصيغة من الأفعال المجردة المبدوة بالصادمة /a-/ ، وتستخدم بدلاً

منها الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث <sup>(15)</sup> (Leslau1995,pp.503,505).

<sup>(15)</sup> انظر الفصل الثاني فقرة (2.3.3.1.3).

### 2.3.3.1.3 الصيغة المضعفة المساعدة في تنفيذ الحدث .

ت تكون هذه الصيغة عن طريق إضافة السابقة /-ta/ إلى صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين مع حدوث عدة تغييرات في هذه الصيغة ، حيث يسقط صائب سابقة تبادل الحدث /-ta/ وتحتدم مماثلة تامة لصائب السابقة /-ta/ مع الصائب الأول لل فعل والذي يظهر من خلال تضييف الصائب الأول لل فعل ، أي أن هذه الصيغة تتكون عبر الخطوات التالية :

صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين < السابقة + صيغة تبادل الحدث > < سقوط الصائب > حدوث المماثلة

/?a-ffaløllaga/ < /?a-tfaløllaga/ < /?a-tafaløllaga/ < /tafaløllaga/

ومن أمثلة هذه الصيغة :

الصيغة المضعفة المساعدة في تنفيذ الحدث

صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين

السبب في تبادل الحدث

"بحث كل منهم عن الآخر" /tafaløllagu/ تـاـفـالـلـلـاغـوـ

"جعلهم يبحثون كل منهم عن الآخر"

"ساعد في القيادة" /?ammararra/ تـامـمـارـارـاـ

"تبادلوا القيادة" /tamararru/ تـامـارـارـوـوـ

"جعلهم يتبادلون القيادة"

"تبادلوا تغيير النقود" /?ammanazazzara/ تـامـمـانـازـازـزاـرـاـ

"جعلهم يتبادلون تغيير النقود"

تعبر هذه الصيغة في الأساس عن المساعدة في تنفيذ الحدث ، كما تعبر أيضاً عن دلالة أخرى وهي السبب في تبادل الحدث بين أكثر من اثنين (Obolensky,p.445) مثل : Leslau1995,p.486)

/jamakinajen gomma ?allawawwit'anj? ?ibakkih/  
جـمـكـنـاجـنـ جـمـمـاـ ئـالـلـاـوـوـوـيـتـاـنـجـ ئـيـبـاكـكـهـ ::  
"من فضلك ساعدني في تغيير إطار سيارتي".

/sawijjew ?astern ?ihi ?ač'č'a č'iñat/  
سـاـوـيـجـوـ ئـاسـتـرـنـ ئـيـهـ ئـاـچـ'ـچـاـ ئـاـچـ'ـچـاـ ئـاـنـاـتـ ::  
"ساعد(ها) الرجل أستر في تحمل الحبوب".

**ሰመኑን የጊዜያዊነት በ:: /sawoččun mtn ?aggadoddalαČčaw/**  
ما الذي جعل الناس يتقاولون".

**በንገር የጊዜያዊነት በ:: /banagar ?assadoddabαČčaw/**  
ـ "جعلهم يتشاركون في الشجار".

وهذه الأفعال مشتقة من الصيغة التالية على الترتيب والدلالة على تبادل الحدث بين أكثر من اثنين: **ተለዋወቻ** /talawowwat'u/ "تبادلوا التغيير" ، و **ተጠቀሱ** /tač'αč'anu/ "حمل كل منهم الآخر" ، و **ተጠቀሱ** /tagagoddalu/ "تمكناً" ، و **tasadoddabu** /"تمكناً" ، وهذه الصيغة مشتقة من الأفعال المجردة التالية على الترتيب **ገልፎ** /lawwat'a/ **ለወጪ** و **ሳዳባ** /saddaba/ **ስድብ** "شتم- سب".

• وفيما يلي نعالج هذه الصيغة بتفصيل أكثر .

#### 1.2.3.3.1.3 الفعل الثلاثي .

##### 1.1.2.3.3.1.3 الفعل الثلاثي السليم .

ت تكون الصيغة المضافة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال بأنمطه الثلاثة طبقاً للقاعدة بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **7a11a2α22a3a**

نط أ : **ተሰበባራ** /tasababbara/ **አሰበባራ** "كسّر بعضهم البعض" **تساعد في الكسر**"

نط ب : **ተፈላልላገ** /tafalallaga/ **አፈላለገ** "بحث كل منهم عن الآخر" **تساعد في البحث**"

نط ج : **ተጠቀባበዛ** /tagababbazu/ **አጠቀባበዛ** "استضاف بعضهم البعض" **تساعد في الاستضافة**"

#### 2.1.2.3.3.1.3 الفعل الثلاثي المتقلص .

- النوع الأول : صيغة **ሰማ** /samma/ "سمع" .

ت تكون الصيغة المضافة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال بأنمطه الثلاثة طبقاً للقاعدة ، بحيث ترد وفقاً للصيغة التالية : **7a11a2α22a**

نط أ : **+**ججج /taggababb/ "ساعد في الفهم" /taggabbbu/ "تفاهموا"

نط ب: **..**للاكوك /talakokku/ "ساعد في القياس" /talakkka/ "تبادلوا القياس"

نط ج: **+**ففف /tak'at'at't'a/ "تبادلو التهديد بالضرب" /hففف/ "ساعد في التهديد بالضرب" /hak'at'at't'a/ "ساعد في التهديد بالضرب"

- النوع الثاني : صيغة **ام** /sat't'a/ "أعطي" .

تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال بأنماطه الثلاثة طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11a2a22a**

نط أ : **+**سات /tasat'at't'u/ "تبادلو العطاء" /assat'at't'a/ "ساعد في العطاء"

نط ب : **+**لاجج /talajajju/ "تبادلو الفصل والتمييز" /allajajja/ "ساعد في الفصل"

نط ج : **+**آفاف /tawaʃʃaʃʃa/ "تبادلو الكذب" /rawwaʃʃaʃʃa/ "ساعد في الكذب"

- النوع الثالث : صيغة **ساف** /s'afa/ "كتب" .

تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11a1a2a**

**+**راس /tas's'as'afa/ "تكتابوا" /ras's'as'afa/ "ساعد في الكتابة"

- النوع الرابع : صيغة **كم** /k'oma/ "قام" .

تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11"ا1"ا2a**

/tam"om"ak'a/ "لأن بعضهم البعض" /amm"om"ak'a/ "ساعد في التدفع"

- النوع الخامس : صيغة **هد** /heda/ "ذهب" .

تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً للقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية : **?a11a1e2a**

**+**ججج /tagoget'u/ "زين كل منهم الآخر" /tagoget'a/ "ساعد في التزيين"

## 2.2.3.3.1.3. الفعل الرباعي .

## 1.2.2.3.3.1.3. الفعل الرباعي السليم .

ت تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال بنوعيه

طبقاً لقاعدة ، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية :  $\text{ʔa}11\text{a}2\text{a}3\alpha 33\text{a}4\text{a}$

— صيغة **መንዛራ** /manazzara/ "غير النقد"

$\text{ʔ}\text{a}m\text{m}\text{a}n\text{a}z\text{a}z\text{z}\text{a}r\text{a}$  /tamanazazzaru/ تبادلوا تغيير النقد

"ساعد في تغيير النقد"

— صيغة **ቁልቁለ** /k'aloč'k'ala/ "خلط — مزج"

$\text{ʔ}\text{a}d\text{d}\text{a}\text{b}\text{a}l\text{ll}\text{a}k'\text{a}$  /tadabalallak'u/ اخْتَلَطَتُ الْأُمُورُ

"ساعد في اختلاط الأمور"

## 2.2.2.3.3.1.3. الفعل الرباعي المتقاض .

— صيغة **በራት** /baratto/ "صار قوياً".

ت تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً لقاعدة

، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية :  $\text{ʔa}11\text{a}2\text{a}3\alpha 33\alpha$

$\text{ት}\text{از}\text{زا}\text{ن}\text{ا}\text{గ}\text{و}\text{ግ}\text{গ}$  /tazanagøggø/ "ساعد في النسيان"

— صيغة **ገባጃ** /gabajja/ "تسوق".

ت تكون الصيغة المضعفة للمساعدة في تنفيذ الحدث من هذا النوع من الأفعال طبقاً لقاعدة

، بحيث تكون وفقاً للصيغة التالية :  $\text{ʔa}11\text{a}2\text{a}3\alpha 33\alpha$

$\text{ተ}\text{ገ}\text{ጋ}\text{ብ}\text{ا}\text{ጋ}\text{յ}\text{ج}\text{ }$  /tagabajøjjø/ "ساعد في التسوق"

— صيغة **አላ** /alalla/ "ارتخي — انفك".

$\text{ነ}\text{ስ}\text{ሳ}\text{ስ}\text{ስ}\text{ }$  /assasassø/ (غير مستخدم) "ساعد في تقليل الحجم"

## 3.2.3.3.1.3. الفعل المركب .

تشتق الصيغة المضافة للمساعدة في تنفيذ الحدث من الأفعال المركبة عن طريق صياغة الفعل **አድራጋ / ?adarraga** في هذه الصيغة **አድራጋን / ?adarragaን** ، مع عدم تغيير الجزء الأول من الفعل المركب وذلك على النحو التالي :

**አድራጋን / ?adarragaን** "ساعد في الإسكات ، تسبب في إسكات بعضهم بعضاً"

"**አድርግ / ?adarraga**" / "خدش بخفة" / **አድርግ / ?adarraga** "ساعد في الخدش"

#### 4.2.3.3.1.3 ملاحظات على اشتقاق الصيغة المضافة للمساعدة في تنفيذ الحدث .

- لا تشتق صيغة المساعدة في تنفيذ الحدث البسيطة من الأفعال المجردة المبدئية بالصامت **/ አ** / **?a** ، وتستخدم بدلاً منها الصيغة المضافة للمساعدة في تنفيذ الحدث (Leslau 1995, pp.503,505) مثل :

صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين      **الصيغة المضافة للمساعدة في تنفيذ الحدث**  
صيغة السببية في تبادل الحدث

**ተናኑ / tananak'** / "خنق كل منهم الآخر" / **?attanannak'a** / "ساعد في الخنق ، جعل كل منهم يخنق الآخر" من الفعل المجرد **አናኑ / ?annaka** "خنق" .

**ተሳሽ / tasassabu** / "تحاسبوا" / **?attsassaba** / "تسبب أو ساعد في تسوية الحسابات" من الفعل المجرد **አሳብ / ?assaba** "حسب" .

#### 2.3. صيغ مزيدة غير قياسية .

وهي صيغ غير قياسية تقتصر على عدد محدود من الأفعال ولا يمكن صياغتها من أي فعل مجرد ويضم هذا النوع عدة صيغ هي :

##### 1.2.3. الأفعال المديدة بالسابقة **አን / ?an-** أو **ተን / tan-**

هذا النوع من الأفعال المديدة يتكون بواسطة السابقة **አን / ?an-** أو **ተን / tan-** ، غالباً ما تعبر الصيغ المكونة بهاتين السابقتين عن الحركة (يسير بطريقة خاصة ، يجري ، يخطو نحو...) أو تعبر عن مدى الضجة (صرخ ، بكى ، همس...) أو درجة وشدة الضوء (برق ، لمع ، ومض ، شع...) أو توضح المساحة (الطول ، العرض) أو تعبر عن درجة

المشاعر والأحساس (افتخر ، صار عيّدا...) وهكذا (Leslau1995,p.491) . وغالباً ما تشير الأفعال المسبوقة بالسابقة الأولى للأفعال المتعددة ، بينما تشير الأفعال المسبوقة بالسابقة الثانية للأفعال الازمة أو المبنية للمجهول (Appleyard,p.292) . مثل :

አንቀሳቂስ /Pank'asok'k'asa/	"حرك شيئاً"
አንጻለመ /Pant'alat't'ala/	"علق - شنق"
አንከራብት /Pankarabbata/	"أساء معاملة"
አንቀጥቆ /Pank'at'ak'k'at'a/	"تسبب في الارتجاف"
አንግበረቅ /Pans'aberrak'a/	"برق - لمع"
ተንቀሳቂስ /tank'asok'k'asa/	"حرك - تحرك"
ተንጻለመ /tant'alat't'ala/	"علق - شنق"
ተንከራብት /tankarabbata/	"عوامل بشكل سيئ"
ተንቀጥቆ /tank'at'ak'k'at'a/	"ارتجمف - ارتعش"
ተንከራተታ /tankarattata/	"تجول من مكان آخر"

وقد اختلف نحاة الأمهرية حول هاتين السبقتين و حول الصيغ المكونة بهما ، فقد أغفلهما غالبية نحاة الأمهرية الإثيوبيين ولم يشيروا إليهما في أعمالهم ، باستثناء بايا يمام الذي ذكر هاتين السبقتين في مقال له بعنوان : "Root Reductions and Extensions in Amharic" (Yimam1999A,pp.60-61) ، وإن كان قد أغفلهما في عمله المكتوب باللغة الأمهرية "ውጭና ስምምነት" (قواعد الأمهرية). ومن ناحية أخرى نجد أن كثيراً من نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين من أمثال داوكنز وأيليارد وليزلاو قد تناولوا هاتين السبقتين بالذكر<sup>(16)</sup> ، ولكنهم اختلفوا في تحليلهم لهما وللصيغ المكونة بهما ، فقد عد كل من ليزلاو وأيليارد هاتين السبقتين سبقتين مستقلتين يتكون بهما عدد من الأفعال المزدوجة في اللغة الأمهرية ، وأشار أيليارد إلى أن الأفعال المكونة بهاتين السبقتين أفعال غير شائعة لا يمكن تكوين صيغ مزيدة من الأفعال المجردة بواسطة هاتين السبقتين بشكل قياسي ، كما أنه يشير إلى أن الأفعال المكونة بواسطة هاتين السبقتين يمكن النظر إليها باعتبارها عناصر معجمية (Lexical items) (Leslau1995,p.491).

(Dawkins,p.37;Appleyard,p.292;Leslau1995,pp.491-498;Leslau2000,pp.102 -103):<sup>(16)</sup> راجع

ومن ناحية أخرى لم يعتد كل من داوكنر وبابا يمام هاتين السابقتين سابقتين أو مورفيدين مستقلتين ، حيث يرى بابا يمام أن هاتين السابقتين تتكونان من جزعين منفصلين : الجزء الأول هو السابقة **አ** /?a-/ أو السابقة **ተ** /ta-/ وهما السابقتان الشائعتان في اللغة الأمهرية ، والجزء الثاني هو الصامت **ኋ** /n/ والذي يرى أنه جزء من ساق الفعل وليس جزءاً من اللواصق ذاتها . وقد اعتمد بابا يمام في رأيه هذا على سببين أولهما : توزيع هاتين السابقتين واقتصرهما على الأفعال فوق الثلاثية ، الأفعال الرباعية والأفعال الثلاثية والرباعية المزددة بتكرار الصامتين الآخرين ، في حين لا توجد أية لواصق أخرى في اللغة الأمهرية لها توزيع خاص ومشروط بعدد الصوامت في ساق الفعل . أما السبب الثاني فهو ظهور الصامت /n/ في الأسماء المشتقة من الأفعال التي تتحقق بها هاتان اللاصقتان المزعومتان ، كما يقول يمام ، مثل : **አንክስተክ’ስተክ’ሰይ** /?ink’stek’k’ase/ "حركة" من الفعل **ትንክስተክ** /tank’asək’k’asa/ "تحرك" . وهو ما يؤكد في رأيه أن الصامت /n/ لا يمثل جزءاً من السابقتين بل يعد جزءاً من الساق الفعلي (Yimam 1999A, pp.60-61).

وإذا كان داوكنر يتفق مع بابا يمام في أن **አንክስተክ** /?an-?tan-?/ لا تعدان ساقتين مستقلتين ، ويرى أنهما تتكونان من جزعين منفصلين ، وأن الجزء الأول منها وهو **አ** /?a-/ أو **ተ** /ta-/ هما سابقة التعدي وسابقة البناء للمجهول في الأمهرية على الترتيب ؛ إلا أنه يخالفه في تحليله للجزء الثاني فهو يرى أن الجزء الثاني وهو الصامت **ኋ** /n-/ عبارة عن داخلة infix مستقلة وليس جزءاً من ساق الفعل ، وهو يشير كذلك إلى أن هذا النوع من الزيادة ، أي زيادة الداخلة **ኋ** /n-/ مسبوقة بالسابقة **አ** /?a-/ أو بالسابقة **ተ** /ta-/ ، يتم مع الأفعال الرباعية السليمة أو المترافقية فقط (Dawkins, p.37) .

مما سبق يتضح لنا أن نحاة الأمهرية قد اختلفوا حول كون السابقتين **አንክስተክ** /?an-?tan-/ ساقتين مستقلتين أم لا ، إلا أنهم اتفقوا حول عدة أمور : منها أن الأفعال المكونة بهما محدودة العدد وغير شائعة وأنها تقتصر على الأفعال الرباعية أو الأفعال الثلاثية المزددة بتكرار الصامتين الآخرين ، كما اتفقوا كذلك على أن هاتين السابقتين لا يمكن استخدامهما لتكونين أفعال مزيدة في الأمهرية بشكل قياسي .

ويرى الباحث أن هذا الخلاف بين نحاة الأمهرية يمكن أن يفسر في ضوء معرفة أصل هاتين السابقتين والأفعال المكونة بهما ، فالسابقتان **አንክስተክ** /?an-?tan-?/ و**ተንክስተክ** /tan-/ والصيغ المزددة المكونة بهما مفترضة من اللغة الجعزية . فالسابقة **አንክስተክ** /?an-?/ تستخدم في اللغة

الجعري لتكوين صيغ تعبر عن المطاوعة في الأساس<sup>(17)</sup> وإن كانت تعبير في بعض الأحيان عن معنى التعدي ، في حين تستخدم السابقة /tan-/ في تكوين صيغة البناء للمجهول من هذه الصيغ ، وتشتق هذه الصيغ من الأفعال الرباعية أو الأفعال الثلاثية والرباعية المزدوجة بتكرار صامتتها الآخرين . ويشير ديلمان إلى هذا الأمر حين يقول : "هناك صيغة أخرى عادة ما تدل على المطاوعة ، والتي تكون بواسطه السابقة /Pan-/ ... وهذه الصيغة يمكن أن تشقق من جميع الجذور متعددة الصوات [فوق الثلاثية] Multiliteral. إلا أن اللغة قصرت استخدام هذه الصيغة تقريباً على الجذور المذكورة في القسم 71 [الجذور الرباعية] وبشكل خاص على السيقان المضيفة من تلك الجذور والتي تعبير عن حركة من أي نوع أو التي تعبير عن صوت أو ضوء"(Dillmann,pp.164-165) . ويؤكد خليفة حسن على نفس الأمر حين يقول : "توجد في الحبشية [الجعري] ، غير هذه الأوزان التي ذكرناها والتي نجدها في الأفعال الثلاثية ، توجد صيغة أخرى أصلية للوزن الانعكاسي بإضافة المقطع /Pan-/ على الفعل الزائد على ثلاثة ، ويشتق هذا الوزن من كل الأفعال الزائدة على ثلاثة ... وصيغة هذا الوزن يجب أن تعبير عن معنى انعكاسي ، ولكن بعضها له معنى متعد ... ويصاح من هذا الوزن صيغة البناء للمجهول وذلك بإضافة /ta-/ "(حسن ، ص235) .

وهذا الأصل الجعري للسابقتين /Pan-/ و /tan-/ والتي افترضتها اللغة الأمهرية قد يفسر عدة أمور منها : عدم استخدام هاتين السابقتين في اشتقاق صيغ مزدوجة جديدة من الأفعال المجردة بشكل قياسي ، كما قد يفسر أيضاً افتقار الأفعال المزدوجة المكونة بهاتين السابقتين على الأفعال الرباعية أو الأفعال الثلاثية والرباعية مكررة الصامتتين الآخرين ، كذلك قد يفسر إغفال نحاة الأمهرية من الإثيوبيين لهاتين السابقتين حيث يبدو أنهم فطنوا إلى كونهما مفترضتين وليسَا أصليتين في اللغة الأمهرية فغضوا الطرف عنهما .

وتجدر الإشارة إلى أنه مع افتراض الأمهرية لهاتين السابقتين وللعديد من الأفعال المكونة بهما حدث نوع من التغير الدلالي لهذه الصيغ ، بحيث لم تعد الصيغ المكونة بالسابقة /Pan-/ تعبير عن المطاوعة كما كانت في الجعري ، بل أصبحت تعبير عن دلالة السببية أو التعدينية بشكل دائم . ورغم أن هذه الصيغ في الجعري كانت تعبير عن التعدينة في بعض الأحيان ؛ إلا أنها كانت محدودة وكان معنى المطاوعة هو السائد والأكثر شيوعاً ، ولكن التغيير عن التعدينة والسببية اتخد نحو ثابتاً في الأمهرية . ومن ناحية أخرى ظلت الصيغ المكونة بالسابقة /tan-/ تعبير عن البناء للمجهول . وربما تكون سبادة ذلك التغير الدلالي

<sup>(17)</sup> تقابل الصيغ المكونة بهذه السابقة وزن "أنفع" الذي يدل على المطاوعة في العربية .

في الأمهرية مرتبطة بدلالة سابقة التعدي *ta-/ta-*/ وسابقة البناء للمجهول ذواتي الاستخدام الواسع في الأمهرية .

### 2.2.3. الأفعال الثلاثية والرباعية المزدوجة بتكرار الصامتين الآخرين .

وهي الأفعال الثلاثية أو الرباعية التي يحدث تمديد لها عن طريق تكرار الصامتين الآخرين بها . وهذا النوع من الأفعال هو الذي أشار إليه بعض نحاة الأمهرية ، من أمثال ليزلاو وتيتوف وأبراهام ، باعتباره أفعالاً خماسية أو ساداسية مجردة <sup>(18)</sup> . وتخالف الدراسة هذا الطرح وترى أن هذا النوع من الأفعال لا يمكن أن يعد أفعالاً مجردة ؛ بل إنه يمثل نوعاً من الأفعال المزدوجة . وقد أشار بعض نحاة الأمهرية ، على الرغم من اعتبارهم هذا النوع من الأفعال أفعالاً خماسية وساداسية مجردة ، إلى هذا النوع من الزيادة وإن لم يصرحوا بذلك . فليزلاو ، على سبيل المثال ، يذكر في معرض تحليله للأفعال الخماسية والساداسية أن الصيغة المعتادة لهذه الأفعال تتكون عن طريق تكرار الصامتين الآخرين في جذر الفعل الثلاثي أو الرباعي سواء أكان هذا الجذر مستخدماً أم غير مستخدم (Leslau1995,p.566). ويكرر ليزلاو نفس الفكرة في موضع آخر فيقول : "لاحظ أنه أثناء الحديث فإن كل الأفعال الرباعية تقريباً التي تأخذ الشكل (1.2.3.4) من الممكن أن تتحول إلى أفعال ساداسية وتأخذ الشكل (1.2.3.4.3.4) مثل : *ጠናባዛ* /t'anabbaza/ "تمل - سكر" والتي يمكن أن تتحول إلى *ጠናባዛበዛ* /t'anabazabbaza/ "تمل - سكر سكرًا شديداً" (Leslau1995,p.569) . ويوكلد تيتوف على الفكرة ذاتها أثناء عرضه للأفعال الساداسية حيث يشير إلى أنها عادة ما تتكون من الأفعال الرباعية عن طريق تكرار الصامتين الآخرين (Titov,p.59) . إلا أن بابا يمام أشار بشكل أكثر وضوحاً لهذا النوع من الأفعال حين قال : "أعتقد أن هذه الأفعال تشتق في الأساس من خلال عملية تمديد للجذر" (Yimam1999B,p.43) . وبناء على هذا ، وبالنظر لوجود صيغ مجردة ثلاثة ورباعية تتفق في الجذور الصامتية لهذه الأفعال ، وفي الدلالة المعجمية ، وبغض النظر عن عدم استخدام بعضها الآن ، فإننا يمكننا أن نقرر بدرجة كبيرة من التسويف أن هذه الأفعال عبارة عن أفعال مزدوجة ، والفرق بينها وبين الأفعال المزدوجة الأخرى هو في طبيعة عنصر الزيادة ، أي أن الزيادة هنا في تكرار بعض صوامت جذر الفعل ذاته ، أما في الحالات الأخرى ف تكون الزيادة عبارة عن زوائد من خارج جذر الفعل . وتجدر الإشارة إلى أن هذا النوع من الأفعال لا يمكن اشتقاقه وصياغته من أي فعل مجرد ،

<sup>(18)</sup> انظر الفصل الأول فقرة (4.3. و 5.3) .

بل يقتصر استفهامه على عدد محدود من الأفعال . ويمكن أن نقسم هذا النوع من الأفعال إلى قسمين هما :

### 1.2.2.3. الأفعال الثلاثية المزدوجة بتكرار الصامتين الآخرين .

يضم هذا النوع الأفعال الثلاثية التي يحدث تكرار للصامتين الآخرين بها بحيث يكون ترتيب صوامت الفعل على النحو التالي (1.2.3.2.3) ، وأفعال هذا النوع لا ترد في الغالب مجردة بل تسبقها إحدى سوابق الزيادة مثل السابقة /-ʔa/ أو بالسابقة /-ta/ . وهذه الصيغة المزدوجة قد تعبّر عن قوة الحدث وشذته أو تكراره وفي أحيان أخرى لا يختلف معناها عن المعنى المجرد ومن أمثلتها :

الصيغة المزدوجة	الصيغة الأصلية
ballak'a/ バラク'ア / "أنهك - تعب للغاية"	ballak'a/ バラク'ア / (غير مستخدم)
wattara/ ウタラ - "أعاق الطريق"	wattara/ ウタラ
tamʃakaʃʃaka/ タムシャカシャカ / "مال بشدة"	tamʃakaʃʃaka/ マフカ / "مال بشدة"
tart'abat't'aba/ タルタバタバ / "ظل مبتلاً"	tart'abat't'aba/ ラタバ / "ابتل"
rat't'aba/ ラタバ / "سبب دواراً"	rat't'aba/ ラタバ / "غرق-خاص"
rammat'a/ ラマタ / "حمص شيئاً بوضعه داخل الرماد الساخن"	rammat'a/ ラマタ / "رمض - وقع"
tarmat'ammata/ タルマタマタ / "قلّب في الرماد الساخن"	tarmat'ammata/ ラマタ / "رمض - وقع"
Pargafaggafa/ パルガファ / "أسقط - هزَّ"	Pargafaggafa/ パルガファ / (غير مستخدم)
rablač'allač'a/ ラブラチ'アラチ'ア / "سبب التألق"	rablač'allač'a/ ラブラチ'ア / "لمع - تألق"
tarbadabbada/ タルバダバダ / "خاف - جبن"	tarbadabbada/ ラバダ / (غير مستخدم)
raguramarrama/ ラグラマラマ / "رَعَدَ- دوى"	raguramarrama/ ラグラマラマ / (غير مستخدم)
tazrakarraka/ タツラカラカ / "تباعثر"	tazrakarraka/ ラツラカラカ / (غير مستخدم)
tak'raʃarrafa/ タクラッラファ / "قشر - سلخ"	tak'raʃarrafa/ カラッラファ / (غير مستخدم)

### 2.2.3. الأفعال الرباعية المزدوجة بتكرار الصامتين الآخرين .

يضم هذا النوع الأفعال الرباعية التي يحدث تكرار للصامتين الآخرين بها بحيث يكون ترتيب صوامت الفعل على النحو التالي (1.2.3.4.3.4) . وهذه الأفعال في الغالب لا ترد

مجرد بل تسبقها إحدى سوابق الزيادة مثل السابقة /Pa-/ أو السابقة /ta-/ . وهذه الصيغة المـزيدـة قد تعبر عن قوة الحـدـثـ أو تـكـرـارـهـ وفي أحـيـانـ أخرىـ لا يـخـتـلـفـ معـناـهـاـ عنـ المعـنىـ المـجـرـدـ وـمـنـ أـمـثلـتـهـاـ :

الصـيـغـةـ المـزيدـة	الصـيـغـةـ الأـصـلـيـةـ
"ـشـلـ"ـ سـكـرـ "ـشـلـ"ـ سـكـرـسـكـراـ شـدـيدـاـ"	/t'anabazabbaza/ <small>መኅዘባዘባዘ</small>
"ـشـلـ"ـ تـمـاـيـلـ "ـشـلـ"ـ تـرـنـجـ"	/tawlagadaggada/ <small>ወላጊዳግግዳ</small>
"ـشـلـ"ـ جـمـعـ شـيـئـاـ "ـشـلـ"ـ جـمـعـ سـوـيـاـ"	/tarak'amak'ama/ <small>ተራክ’አማክ’አማ</small>

ونـخـلـصـ مـاـ سـبـقـ إـلـىـ أـنـ الـفـعـلـ الـمـزـيدـ فـيـ الـلـغـةـ الـأـمـهـرـيـةـ يـنـقـسـمـ إـلـىـ قـسـمـيـنـ أـسـاسـيـنـ هـمـاـ :

الـقـسـمـ الـأـوـلـ : صـيـغـ مـزـيـدـ قـيـاسـيـةـ .

وـهـيـ الصـيـغـةـ الـتـيـ يـمـكـنـ أـنـ تـصـاغـ مـنـ أـيـ نـوـعـ مـنـ الـأـفـعـالـ الـمـجـرـدـ بـشـكـلـ قـيـاسـيـ وـنـضـمـ الـأـنـوـاعـ الـتـالـيـةـ :

أـوـلـاـ : صـيـغـ مـزـيـدـ بـسـوـابـقـ .

1ـ صـيـغـةـ الـبـنـاءـ لـلـمـجـهـولـ أـوـ الـمـطـاوـعـةـ .

2ـ صـيـغـتـاـ التـعـديـ أـوـ السـبـبـيـةـ .

ثـانـيـاـ : صـيـغـ مـزـيـدـ بـدـوـاـخـلـ .

1ـ صـيـغـةـ تـكـرـارـ الـحـدـثـ .

ثـالـثـاـ : صـيـغـ مـزـيـدـ بـسـوـابـقـ وـدـوـاـخـلـ .

1ـ صـيـغـةـ تـبـادـلـ الـحـدـثـ بـيـنـ اـثـنـيـنـ .

2ـ صـيـغـةـ تـبـادـلـ الـحـدـثـ بـيـنـ أـكـثـرـ مـنـ اـثـنـيـنـ .

3ـ صـيـغـتـاـ المسـاعـدـةـ فـيـ تـنـفـيـذـ الـحـدـثـ :

ـ الصـيـغـةـ الـبـسيـطـةـ لـلـمـسـاعـدـةـ فـيـ تـنـفـيـذـ الـحـدـثـ .

ـ الصـيـغـةـ الـمـضـعـفـةـ لـلـمـسـاعـدـةـ فـيـ تـنـفـيـذـ الـحـدـثـ /ـ التـسـبـبـ فـيـ تـبـادـلـ الـحـدـثـ .

القسم الثاني : صيغ مزدوجة غير قياسية :

وهي صيغ غير قياسية تقتصر على عدد محدود من الأفعال ولا يمكن صياغتها من أي فعل مجرد ويضم هذا القسم الصيغ المزدوجة التالية :

- 1 - الأفعال المزدوجة بالسابقة  $\text{tan-}$  / التي تدل على التعدية أو السببية ، والأفعال المزدوجة بالسابقة  $\text{tan-}$  / التي تدل على البناء للمجهول أو المطاوعة.
- 2 - الأفعال الثلاثية والرباعية المزدوجة بتكرار الصامتين الآخرين ، التي تشير الزيادة فيها في الغالب لقوة الحدث وشدة أو تكراره .

CODESRIA LIBRARY

---

CODESRIA LIBRARY

**Digitized by  
CODESRIA**

CODESRIA LIBRARY

## تصريفات الفعل

### ١ . تقديم .

يعالج هذا الفصل تصريفات الفعل المختلفة في اللغة الأمهرية ؛ حيث يعرض للبني والصيغة التصريفية التي يرد عليها الفعل سواء أكانت هذه الصيغة إصاقية أم تركيبية . وفي هذا الإطار يتناول الفصل اللواصق التصريفية التي تتصل بالفعل سواء أكانت هذه اللواصق سوابق أم دوائل أم لواحق ، كما يتناول أيضاً الصيغة التصريفية المركبة للفعل ، والتي تستخدم مورفيمات حرة لتكوين بعض الصيغة التصريفية للفعل .

و قبل أن نشرع في عرض تصريفات الفعل نود أن نفرق بين ثلاثة مصطلحات سوف تستخدم عبر الصفحات التالية ، وهي جذر الفعل verb root والنطط الصائني للفعل vowel pattern وساق الفعل verb stem ، فالجذر يتكون من الأصول الصامتية التي تحمل المعنى الأساسي للفعل ، فعلى سبيل المثال نجد الجذر الأمهري /ngr/ الذي يدل على فكرة الإخبار ، والجذر /sbr/ الذي يدل على فكرة الكسر . أما النطط الصائني فهو عبارة عن مجموعة الصوائب التي تدرج بين صوامت الجذر لتكوين صيغة معينة ، ويقصد بساق الفعل الصيغة التي يأخذها الفعل عند صياغته في تصريف معين والتي يتم فيها إدراج النطط الصائني بين صوامت الجذر (Fissaha and Haller 2002,p.2; Tewolde, p.553) دون إصاقه بأية مورفيمات أو لواصق تصريفية .

وعند تصريف الفعل فإن الجذر غالباً ما يظل ثابتاً ولا يتغير باختلاف وتغير الصيغة التصريفية ، بينما يطرأ التغير في الغالب على النطط الصائني مما يستتبع تغير ساق الفعل من تصريف لآخر تبعاً لصيغة الصرفية المعينة ، ففي الفعل **ሰበራ** /sabbara/ "كسر" ، والذي يتكون جذرها من الصوامت /s b r/ والتي تدل على فكرة الكسر يظل الجذر ثابتاً في جميع الصيغ التصريفية للفعل ، ففي الماضي يكون **ሰበራ** /sabbara/ "كسر" ، وفي الحاضر **ሰብራል** /sibrall/ "يكسر" ، وفي الأمر **ሰብር** /sibar/ "كسر"... إلخ ، بينما نجد أن نمطه الصائني غالباً ما يختلف من صيغة تصريفية لأخرى ففي صيغة الماضي البسيط يكون /-a--a-/ وفي صيغة الحاضر يكون /-/-a-/ وفي صيغة الأمر يكون /-a--/- ، وبهذا يتغير ساق الفعل من صيغة تصريفية لأخرى ففي صيغة الماضي البسيط يكون /sabbar-/ وفي صيغة الحاضر يكون /-sabr-/ وفي صيغة الأمر يكون /sibar-/ .

كذلك تجدر الإشارة إلى أن الدراسة سوف تأخذ بصيغة الفعل المصرف مع المفرد الغائب - غالباً - كنموذج لتصریفات الفعل ، وذلك كما هو متبع في غالبية اللغات السامية من ناحية ولكنها أبسط الصيغ وأكثرها تحريراً من ناحية أخرى.

## 2 . تصریفات الفعل .

يتصرف الفعل في الأمهرية ليعبر عن عدد من المعاني التصریفية ؛ حيث يتصرف ليشير إلى الزمن aspect والجهة mood والشخص person والنوع gender والعدد number . وهو في هذا يستخدم أكثر من وسيلة صرفية شكلية ليعبر عن هذه المعاني التصریفية ، فقد يعبر عنها من خلال استخدام اللواصق والمورفيمات التصریفية التي تضاف لساق الفعل أو من خلال التمايز بين سیقان الصيغ الفعلية أو عن طريق استخدام صيغ تصریفية مركبة ، تستخدم فيها بعض الأفعال المساعدة بالإضافة للفعل الأساسي.

وتوجد أربعة أنواع رئيسة من السیقان الفعلية في الأمهرية والتي تتكون صيغ الفعل المختلفة وتتبّع عن طريقها ، وهذه الأنواع هي ساق صيغة الحدث التام perfective stem ، وساق صيغة الحدث غير التام imperfective stem ، وساق صيغة الأمر والطلب imperative/jussive stem ، وساق صيغة "البوز انقص" *በዕለም ተንቋስ*<sup>(1)</sup> */boz ?ank'as/* . وصيغ هذه السیقان تتكون عن طريق إدراج بعض الصوائف بين صواتت جذر الفعل ، فصيغة الحدث التام تتكون عن طريق إدراج الصائت /a/ بين الصامتين الأول والثاني وبين الصامتين الثاني والثالث مع تضييف الصامت الثاني في جذر الفعل الثلاثي مثل : */sabbar-* من الجذر */sbr/* الذي يدل على الكسر ، وت تكون صيغة الحدث غير التام عن طريق إدراج نفس الصائت /a/ بعد الصامت الأول في جذر الفعل الثلاثي مثل : */-sabr/* ، أما صيغة الأمر والطلب فت تكون عن طريق إدراج الصائت /a/ بين الصامتين الثاني والثالث في جذر الفعل الثلاثي مثل : */s?bar/* في صيغة الأمر ، و */-sbar/* في صيغة الطلب <sup>(2)</sup> ، وت تكون

(1) لا يوجد مصطلح عربي مطابق للدلالة القواعدية لصيغة *በዕለም ተንቋስ* */boz ?ank'as/* ، ولذا فإننا سنقي على التسمية الأمهرية حتى لا يتبّس مفهوم هذه الصيغة بمفاهيم أخرى في القواعد العربية .

(2) ساق صيغة الأمر وساق صيغة الطلب صيغة واحدة في الأساس وهي */sbar/* ، إلا أنه يتم إدراج الصائت /a/ بين الصامتين الأول والثاني في صيغة الأمر لتحاشي القاء صامتين في بداية الكلمة ، حيث إن الأمهرية لا تسمح بوجود تجمع صامت في بداية المقطع (Fissaha and Haller(2003),p.3) ، في حين تظل صيغة ساق الطلب كما هي لأنها تستخدم سوابق في تصریفاتها المختلفة والتي ينتهي معها وجود تجمع صامت في بداية المقطع .

صيغة البوز انقص كذلك عن طريق إدراج الصائت /a/ بين الصامتين الأول والثاني في جذر الفعل الثلاثي مثل : Yimam1999B,pp.3-4<sup>(3)</sup>/sabr-/ . وتصرف هذه السيقان مع عدد من اللواصق أو تتركيب مع بعض الأفعال المساعدة لتشير إلى تصريفات الفعل المختلفة .

وتجدر الإشارة إلى أن صيغة الحدث التام perfect تتصرف بواسطة اللواحق غالباً ما تعبر عن الماضي ، بينما تتصرف صيغة الحدث غير التام imperfect بواسطة السوابق واللواحق وتعبر في الغالب عن الحال أو الاستقبال ، ولا تستخدم هذه الصيغة بمفردها ك فعل أساسي للجملة بل لابد وأن تتركيب مع بعض الأفعال المساعدة حتى تقوم بهذا الدور ، أما صيغتا الأمر imperative والطلب jussive فتعبران عن الأمر حيث تعبر الصيغة الأولى عن الأمر للمخاطب وتستخدم اللواحق ، وتعبر الثانية عن الأمر أو التحضيض للمتكلم والغائب وتستخدم السوابق واللواحق ، أما صيغة البوز انقص فلا تعبر بمفردها عن زمن محدد ، أما إذا افترنت ببعض الأفعال المساعدة فإنها تشير لزمن محدد ، وهذه الصيغة ذات طبيعة خاصة ، ويشير بيوف لهذا بقوله : "تتميز هذه الصيغة بسمات خاصة ، فهي صيغة فعلية verbal تمتلك سمات الفعل والحال adverb حيث تتصرف لتدل على الشخص والنوع والعدد ، إلا أنها ليس لها دلالة زمن مستقل ، وبهذا المعنى فإنها تعتمد بشكل كامل على الفعل الأساسي ، بحيث تعبر عن حدث ثانوي غالباً ما يكون هو الحدث الأسبق" (Titov,p.88-89).

وتكون هذه الصيغة عن طريق إضافة قائمة من اللواحق التي تعبر عن الشخص والنوع والعدد إلى ساق الفعل الخاص بها وهذه اللواحق هي :

الجمع		المفرد	
/-an/	ضمير الشخص الأول	/-e/	ضمير الشخص الأول
/-aČČt̪hu/	ضمير الشخص الثاني (ذكر- مؤنث)	/-ah/	ضمير الشخص الثاني (ذكر)
		/-a/	ضمير الشخص الثاني (مؤنث)
/-aw/	ضمير الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)	/-o/	ضمير الشخص الثالث (ذكر)
		/-o/	ضمير الشخص الثالث (مؤنث)

<sup>(3)</sup> هناك فروق بين سيقان الأفعال طبقاً لنوع الفعل (ثلاثي ، رباعي) أو لنمطه (أ ، ب ، ج) ، لمزيد من التفصيل راجع ملحق الرسالة جدول (1) و(2) .

ويمكن تقسيم تصریفات الفعل المشار إليها في بداية هذا القسم إلى مجموعتين طبقاً للوسيلة الصرفية التي يعبر بها عنها ؛ فتضم المجموعة الأولى تصریفات الزمن والجهة والحالة والتي يعبر عنها من خلال أكثر من وسيلة صرفية مثل التمايز في ساق الفعل أو استخدام اللواصق التصریفية أو عن طريق الاستعانة بالأفعال المساعدة أو عن طريق الجمع بين أكثر من وسيلة شكلية في ذات الوقت ، أما المجموعة الثانية فتضم تصریفات الشخص والنوع والعدد والتي يعبر عنها في النظام الفعلى للغة الأمهرية من خلال اللواصق التصریفية التي تضاف لساق الفعل حيث تستخدم مجموعة من السوابق واللواحق مع صيغة الحدث غير التام وصيغة الطلب ، بينما تستخدم مجموعة من اللواحق مع صيغة الحدث التام والبوز انقض وألأمر. وفيما يلي نعرض لهذه التصریفات بتفصيل أكثر.

## 1.2. الزمن Tense والجهة Aspect والحالة Mood.

تُعد هذه التقسيمات الثلاثة أنماطاً تصریفية خاصة بالفعل حيث يعبر عنها من خلال النظام الفعلى للغات سواء من خلال الصيغ الفعلية أو اللواصق التصریفية أو عن طريق أنماط صرفية أخرى كتلك الأنماط التي تستعين بالأفعال المساعدة (Tewolde,p.552).

ويقصد بزمن الفعل توقيت وقوع الحدث بالنسبة لزمن التكلم وهو ما عبر عنه البعض بقوله : "يحدد الزمن العلاقة الزمنية بين الحدث ولحظة التكلم" (Martinek). وفي هذا السياق يمكن تقسيم زمن الفعل لثلاثة أقسام أساسية هي : الماضي وهو ما يدل على حدث تم فيما مضى من الزمان أي قبل زمن التكلم ، والحاضر وهو ما يدل على وقوع حدث أثناء التكلم ، والمستقبل وهو ما يدل على حدث سيقع بعد زمن التكلم .

أما جهة الفعل فيقصد بها "الإشارة إلى حدث الفعل هل هو تام ومتنه أم غير تام ولا يزال مستمراً" (Kolln,p.72) ، أو هي "حالة الفعل من حيث البدء أو الاستمرار أو التام أو الانقطاع" (عياد ، ص 21) ، ويطلق عليها فنديريس "صفة الحدث" ويعني بها وصف الحدث من حيث مدى استغراه أو منته (فنديريس ، ص ص 135-137) . وينظر تمام حسان أن الجهة تخصيص لدالة الفعل من حيث الزمن (حسان 1994 ، ص 257) ؛ فالجهة إذن هي التي توجه دلالة الزمن الماضي أو الحاضر أو المستقبل إلى نوع من الجهات المختلفة بحيث تشير إلى أحد المعاني المتعلقة بالحدث كالقرب أو البعد أو الاستمرار أو التام وهكذا ، أي أنه يمكن اعتبارها زماناً فرعياً للزمن الأساسي .

ويقصد بالحالة "الطريقة التي يعبر بها عنحدث سواء كانت في شكل حقيقة أو في شكل رغبة أو احتمال أو أمر" (Kolln,p.69) ، أو هي "الطريقة التي تصف وتوضح علاقة الفعل بالحقيقة والواقع أو تصف غرض وهدف الحديث" (Encyclopedia 4U.com) . وعرفها جرينباوم Greenbaum بأنها تشير إلى "التمايزات بين صيغ الفعل التي تعبّر عن موقف المتحدث مما يقال" (Tewolde,p.552) ، كما ذكر البعض أيضاً أن الحالة سمة صرفية خاصة بالفعل ، وغالباً ما تتحدد عن طريق اللواصق أو بواسطة صيغ الفعل المختلفة (Tewolde,p.556). وخلاصة كل هذا أن حالة الفعل تعني علاقة الحديث بالواقع والحقيقة وبموقف المتكلم ، ويتم التعبير عن هذا بتوجيه صيغة الفعل .

وتمتلك غالبية اللغات ، إن لم تكن كلها ، ما يعرف بحالة الفعل ... وتختلف اللغات بعضها عن بعض من حيث حالات الفعل التي تمتلكها ، ومن حالات الفعل التي تمتلكها بعض اللغات نجد الحالة الإخبارية indicative ، والحالة الأمرية imperative ، والحالة الاحتمالية subjunctive ، وحالة النفي negative ، وحالة التمني optative ، وذلك بالإضافة إلى أنواع أخرى من حالات الفعل . وبعض اللغات تمتلك أكثر من عشرة أنواع من حالات الفعل كاللغات الساموية الأوالية Uralic Samoyedic Inaguages . (Encyclopedia4U.com)

وقد اختلف نحاة الأمهرية حول تقسيمات الزمن والجهة والحالة ، فمنهم من يرى أن الأمهرية تحتوي على التقسيمات الثلاثة السابقة ، وأن هذه التقسيمات تتميز صرفاً ، ومنهم من يرى غير ذلك ، وحتى الأقسام التي يتفق البعض على وجودها في الأمهرية اختلفوا في نظرتهم وتناولهم لها .

وفيما يلي نتناول هذه التقسيمات بالدراسة التفصيلية .

### 1.1.2. زمن الفعل Tense

ينقسم زمن الفعل في الأمهرية إلى ثلاثة أقسام أساسية هي : الماضي ، والحاضر ، والمستقبل . ويتفق غالبية نحاة الأمهرية ، إن لم يكن كلهم ، على هذا الأمر فأسفلو نفرا يقولون : "ال فعل [في الأمهرية] ثلاثة أزمنة هي الحاضر وهو ما يدل على أن الحدث يتم في الوقت الحالي ، والماضي وهو ما يدل على أن الحدث تم في الماضي ، والمستقبل وهو ما يدل على أن الحدث سيتم في المستقبل" (٤٦٦, ٢٨, ٤٠٨) ، ويوافقه مرسعا حزن وتكتلا ماريام فانتيا حين يذكران أن : "أزمنة الفعل ثلاثة هي الماضي والحاضر والمستقبل"

أيضاً (Dawkins, p.125)، ويشير داوكنز إلى أن صيغة الفعل الأمهرى الثلثة حين يشير إلى أن صيغة الحدث التام غالباً ما تعبّر عن الزمن الماضى ، وأن صيغة الحدث غير التام غالباً ما تعبّر عن زمان الحاضر أو المستقبل (Dawkins, p.125)، ويؤيد بایا يمام نفس التقسيم الزمني ويوضحه فيقول : "إنا نعرف زمن حدوث الفعل إذا ما قارناه بزمن التكلم ، فإذا كان الحدث قد تم قبل زمن التكلم فهو ماض ، وإذا كان الحدث لايزال يحدث فهو في زمان الحاضر ، وإذا كان الحدث لم يبدأ بعد فهو في زمان المستقبل . وبناء على هذا يمكن تقسيم الأزمنة إلى ثلاثة أقسام رئيسة هي الماضي والحاضر والمستقبل " (72, 90, 577)، وهكذا الأمر عند بقية نحاة الأمهرية .

وإذا كان التقسيم الزمني للفعل الأمهرى أمراً متفقاً عليه ولا يثير خلافاً أو جدالاً ، فإن الجدل غالباً ما يثار حول مدى تعبير النظام الصرفي للأمهرية عن هذه الأزمنة ، وبعبارة أخرى هل هناك تمييز صرفي لزمن الفعل في الأمهرية بحيث يمكن تحديده بوسائل صرفية شكلية ؟ وتجدر الإشارة إلى أن هذا الجدل لا يقتصر على الأمهرية فقط ولكنه يثار أيضاً حول الزمن في اللغات السامية بشكل عام ، فموسكتى يشير لهذا الأمر حين يقول : " يقدم نظام صيغ الفعل الزمنية إحدى المعضلات باللغة التعقید في علم اللغة السامي " (موسكتى 1993، ص 223) ، ويؤكد تسفاي تولدى Tesfay Tewolde على نفس الفكرة حين يقول : " في الحقيقة ، كثيراً ما يُنظر لنظام الزمن باعتباره واحداً من أكثر المشكلات تعقيداً وإثارة للجدل في علم اللغة السامي " (Tewolde,p.552) .

وقد انقسم نحاة الأمهرية حول هذا الأمر إلى فريقين : الفريق الأول يرى أن الأمهرية تمتلك هذا الفارق الصرفي بين أزمنة الفعل حيث تعبّر عن الماضى من خلال صيغة الحدث التام perfect التي تتصرف بواسطة اللواحق التصريفية ، وتعبر عن الحاضر والمستقبل من خلال صيغة الحدث غير التام imperfect التي تتصرف بواسطة السوابق التصريفية أساساً إضافة إلى بعض اللواحق . وفي هذا السياق يذكر تادسى Taddese أن الأمهرية تشير إلى كل من الزمن والجهة (Tewolde,p.552) ، كما يشير كل من هيتزرون Hetzron (Tewolde,p.552) وبيندر Bender إلى أنه غالباً ما يُنظر إلى الصيغ الفعلية للحدث التام والحدث غير التام باعتبارها أزمنة (Bender1976,p.87). ويؤكد إسنبرج Isenberg هذا الرأى حيث يقول : " لا تمتلك الحبشية [الأمهرية] أكثر من تقسيمين للزمن ، وهما الماضى والحاضر ، ويستخدم الحاضر أيضاً للتعبير عن المستقبل " (Young) ، فعلى سبيل المثال نجد الفعل **ሰበራ / sabbara / كسر** والذي يتصرف باللواحق التصريفية ليعبّر عن معنى الماضى ،

وال فعل **جت سابر الـي** /jɪt-sabr-ali/ "يكسـر - سـيكـسـر" والذي يتصرف بالسوابق التصريفية ويترکب مع الفعل المساعد **جـلـلـا** /?alla/ "يوجـد" لـيـعـرـ عن معـنـيـ الـحـالـ أو الـاستـقبـالـ ، وهـكـذاـ .

أما القـرـيقـ الثـانـيـ ، ويـضـمـ غالـيـةـ نـحـاءـ الـأـمـهـرـيـةـ ، فـيـرـىـ أنـ صـيـغـ الفـعـلـ فيـ الـأـمـهـرـيـةـ لاـ تمـيـزـ بـيـنـ أـنـوـاعـ الـزـمـنـ المـخـتـلـفـ بشـكـلـ حـاسـمـ ، وـأـنـهـ لـاـ يـمـكـنـ الجـزـمـ بـأـنـ هـذـهـ الصـيـغـةـ أوـ تـلـكـ خـاصـسـةـ بـهـذـاـ الـزـمـنـ أوـ ذـاكـ . ويـشـيرـ أـلـبـيـارـدـ لـهـذـاـ الـأـمـرـ حـينـ يـقـولـ : " لـاـ تـمـتـكـ اللـغـةـ الـأـمـهـرـيـةـ صـيـغـةـ زـمـنـيـةـ مـمـيـزـةـ لـلـمـسـتـقـبـلـ كـمـاـ تـعـلـ الـأـنـجـلـيـزـيـةـ باـسـتـخـادـ willـ أوـ shallـ " (Appleyard,p.88) . وـيـرـجـحـ جـوـلـنـبـرـجـ Goldenbergـ هـذـاـ الرـأـيـ حـيـثـ يـشـيرـ إـلـيـ أـنـ صـيـغـ الفـعـلـ فيـ الـأـمـهـرـيـةـ لـاـ تـحدـدـ الـزـمـنـ (Tewolde,p.552) ، وـيـتـقـنـ مـعـهـ بـولـوـنـسـكـيـ Polotskyـ حيثـ يـذـكـرـ أـنـ الـأـمـهـرـيـةـ لـاـ تـمـتـكـ صـيـغـاـ صـرـفـيـةـ شـيـرـ لـلـزـمـنـ morphological tenseـ (Tewolde,p.559) . وـهـذـاـ الرـأـيـ رـبـماـ يـؤـكـدـ ماـ ذـهـبـ إـلـيـهـ فـنـدـرـيـسـ حـينـ ذـكـرـ أـنـ السـامـيـاتـ تـهـمـ بـصـفـةـ الـحـدـثـ aspectـ وـلـاـ تـهـمـ بـالـدـقـةـ فـيـ تـعـيـنـ الـزـمـنـ (فنـدـرـيـسـ صـ صـ 135ـ 137ـ) .

ويـرـجـحـ البـاحـثـ الرـأـيـ الثـانـيـ وـيـمـيلـ إـلـيـهـ وـذـلـكـ لـعـدـةـ أـسـبـابـ ؛ فـمـنـ نـاحـيـةـ أـولـىـ نـجـدـ أـنـ أـصـحـابـ الرـأـيـ الـأـوـلـ يـقـرـرـونـ أـنـ هـنـاكـ صـيـغـتـيـنـ صـرـفـيـتـيـنـ هـمـاـ : صـيـغـةـ الـحـدـثـ التـامـ بـالـلـوـاـحـقـ التـصـرـيفـيـةـ وـصـيـغـةـ الـحـدـثـ غـيـرـ التـامـ بـالـسـوـابـقـ وـالـلـوـاـحـقـ التـصـرـيفـيـةـ ، وـهـمـاـ تـعـبـرـانـ عـنـ ثـلـاثـةـ أـرـمـنـةـ هـيـ الـمـاضـيـ ، وـالـحـاضـرـ ، وـالـمـسـتـقـبـلـ . وـهـذـاـ الـأـمـرـ فـيـ حـدـ ذـاتـهـ يـشـيرـ إـلـيـ عـدـمـ التـحـدـيدـ الـصـرـفـيـ الـحـاسـمـ بـيـنـ أـرـمـنـةـ الـفـعـلـ ، وـلـوـ قـبـلـنـاـ جـلـلـاـ بـأـنـ صـيـغـةـ الـحـدـثـ التـامـ بـالـلـوـاـحـقـ التـصـرـيفـيـةـ تـعـبـرـ عنـ الـمـاضـيـ وـأـنـهـ تـمـيـزـ بـهـذـهـ الـلـوـاـحـقـ عـنـ زـمـنـيـ الـحـاضـرـ وـالـمـسـتـقـبـلـ ، فـكـيـفـ يـمـكـنـ التـمـيـزـ صـرـفـيـاـ بـيـنـ زـمـنـيـ الـحـاضـرـ وـالـمـسـتـقـبـلـ الـذـيـنـ يـعـرـ عنـهـمـ بـصـيـغـةـ وـاحـدـةـ (صـيـغـةـ الـحـدـثـ غـيـرـ التـامـ) ؟ فـعـلـىـ سـيـلـ المـثـالـ نـجـدـ أـنـ الـفـعـلـ **جـلـلـا** /?ihedallahu/ "أـذـهـبـ" - سـأـذـهـبـ "يـأـذـهـبـ" يـأـذـهـبـ صـرـفـيـةـ وـاحـدـةـ لـيـعـرـ بهاـ عـنـ زـمـنـيـنـ مـخـتـلـفـيـنـ ، فـقـدـ يـعـنـيـ "أـنـاـ ذـاهـبـ" فيـ زـمـنـ الـحـاضـرـ أوـ "سـأـذـهـبـ" فيـ زـمـنـ الـمـسـتـقـبـلـ ، وـلـاـ تـسـتـطـعـ الصـيـغـةـ بـمـفـرـدـهـاـ تـحـدـيدـ زـمـنـ دـوـنـ الـآـخـرـ ، وـهـنـاـ يـأـتـيـ دورـ الـسـيـاقـ وـالـكـلـمـاتـ الـمـشـيرـةـ لـلـزـمـنـ لـتـحـدـدـ مـاـ إـذـاـ كـانـتـ الصـيـغـةـ فـيـ زـمـنـ الـحـاضـرـ أوـ الـمـسـتـقـبـلـ . وـلـنـطـالـعـ مـثـلاـ :

بـاجـجـاـكـانـوـ وـادـاـ بـiro ?ihedallahu/ - كلـ يومـ أـذـهـبـ إـلـيـ المـكـتبـ .

نـاـغاـ وـادـاـ بـiro ?ihedallahu/ - [سـوـفـ] أـذـهـبـ إـلـيـ المـكـتبـ غـداـ .

ففي هذين المثالين نجد أن صيغة الفعل واحدة ولكن زمنيهما مختلف ، فالجملة الأولى في زمن الحاضر والثانية في المستقبل ، وقد تحدد زمن الفعل من خلال السياق وتحديداً من خلال بعض الكلمات الدالة على الزمن ، ففي الجملة الأولى نجد كلمة /bajjak' anu/ بـ ٢٩٤٦ "كل يوم" والتي تدل على زمن الحاضر ، في مقابل كلمة ٦٦ /naga/ "غداً" التي تشير لزمن المستقبل في الجملة الثانية . ولذا يمكن التمييز بين هذين الزمنين صرفاً ولابد من وجود السياق لتحديد الزمن .

ومن ناحية أخرى نجد أن أصحاب الرأي الأول يرون أن زمن الماضي تعبير عنه صيغة الحدث التام وأن زمني الحاضر والمستقبل تعبير عنهما صيغة الحدث غير التام ، إلا أننا نجد أن صيغة الحدث التام لا تعبير بالضرورة عن الزمن الماضي ، بل قد تعبير أيضاً بالصيغة المركبة عن الحاضر مثل : ٦٠ /tijjasabbara naw/ بـ ٤٨٠٧ "ما زال يكسر". والفعل هنا لا يشير إلى حدث في الماضي بل يشير لحدث في الحاضر المستمر وذلك على الرغم من أنه جاء على صيغة الحدث التام /sabbara/. وبالمثل فإن صيغة الحدث غير التام لا تعبير بالضرورة عن زمني الحاضر أو المستقبل ، فقد تستخدم أيضاً للتعبير عن الحدث الذي استمر في الماضي بواسطة الصيغة المركبة مثل : ٥٣ /jitsabr nabbar/ بـ ٤٨٠١ "كان يكسر". والفعل هنا على الرغم من أنه جاء على صيغة الحدث غير التام /jitsabr/ بـ ٤٨٠١ إلا أنه لا يشير إلى حدث في زمن الحاضر أو المستقبل بل إلى حدث في الماضي المستمر وهكذا.

ومن ناحية ثالثة نجد أن الزمن الماضي قد يعبر عنه بصيغة أخرى غير صيغة الحدث التام أو حتى صيغة الحدث غير التام ، حيث تستخدم صيغة البوز انقص المتصرف باللحاظ والمركبة مع الفعل المساعد /Palla/ بـ ٦٨ "يوجد" ، و ٥٣ /nabbar/ "كان" للدلالة على الماضي القريب والماضي البعيد على الترتيب ، وهو ما يدحض ما ذهب إليه أصحاب الرأي الأول .

وربما يرجع الخلط – عند أصحاب الرأي الأول – بين هاتين الصيغتين وبين أنواع الزمن في الأمهرية خاصة ، وفي اللغات السامية عامة ، إلى التوافق بين الصيغتين والتعبير عن الأزمنة في كثير من الأحيان . صيغة الحدث التام باللحاظ التصريفية غالباً ما تعبير عن الزمن الماضي ، وصيغة الحدث غير التام بالسوابق التصريفية غالباً ما تعبير عن زمن الحاضر أو المستقبل .

وبناءً على ما سبق يمكن القول إن من رأوا استخدام صيغة الحدث التام لتعبير عن زمن الماضي ، واستخدام صيغة الحدث غير التام لتعبير عن زمني الحاضر والمستقبل في الأمهرية

قد جانبهم الصواب وذلك لأن هذه الصيغ ليست مميزة للزمن الذي تستخدم لتعبير عنه . فقد تدل صيغة الحدث التام على الماضي أو على الحاضر ، وقد تدل صيغة الحدث غير التام على الماضي كما تدل على الحاضر والمستقبل . كما أن الأمر لا يقتصر على وجود صيغتي الحدث التام والحدث غير التام للتعبير عن الأزمنة كلها ، فهناك صيغ أخرى تشاركهما في التعبير عن أنواع الزمن المختلفة . ومن ثم يمكن القول إن التعبير عن الزمن في الفعل الأمهرى لا يتحدد صرفيًا بشكل تام ؛ حيث يحتاج في كثير من الأحيان للسياق ولبعض الظروف الزمانية وما شابهها كأسماء الأوقات لتحديد وتمييزه ، وخاصة عندما يعبر بالصيغة الواحدة عن أزمنة مختلفة كالحاضر أو المستقبل فيدل **أهونج** /ahun/ "الآن" ، مثلاً ، على الحاضر ويدل **ناغا** /naga/ "غداً" على المستقبل .

### 2.1.2. جهة الفعل . Aspect

ذكرنا أن الجهة تختصيص دلالة الفعل من حيث الزمن ، وإذا كان الزمن ينقسم إلى ماض ، وحاضر ، ومستقبل ، فالجهة هي التي تختص دلالة هذا الزمن بحيث تشير إلى بعض المعاني المتعلقة بالحدث كالقرب أو البعاد أو الاستمرار أو التمام أو البساطة ... إلخ . ويجب النظر إلى هذه الجهات المختلفة للزمن الواحد باعتبارها جهات أو أزمنة فرعية له وليس مستقلة عنه ، وذلك لأن الزمن عامل مشترك في كل تقسيماتها ولا يخرج عن الأزمنة الثلاثة فيعد الاستمرار أو التمام أو القرب أو البعاد بالنسبة للحدث جهة من جهات الزمن وليس زمناً جديداً .

#### 1.2.1.2. جهة الفعل لدى نحاة الأمهرية .

لم تلق الجهة بوصفها نمطاً تصريفياً مستقلاً للفعل الأمهرى اهتماماً كبيراً من قبل نحاة الأمهرية ، فقد أغفلها الكثير منهم كولف ليزلاؤ وجروفر هدسون وأليارد وأبراهام وأسفاو تيرا وغيرهم ، في حين أشار بعضهم إليها دون تفصيل بندر Bender ، على سبيل المثال ، يشير إليها عرضاً في معرض حديثه عن لواحق الفعل حيث يذكر أنه ربما يكون من الأفضل معالجة صيغة الحدث التام باعتبارها جهة وليس زمناً (Bender 1969, p.37) ، وعلى الرغم من أن بندر هنا لا يتحدث مباشرة عن الجهة إلا أنه يلمح إلى إمكانية تقسيم الفعل الأمهرى طبقاً للجهة . ومن ناحية أخرى نجد أن البعض قد أشار للجهة صراحة فنادسا Taddese يذكر أن الأمهرية تشير إلى كل من الجهة aspect والزمن tense (Tewolde, p.552) .

ولكن الأمر الملفت للانتباه والسائل في كثير من أعمال نحاة الأمهرية التي تعالج الفعل وتصريفاته ، أن عدداً غير قليل منهم أمحوا لفكرة الجهة ولكنهم عالجوها بطرق مختلفة . فالبعض تعامل مع جهات الفعل باعتبارها أزمنة وليس باعتبارها جهات فندر ، مثلاً ، يذكر أن الفعل في الأمهرية له خمسة أزمنة هي : المضارع-المستقبل ، والماضي ، والماضي المستمر ، والماضي القريب [ويسميه الزمن التام] ، والماضي التام (Bender, 1976, p.86). ونلاحظ هنا أن بندر اعتبر الماضي المستمر والماضي القريب والماضي التام أزمنة مثلاً من الماضي والحاضر والمستقبل ، ولم يعتبرها جهات كما لم يشر إلى أنها تعتبر أزمنة فرعية للأزمنة الرئيسية . وربما كان أصحاب هذا الاتجاه متاثرين في ذلك بتقسيمات الفعل في لغات أخرى <sup>(4)</sup>.

والبعض الآخر لمح وأشار إلى الجهة ولكن دون إلصاق الفكرة فجيئا هون أمرا ، مثلاً ، على الرغم من أنه فرق بين أنواع الماضي ذكر الماضي البسيط الخالي من الجهة في مقابل الماضي القريب والماضي البعيد وأوضح أن هذا الفارق يعود لأسباب صرفية حيث تستخدم صيغة البوز انقص والأفعال المساعدة مع الماضي القريب والبعيد في مقابل استخدام صيغة الحدث التام مع الماضي البسيط (٦٠٣-١٩٩٧، ١١٣-١١٤)، إلا أن فكرة الجهة لم تتضح لديه تماماً ولم يشر إليها صراحة ، كما أنه أغلق بعض الجهات الزمانية للفعل الأمهي كجهة الاستمرار مثلاً . ونفس الأمر ينكر تقريراً مع مرسعا حزن (٣٥٨٢) (١٠٢، ٧٨، ٢٢٣). أما تكلا ماريام فانتايَا فقد خطأ خطوة أبعد من ذلك حيث قسم أزمنة الفعل الثلاثة إلى ثلاثة حالات هي :

- 1- الحدث غير محدد الجهة : وهي الحالة التي يرد الفعل فيها ليدل على الزمن سواء أكان في الماضي أم الحاضر أم المستقبل دون تحديد قرب أو بعد أو استمرار الحدث .
- 2 - الحدث المستمر : وهو ما يدل على استمرار الحدث سواء في الماضي أو الحاضر أو المستقبل . ويرى فانتايَا أن صيغة الحاضر والمستقبل [صيغة الحدث غير التام] تعبر عن الاستمرار في الماضي وفي الحاضر .
- 3- الحدث محدد الزمن [الجهة] : وهو ما يدل على الحدث الذي تم في الماضي القريب ، وكذلك الحدث الذي تم في الماضي البعيد (٥٦-٥٥، ٧٨، ٥٤-٥٣، ٣٧، ٣٩). وما

<sup>(4)</sup> في أدبيات اللغة الإنجليزية نجد بعض الخلافات حول هذا التقسيم فالتقليديون ينظرون لصيغ الماضي المستمر والمضارع المستمر والمستقبل المستمر ، والماضي التام والمضارع التام ... باعتبارها أزمنة Tenses ، أما التحويليون فيرفضون هذا المصطلح التقليدي الشائع ويصطاحون على تسميتها جهات Aspects وذلك لأن هذه التسميات لا تخرج عن الأزمنة المترافق عليها (الريhani ، ص ص 243-244).

ذهب إليه فانتايا يعبر بشكل كبير عن الجهة في الفعل الأمهرى حيث خصص أنواع الفعل طبقاً لدلالتها الزمنية ، فالحالة الأولى ، التي ذكرها ، تشير إلى الزمن البسيط الحالى من الجهة أو غير محدد الجهة في الأزمنة الثلاثة ، والحالة الثانية تشير لجهة الاستمرار في زمن الماضى والحاضر ، والحالة الثالثة تشير لجهة القرب والبعد في الزمن الماضى. وتنقق الدراسة مع معظم ما جاء به فانتايا ، إلا أنها ترى أنه لم يهتم بالإشارة إلى المحددات الصرفية لكل جهة من هذه الجهات ، كما أنه أغفل صيغتي الماضى المستمر والحاضر المستمر اللتين تستخدمان السابقة  $\text{خـ}^{\circ}$ / $\text{tijja}$  / لتدل على الاستمرار واكتفى بذكر الصيغة التي تستخدم صيغة الحدث غير التام فقط .

أما أكثر المعالجات وضوحاً واقتراباً من مفهوم الجهة ، فهى التي قام بها بايا يمام والتي قسم فيها زمن الفعل لثلاثة أزمنة ، ومن ثم قسم هذه الأزمنة الرئيسية للأزمنة أو لجهات فرعية ؛ حيث يقول: "للزمن ثلاثة أقسام رئيسة ، وتدرج تحت هذه الأقسام الرئيسية أقسام فرعية ، فتحت زمن الماضي مثلاً نجد الماضي البعيد ، والماضى القريب ، وكذلك نجد المستمر في الماضي والحاضر... ويمكن القول إن اللغة الأمهرية تمتلك ستة أنواع فرعية للزمن هي : الماضي البعيد ، والماضى القريب ، والماضى البسيط ، والحاضر والمستقبل ، والحاضر المستمر ، والماضى المستمر" (٩١-٩٠، ٧٨، ٥٧٩م). ولا يكتفى بايا يمام بهذا التقسيم فحسب بل يشير إلى العلامات الصرفية الخاصة بهذه الجهات أو الأزمنة الفرعية فيقول: "وهذه الأزمنة الفرعية الستة يشار إليها بعلامات رئيسة وأخرى فرعية ، فالعلامات الرئيسية هي صيغ الحدث التام والحدث غير التام ، أما العلامات الفرعية فهي الأفعال المساعدة مثل :  $\text{خـ}^{\circ}$ / $\text{talla}$  / "يوجد" ، و $\text{خـ}^{\circ}$ / $naw$  / "يكون" ، و $\text{خـ}^{\circ}$ / $nabar$  / "كان" (٩١، ٧٨، ٥٧٩م). وعلى الرغم من عدم استخدام بايا يمام لمصطلح جهة بشكل صريح ، إلا أن حديثه ، كما يبدو للباحث ، ينصب كله حول الصيغة الصرفية للجهة .

وتتفق الدراسة إلى حد كبير مع رؤية بايا يمام في هذا الجانب وخاصة أنه قوّم المآخذ التي أخذت على عمل فانتايا السابق ، حيث أشار إلى المحددات الصرفية لكل جهة من هذه الجهات ، كما أنه ذكر صيغتي الماضى المستمر والحاضر المستمر اللتين تستخدمان السابقة  $\text{خـ}^{\circ}$ / $\text{tijja}$  / لتدل على الاستمرار ولم يكف بذكر الصيغة الدالة على الاستمرار والتي تستخدم صيغة الحدث غير التام فقط . ولكن رغم هذا فإن عمل بايا يمام قد يؤخذ عليه عدم الإشارة لاستخدام صيغة البوز انقص مع الأفعال المساعدة في تركيب الماضي القريب والبعيد ؛ حيث اكتفى بذكر استخدام صيغة الحدث التام والحدث غير التام فقط مع الأفعال المساعدة في تكوين الجهات الفعلية المختلفة .

### 2.2.1.2. جهة الفعل في الأمهرية .

بناء على ما سبق يمكن القول إن الأفعال في اللغة الأمهرية يمكن أن تتصرف لتعبير عن الجهة ، وذلك باستخدام وسائل صرفية متعددة ، فقد تحدد الجهة من خلال الاختلاف والتباين بين صيغ ساق الفعل فقد تستخدم بعض الجهات صيغة الحدث التام perfect ، أو صيغة الحدث غير التام imperfect ، أو صيغة البوز انقص ، أو تتحدد عن طريق استخدام اللواصق التصريفية سواء أكانت سوابق أم لواحق ، كما يمكن أن تتحدد كذلك من خلال استخدام الأفعال المساعدة ، وقد تتحدد أيضاً باستخدام أكثر من وسيلة من الوسائل الصرفية السابقة معاً . ويمكن تقسيم الفعل في الأمهرية من حيث الجهة للأنواع التالية .

#### 1.2.2.1.2. الصيغ البسيطة (الخالية من الجهة) :

ويقصد بها الصيغ التي تشير لزمن الحدث دون تحصيص لدلاله هذا الزمن ؛ فهي تشير للماضي أو للحاضر أو للمستقبل على الإطلاق دون تحديد جهة معينة لهذا الزمن من حيث القرب أو البعاد أو الاستمرار ، وهي بهذا المعنى صيغ خالية من الجهة . ويضم هذا النوع :

#### 1.1.2.2.1.2. الماضي البسيط .<sup>(5)</sup>

ت تكون صيغة الماضي البسيط عن طريق إضافة قائمة من اللواحق التصريفية التي تشير للشخص والنوع والعدد إلى ساق الفعل في صيغة الحدث التام<sup>(6)</sup> وهذه اللواحق هي :

الجمع		المفرد	
/-(i)n/	الشخص الأول	/-ku/, /-hu/	الشخص الأول
/-αČč+hu/	الشخص الثاني (ذكر- مؤنث)	/-k/, /-h/	الشخص الثاني (ذكر)
		/-/	الشخص الثاني (مؤنث)
/-u/	الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)	/-a/	الشخص الثالث (ذكر)
		/-αČč/	الشخص الثالث (مؤنث)

ويلاحظ أن هناك لاحقتين خاصتين بضمير الشخص الأول المفرد وهو /-hu/, /-ku/ ، وأخريتين خاصتين بضمير الشخص الثاني المفرد المذكر وهو /-h/, /-k/ . وقد حاول البعض

<sup>(5)</sup> يقصد بالبساطة هنا الخلو من الجهة وعدم تحديدها ، وليس البساطة في مقابل التركيب .

<sup>(6)</sup> راجع سياق الأفعال بملحق الرسالة ، جدول (1) و(2).

تفسير هذا التعدد فنكر داوكنز " أنه عادة ما ينظر لللاحقتين /-hu,/-h/ باعتبارهما الأكثر صحة ، بينما ينظر لللاحقتين /-ku,/-k/ باعتبارهما الأكثر شيوعاً في الحديث" (Dawkins,p.17) . وهو نفس ما ذهب إليه ليزلاؤ حين قال : " تعد اللاحقتان [/h,/-hu/] والأكثر استخداماً في الكتابة ، بينما تعد اللاحقتان [/k,/-ku/] الأكثر استخداماً في النطق" Marcos, p.288 (Leslau1995,p.288) . أما ماركوس Marcos فيقد سلك مسلكاً آخر حيث فسر تعدد هذه اللواحق باعتبارها مغایرات لهجية فذكر أنه "في أمهرية أديس أبابا نجد أن مشيري الفاعل للشخص الأول المفرد ولضمير الشخص الثاني المفرد المذكور في صيغة الحدث التام [الماضي البسيط] هما /-k/,/-ku/ على الترتيب بعد الصوامت ، و /-h/,/-hu/ بعد الصوائب . أما في لهجة مانز Manz فإن مشيري الفاعل هما /-h/,/-hu/ بعد الصوامت أو الصوائب Taddese Beyene Marcos,p.123) . ويقدم تادسا بيبينا Taddese Beyene تفسيراً فنولوجياً لهذه المغایرات ، فيذكر أن استخدام أي من هذه المغایرات يرتبط بقواعد فنولوجية وهو يتحدد بناء على نهاية ساق الفعل الذي تضاف إليه هذه المغایرات بحيث يلحق المغایر الاحتکاکي المزماري المهموس voiceless glottal fricative [/-h,/-hu/] بساق الفعل المنتهي بصائمات ، بينما يلحق المغایر الطبقي الوققي المهموس velar stop [/-k,/-ku/] بساق الفعل المنتهي بصائمات Beyene,p.124) . والدراسة لا تغفل للفسیر الأول وذلك لأن الواقع الفعلي لا يؤکده ، أما التفسير الثاني فهو أكثر صحة فالأمر يتعلق بمغایرات لهجية تتبنى على أسس صوتية ، ولكن الأمر الملفت للنظر هو أن الالتزام بهذه الأسس الصوتية الفنولوجية يعترىه بعض التغير ، فالمليل العام هو استخدام المغایرين /-h,/-hu/ مع جميع الصيغ سواء أكانت تنتهي بصائمات أم بصائمات .

ويستخدم الماضي البسيط للتعبير عن حدث تم في الماضي دون الإشارة إلى قرب أو بعد زمن وقوع الحدث. (٩٣, ٢٨٧٩، ٢٨٦٠) مثل :

— የንበሳ ገዳልሁ /?ne ?anbassa gaddalhu/ "أنا قلت أسدًا"

— በስባር እንተ ተናጋቅ ተናጋቅ:: /Panta bîrC'ik'k'o sabbark/ "أنت كسرت الكوب"

— ወሳዳ እና ስራስ:: /itjú ?trsas wassada/ "أخذ الولد قلم رصاص"

وفيمما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل መሰራ /sabbara/ "كسر" مع اللواحق التصريفية للماضي البسيط .

الجمع		المفرد	
/sabbar-n/ سبّارن	الشخص الأول	/sabbar-ku,-hu/ سبّاركـهـو	الشخص الأول
/sabbar-αččihu/ سبّارـهـوـهـ	الشخص الثاني (ذكر - مؤنث)	/sabbar-k,-h/ سبّارـكـهـ	الشخص الثاني المذكر
		/sabbar-ʃ/ سبّارـشـ	الشخص الثاني المؤنث
/sabbar-u/ سبّارـوـ	الشخص الثالث (ذكر - مؤنث)	/sabbar-a/ سبّارـاـ	الشخص الثالث المذكر
		/sabbar-ačč/ سبّارـهـوـهـ	الشخص الثالث المؤنث

## 2.1.2.2.1.2. الحاضر البسيط :

ت تكون صيغة الحاضر البسيط عن طريق إضافة قائمة من السوابق والواحد التصريفية إلى ساق صيغة الحدث غير الثامن<sup>(7)</sup>، ويلحق بهما الفعل المساعد /alla/ الـ "يوجـ" مصرفـاً مع الواحـق التصـريفـية مع جميع الضـمـائـر باستثنـاء ضـميرـ الشخصـ الثـالـثـ المـفـردـ حيث يـردـ بـشـكـلـ مجـزاـ /allـ/ـ حيث تـسـتـخـدـمـ سـاقـ الفـعـلـ المسـاعـدـ فـقـطـ .ـ والـجـدـولـ التـالـيـ يـوـضـعـ قـائـمـةـ الـلـوـاـصـقـ الـتـيـ تـلـصـقـ بـسـاقـ الفـعـلـ ،ـ كـمـ تـوـضـحـ أـيـضاـ الفـعـلـ المسـاعـدـ مـصـرفـاـ معـ الـلـوـاـصـقـ التـصـرـيفـيـةـ .ـ

الجمع		المفرد	
/t̪i---allan/ /t̪i---a---llan/	الشخص الأول	/t̪i---allah/	الشخص الأول
. /t̪i---allaččihu/	الشخص الثاني (ذكر - مؤنث)	/t̪i---allah/	الشخص الثاني المذكر
		/t̪i---ijallaʃ/ او /t̪i---i---jallaʃ/	الشخص الثاني المؤنث
. /j̪i--- allu/	الشخص الثالث (ذكر - مؤنث)	/j̪i---all/	الشخص الثالث المذكر
		/t̪i---allačč/	الشخص الثالث المؤنث

ونلاحظ أن الصـامتـ الأولـ فيـ الفـعـلـ المسـاعـدـ الــ "alla/"ـ يـسـقطـ ويـتـحـولـ الصـائـاتـ التـالـيـ لـ "a/"ـ .ـ

<sup>(7)</sup> راجع سـيقـانـ الأـفـعـالـ بـمـلـاحـقـ الرـسـالـةـ ،ـ جـدـولـ (1)ـ وـ(2)ـ .ـ

يعبر الحاضر البسيط عن حدث يجري في الزمن الحالي أي أثناء زمن التكلم مثل :

/jimagilewočč hjoččin jmarrik'allu/ —

شیوخ بیارکون الأطفاL "الشيوخ يباركون الأطفال".

ترید نقداً /ganzab ?innifalligallan/ —

/rahun kabbada bazzih katamo jthonall/ —

يعيش كبد حالياً في هذه المدينة ".

وقد تعبّر هذه الصيغة أيضاً عن الحاضر المستمر أو المستقبل ، وعندئذ يتم التفرقة

في المعنى من خلال السياق وجود بعض الكلمات المساعدة<sup>(8)</sup> مثل :

باجاك ودا بiro /bajjak'anu wada biro ?thedallahu/ —

"كل يوم أذهب إلى المكتب".

زاء ودا بiro /zare wada biro ?thedallahu/ —

"أنا ذاهب إلى المكتب اليوم".

نaga ودا بiro /naga wada biro ?thedallahu/ —

"سوف أذهب إلى المكتب غداً".

وفيما يلي نقدم نموذجاً لنصرification الفعل /sabbara/ "كسر" مع اللواصق التصريفية

للحاضر البسيط .

الجمع		المفرد	
/?innisabruLLan/, /?insabruLLan/ خانع-أ	الشخص الأول	/?isabruLLahu/ خانع-أ	الشخص الأول
/?isabruLLah/ خانع-أ /?isabrijella/ خانع-أ أو /?isabrijella/ خانع-أ	الشخص الثاني (ذكر- مؤنث)	/?isabruLLah/ خانع-أ	الشخص الثاني المذكر
/?isabruLLu/ خانع-أ	الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)	/?isabruLL/ خانع-أ	الشخص الثالث المذكر
		/?isabruLLaČČ/ خانع-أ	الشخص الثالث المؤنث

<sup>(8)</sup> انظر المستقبل والحاضر المستمر فيما يلي (2.2.2.2.1.2. ، 3.1.2.2.1.2. ، و 1.2.2.2.1.2. ) .

### 3.1.2.2.1.2 المستقبل البسيط :

وهو الصيغة الوحيدة المستخدمة للمستقبل فليس له أي جهات أخرى ، وتكوينه هو نفس تكوين الحاضر البسيط تماماً حيث تستخدم صيغته التي أشرنا إليها فيما سبق للتعبير عن زمن المستقبل أيضاً ويتم التفرقة في المعنى من خلال السياق أو من خلال بعض الكلمات المحددة للزمن . مثل :

— **ناغا وادا بيرو ؟<sup>7</sup>hedallahu** :: /naga wada biro ?<sup>7</sup>hedallahu/ "سوف [أذهب إلى المكتب غداً]."

— **تىننتسو لىج ؟<sup>7</sup>ik'α j<sup>7</sup>sabroll** :: /tinntsu lij ?<sup>7</sup>ik'α j<sup>7</sup>sabroll/ "الولد الصغير سيكسر الأشياء".

### 2.2.2.1.2. جهة استمرار الحدث .

تعبر هذه الجهة عن استمرار الحدث سواء في الماضي أو الحاضر ، وهناك طريقتان للتعبير عن جهة استمرار الحدث في الفعل الأمهرى : الطريقة الأولى تستخدم فيها صيغة الحدث غير التام مع الفعل المساعد **؟اللا** /?alla/ "يوجد" مصرفًا مع اللواحق التصريفية للتعبير عن الحاضر المستمر ، أو مع الفعل المساعد **نابار** /nabbar/ "كان" بدون تصريف للتعبير عن الماضي المستمر . ومشير الجهة الدال على الاستمرار في هذه الحالة هو صيغة الحدث غير التام ، بينما تشير الأفعال المساعدة للزمن .

أما الطريقة الثانية فتستخدم السابقة **؟تاجا** /?tija/ مع صيغة الحدث التام باللواحق التصريفية والفعل المساعد **نوا** /naw/ "يكون" بدون تصريف للتعبير عن الاستمرار في الحاضر ، ومع الفعل المساعد **نابار** /nabbar/ "كان" بدون تصريف للتعبير عن الاستمرار في الماضي . ومشير الجهة الدال على الاستمرار في هذه الحالة هو السابقة **؟تاجا** /?tija-/ ، بينما تشير الأفعال المساعدة للزمن .

### 1.2.2.2.1.2. الماضي المستمر :

#### — الصيغة الأولى .

ت تكون هذه الصيغة بشكل تركيبى حيث تضاف قائمة من السوابق واللواحق التصريفية إلى ساق صيغة الحدث غير التام <sup>(9)</sup> ، وتتركب مع ساق الفعل المساعد **نابار** /nabbar/ "كان" بدون تصريف . وهذه السوابق واللواحق هي :

<sup>(9)</sup> راجع سيقان الأفعال بملحق الرسالة ، جدول (1) و (2).

الجمع		المفرد	
/Ri+nnt-/ , /Ri+n-/	الشخص الأول	/Ri-/	الشخص الأول
/ti---u/	الشخص الثاني (ذكر - مؤنث)	/ti-/	الشخص الثاني المذكر
		/ti---i/.	الشخص الثاني المؤنث
/ji---u/	الشخص الثالث (ذكر - مؤنث)	/ji-/	الشخص الثالث المذكر
		. /ti-/	الشخص الثالث المؤنث

أمثلة :

/bad̥tro zaman sawočč ba?inč'at d̥ild̥iŋ laj wanz j+ʃʃaggaru nabbar/ —  
በድርሃ ዘመን ስውች በእንዲት ደልድር እና ወንዝ ይሻጋሩ እስከ::

"في الماضي كان الناس يعبرون النهر على جسر خشبي".

/Rande s̥immiňt k+fl jollaw bet wišt' ?isara nabbar/ —  
አንደ ስምምነት ክፍል ያላው በተ መሳተ እስከ::

"دات مرة ، كنت أعمل في بيت به ثانٍ غرف".

وفيمما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل **سابر** /sabbara/ "كسر" في الماضي المستمر مع الصيغة الأولى .

الجمع		المفرد	
/Ri+nnt-sabr nabbar/	الشخص الأول	/Ri-sabr nabbar/	الشخص الأول
. /ti-sabr-u nabbar/	الشخص الثاني (ذكر - مؤنث)	/ti-sabr nabbar/	الشخص الثاني المذكر
		?ti-sabru እስከ	
/ji-sabr-u nabbar/	الشخص الثالث (ذكر - مؤنث)	. /ti-sabr-i nabbar/	الشخص الثاني المؤنث
		?ti-sabri እስከ	

## - الصيغة الثانية :

ت تكون هذه الصيغة بإضافة سابقة أو مورفيم الاستمرارية /tjja-/ إلى صيغة الحدث التام مع اللواحق التصريفية<sup>(10)</sup> ، ثم تتركب مع ساق الفعل المساعد /nabar/ "كان" بدون تصريف (Hudson,p.31)

تستخدم هذه الصيغة للتعبير عن حدث مستمر في الماضي. (Titov,p.82; Hudson,p. 31; 93) مثلاً :

/tjzija /tjjasarročč nabbar/ —  
*/gʷoddajnoje simat'α /tjjaballohu nabbar/ —*  
**ج**عْدَمَ حُضُرَ صَدِيقِي كَنْتَ آكِلَّ.  
**ك**انْ كَاسَا يَقْطَعُ الْخَشْبَ.

ذلك تستخدم هذه الصيغة للتعبير عن حدث معتمد في الماضي (Leslau2000,p70; Oblonesky,p.128; Hudson,p.31)

/kat'int jammiro kr̥istijaninna /islam /tjjatawagga nabbar/ —  
**ك**انَ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُسِيْحِيُّونَ يَتَصَارَعُونَ مِنْذَ الْقَدْمَ.

و فيما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل /sabbara/ "كسر" في الماضي المستمر مع الصيغة الثانية .

الجمع		المفرد	
/tjjasabbarn nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الأول	/tjjasabbarku(-hu) nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الأول
/tjjasabbaroččihu nabbar/ جَهْلَمْلَهْ-هُو نَبَّار	الشخص الثاني (ذكر - مؤنث)	/tjjasabbark(-h) nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الثاني (منكر)
		/tjjasabarʃ nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الثاني (مؤنث)
/tjjasabbaru nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الثالث (ذكر - مؤنث)	/tjjasabbara nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الثالث (ذكر)
		/tjjasabbaračč nabbar/ جَهْلَمْلَهْ نَبَّار	الشخص الثالث (مؤنث)

<sup>(10)</sup> راجع تكوين صيغة الحدث التام فقرة (2). من هذا الفصل.

#### 2.2.2.2.1.2. الحاضر المستمر :

يستخدم الحاضر المستمر للتعبير عن حدث لا يزال مستمراً في الزمن الحاضر أثناء زمن التحدث (٩٣, ٧٨, ٧٩). وهناك صيغتان مستخدمتان للتعبير عن هذا الزمن في اللغة الأمهرية وهما :

- الصيغة الأولى :

تستخدم صيغة الحاضر البسيط التي أشرنا إليها فيما سبق<sup>(11)</sup> للتعبير عن الحاضر المستمر ويتم الترقية في المعنى من خلال السياق .

**አሁን ወደ በርሃ እንዳለሁ** :: /?ahun wada biro ?theđallahu/ —

"أنا ذاهب إلى المكتب الآن".

- الصيغة الثانية :

ت تكون هذه الصيغة بإضافة سابقة أو مورفيم الاستمرارية /t̪ijja-/ إلى صيغة الحدث التام مصرفة مع اللواحق التصريفية<sup>(12)</sup>، ثم تتركب مع الفعل المساعد /w/ "يكون" بدون تصريف (Hudson,p.31). مثل :

**ከበዳ እየፈላጊው ንዑስ ክበድ ይبحث ዘመን** :: /kabbada ?t̪ijjafallagaw naw/ —

/wada t̪imhirt bet ?t̪ijjahedku naw/ —

**በተናገሩ እየረዳኝ ንዑስ ተማሪሁት በተናገሩ** :: "أنا ذاهب إلى المدرسة".

و فيما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل /sabbara/ "كسر" في الحاضر المستمر مع الصيغة الثانية .

الجمع	المفرد		
/t̪ijjasabbar� naw/ እየሰበርና ንዑስ	الشخص الأول	/t̪ijjasabbarku(-hu) naw/ እየሰበርከሁ/ሁ ንዑስ	الشخص الأول
<b>/t̪ijjasabbarአቻሁ naw/ እየሰበርቻሁ ንዑስ</b>	الشخص الثاني (ذكر—مؤنث)	/t̪ijjasabbark(-h) naw/ እየሰበርከሁ/ሁ ንዑስ	الشخص الثاني (منكر)
		/t̪ijjasabbarʃ naw/ እየሰበርሽ ንዑስ	الشخص الثاني (مؤنث)
<b>/t̪ijjasabbarሁ naw/ እየሰበርሁ ንዑስ</b>	ضمير الشخص الثالث (ذكر—مؤنث)	/t̪ijjasabbara naw/ እየሰበርራ ንዑስ	ضمير الشخص الثالث (منكر)
		/t̪ijjasabbaraቻ naw/ እየሰበርቻ ንዑስ	ضمير الشخص الثالث (مؤنث)

<sup>(11)</sup> انظر الحاضر البسيط فقرة (2.1.2.2.1.2.) من هذا الفصل .

<sup>(12)</sup> راجع تكوين صيغة الحدث التام فقرة (2.) من هذا الفصل .

## 3.2.2.1.2. جهة قرب الحدث

تعبر هذه الجهة عن قرب زمن وقوع الحدث من زمن التكلم ، ويعبر عن هذه الجهة في الماضي فقط .

## 1.3.2.2.1.2. الماضي القريب .

ت تكون صيغة الماضي القريب بشكل تركيبي حيث تستخدم صيغة البوز انقص مصرفه مع اللواحق التصريفية<sup>(13)</sup>، وتترکب مع الفعل المساعد /Palla/ " يوجد". والذي قد يرد مصرفًا بشكل كامل مع اللواحق التصريفية ، كما يحدث مع ضميري الشخص الأول المفرد ، والشخص الثالث المفرد المؤنث ، أو يرد بشكل مجتزأ حيث تستخدم ساق الفعل المساعد /Palla/ فقط كما يحدث مع بقية الضمائر . وتحدد الجهة هنا من خلال تركيب صيغة البوز انقص والفعل المساعد معاً .

يستخدم الماضي القريب للتعبير عن حدث تم منذ فترة وجيزة من وقت التكلم  
مثال : (91, 92, 55, 47, 48, 50, 57, 58, 59, 60)

**ከበዳ ሚስኅዎን በልተዋል :: /kabbada mīsawīn baltwall/-  
تناول كبد غداءه [حالاً].**

**በኋው በርድዋል :: /bunnaw bardwall/-  
بردت القهوة.**

كذلك يستخدم هذا الزمن للتعبير عن حدث تم في الماضي ولا زال أثره موجوداً في الحاضر (Titov,p.80,Leslau1995,p.388) مثل :

**ከገምት ፕሮጂጂል::/kīramt jammīrwall/-  
بدأ موسم الأمطار.**

**ከበዳ ወዳ እናቱ በተ ሃይዋል :: /kabbada wada ?innatu bet hedwall/-  
ذهب كبد إلى بيت أمه.**

و فيما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل /sabbara/ "كسراً" في الماضي القريب .

<sup>(13)</sup> راجع تكوين صيغة البوز انقص فقرة (2) من هذا الفصل .

الجمع		المفرد	
/sabran- <i>αll</i> / ሰብራኑል	الشخص الأول	/sabit <i>irre</i> - <i>αllahu</i> / <sup>(14)</sup> ሰብትሬ እሉሁ	الشخص الأول
/sabraččihu-" <i>αll</i> / ሰብራቸቃሁ-እሉ	الشخص الثاني (ذكر- مؤنث)	/sabrah- <i>αll</i> / ሰብራቸል	الشخص الثاني (ذكر)
		/sabraʃ- <i>αll</i> / ሰብራቸላል	الشخص الثاني (مؤنث)
/sabraw- <i>αll</i> / ሰብራውል	الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)	/sabroʷ- <i>αll</i> / ሰብሮውል	الشخص الثالث (ذكر)
		/sabračč-/ ሰብራቸለቸ	الشخص الثالث (مؤنث)

أول ما يلاحظ في هذا الجدول هو سقوط الصامتة الأولى /ʔ/ في الفعل المساعد *alla*/ وتحول الصائت التالي له إلى الصائت /a/ في جميع التصريفات . أما عن صيغ هذه الجهة فنلاحظ ما يلي : إدراج المضيق الغاري /-j-/ إلى صيغة البوز انقص مع الضمير "أنا" حيث تم إدراجه ما بين الصائت الأخير في صيغة البوز انقص والصائت الأول لل فعل المساعد ، وكذلك تم إدراج المضيق الطبقي /-W-/ إلى صيغة البوز انقص مع الضميرين "هو" و"أنتم" حيث تم إدراجه ما بين الصائت الأخير في صيغة البوز انقص والصائت الأول لل فعل المساعد ، أما في ضمير المفردة الغائية فقد تم النقاء الصائتين /a/ و/a:/ ، والصائت الأول خاص بصيغة البوز انقص والصائت الثاني صائب الفعل المساعد ، وعندئذ تم حذف أحدهما وتم الاكتفاء بالآخر . أما الصيغ الخاصة بالضمائر "أنت" و"أنتِ" و"هم" و"تهن" فقد جاءت في الشكل المعتمد بحيث أضيف الفعل المساعد إلى صيغة البوز انقص دون حدوث أي تغييرات بها ، وذلك لانتهائهما بسواء .

#### 4.2.2.1.2. جهة بعد الحدث .

تعبر هذه الجهة عن بعد زمن وقوع الحدث من زمن التكلم . ويعبر عن هذه الجهة في الماضي فقط .

<sup>(14)</sup> تظل ساق صيغة البوز انقص ثابتة مع كل الضمائر ولا يخرج عنها سوى الصيغة المصرفية مع ضمير الشخص الأول المفرد "أنا" والذي يضعف فيها الصامتة الأخيرة وعندئذ يتم إدراج الصائت /i/ بعد الصامت قبل الأخير بحيث تصبح /sabit/ ، وذلك حتى تتلاءم الصيغة مع البنية المقطعة للغة الأمهرية والتي لا تسمح بتجمع صامي مكون من ثلاثة صوامت متالية .

## 1.4.2.2.1.2 . الماضي البعيد :

ت تكون صيغة الماضي البعيد بشكل تركيبي حيث تستخدم صيغة الفعل في حالة البوز انقض مصرفه مع اللواحق التصريفية<sup>(15)</sup> ، و تتركب مع الفعل المساعد /nabbara/ ، "كان". وقد يرد الفعل المساعد كاملاً ومصرفأً مع ضمير المفرد الغائب /nabbara/ ، أو يرد بشكل مجرزاً حيث تستخدم ساق الفعل المساعد فقط /nabbar/ ، والصيغة الثانية هي الأكثر شيوعاً واستخداماً . وتتعدد الجهة هنا من خلال تركيب صيغة البوز انقض والفعل المساعد معاً.

يستخدم الماضي البعيد للتعبير عن حدث تم منذ فترة طويلة من وقت التكلم .

: مثل : ٩٢ ٥٧٩، ١٨.٩١) ٤.٣.٦، ١٨.٥٦; Obolensky,p.128;

/ka?assir ?amat bafit ba?itjop'ja tagajto nabbar/ —  
:: ٩٠٣٣ ٩٣٧ ١٨.٧٣٤٩ ١٧٤٤ ٩٣٣ ٩٣٧  
"كان موجوداً في إثيوبيا منذ عشر سنوات."

٩٠٢٧ ٨٣٦.٨٧ ٩٣٣ ٩٣٣ :: /kabbadan lamafallag mat'to nabbar/ —  
"كان قد جاء ليبحث عن كبد".

كذلك يستخدم هذا الزمن للتعبير عن حدث تم في الماضي قبل حدث آخر : مثل : (Titov,p.81)

٩٣٣ ٩٣٣ ٩٣٣ ٩٣٣ :: /simat't'a mas'hafun wasdo nabbar/ —  
"عندما حضرتُ كان قد أخذ الكتاب.".

٩٣٣ ٩٣٣ ٩٣٣ ٩٣٣ :: /betu s̄idars m̄isawin balto nabbar/ —  
"عندما وصلتُ إلى بيته كان قد تناول الغداء.".

/astamoriw bagabba gize tamariwočču tak'ammil'aw nabbar/ —  
٩٣٣ ٩٣٣ ٩٣٣ ٩٣٣ ::  
"عندما دخل المدرس كان التلاميذ قد جلسوا ."

و فيما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل /sabbara/ ، "كسر" في الماضي البعيد .

<sup>(15)</sup> راجع تكوين صيغة البوز انقض فقرة (2.) من هذا الفصل .

الجمع	المفرد		
/sabran nabbar/ ሰብራን እበር	الشخص الأول . /sabirre nabbar/ ሰብሬ እበር	الشخص الأول	الشخص الثاني (مذكر)
. /sabraččhu nabbar/ ሰብራቸቸሁ እበር	الشخص الثاني (مذكر - مؤنث) . /sabrah nabbar/ ሰብራሕ እበር	الشخص الثاني (مؤنث)	الشخص الثالث (مذكر)
	. /sabraʃ nabbar/ ሰብራሻ እበር	الشخص الثالث (مؤنث)	الشخص الثالث (مؤنث)
. /sabraw nabbar/ ሰብራው እበር	الشخص الثالث (مذكر - مؤنث) . /sabro nabbar/ ሰብሮ እበር	الشخص الثالث (مذكر)	الشخص الثالث (مؤنث)
	. /sabro nabbar/ ሰብሮ እበር	الشخص الثالث (مؤنث)	الشخص الثالث (مؤنث)

من خلال ما سبق يمكن القول إنه إذا كان الفعل في اللغة الأمهرية ينقسم من حيث الزمن إلى ثلاثة أقسام زمنية رئيسة ، فإن هذه الأزمنة تتفرع على أساس الجهة إلى أربعة أنواع هي : الفعل البسيط الحالي من الجهة ويتضمن الماضي البسيط والحاضر البسيط والمستقبل البسيط ، وجهة الاستمرار وتتضمن الماضي المستمر والحاضر المستمر ، وجهة القرب وتضم الماضي القريب ، وجهة البعد وتضم الماضي البعيد . وبعبارة أخرى يمكن القول إن الزمن الماضي ينقسم لثلاث جهات هي (الماضي القريب ، و الماضي البعيد ، والماضي المستمر) ، بينما يتضمن الحاضر على جهة واحدة هي (الحاضر المستمر) ، وذلك بالإضافة للماضي البسيط والحاضر البسيط ، والمستقبل البسيط غير محددي الجهة .

### 3.1.2. Verb Mood

حالة الفعل هي إحدى الأنماط التصريفية الخاصة بالفعل ، وهي تشير إلى علاقة صبغة الفعل بدلاته من حيث الإشارة إلى حدث خبري يدل على حقيقة أو حدث احتمالي يتحقق لا يدل على حقيقة أو حدث يشير لأمر أو طلب أو رغبة أو تمني أو دعاء ... إلخ ، وذلك عن طريق التمييز الصرفي للصيغ الفعلية .

#### 1.3.1.2. حالة الفعل لدى نحاة الأمهرية .

تبين تقسيمات نحاة الأمهرية لصيغ الفعل التصريفية من حيث الحالة ، إلا أنهم ، غالباً ما يتفقون على أمثلك الأمهرية لحالتين مما حالة الإخبار indicative mood وحالة الأمر imperative mood وذلك إلى جانب حالات أخرى يختلفون حولها ، فداوكنر يضيف لهاتين الحالتين حالة ثالثة هي حالة المصدر infinitive mood ، حيث يقول : " تقسم

تصريحات الفعل في اللغة الأمهرية إلى ثلاثة حالات moods هي : حالة الإخبار ، وحالة الأمر ، وحالة المصدر "Dawkins,p.12). وتضم هذه الحالة عنده صيغ اسم الحدث (المصدر) infinitive ، واسم الفاعل agent ، واسم الأداة instrument name ، واسم المكان place name . أما تيتوف فيضيف لحالي الإخبار والأمر حالتين آخرتين هما حالة التمني suppositional mood وحالة الاحتمال optitive mood وذلك حين يقول : "يمكن تمييز أربع حالات للفعل في الأمهرية على الأقل وهي : حالة الإخبار ، وحالة الأمر ، وحالة التمني ، وحالة الاحتمال " (Titov,p.77) . ويقصد تيتوف بحالة التمني صيغ الفعل التي تعبّر عن رغبة أو أمنية ، أما حالة الاحتمال فتضمّ عنده الصيغ التي تعبّر عن حدث محتمل قد يحصل في الماضي أو الحاضر أو المستقبل تحت شروط محددة . وبشكل عام ينظر للحدث باعتباره مجرد احتمال يعتمد ويرتبط كلياً بالشرط ولذا يرى ، تيتوف ، أنه من الأفضل أن تسمى هذه الحالة حالة الشرطية الاحتمالية (Titov,p.84) . وعلى الرغم من أن تيتوف اعتبر حالة التمني حالة مستقلة للفعل في الأمهرية ، إلا أنه في سياق عرضه لحالات الفعل يضمها في حالة الأمر ، وتحديداً لصيغة الطلب والحضور على اعتبار أن صيغة الطلب والحضور تعبّر أيضاً عن الرغبة والتمني (Titov,p.83) . وبذلك تصبح عند تيتوف ثلاثة حالات مستقلة للفعل هي حالة الإخبار وحالة الأمر وحالة الاحتمال .

ومن ناحية أخرى نجد أن غالبية نحو الأمهرية من الإثيوبيين ، مثل مرسعا حزن وكلا ماريام فانتايا وأسفاو نفرا وغيرهم ، يضيفون لحالي الإخبار አንቀጽ ፭፻፫ والأمر አንቀጽ ፭፻፭ حالتين آخرتين وما حالة المصدر አንቀጽ ፭፻፪ وتضمّ عندهم صيغ اسم الحدث (المصدر) አርገኝት ، والبوز انقص አንቀጽ ፭፻፯ ، واسم الكيفية ዘርፍ ، واسم الصلة ቅጽ፬ Noun of manner و فعل الصلة ቅጽ፬ (ንብረም) ، وحالة الاحتمال አንቀጽ ፭፻፮ وتضم صيغ الشرط احتمالي التحقق وصيغ الشرط مستحيل التتحقق መርሰም ስዘንጋዊ ጥቅም የሚከተሉት ፊርማ 102; አስፈላጊ የሚከተሉት ፊርማ 102;

وبذلك يكون إجمالي حالات الفعل التي اقترحها نحو الأمهرية أربع حالات هي حالة الإخبار وحالة الأمر ، والثان لم يختلف نحو الأمهرية حولهما أو حول أقسامهما ، وحالة المصدر والتي أغفلها تيتوف وذكرها داوكنز وغالبية نحو الأمهرية الإثيوبيين ، ولكنهم اختلفوا حول الصيغ التي تدرج تحتها داوكنز يرى أنها تضم صيغة (اسم الحدث واسم الفاعل واسم الأداة واسم المكان) ، بينما يرى الفريق الآخر أنها تضم صيغة (اسم الحدث ، والبوز انقص ، واسم الكيفية ، وفعل الصلة) ، والحالة الرابعة هي حالة الاحتمال والتي أشار إليها كل من تيتوف ومعظم نحو الأمهرية من الإثيوبيين بينما أغفلها داوكنز .

وفيما يلي نعرض بعض نماذج لصيغ هذه الحالات من خلال مجموعات الأمثلة التالية :

#### المجموعة الأولى : حالة الإخبار

سَبَرَ /sabbar/ (1) "كسر"

كَانَ يَسْبَرُ /kān yasbar/ (2) "كان يكسر"

قَدْ سَبَرَ /qad sabra/ (3) "قد كسر"

كَانَ قَدْ سَبَرَ /kān qad sabra/ (4) "كان قد كسر"

لَا زَالَ يَسْبَرُ /la zāl yasbar/ (5) "يكسر" (سيكسر، لا زال يكسر)

#### المجموعة الثانية : حالة الأمر / الطلب

سِبَارَ /sibar/ (6) "اسْكِنْ"

سِبَارِيَ /sibari/ (7) "اسْكِريْ"

سِبَارُوا /sibarū/ (8) "اسْكِرُوا - اسْكِرْنَ"

اسْكِنْ /sibar/ (9) "لأْسْكِنْ"

لَا يَسْبَرَ /jibbar/ (10) "لَا يَسْكِنْ"

#### المجموعة الثالثة : حالة المصدر

مَسْبَرَ /masbar/ (11) "الكَسْرَ"

مَسْبَرِيَّا /masbariyya/ (12) "مكان أو أداة الكسر"

طَرِيقَةُ حَدِيثٍ /tariqat hadith/ (13) "طريقة الحديث"

سَبَرَ /sabri/ (41) "كسر"

سَبَرًا /sabro/ (15) "كسرًا"

سَبَرَهُ /jasabbara/ (16) "الذِي كسر"

#### المجموعة الرابعة : حالة الاحتمال

"إذا حضرتَ فسوف أذهب" **ከመተ እያወለሁ** /kamat't'ah ?hedallahu/ (17)

"إذا حضرتَ دعه يذهب" **በተመጣ ይረዳ** /bitmat'α jihid/ (18)

/wada gabajα tihed ?indahona zajt gizallijjnj/ (19)

"إذا ذهبتَ إلى السوق اشتري زيتاً" **ወደ ገዢ ተረዳ አጋጣም ከዚት ዘይት**

/mat'to ?indahona gibα ballaw/ (20)

"إذا حضر أخبره أن يدخل" **ሙተ እንዲያስፈልግ ተስተካክለሁ**

/bat'ajjak'aČč noro ?inagröt nabbar/ (21)

"لو سأله لأخبرتها" **በመቀቂት ዓይነ እንገኝ ተስተካክለሁ**

/?iwnatu binagran noro ?innradow nabbar/ (22)

"لو أخبرنا بالحقيقة لكان ساعدناه" **በመቀቂት ዓይነ እንገኝ ተስተካክለሁ**

وإذا دقتنا النظر في الصيغة التصريفية للفعل التي وردت في الأمثلة السابقة سنجده أن هناك صيغة فعلية مختلفة تعبّر عن حالات مختلفة للفعل ، وبعض الصيغة الفعلية تشير إلى أحداث تعبّر وتخبر عن وقائع ، وبعض الصيغة الأخرى تشير إلى أحداث لا تخبر عن وقائع كأن تقيد الأمر أو الطلب أو الاحتمال ، ففي أمثلة المجموعة الأولى (5-1) نجد أن صيغة الفعل تخبر بحقيقة ما وذلك رغم اختلاف أزمنتها ، ففي الأمثلة (1-4) تخبر بحدث الكسر في الماضي البسيط والمستمر والقريب والبعيد على الترتيب ، وفي المثال (5) تخبر بحدث الكسر في زمن الحاضر أو الحاضر المستمر أو المستقبل . أما الصيغة الفعلية في أمثلة المجموعة الثانية (6-8) فتشير إلى الأمر للمخاطب والمخاطبة ولجمع المخاطب بنوعيه ، في حين تشير الصيغة الفعلية (9-10) للطلب أو الحضن للمتكلم والغائب . وتتضمن أمثلة المجموعة الثالثة (11-16) صيغة متعددة تعبّر عن عدد من أسماء الأفعال المشتقة من الفعل فتعتبر عن اسم الحدث (المصدر) وأسم الأداة أو المكان وأسم الكيفية وأسم الفاعل والبوز انقص و فعل الصلة . أما أمثلة المجموعة الرابعة فتشير إلى أحداث احتمالية التحقق لا تعبّر عن حقيقة ولكنها تقيد الشرط احتمالي التحقق كما في (17-20) أو تشير للشرط مستحيل التتحقق كما في (21-22).

ولو أعدنا النظر في هذه الصيغة التصريفية للفعل والحالات التي تعبّر عنها سنجد أن حالة الإخبار وحالة الأمر تتميزان بأنهما تتضمان صيغة فعلية متمايزة صرفيًا تعبّر كل منها عن الحالة التي تدرج تحتها ، أما صيغة حالة المصدر (أمثلة 11-16) فعلى الرغم من أنها صيغة متمايزة صرفيًا إلا أنها ليست صيغة تصريفية inflected للفعل ولكنها أسماء أفعال

مشقة derived من الفعل ، وقد خرج هذا الاشتقاء بها من أحد أقسام الكلام لآخر فحولها من أفعال لأسماء ، بهذه الصيغ تدرج تحت الاسم ولا تنتمي لتصريفات الفعل ولذا يمكننا استبعاد هذه الحالة<sup>(16)</sup> . أما صيغ حالة الاحتمال (أمثلة 17-22) فصيغ ملقة للنظر حيث إن التعبير عن الاحتمال أو الشرط لا يتم من خلال استخدام الصيغ الفعلية بمفردها ، كما هو الحال في حالة الإخبار والأمر ، بل يتراكب معها عدد من أدوات الشرط والتي قد تكون مورفيمات حرة مستقلة عن الفعل مثل /zand/ زند و /tinda/ تند ، أو مورفيمات مقيدة تتصل بالفعل كسوابق مثل /ka-/، /ba-/، /la-/، /h/ ، وقد تكون لواصق مكونة من أكثر من جزء *circumfix* مثل /ba...noro/ بارونورو ، وبعض هذه الأدوات قد تسبق الفعل مثل /ka/، /h/ ، /tinda/ زند ، أو ترد تالية له مثل /zandahona/ زنداهونا ، حيث تضاف هذه الأدوات إلى صيغة الفعل سواء في صيغة الحدث التام أو الحدث غير التام أو البوز انقص كما في الأمثلة (17، 18، 20) على الترتيب . وعند فحص وتحليل هذه الصيغ يثار تساؤل حول مدى دقة اعتبار هذه الصيغ تصريفات الفعل تشير لحالة الاحتمال وخاصة مع استخدام هذه الصيغ الاحتمالية المفترضة للصيغ الفعلية للحدث التام أو الحدث غير التام أو البوز انقص والتي تستخدم أيضاً في حالة الإخبار ، أي أننا لو جردننا هذه الصيغ من أدوات الشرط لوجدنا نفس الصيغ المستخدمة في حالة الإخبار . وهذا يدعو إلى إعادة النظر في هذه الصيغ باعتبارها صيغ تصريفية مميزة للفعل في حالة الاحتمال ، ففي أمثلة حالة الاحتمال لسنا بقصد صيغ تصريفية للفعل بل نحن إزاء عبارات أو تركيبات نحوية تعبر عن الشرط والاحتمال ، والتي تتكون من أدوات الشرط مضافة لصيغة الفعل في حالة الإخبار لتكون عبارة الشرط protasis بينما تكون عبارة جواب الشرط apodosis بواسطة عبارة إخبارية كما يتضح من الأمثلة . أما دلالة الاحتمالية أو الشرطية التي نجدها في مثل هذه العبارات فلا تستمد من صيغ الفعل وحدها بل تستمد من العبارة أو التركيب الشرطي كله . وربما يفسر هذا التحليل بتناول بعض نحاة الأمهرية ، كداوكنز ولزيلاو مثلًا ، لهذه الصيغ تحت عنوان الجمل الشرطية conditional sentences (Dawkins,p.114-115) أو العبارة الشرطية conditional clause (Leslau1995,p.802-817) conditional clause الشرط حالة مستقلة في الأمهرية .

ولذا فإن الدراسة ستقتصر على تناول حالي الإخبار والأمر فقط كحالات للفعل في الأمهرية وستغضض الطرف عن حالة المصدر وحالة الاحتمال ؛ لأنتماء صيغ حالة المصدر

<sup>(16)</sup> لمزيد من التفصيل حول تكوين واستخدام هذه الصيغ الاسمية راجع "الاسم في اللغة الأمهرية" رسالة ماجستير غير منشورة للباحث – معهد البحوث والدراسات الأفريقية.

قسم آخر من أقسام الكلام وهو الاسم ، ولا ربط صيغ حالة الاحتمال بال نحو حيث تعني بالعبارة أو الجملة الشرطية ولا تعني بصفة الفعل التصريفية مما يخرج بها عن نطاق الدراسة.

### 2.3.1.2. حالة الفعل في الأمهرية .

تنقسم الصيغ التصريفية للفعل في الأمهرية من حيث الحالة إلى قسمين متباينين صرفيًا هما :

#### 1.2.3.1.2. حالة الإخبار . indicative mood

وهي الحالة التي تشير إلى حدث خبري يعبر عن حقيقة أو واقعة ، وتضم صيغة الفعل التي تشير للماضي (البسيط ، القريب ، البعيد ، المستمر) والحاضر (البسيط ، المستمر) والمستقبل<sup>(17)</sup>.

#### 2.2.3.1.2. حالة الأمر . imperative mood

وهي الحالة التي تعبّر عن أمر أو طلب ، وتضم هذه الحالة صيغتين : الأولى تعبّر عن الأمر imperative والثانية تعبّر عن الطلب أو الحصن jussive . وتصرف الصيغة الأولى مع ضمائر الشخص الثاني فقط ، وتصاغ عن طريق إضافة عدد من اللواحق لساق الفعل ، بينما تتصرف الصيغة الثانية مع ضمائر الشخص الأول والثالث وتستخدم في تكوينها قائمة من السوابق اللواحق التي تضاف لساق الفعل .

#### 1.2.2.3.1.2. صيغة الأمر . imperative

تعبر هذه الصيغة عن الأمر وتستخدم مع ضمائر الشخص الثاني مثل :

— مالٍ مالٍ مالٍ :: /mas'hafun mallts/-

— لباف لباف لباف :: /ʃurabun l̥baf/-

— اهبطوا اهبطوا اهبطوا :: /wada taČč w̥radu/-

وتكون هذه الصيغة عن طريق إضافة عدد من اللواحق لساق الفعل في صيغة الأمر

<sup>(18)</sup> وهذه اللواحق هي :

(17) لمزيد من التفصيل حول تكوين واستخدام هذه الصيغ راجع زمن الفعل وجهته فقرة (1.1.2.) ، و (2.1.2.) من هذا الفصل.

(18) راجع سياق الأفعال بملحق الرسالة ، جدول (1) و (2).

الواحد	الشخص
مورفيم صفعي	الثاني المفرد المذكر
/-i/	الثاني المفرد المؤنث
/-u/	الثاني (الجمع بنوعيه)

وفيما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل **سَبَّر** /sabbara/ "كسر" في صيغة الأمر .

/ sabbara / سَبَّر	ال فعل	الشخص
/sibar/ سَبَر	الثاني المفرد المذكر	
/sibari/ سَبَرِي	الثاني المفرد المؤنث	
/sibaru/ سَبَرُوك	الثاني (الجمع بنوعيه)	

#### 2.2.2.3.1.2 . صيغة الطلب jussive

تعبر هذه الصيغة عن الطلب أو الحض وتسخدم مع ضمائر الشخص الأول والثالث فقط مثل :

/\_mas'hafun wada mas'ahift bet j̄imallis/  
 :: مَسْهَافُونْ وَدَا مَسْأَهِيفْ بَتْ جِمَالِيسْ "يرجع الكتاب للمكتبة".  
 /s̄trawin ?ahun ?t̄nni?jammir/  
 :: مَسْتَرَوْنْ ؟اهُونْ ؟تِنْنِي؟jammi?رْ "نبدا العمل الآن".

وتكون هذه الصيغة عن طريق إضافة عدد من السوابق والواحدات التصريفية لساق الفعل في صيغة الطلب<sup>(19)</sup> وهذه الواحدات هي :

الجمع	المفرد	ضمائر الشخص
/?t̄nni-/ , /?tn-/	/i-/	الأول
/ j̄i--- u/	/j̄i-/	المذكر
	/t̄i-/	المؤنث

(19) راجع سياق الأفعال بملحق الرسالة ، جدول (1) و(2).

وفيما يلي نقدم نموذجاً لتصريف الفعل **سَبَّرَ** /sabbara/ "كسر" في صيغة الطلب.

الجمع	المفرد	ضمائر الشخص	
/Rinnisbar/ የንስባር	/t̪sbar/ ተስባር	الأول	
/j̪tsbaru/ ይስባሩ	/j̪tsbar/ ይስባር	الثاني	الثالث
	/t̪tsbar/ ተጀስባር	المؤنث	

وتتميز صيغ الحالة الإخبارية عن صيغ الحالة الأمريكية من خلال عدد من الخصائص الصرفية والتي تتمثل في التباين في ساق الفعل ، واللواصلق التصرفية ، والأفعال المساعدة .

فمن حيث ساق الفعل ، نجد أن سيقان الفعل الأربع الأساسية التي تستخدم في تكوين كافة تصريفات الفعل في الأمهرية تنقسم من حيث الحالة إلى نوعين متباينين دلائلاً وصرفياً ، النوع الأول ويضم ساق صيغة الحدث التام perfect ، وساق صيغة الحدث غير التام imperfect ، وساق صيغة البوز انقص والتي تشير إلى حالة الإخبار حيث تعبر الصيغة المكونة بواسطتها عن حدث يفيد الإخبار ويعبر عن حقيقة ، أما النوع الثاني فيشير لحالة الأمر ويضم ساق صيغة الأمر imperative وساق صيغة الطلب jussive وتعبر الصيغة الأولى عن الأمر (المخاطب) باستخدام عدد من اللواحق ، بينما تعبر الصيغة الثانية عن الطلب والحضر (المتكلم والغائب) باستخدام عدد من السوابق واللواحق . وتتجدر الإشارة إلى أن ساق صيغة الأمر وساق صيغة الطلب صيغة واحدة في الأساس ، إلا أنه في بعض السياقات الصوتية تختلف الصيغتان وتحديداً مع الأفعال الثلاثية السليمة نمط (أ) ، والأفعال الثلاثية المتقاسة صيغة **سَمْمَة** /samma/ "سمع" نمط (أ) مثل : /s̪t̪bar/ ስምም "كسر" في صيغة الأمر و /s̪t̪sbar/ ስምምር "ليكسر" في صيغة الطلب ، وساق صيغة الأمر هنا هي /st̪bar/ ، بينما ساق صيغة الطلب هي /sbar/ ، وما تم هو إضافة الصائت /-t̪-/ بعد الصامت الأولى لساق صيغة الأمر والذي يحدث نتيجة لسياق صوتي معين ونتيجة لقاعدة بناء المقطع في الأمهرية والتي لا تسمح بتناسب أكثر من صامت في بداية المقطع (Haile,pp.66,73) ولذلك يتم إدراج الصائت /-t̪-/ ليكسر هذا التجمع الصامتي الابتدائي بما يتواضع مع البنية المقطعة للغة الأمهرية ، في حين تظل ساق صيغة الطلب كما هي لأنها تستخدم سوابق في تصريفاتها المختلفة مما ينتهي معه وجود تجمع صامت في بداية المقطع .

أما من حيث اللواصلق التصرفية فتتميز الحالان إدراهما عن الأخرى من خلال اللواصلق التصرفية التي تستخدمها كل منها في تصريفاتها المختلفة ويوضح الجدول التالي هذه اللواصلق :

حالة الأمر		حالة الإخبار				
لواصلق صيغة الطلب	لواصلق صيغة الأمر	لواصلق صيغة الحديث غير التام	لواصلق صيغة البير انقص	لواصلق صيغة الحديث التام	الضمائر	
/i+-/	-	/Ri+-/	/-e/	/-ku/, /-hu/		الشخص الأول المفرد
-	مورفيم صفرى	/t+-/	/-ah/	/-k/, /-h/		الشخص الثاني المفرد المذكر
-	/i-/	/ti-i/	/-a/	/-/		الشخص الثاني المفرد المؤنث
/j+-/	-	/ji+-/	/-o/	/-a/		الشخص الثالث المفرد المذكر
/t+-/	-	/ti+-/	/-a/	/-αČč/		الشخص الثالث المفرد المؤنث
/Ri+n+/-, /Ri+n-/-	-	/Ri+n+/-, /Ri+n-/-	/-an/	/-(i)n/		الشخص الأول الجمع
-	/-u/	/ti-u/	/-αČči-hu/	/-αČči-hu/		الشخص الثاني الجمع
/j+-u/	-	/ji----u/	/-aw/	/-u/		الشخص الثالث الجمع

ذلك تتميز حالة الإخبار عن حالة الأمر باستخدام الأفعال المساعدة ، حيث تستخدم الأفعال المساعدة في تكوين معظم الصيغ التي تشتمل عليها حالة الإخبار مثل صيغة الماضي القريب والبعيد والمستمر والحاضر البسيط والمستمر والمستقبل ، في حين لا تستخدم الأفعال المساعدة مطلقاً مع صيغتي الأمر والطلب في الحالة الأمرية .

## 2.2. الشخص والنوع والعدد .

تُعد هذه التقسيمات الثلاثة أنماطاً تصريفية للفعل حيث يشار إليها ويعبر عنها من خلال النظام الفعلى للغة الأمهرية عن طريق اللواصلق التصريفية التي تضاف لساق الفعل ، وتتجدر الإشارة إلى أن غالبية تلك اللواصلق التصريفية ، إن لم تكن كلها ، ذات صفة ضميرية (عبد الجليل ، ص31) حيث تتصل بالفعل لتقوم بدور الاسم الظاهر أو الضمائر الشخصية المنفصلة ، كما أن بعضها قد يكون متعدد الوظيفة بحيث يشير إلى الشخص والنوع مثلاً أو الشخص والعدد أو النوع والعدد والزمن وهكذا.

### 1.2.2. Person

التعبير عن الشخص هو أحد المعاني التصريفية للفعل ويتم من خلاله تحديد شخص من يSEND إلية حدث الفعل من حيث التكلم أو الخطاب أو الغيبة ، وهو في هذا ينقسم إلى ثلاثة أنواع هي : الشخص الأول أو المتكلم ، والشخص الثاني أو المخاطب ، والشخص الثالث أو الغائب . ويتصرّف الفعل ليعبر عن الشخص من خلال عدد من اللواصلق التي تضاف لساق

ال فعل ، ويتراوح هذه اللواصق ما بين السوابق واللواحق ؛ حيث يعبر عن الشخص في صيغة الحدث التام وفي صيغة البوز انقص باللواحق التصريفية ، وفي صيغة الحدث غير التام وصيغة الطلب بالسوابق التصريفية مع الأخذ في الاعتبار أن صيغة الطلب تستخدم مع ضمائر الشخص الأول والثالث فقط ، أما الأمر فجميعه لشخص واحد هو المخاطب مع اختلاف في العدد وال النوع فلا حاجة بالأمر لاستخدام لواصق لبيان الشخص .

فعلى سبيل المثال نجد أن صيغة الحدث التام تتصرف لتشير للشخص الثالث المفرد المؤنث ، والشخص الأول الجمع بواسطه اللاحقة /-ačč/ ، واللاحقة /-(t)n/ على الترتيب ، وهمما تضافان لساق الفعل مثل : *sabbarn* /٢٨٧٤٧/ "كسرت" و *sabbarāčč* /٢٨٧٤٦/ "كسرنا". وفي صيغة البوز انقص تتصرف الصيغ *sabro* /٢٨٧٤٥/ "كسرأ" ، و *sabran* /٢٨٧٤٣/ "كسررين" بواسطه اللواحق /-o/ ، و /-a/ ، و /-an/ ، والتي تضاف لساق الفعل لتشير للشخص الثالث المفرد المذكر والشخص الثاني المفرد المؤنث والشخص الأول الجمع على الترتيب . وفي صيغة الحدث غير التام تتصرف الصيغ *tisabr* /٢٨٧١٣/ "كسر" ، و *tisbar* /٢٨٧١٢/ "كسر" ، و *tisbaru* /٢٨٧٠٤/ "يكسروا" بواسطه السوابق /-t/ و /-t/ و /-j/ والتي تضاف لساق الفعل لتشير للشخص الأول المفرد ، والشخص الثاني المفرد المذكر ، والشخص الثالث المفرد المذكر على الترتيب . وفي صيغة الطلب تتصرف الصيغ *itsbar* /٢٨٧١١/ "لأكلسر" ، و *itsbaru* /٢٨٧٠٥/ "ليكسروا" بواسطه السابقة /-t/ ، والسابقة /-j/ واللتان تضافان لساق الفعل لتشير لضمير الشخص الأول المفرد ، والشخص الثالث الجمع على الترتيب وهكذا<sup>(20)</sup>.

#### 2.2.2. نوع Gender

التعبير عن النوع هو أحد المعاني التصريفية للفعل ويتم من خلاله تحديد نوع من يSEND إليه حدث الفعل طبقاً لطبيعة اللغة المعينة . وينقسم النوع في الأمهرية إلى مذكر ومؤنث ، ويعبر عن النوع في الفعل عن طريق مجموعة من اللواصق التي تضاف لساق الفعل . والتمايز في نوع الفعل يظهر في صيغ الفعل المصرفية مع المفرد فقط ، وتحديداً مع المفرد المخاطب والمفرد الغائب ، بينما ينتهي هذا التمايز مع صيغ الفعل الخاصة بالمفرد المتكلم ، وكذلك صيغ الفعل المسندة للجمع بأنواعه (متكلم ، مخاطب ، غائب) حيث تستخدم صيغة واحدة للتعبير عن كلا النوعين .

<sup>(20)</sup> لمزيد من التفصيل راجع جدول ل الواصق الشخص مع صيغ الفعل المختلفة فقرة (3.2.2) من هذا الفصل ، وكذلك ملحوظ الرسالة جداول (7-3) .

ويتصرف النوع في صيغ الحدث التام والأمر والبوز انقص عن طريق اللواحق ، بينما تستخدم السوابق للتعبير عن النوع في صيغة الطلب ، في حين تستخدم السوابق واللواحق في صيغة الحدث غير التام . فعلى سبيل المثال نجد أن صيغة الحدث التام تعبّر عن النوع في المفرد المخاطب بواسطة اللاحقة /-k(h)/ للفرد المذكر ، واللاحقة /-ا-/ للفرد المؤنث ، واللتان تضافان لساق الفعل مثل : **سَبَّبَكَ** /sabbark/ ، و**سَبَّبَرَتْ** /sabbar/ ، و**سَبَّبَرَتْ** /sabbarat/ ، وفي المفرد الغائب تستخدم اللاحقة /-ا-/ لتشير إلى المفرد المذكر ، بينما تستخدم اللاحقة /-aČČ/ لتشير إلى المفرد المؤنث مثل : **سَبَّبَرَ** /sabbara/ ، و**سَبَّبَرَتْ** /sabbaraČČ/ ، أما في صيغة الحدث غير التام فتستخدم اللاحقة /-ا-/ لتشير إلى المفرد المؤنث المخاطب أما المفرد المذكر فيخلو من أي علامة للتنكير ، ولكنه يتميز عن طريق المخالف أو بالمورفيم الصفري مثل : **تَسَابَرَ** /tisabr/ ، و**تَسَابَرَتْ** /tisabri/ ، أما مع المفرد الغائب فتستخدم السابقة /-j-/ لتشير إلى المفرد المذكر ، بينما تستخدم السابقة /-t-/ لتشير للمفرد المؤنث مثل : **سَبَّبَرَ** /sabbar/ ، و**يَسْبِرُ** /yiksr/ ، و**تَسَابَرَ** /tisabr/ ، أما في الأمر فيتم التمييز في النوع بين صيغة المفرد المخاطب فقط ؛ حيث تضاف اللاحقة /-ا-/ لساق الفعل لتشير للتأنيث مثل **سَبَّبَرَتْ** /sabbarat/ ، "اسري" أما المقابل المذكر فيخلو من أي علامة للتنكير **سَبَّبَرَ** /sabbar/ ، "اسبر" ولكنه يتميز بالمخالفة أو بالمورفيم الصفري . وفي صيغة الطلب يعبر عن النوع بواسطة السوابق ، ويتم التمييز في النوع في صيغة المفرد الغائب فقط فتستخدم السابقة /-j-/ للفرد المذكر ، والسابقة /-t-/ للفرد المؤنث ، واللتان تضافان لساق الفعل مثل : **سَبَّبَرَ** /sabbar/ ، و**لِيَسْبِرُ** /lyiksr/ و **تَسَابَرَ** /tisbar/ . وفي صيغة البوز انقص يتم التمييز في النوع أيضاً في صيغتي المفرد المخاطب والمفرد الغائب فقط ، ويعبر عن النوع في المفرد المخاطب بواسطة اللاحقة /-ah-/ للفرد المذكر ، واللاحقة /-a-/ للفرد المؤنث ، واللتان تضافان لساق الفعل مثل : **سَبَّرَ** /sabrah/ ، و**كَاسِرًا** /kasra/ ، و**كَاسِرَةً** /sabra/ . أما مع المفرد الغائب فتستخدم اللاحقة /-o-/ لتشير إلى المفرد المؤنث مثل **سَبَّرَ** /sabro/ ، "كاسراً" و **كَاسِرَةً** /sabro/ "كاسرة" <sup>(21)</sup>.

### 3.2.2 . Number

التعبير عن العدد هو أحد المعاني التصريفية للفعل ويتم من خلاله تحديد عدد من يSEND إلية حدث الفعل هل هو مفرد أم متى أم جمع أم غير ذلك طبقاً لنظام اللغة المعينة . وينقسم

<sup>(21)</sup> لمزيد من التفصيل راجع جدول لواصق النوع مع صيغ الفعل المختلفة فقرة (3.2.2) من هذا الفصل ، وكذلك ملحق الرسالة جداول (7-3) .

العدد في الأمهرية إلى نوعين بما المفرد والجمع ولا وجود للمثنى بها ، والجمع في الفعل الأمهرى لا ينقسم صرفيًا من حيث النوع كما هو الحال مع المفرد بل له تصريف واحد يعبر عن الجمع بنوعيه ، غالباً ما يتضح الفارق بين نوعي الجمع من خلال وسائل سياقية نحوية (غير صرفية) . ويعبر عن العدد في الفعل الأمهرى عن طريق عدد من اللواصق التي تضاف لساق الفعل .

ففي صيغ الحدث التام والأمر والبوز انقص يتصرف العدد باللواحق التصريفية ، أما صيغ الحدث غير التام والطلب فتستخدم السوابق في بعض صيغها واللواحق في البعض الآخر، ففي صيغة الحدث التام نجد أن الدلالة على العدد تتضح في التكلم من الفرق بين اللاحقة /-hu-/ للمنكلم المفرد واللاحقة /-n-/ للمنتكلمين مثل : حبّه /sabbarhu/ "كسرت" و حبّه /sabbarn/ "كسرنا" ، وفي الخطاب تتضح من الفرق بين اللاحقة /-h-/ و /ا-/ للمفرد المخاطب والمخاطبة على الترتيب ، واللاحقة /-αččihu-/ لجمع المخاطب بنوعيه مثل : حبّه /sabbarh/ "كسرت" و حبّه /sabbarʃ/ "كسرت" في مقابل حبّه /-a-/ حبّه /sabbarαččihu/ "كسرت - كسرتن" ، وفي الغيبة تتضح من الفرق بين اللاحقتين /-a-/ و /-ačč-/ للمفرد الغائب والغائبة على الترتيب في مقابل اللاحقة /-u-/ لجمع الغائبين بنوعيه مثل : حبّه /sabbara/ "كسر" و حبّه /-tʃ-/ "كسرت" في مقابل حبّه /sabbaru/ "كسروا - كسرن". وفي صيغة الحدث غير التام فإن فروق العدد تتضح في التكلم من الفرق بين السابقة /-t-/، للمنكلم المفرد والسابقة /-t+iŋ-/ للمنتكلمين مثل : حبّه /t+iŋsabr/ "كسر" و حبّه /t+iŋntisabr/ "تكسر" ، وفي الخطاب والغيبة تتضح من خلال إضافة اللاحقة /-u-/ لصيغة الجمع مثل : حبّه /t+iŋsabru/ "تكسرنون - تكسرن" لجمع المخاطب بنوعيه في مقابل صيغة حبّه /t+iŋsabri/ "تكسر" و حبّه /t+iŋsabri/ "تكسرن" للفرد المذكر والمؤنث على الترتيب ، و حبّه /j+iŋsabru/ "يكسر" و حبّه /j+iŋsabri/ "يكسرن" لجمع الغائب بنوعيه في مقابل صيغة حبّه /t+iŋsabr/ "كسر" و حبّه /t+iŋsabri/ "كسر" للمفرد المذكر والمؤنث على الترتيب . وفي الأمر يتضح العدد من خلال الفرق بين غياب اللاحقة في المفرد المذكر ووجود اللاحقة /-i-/ في المفرد المؤنث في مقابل اللاحقة /-u-/ في الجمع بنوعيه مثل : حبّه /stbari/ "اكسري" في مقابل حبّه /stbaru/ "اكسرموا - اكسرن". وفي صيغة البوز انقص تتضح الدلالة على العدد في التكلم من الفرق بين اللاحقة /-e-/ للمنكلم المفرد واللاحقة /-an-/ للمنتكلمين مثل : حبّه /sabitte/ "اكسر" و حبّه /sabran/ "كاسرين" ، وفي الخطاب تتضح من الفرق بين اللاحقة /ah-/ "اكسراً" و حبّه /-tʃ-/ "اكسر" ، وفي المفرد المخاطب والمخاطبة على الترتيب ، واللاحقة /-a-/ لجمع المخاطب

بنوعيه مثل : **سَبَرَه** /sabrah/ "كاسرة" في مقابل **سَبَرَاهُ** /sabrah<sup>ā</sup>/ و **سَبَرَاهُنْ** /sabrah<sup>ā</sup>thu/ "كاسرين" ، وفي الغيبة يتضح من الفرق بين اللحقتين /-o/-/α/- المفرد الغائب والغائبة على الترتيب في مقابل اللاحقة /-aw/- لجمع الغائبين بنوعيه مثل : **سَبَرَاهُ** /sabro/ "كاسراً" و **سَبَرَاهُونْ** /sabraw/ "كاسرين" في مقابل **سَبَرَاهُونْ** /sabro<sup>ā</sup>thu/ "كاسرين" ، أما صيغة الطلب فتستخدم السوابق لتشير إلى العدد في الكلم والذي يتضح من خلال الفرق بين السابقة /-i/- للمتكلم المفرد والسابقة /-i<sup>ā</sup>nn/- للمتكلمين مثل : **لَكْسَرٌ** /lksar/ و **لَكْسَرٌ بَارٌ** /lksar<sup>ā</sup>bar/ "لكسبر" ، وفي الغيبة تستخدم اللواحق لتشير إلى العدد والذي يتضح من خلال الفرق بين غياب اللاحقة مع المفرد بنوعيه في مقابل اللاحقة /-u/- لجمع الغائبين بنوعيه مثل : **لِكْسَرٌ** /jksar/ "ليكسر" و **لِكْسَرُونْ** /jksar<sup>ā</sup>n/ "ليكسرون" في مقابل **لِكْسَرُونْ بَارُونْ** /jksar<sup>ā</sup>bar<sup>ā</sup>n/ "ليكسروا — ليكسرن"<sup>(22)</sup>.

وفيمما يلي نورد قائمة باللواحق الدالة على الشخص والعدد والنوع مع صيغ الفعل المختلفة .

#### لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة الحدث التام

الشخص الثالث	الشخص الثاني	الشخص الأول	الشخص	
			النوع	العدد
/-a/	/-k/,/-h/		ذكر	المفرد
/-αčč/	/-ʃ/	/-ku/,/-hu/	مؤنث	
/-u/	/-αččihu/	/-(i)n/	-	الجمع

#### لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة الحدث غير التام

الشخص الثالث	الشخص الثاني	الشخص الأول	الشخص	
			النوع	العدد
/j <sup>ā</sup> t-/	.		ذكر	المفرد
/t <sup>ā</sup> -/	/t <sup>ā</sup> ---i/	/t <sup>ā</sup> ---	مؤنث	
/j <sup>ā</sup> ---u/	/t <sup>ā</sup> ---u/	/t <sup>ā</sup> ---	-	الجمع

<sup>(22)</sup> لمزيد من التفصيل راجع جدول لواحق العدد مع صيغ الفعل المختلفة فقرة (3.2.2) من هذا الفصل ، وكذلك ملحق الرسالة جداول (7-3) .

## لواحد الشخص والعدد والنوع مع صيغة الطلب

الشخص third	الشخص first	الشخص	
		النوع	العدد
/jɪ-/	/ɪt-/	ذكر	المفرد
/tɪ-/		مؤنث	
/jɪ---u/	/ɪnnɪ-/	-	الجمع

## لواحد الشخص والعدد والنوع مع صيغة الأمر

الشخص second	الشخص	
	النوع	العدد
مورفيم صافي	ذكر	المفرد
/-i/	مؤنث	
/-u/	-	الجمع

## لواحد الشخص والعدد والنوع مع صيغة البوز انقص

الشخص third	الشخص second	الشخص first	الشخص	
			النوع	العدد
/-o/	/-ah/	/-e/	ذكر	المفرد
/-ɑ/	/-aʃ/		مؤنث	
/-aw/	/-ɑččiθu/	/-an/	-	الجمع

## 3. الأفعال شاذة التصريف .

تتصرف غالبية الأفعال في اللغة الأمهرية وفقاً للتصريفات القياسية التي أشير إليها عبر الصفحات السابقة ، إلا أن هناك عدداً من الأفعال يخرج عن هذه التصريفات القياسية بشكل أو بآخر ، فبعض هذه الأفعال لا يمتلك التصريف القياسي الثام المعتمد بحيث يتصرف ليأتي بصيغة الماضي والحاضر والمستقبل والأمر وغيرها من الصيغ عن طريق اللواحد

المختلفة أو الأفعال المساعدة ، بل نجد ناقص التصريف بحيث يرد على صيغة واحدة كالماضي أو الحاضر أو المستقبل فقط ، أونجده يستعمل صيغة أخرى للتعبير عن التصريفات المختلفة له ؛ حيث يستخدم صيغة معينة في الماضي بينما يستخدم صيغة مغايرة تماماً في الحاضر أو المستقبل أو الأمر أو في غيرها من التصريفات وهذا النوع يضم بعض أفعال الربط ، ويمكن أن نطلق عليه الأفعال ناقصة التصريف.

ومن ناحية أخرى هناك بعض الأفعال الأخرى التي يقتصر الاختلاف بينها وبين الأفعال القياسية في جوانب وصيغ تصريفية محدودة فقط ولكنها فيما عدا تلك الصيغ ، أفعال تامة التصريف تتصرف وفقاً للنظام التصريفي العام لأفعال الأمهرية وهذا النوع يمكن أن نطلق عليه الأفعال غير القياسية .

### 1.3. الأفعال ناقصة التصريف .

#### 1.1.3. الرابطة Copula أو فعل الكينونة ٦٥ /naw/ " يكون" .

تستخدم رابطة الكينونة نفس استخدام الفعل الأساسي في تكوين الجمل ، كما تستخدم أيضاً كأحد الأفعال المساعدة التي تستخدم في تكوين بعض أزمنة الفعل . وقد أشار بعض نحاة الأمهرية إلى أن هذه الصيغة لا تعد فعلاً حقيقياً فقد أشار داوكنر إلى ذلك حيث قال : " لا تعد هذه الصيغة صيغة فعلية عادية ، ومن ثم فإنها تعد الفعل الوحيد الذي لا يمكن تصنيفه طبقاً لأي قسم من أقسام الأفعال " (Dawkins,p.43) ، بينما ذكر ليزلاؤ صراحة أن هذه الصيغة عبارة عن رابطة Copula والتي تقابل فعل "To be" في الانجليزية (Leslau1995,p.271) ، ولا يمكن أن تشقق من هذه الرابطة صيغة التعدي أو أي من الصيغ المزيدة الأخرى .

وتكون رابطة الكينونة من المقطع /na-/ مضافاً إليه مجموعة من اللواحق التي تشير للشخص والعدد والنوع وذلك على النحو التالي :

الجمع		المفرد	
٦٦ /na-n/	الشخص الأول	٦٦ /na-njŋ/	الشخص الأول
٦٧ /na-ČČhu/	الشخص الثاني (مذكر - مؤنث)	٦٨ /na-h/	الشخص الثاني (مذكر)
٦٩ /na-ČČaw/	الشخص الثالث (مذكر - مؤنث)	٦٩ /na-/	الشخص الثاني (مؤنث)
		٦٠ /na-w/	الشخص الثالث (مذكر)
		٦٧ /na-ČČ/ أو ٦٩ /nat/	الشخص الثالث (مؤنث)

وستخدم هذه الرابطة لتعبير عن الكینونة في الحاضر مثل :

— /t̪issu tamori naw/ **ت̪issu tamori naw** "هو (يكون) تلميذاً.

— :: /t̪isswa dagg nat/ **t̪isswa dagg nat** "هي عطوفة".

— /t̪ijnna balinna mist nan/ **t̪ijnna balinna mist nan**

"حن زوجان (زوج وزوجة)".

أما التعبير عن الكینونة في الماضي فيتم باستخدام صيغة أخرى ، وهي صيغة الفعل

**nabbara**/ "كان" (23) وهو يتصرف بشكل قياسي وذلك على النحو التالي :

الجمع		المفرد	
/habbar-n/ <b>habbar-n</b>	الشخص الأول	/nabbar-ku/ <b>nabbar-ku</b>	الشخص الأول
<b>/nabbar-αččihu/ <b>nabbar-αččihu</b></b>	الشخص الثاني (ذكر- مؤنث)  الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)	/nabbar-k/ <b>nabbar-k</b>	الشخص الثاني المذكر
		/nabbar-/ <b>nabbar-</b>	الشخص الثاني المؤنث
<b>/nabbar-u/ <b>nabbar-u</b></b>	الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)  الشخص الثالث (ذكر- مؤنث)	/nabbar-a/ <b>nabbar-a</b>	الشخص الثالث المذكر
		/nabbar-ačč/ <b>nabbar-ačč</b>	الشخص الثالث المؤنث

أمثلة :

— :: /t̪issu tamori nabbara/ **t̪issu tamori nabbara** "كان تلميذاً".

— :: /t̪isswa dagg nabbaračč/ **t̪isswa dagg nabbaračč** "كانت عطوفة".

— /t̪ijnna balinna mist nabbarn/ **t̪ijnna balinna mist nabbarn**

"كنا زوجين (زوج وزوجة)".

أما التعبير عن الكینونة في المستقبل فيتم باستخدام صيغة فعلية ثلاثة مخالفة لصيغتي الحاضر والماضي ، وهي صيغة **jithonall** **jithonall** /"سيكون" ، وهي صيغة المستقبل من الفعل **hona** /"أصبح" والمتصرفه بشكل قياسي (Hudson,p.30) ، مثل :

(23) هذه هي الصيغة الوحيدة التي يرد عليها هذا الفعل وتستخدم للتعبير عن الكینونة في الماضي ، كما تستخدم للتعبير عن الوجود في الماضي أيضا ، كما سبق في الفقرة (3.2.1.3).

— **በት አለ ተመኑ አከም ይሁዳ እና ገዢ አገልግሎት :: /jih liJ sijadg hakim jithonall/**  
عندما يكبر هذا الطفل سيصبح طبيباً.

مما سبق يتضح لنا أن الكينونة يعبر عنها بثلاث صيغ فعلية مختلفة ، ففي الحاضر يعبر عنها بواسطة الرابطة **ኅው /naw/** التي تستخدم اللواحق التصريفية ، وذلك على العكس من الأفعال القياسية في الأمهرية والتي تستخدم السوابق واللواحق التصريفية بالإضافة للفعل المساعد **አላ /?alla/** عند التصريف في هذا الزمن . وفي الماضي يعبر عنها بواسطة صيغة الفعل **ኅበራ /nabbara/** والتي تتصرف في صيغة الماضي بشكل قياسي . أما في المستقبل فيتم التعبير عنها باستخدام صيغة المستقبل من الفعل **አሁን /hona/** "أصبح" المتصرفة بشكل قياسي .

### 2.1.3. فعل الوجود **አሉ** "يوجد" .

يستخدم هذا الفعل ليعبر عن معنى الوجود في زمن الحاضر وذلك على الرغم من أنه يرد على صيغة الماضي (Hudson,p.30;Yimam1997,p.635) ، كما يستخدم أيضا كفعل مساعد في تكوين بعض الأزمنة المختلفة . ويتصرف هذا الفعل في زمن واحد فقط هو زمن الحاضر ، رغم أنه يتصرف من حيث الشكل تصريف صيغة الماضي البسيط القياسية **/sat't'a/** **አም** "أعطي" وذلك على النحو التالي .

الجمع		المفرد	
الشخص الأول	الشخص الثاني	الشخص الأول	الشخص الثاني
<b>?allan/ አሉን</b>		<b>?Allahu/ አሉሁ-</b>	<b>አሉሁ-</b>
<b>?allaČčihu/ አሉቃሁ-</b>	الشخص الثاني (ذكر-مؤنث)	<b>?Allah/ አሉሁ</b>	<b>አሉሁ</b>
		<b>?Alla/ አሉ</b>	<b>አሉ</b>
<b>?allu/ አሉ-</b>	الشخص الثالث (ذكر-مؤنث)	<b>?alla/ አሉ</b>	الشخص الثالث المذكر
		<b>?allaČč/ አሉቃ-</b>	الشخص الثالث المؤنث

أمثلة :

— **በገዢ የዘዴ ስው አሉ :: /bagabaja bazu saw ?alla/**  
"يوجد كثير من الناس في السوق".

— **አልማዝ የበት አሉቃ፡ /?almaz ?abet ?allačč/** "الماز موجودة في البيت".

— **አለ:: /?izzih lítjōčč ?allu/** "يوجد أطفال هنا."

أما في الماضي فيعبر عن معنى الوجود باستخدام صيغة الفعل الناقص **ነበረ** /nabbara/ "كان" وهو يتصرف كما تصرف الأفعال الثلاثية القياسية في صيغة الماضي (24) مثل :

**አለማን እበት ስበት:: /?almaz ?ibet nabbaračč/**—

"كانت الماز موجودة في البيت."

**ተብኑትና ለቃቅ ስበሩ:: /tibnintna lítjōčču ?izzih nabbaru/**—

"بالأمس كان الأطفال موجودين هنا."

**ተብኑትና በገበያ ስበሩ:: /tibnintna bagabajə b̄izu saw nabbara/**—

"بالأمس كان هناك كثير من الناس في السوق."

أما التعبير عن الوجود في المستقبل فيتم باستخدام صيغة فطيبة ثلاثة مخالفة لصيغتي الحاضر والماضي ، وهي صيغة **ይኖራል** /jñorall/ "سيوجد" ، وهي صيغة المستقبل من الفعل **ኋላ** /nora/ "عاش" والمتصرفه بشكل قياسي (Dawkins,p.45) مثل :

**ኋላ ተምህርት ቤት የኋላለሁ:: /naga t̄imhirt bet ?ñorallahu/**—

"سأكون في المدرسة غداً."

ومما سبق يتضح أن معنى الوجود يعبر عنه بثلاث صيغ مختلفة ، في الحاضر يعبر عنه بصيغة الفعل **አለ** /Palla/ "يوجد" والتي تستخدم اللواحق التصريفية الخاصة بصيغة الماضي البسيط وذلك على العكس من الأفعال القياسية في الأمهرية والتي تستخدم السوابق واللواحق التصريفية بالإضافة للفعل المساعد **አለ** /Palla/ "يوجد" للتعبير عن الحاضر ، بينما يعبر عن معنى الوجود في الماضي بواسطة الفعل **ነበረ** /nabbara/ "كان" والتي تتصرف في صيغة الماضي البسيط بشكل قياسي ، أما في المستقبل فيتم التعبير عنه باستخدام صيغة الفعل **ኋላ** /nora/ "عاش" مصرافا في صيغة المستقبل بشكل قياسي .

### 3.1.3. فعل **ነበረ** /nabbara/ "كان".

بعد هذا الفعل أحد الأفعال ناقصة التصريف في اللغة الأمهرية ، والصيغة الوحيدة التي يرد عليها هي صيغة الماضي البسيط والتي تتصرف قياسيا كال فعل الثلاثي السليم .

(24) راجع تصريف **ነበረ** /nabbara/ فقرة (1.1.3). من هذا الفصل .

ويستخدم هذا الفعل ليعبر عن زمن الماضي لكل من رابطة الكينونة **ج**/ "يكون" و فعل الوجود **جج**/ "يوجد" (Dawkins,p.43) . وهو ما يتضح من المثالين التاليين :

— كان تلميذاً . :: /Ritssu tamari nabbara/ —

— كانت الماز في البيت . :: /almaz ?ibet nabbaračč/ —

### 2.3. الأفعال غير القياسية .

#### 1.2.3. فعل **جج** / Pala / "قال" .

بعد هذا الفعل من الأفعال غير القياسية في اللغة الأمهرية ويظهر ذلك من خلال عدة تصريفات ، كما أن صيغته الأساسية المجردة ذاتها لا تدرج تحت أي نوع من الصيغ الفعلية التي وردت في تصنيف الفعل المجرد في الأمهرية والتي تم تناولها في الفصل الأول ، فهي من حيث الشكل تشبه الأفعال الثلاثية المتقلصة من صيغة **جج** /sat't'a/ "أعطي" مع الفارق في عدم تضييف الصامتة الأخير بها .

ويتصرّف هذا الفعل بشكل قياسي في صيغة الماضي البسيط مثل **ججت** /Palačč/ "قالت" وفي الحاضر والمستقبل **ججج** /jilallo/ "يقول - سيقول" ، حيث تستخدم اللواصق التصريفية القياسية ، إلا أنه عند تصريفه في صيغة البوز انقص والأمر والطلب وعند اشتقاق صيغة اسم الفاعل وصيغة الفعل المزيد يظهر الصامت **ب** /b/ في بداية ساق الفعل مثل : **ججج** /bitlo/ "قائلًا" ، **جج** /bal/ "قل" ، **جج** /jibal/ "يقل" ، **جج** /baʃj/ "قائل" ، **جج** /tabɔla/ "قيل" ، **جج** /tabɔala/ "تحاورا" ، **ججج** /tabɔala/ "تحاورون" .

ويمكن تفسير ظهور الصامت **ب** /b/ في بداية هذه التصريفات بالرجوع إلى أصل هذا الفعل فصيغة هذا الفعل متطرورة عن الصيغة الثلاثية **ججج** /bahhala/ "قال" (قال) الموجودة في اللغة الجعزية والتigrinia وفي غيرها من لغات إثيوبيا السامية (Yimam1999B,p.18) (Dawkins,p.45;Leslau1995,p.532;Yimam1999B,p.16) . وقد أخذ هذا الفعل في تطوره مرحلتين ، المرحلة الأولى فقد فيها صامتته الأوسط **ج** /h/ وتم دمج الصائتين السابقتين والثالثى له [a,a] في **ج** /ɑ/ فصار **جج** /bala/ وهو نفس التطور الذي حدث للأفعال الثلاثية المتقلصة في الأمهرية صيغة **جج** /s'afa/ "كتب" (راجع الفصل الأول الفقرة 2.4) ، وهو ما قد يفسر عدم تضييف صامتته الثاني **ب** /b/ المعاد تصريفه في الفعل الأمهرى

وذلك لأن الصامت الثاني الأصلي للفعل مذوف من الأساس ، وثم ذلك مرحلة ثانية اختفى فيها الصامت /b/ من بعض التصريفات بينما بقيت في البعض الآخر ليقدم لنا التصريف الموجود حاليا . والجدول التالي يوضح التصريفات المختلفة لهذا الفعل .

صيغة الأمر	صيغة الطلب	صيغة اليوز، انقص	صيغة الحاضر والمستقبل	صيغة الماضي	ضياء الشخص
_____	/ħbal/ ኃብል	/bħħej/ ቃብ	/ħħallahu/ ኃኩለሁ	/ħħalhu/ ኃኩለሁ	الأول المفرد
/bal/ ቃል	_____	/bħlah/ ቃለሁ	/ħħallah/ ቃኩለሁ	/ħħalh/ ኃኩለሁ	الثاني المفرد المنكر
/baj/ ቃይ	_____	/bħlaʃ/ ቃለሽ	/ħħoxħħaʃ/ ቃኩለሽ	/ħħalʃ/ ኃኩለሽ	الثاني المفرد المؤنث
_____	/jħbal/ ዳብል	/bħlo/ ቃሎ	/ħħallol/ ዳኩሎል	/ħħalol/ ኃኩሎል	الثالث المفرد المنكر
_____	/ħħbal/ ቃኩለል	/bħla/ ቃላ	/ħħallalačč/ ቃኩለቂቂ	/ħħalalačč/ ኃኩለቂቂ	الثالث المفرد المؤنث
_____	/ħħinnibal/ ኃኩለኬል	/bħlan/ ቃለን	/ħħinnihalln/ ኃኩለኬን	/ħħaln/ ኃኩለኬን	الأول الجمع
/balu/ ቃሉ	_____	/bħlaččihu/ ቃለቂቃሁ	/ħħallalaččihu/ ቃኩለቂቃሁ	/ħħallaččihu/ ኃኩለቂቃሁ	الثاني الجمع
_____	/jħbalu/ ዳብሉ	/bħlaw/ ቃለዎ	/ħħalllu/ ዳኩሉ	/ħħalu/ ኃኩሉ	الثالث الجمع

### 2.2.3. فعل ኢምራ /Pamora/ "بدا جميلاً - وسِيماً" .

تعد صيغة هذا الفعل المجردة صيغة متقدمة في اللغة الأمهرية ، وقد يكون الفعل الوحيد الذي يرد على هذه الصيغة. وقد اختلف نحاة الأمهرية في تصنيفه فداوكنر يرى أنه فعل ثلاثي الأصل (Dawkins,p.46) ، بينما يرى ليز لاو أنه يعود إلى أصل رباعي هو **አመክሐራ** /Pamaħħara/ وقد صامته قبل الأخير /h/ ، ويقابلها في اللغة البنجرينية الفعل **አጠራ** /Leslau1995,p.579) /Pamħara/ . ومما يؤكد الأصل الرباعي لهذا الفعل عدم تضييف صامته قبل الأخير ، إذ لو كان الفعل ثلاثي الأصل لتم تضييف الصامت قبل الأخير كما هو معتمد في أفعال الأمهرية ، وعدم التضييف هنا يشير إلى أن الصامت قبل الأخير تم حذفه . ورغم هذا الأصل الرباعي لل فعل إلا أنه يتصرف مثل الأفعال الثلاثية القياسية المبدوءة بالصامت /?/ في كل تصريفاته وذلك على النحو التالي :

صيغة الماضي /Pamora/ ኢምራ "بدا جميلاً" مثل الثلاثي /Passara/ ኢምር "أسر" .

صيغة الحاضر والمستقبل /jamħrall/ ዳምራ "يتجمل" مثل الثلاثي /jastrall/

ደምራ "يسُر" .

- صيغة الأمر /*ʔimC*/ مثل الثلاثي /*ʔisar*/ "أنسر"      صيغة الأمر /*ʔimC*/ "تجمل" /*ʔimC*/ مثل الثلاثي /*jtsar*/ "ليتحمل"      صيغة الطلب /*ɛimC*/ "ليأسر"      صيغة البوز انقض /*Pamro*/ "متجملاً" /*ɛimC*/ "أسراً"

### 3.2.3. فعل آ /ʃɑ/ "طلب - أراد"

يعد هذا الفعل الفعل الأحادي الوحيد المجرد المكون من أصل صامي واحد في الأمهرية ، وقد أشار إليه كثير من نحاة الأمهرية من أمثال تيتوف وليز لاو وداوكنز وبايا يمام (Leslau1995,p.580;Dawkins,P.46;Titov,p.60;Yimam1999A,p.57;Yimam 1999B,p.2) . ويتصرف هذا الفعل على النحو التالي :

- الحاضر والمستقبل /*ʃɑʃɑ*/ "يريد - يبحث" .
- الأمر /ʃɑ/ آ "ابحث"
- الطلب /ʃɑʃɑ/ "ليبحث"
- البوز انقض /*ʃito*/ آ "باحثاً" .

وكذلك ترد منه الصيغ المزيدة مثل :

- صيغة التعدي /*ʃaffɑ*/ آ "صار ضروريًا".
- صيغة البناء للمجهول /*taʃɑ*/ آ "طلب"
- صيغة تبادل الحديث /*taʃɑʃɑ*/ آ "طلب - بحث كل منهم عن الآخر" .
- صيغة المساعدة في تنفيذ الحديث /*ʃaffaffɑ*/ آ "ساعد في البحث".

### 4.2.3. فعل *mat'tɑ* /*samma* "جاء" .

ينتمي هذا الفعل للأفعال الثلاثية المنقلصة من صيغة /*samma*/ "سمع" ، وهو يتصرف بشكل قياسي في جميع تصريرياته باستثناء صيغة الأمر ؛ حيث تستخدم صيغة مغايرة تماماً لصيغته الأصلية ليكون على النحو التالي :

- المفرد المخاطب : /*na*/ آ "تعال" .
- المفردة المخاطبة : /*naj*/ آ "تعالي" .
- جمع المخاطبين والمخاطبات : /*nu*/ آ "تعالوا" (Dawkins, P.46)

وليس هناك إشارات يمكن أن تقيد في تفسير هذا الأمر ، كما لم يشر أحد من نحاة الأمهرية لها من قريب أو بعيد ، كما أن النظر في الأصل الثلاثي للفعل في الأمهرية أو في نظائره في الجعزية أو غيره من اللغات السامية لا يقدم ولو مقترنات أولية في هذا الصدد .

CODESRIA LIBRARY

**ବୋଲିମ୍**

CODESRIA LIBRARY

CODESRIA LIBRARY

## الخاتمة ونتائج الدراسة

تناولت الدراسة الفعل في اللغة الأمهرية بالدراسة الصرفية ، حيث عرضت لصيغ الفعل المجرد والمزيد كما تناولت تصريفات الفعل المختلفة من حيث الزمن والجهة والحالة والشخص والنوع والعدد . وتوصلت الدراسة إلى النتائج التالية :

أولاً : بالنسبة للفعل المجرد .

- تتفق الدراسة مع نحاة الأمهرية في اعتبار الأفعال الثلاثية والرابعية السليمة أقساماً مستقلة للفعل المجرد ، كما تتفق معهم أيضاً بشأن الأفعال المركبة .
- أوضحت الدراسة أن الفعل الأحادي الوحد الموجود في اللغة الأمهرية لا يمثل قسماً مستقلاً من أقسام الفعل المجرد ، وترجح افتراضه من العربية .
- بينت الدراسة أن الأفعال الثانية لا تمثل قسماً مستقلاً قائماً بذاته من أقسام الفعل المجرد ، واعتبرتها قسماً فرعياً من أقسام الفعل الثلاثي .
- أظهرت الدراسة أن الفعل الخماسي والسادسي في اللغة الأمهرية لا يمثلان قسمين مستقلين من أقسام الفعل المجرد ولكنهما صيغ مزيدة بتكرار الصامتين الآخرين ؛ فهما عبارة عن أفعال ثلاثة أو رابعة حدث لها تمديد للجزر .
- قدمت الدراسة تقسيماً لأقسام الفعل المجرد في الأمهرية ضم قسمين هما :

### 1 - الفعل الثلاثي ويضم :

أ - **الفعل الثلاثي السليم** : وينقسم إلى ثلاثة أنماط ، بناء على تضييف صامتها الثاني في تصريفات الفعل المختلفة وهي :

نط (أ) : تتميز أفعال هذا النط بتضييف صامتها الثاني في صيغة الماضي فقط ، أما بقية تصريفات الفعل وما يشتق منه (حاضر ، مستقبل ، أمر ، اسم حدث ، اسم فاعل ، اسم أداة ... إلخ) فإنه لا يضعف فيها .

مثل : **٢٠٢ / sabbara /** "كسر" /jtsabrall/ **٢٠٣ / sabbari /** "كاسر" ... الخ .

نمط (ب) : تتميز أفعال هذا النمط بتضييف صامتها الثاني في كل تصريفات الفعل .

مثل : **فَلَّا** / fallaga/ "أراد — طلب" **فَلَّا** / jifalligall/ "يريد — يطلب"  
**فَلَّا** / fallagi/ "طالب" ... الخ .

نمط (ج) : تتميز أفعال هذا النمط بأمررين : الأول وجود الصائب/α/ بعد صامتها الأول ، والثاني تضييف صامتها الثاني في صيغتي الماضي والحاضر فقط .

مثل: **مَرَّاكِه** / marraka/ "أسر — جذب الاهتمام" **مَرَّاكِي** / jimmarrikall/ "يسار — يجذب"  
**مَرَّاكِي** / maraki/ "آخر — جاذب للاهتمام" ... الخ .

**ب — الفعل الثلاثي المتقلص** : ويقصد به الفعل ذو الأصل الثلاثي الذي تعرض لتقلص صوامتها فقد أحدها ، وتنقسم الأفعال الثلاثية المتقلصة إلى خمسة أنواع هي :

1 - النوع الأول صيغة **سَمِع** / samma/ "سمع" ، وينقسم هذا النوع طبقاً لتضييف صامته الثاني إلى ثلاثة أنماط هي :

نمط (أ) مثل: **سَمِع** / samma/ "سمع" .

نمط (ب) مثل: **تَّمَّ** / t'at't'a/ "شرب" .

نمط (ج) مثل: **خَطَّ** / k'at't'a/ "حاول (أن يضرب)" .

2 - النوع الثاني صيغة **أَعْطَى** / sat't'a/ "أعطى" ، وينقسم هذا النوع إلى ثلاثة أنماط أيضاً هي:

نمط (أ) مثل : **أَعْطَى** / sat't'a/ "أعطى" .

نمط (ب) مثل : **قَسِيل** / lajja/ "فصل — ميز" .

نمط (ج) مثل : **حَقَّ** / laČč'a/ "حق" .

3- النوع الثالث صيغة **كَتَبَ** / s'alfa/ "كتب" وله نمط واحد فقط .

4 - النوع الرابع صيغة **قَامَ** / k'oma/ "قام" وله نمط واحد فقط .

5 - النوع الخامس صيغة **ذَهَبَ** / heda/ "ذهب" وله نمط واحد فقط .

**2 — الفعل الرباعي** ويضم :

**أ — الفعل الرباعي السليم** : وينقسم إلى نوعين :

— النوع الأول : صيغة **مَنَازِرَة** / manazzara/ "صرف النقود" .

— النوع الثاني : صيغة **خُلُوكَ** / k'alok'k'ala/ "خلط — مزج" ويتميز هذا النوع بوجود الصائب/α/ بعد الصامتة الثانية .

**ب - الفعل الرباعي المتقلص :** وهو الفعل الذي يفقد صامتاً أو صامتين من صوامته ويغوص عنه أو عنهما ، في الغالب ، بصائت وفي هذا النوع يتم تضييف الصامت الأخير . وهذا القسم ينقسم إلى ثلاثة أنواع هي :

- صيغة ٧٨٢ / baratto / "صار قوياً" وفيها يرد الصائب / a / عوضاً عن الصامت المفقود .

- صيغة ٧٧٩ / gabajja / "تسوق" .

- صيغة ١١ / allla / "ارتخي - انفك" وفيها يرد الصائتان / aa / عوضاً عن الصامتين المفقودين .

**ثانياً :** بالنسبة للفعل المزید .

- اتفقت الدراسة مع الدراسات السابقة في قبول سبع صيغ قياسية مزيدة للفعل في الأمهرية ، كما قبلت بدلالة المساعدة في تنفيذ الحدث التي أضافها نحاة الأمهرية من غير الإثيوبيين لصيغة التسبب في تبادل الحدث .

- أوضحت الدراسة أن صيغ الفعل المزديدة بالسابقين ٨٦ / Pan / و ٤٣ / tan / مفترضة من اللغة الجعزية ، ولذا فإن الدراسة قبلت هذه الصيغ باعتبارها نوعاً خاصاً غير قياسي من صيغ الفعل المزید .

- أضافت الدراسة إلى الصيغ المزديدة صيغاً مزيدة أخرى أغفلها نحاة الأمهرية ، وهي صيغ الفعل الثلاثي والرباعي الممدد الجذر والتي يكرر الصائمتان الأخيران بها والتي عدها نحاة الأمهرية من صيغ الفعل المجرد الخامس أو السادس ، واعتبرتها صيغاً مزيدة غير قياسية فهي صيغ تقتصر على عدد محدود من الأفعال ولا يمكن صياغتها من أي فعل .

- خرجت الدراسة بالتقسيم التالي للأفعال المزديدة في الأمهرية :

**النوع الأول : صيغ مزيدة قياسية .**

**أولاً : صيغ مزيدة بسوابق .**

- 1 - صيغة البناء للمجهول أو المطاوعة .

- 2 - صيغنا التعدي أو السبيبية .

**ثانياً : صيغ مزيدة بدواخل .**

1 - صيغة تكرار الحدث .

ثالثاً : صيغة مزيدة بسوابق ودوال .

1- صيغة تبادل الحدث بين اثنين .

2 - صيغة تبادل الحدث بين أكثر من اثنين .

3 - الصيغة البسيطة للمساعدة في تنفيذ الحدث .

4 - الصيغة المضعة للمساعدة في تنفيذ الحدث / التسبب في تبادل الحدث .

النوع الثاني : صيغة مزيدة غير قياسية :

1 — الأفعال المزيدة بالسابقة  $\text{Pan}$  أو  $\text{tan}$  .

2 — الأفعال الثلاثية والرباعية المزيدة بتكرار الصامتين الآخرين .

ثالثاً : بالنسبة لتصريفات الفعل .

- بينت الدراسة أن غالبية أفعال الأمهرية تتصرف قياسياً باستثناء عدد محدود غير قياسي .

- أشارت الدراسة إلى وجود أربعة أنواع رئيسة من السيقان الفعلية في الأمهرية والتي تتكون صيغ الفعل المختلفة وتنبني عن طريقها ، وهذه الأنواع هي ساق صيغة الحدث النام ، وساق صيغة الحدث غير النام ، وساق صيغة الأمر والطلب ، وساق صيغة البوز انقصن .

- أوضحت الدراسة أن الفعل في الأمهرية يتصرف ليعبر عن عدد من المعاني التصريفية ؛ حيث يتصرف ليشير إلى الزمن والجهة والحالة والشخص والنوع والعدد .

- أظهرت الدراسة أن النظام التصريفي للفعل في اللغة الأمهرية يستخدم أكثر من وسيلة صرفية شكلية ليعبر عن المعاني التصريفية ؛ فقد يعبر عنها من خلال التمايز بين سيقان الصيغ الفعلية ، أو من خلال استخدام اللواحق التصريفية التي تضاف لساق الفعل ، أو عن طريق استخدام أنماط تصريفية أخرى كالصيغة التصريفية المركبة التي تستخدم فيها بعض الأفعال المساعدة بالإضافة للفعل الأساسي ، وقد يجمع بين أكثر من وسيلة صرفية في ذات الوقت .

- اتفقت الدراسة مع نحاة الأمهرية حول تقسيم زمن الفعل في الأمهرية إلى ثلاثة أقسام أساسية هي : الماضي والحاضر والمستقبل .

- أوضحت الدراسة أن صيغ الفعل في الأمهرية لا تحدد الزمن بشكل حاسم ، وأن الزمن كنمط تصريفي للفعل لا يتميز صرفيًا فقط .

- أوضحت الدراسة أن الجهة نمط تصريفى للفعل متمايز صرفيًا ، ويعبر عنها عن طريق التمايز بين صيغ ساق الفعل والواصق التصريفية التي تلحق بها ، أو عن طريق إضافة بعض الأفعال المساعدة مثل : **هـوٰ /naw/ "يكون" ، هـبـ /habbar/ "كان" ، هـلـ /Palla/ "يوجد" ،** أو بواسطة إضافة بعض الأدوات إلى الأفعال الرئيسية مثل : **هـفـ /Hifja/** وقد يشار إليها أيضاً باستخدام أكثر من وسيلة من الوسائل الصحفية السابقة معاً.
- قسمت الدراسة الفعل في الأمهرية من حيث الجهة لأنواع التالية .
  - 1 - الصيغة البسيطة /الخالية من الجهة : وتضم صيغة (الماضي البسيط ، والحاضر البسيط ، والمستقبل البسيط).
  - 2 - جهة استمرار الحدث : وتضم صيغة (الماضي المستمر ، والحاضر المستمر) .
  - 3 - جهة قرب الحدث : وتضم صيغة (الماضي القريب) .
  - 4 - جهة بعد الحدث : وتضم صيغة (الماضي البعيد)
- أوضحت الدراسة أن الحال نمط تصريفى للفعل متمايز صرفيًا .
- لم تقبل الدراسة بحالة المصدر كحالة مستقلة من حالات الفعل رغم أنها تضم صيغًا متمايزًا صرفيًا ، إلا أنها ليست صيغًا تصريفية inflected لل فعل ولكنها أسماء أفعال مشتقة derived من الفعل ، وقد خرج هذا الاشتراك بها من أحد أقسام الكلام الآخر فحولها من أفعال أسماء ، فهذه الصيغة تتدرج تحت الاسم ولا تنتمي لتصنيفات الفعل ولذا استبعدت الدراسة هذه الحالة.
- لم تقبل الدراسة أيضاً بحالة الاحتمال كإحدى الحالات الصحفية المتميزة وذلك لعدم وجود صيغ تصريفية فعلية مميزة خاصة بها ، وأوضحت أن ما أشار إليه بعض نحاة الأمهرية باعتباره صيغًا فعلية لحالة الاحتمال أو الشرط لا يعدو أن يكون تركيبياً أو عبارة أو جملة شرطية ولا تعنى بصيغة الفعل التصريفية مما يخرج بها عن نطاق الدراسة ، ولذا استبعدت الدراسة هذه الحالة .
- قصرت الدراسة حالات الفعل على حالتين فقط وذلك لأنهما تضمان صيغًا فعلية متمايزه صرفيًا تعبر كل منها عن الحالة التي تتدرج تحتها ، وهاتان الحالتان هما :

— حالة الإخبار وهي الحالة التي تشير صيغها إلى حدث خبري يعبر عن حقيقة أو واقعة .  
وتضم صيغ الفعل التي تشير للماضي (البسيط ، القريب ، البعيد ، المستمر) والحاضر  
(البسيط ، المستمر) والمستقبل .

— حالة الأمر وهي الحالة التي تعبر عن أمر أو طلب ، وتضم هذه الحالة صيغتين  
الأولى تعبر عن الأمر imperative والثانية تعبر عن الطلب أو الحض jussive .

• أوضحت الدراسة أن المعاني التصريفية الخاصة بالشخص والنوع والعدد يعبر عنها  
بواسطة اللواصق التصريفية ، سواء أكانت سوابق أم لواحق ، والتي تضاف لساق الفعل.

• أشارت الدراسة لوجود عدد من الأفعال شاذة التصريف وقسمتها إلى قسمين :

1 — الأفعال ناقصة التصريف .

ويضم هذا النوع بعض أفعال الربط وهي :

أ — الرابطة Copula أو فعل الكينونة ڻو /naw/ "يكون" .

ب — فعل الوجود ڦا /Palla/ "يوجد" .

ج — فعل ڦاب /nabbara/ "كان" .

2 — الأفعال غير القياسية .

وهي الأفعال التي يقتصر الاختلاف بينها وبين الأفعال القياسية في جوانب وصيغ تصريفية  
محدودة فقط ، ويضم هذا النوع الأفعال التالية :

أ — فعل ڦا /Pala/ "قال" .

ب — فعل ڦامرا /Pamara/ "بدا جميلاً — جمل" .

ج — فعل ڦا /Ja/ "طلب — أراد" .

د — فعل ڦات /mat't'a/ "جاء" .

**ଅଶ୍ରୁତି ପାତ୍ର**

CODESRIA LIBRARY

CODESRIA LIBRARY

## جداول تصريفات الفعل

جدول (1) سيقان الفعل الثلاثي السليم والمتخلص .

نوع الفعل	الثلاثي المتخلص												الثلاثي السليم			نوع الفعل	
	النوع الرابع ضيغة /k'oma/ كوم			النوع الثالث ضيغة /s'afa/ فاف			النوع الثاني ضيغة /sat't'a/ ساتا			النوع الأول ضيغة /samma/ سام			نطاط جـ	نطاط بـ	نطاط اـ		
	نطاط جـ	نطاط بـ	نطاط اـ	نطاط جـ	نطاط بـ	نطاط اـ	نطاط جـ	نطاط بـ	نطاط اـ	نطاط جـ	نطاط بـ	نطاط اـ					
-/-	/k'om-/	/s'af-/	/laČ'Č-/	/lajj-/	/sat't-/	/k'at't-/	/t'at't-/	/samm-/	/marrak-/	/fallag-/	/sabbar-/	/sabbar-	الحدث التام	نطاط الفعل	ضيغة الفعل	نطاط الفعل	
-/-	/-k'om-/	/-s'af-/	/-laČ'Č-/	/-lajj-/	/-sat'-/	/-k'at't-/	/-t'at't-/	/-sam-/	/-marrak-/	/-fallig-/	/-sabr-/	/-sabr-	الحدث غير التام	نطاط الفعل	ضيغة الفعل	نطاط الفعل	
-/-	/-k'um/	/-s'af/	/-laČ'/	/-lajj/	/-sat'/	/-k'at'/	/-t'at'/	/-sm/	/-mark/	/-fallig/	/-sbar/	/-sbar-	الطلب	نطاط الفعل	ضيغة الفعل	نطاط الفعل	
-/-	/k'um/	/s'af/	/laČ'/	/lajj/	/sat'/	/k'at'/	/t'at'/	/sim/	/mark/	/fallig/	/sbar/	/sbar-	الأمر	نطاط الفعل	ضيغة الفعل	نطاط الفعل	
-/-	/k'om-/	/s'af-/	/laČ't-/	/lajjɪt-/	/sat't-/	/k'at't-/	/t'at'tɪt-/	/samɪ-/	/mark-/	/fallɪg-/	/sabr-/	/sabr-	البوز انقص	نطاط الفعل	ضيغة الفعل	نطاط الفعل	

جدول (2) سيكان الفعل الرباعي السليم والمتخلص .

الرباعي المتخلص		الرباعي السليم			نوع الفعل
نوع الثالث صيغة /ləllɑ:/ لـ	نوع الثاني صيغة / gabajja / جـ	نوع الأول صيغة / barattɑ:/ بـ	نوع الثاني صيغة / k' alək'k'ala / كـ	نوع الأول صيغة /manazzara/ مـ	نـ
/ləll-/	/salačč-/	/zaragg-/	/k' alək'k'al-/	/manazzar-/	الحدث التام
/-ləll-/	/salačč-/	/-zaragg-/	/-k' alək'k'ɪl-/	/-manazzɪr-/	الحدث غير التام
/-ləl/	/-salč/	/-zarg/	/-k' alək'l/	/-manzɪr/	الطلب
/ləl/	/salč/	/ zarg/	/k' alək'l/	/manzɪr/	الأمر
/ləlt-/	/salčɪt-/	/zargɪt-/	/k' alək'l-/	/manzɪr-/	البوز انقص

تصريفات الفعل : الشخص Person ، العدد Number ، النوع Gender

جدول (3) نموذج لتصريف لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة الحدث التام .

ضمير الشخص الثالث	ضمير الشخص الثاني	ضمير الشخص الأول	الشخص	
			النوع	العدد
/sabbar a/ سَبَّارٌ	/sabbar k/ سَبَّارٌ	/sabbar ku/ سَبَّارٌ	ذكر	المفرد
/sabbar aČč/ سَبَّارٌ	/sabbar ſ/ سَبَّارٌ			
/sabbar u/ سَبَّارٌ	/sabbar aČč+hu/ سَبَّارٌ	/sabbar n/ سَبَّارٌ	-	الجمع
		سَبَّارٌ		

جدول (4) نموذج لتصريف لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة الحدث غير التام

ضمير الشخص الثالث	ضمير الشخص الثاني	ضمير الشخص الأول	الشخص	
			النوع	العدد
/j† sabr/ جَاهِلْ	/t† sabr/ تَاهِلْ	/ʔ† sabr/ أَهَاهِلْ	ذكر	المفرد
/t† sabr/ تَاهِلْ	/t† sabr i/ تَاهِلْ			
/j† sabru/ جَاهِلْ	/t† sabr u/ جَاهِلْ	/ʔinn† (ʔin) sabr/ أَهَاهِلْ	-	الجمع
		أَهَاهِلْ		

جدول (5) نموذج لتصريف لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة الطلب

الشخص	النوع	العدد	ضمير الشخص الأول	ضمير الشخص الثاني	ضمير الشخص الثالث
ذكر		المفرد	/lit sbar/ لـتـبـار		
مؤنث				/lit sbar/ لـتـبـار	/lit sbar/ لـتـبـار
-	-	الجمع	/?intt sbar/ لـتـبـارـنـ	/sibar/ سـبـار	/sibar i/ سـبـارـي

جدول (6) نموذج لتصريف لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة الأمر

الشخص	النوع	العدد	ضمير الشخص الثاني	ضمير الشخص الثالث
ذكر		المفرد	/sibar/ سـبـار	
مؤنث				/sibar i/ سـبـارـي
-	-	الجمع		/sibar u/ سـبـارـنـ

جدول (7) نموذج لتصريف لواحق الشخص والعدد والنوع مع صيغة البوز انقص

الشخص	النوع	العدد	ضمير الشخص الأول	ضمير الشخص الثاني	ضمير الشخص الثالث
ذكر		المفرد	/sabro/ سـبـرـو	/sabrah/ سـبـرـاـه	
مؤنث				/sabraʃ/ سـبـرـاـش	/sabro/ سـبـرـو
-	-	الجمع	/sabran/ سـبـرـاـنـ	/sabroččihu/ سـبـرـاـچـچـوـهـ	/sabraw/ سـبـرـاـوـهـ

جدول (8) تصريحات الفعل : الجهة ، الحالة Mood ، الزمن Tense

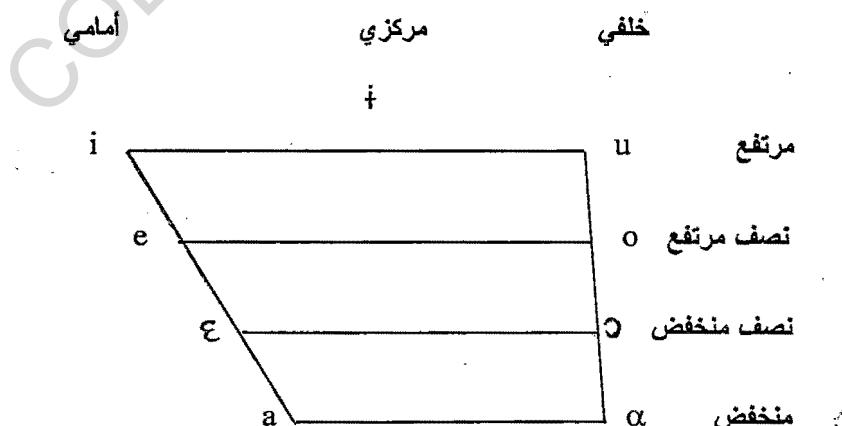
صيغة البرز انقضى	صيغةحدث غير التام imperfect	صيغةحدث التام perfect	الجهة Aspect	الزمن Tense	حالة الفعل Mood
-	-	٦٠٦ /sabbara/	البسيط	الماضي	الحالة الاخبارية
١٧٣٩٨ /sabro <sup>w</sup> all/	-	-	القريب	-	
٢ ٦٠٣ /sabro nabbar/	-	-	البعيد	-	
-	٤٨٠٣ ٦٠٣ /jisabr nabbar/	٤٩٠٠٢ ٦٠٣ /tijjasabbara nabbar/	المستمر	-	
-	٤٨٠٠٢-٨ /jisabral/	-	البسيط	الحاضر	
-	٤٨٠٠٢-٨ /jisabral/	٤٩٠٠٢ ٦٣٠ /tijjasabbara naw/	المستمر	-	
-	٤٨٠٠٢-٨ /jisabral/	-	البسيط	الاستقبال	
٦٠٣ /s+bar/				صيغة الأمر	الحالة الأمرية
٤٨٠٣ /jisbar/				صيغة الطلب	

## الرموز الصوتية الواردة بالدراسة

• أولاً : الصوامت .

مُزماري	طيفي	غاري	خلف لثوي	لثوي	شفوي سنوي	شفوي بيني	الخرج
?	k g k' k <sup>w</sup> g <sup>w</sup> k, <sup>w</sup>			t d t'		p b p'	رئوي دفعي مشقة } وقي
			Č Č'	Ј Ј			رئوي دفعي } مركب
h			ʃ ʒ	s z s'	f		رئوي دفعي مشقة } احتكاكى
h <sup>w</sup>							
	w j						مضيق
	n			n		m	أنفي
				l r			جانبى تكراري

• ثانياً : الصوائب .



**मानव विज्ञान**

CODESRIA LIBRARY

CODESRIA - LIBRARY

## قائمة بأسماء المراجع

### أولاً : المراجع العربية :

- أليس ، إبراهيم (1994) : "من أسرار اللغة" ، الطبعة السابعة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة .
- حجازي ، محمود فهمي (1978) : "مدخل إلى علم اللغة" ، الطبعة الثانية ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، القاهرة.
- حسان ، تمام (1994) : "اللغة العربية : معناها ومبناها" ، دار الثقافة ، الدار البيضاء .
- ————— (2000) : "الخلاصة النحوية" ، عالم الكتب ، القاهرة .
- حسن ، محمد خليفة ؛ عبد الجليل ، عمر صابر ؛ سليمان ، مجدي عبد الرزاق (2001) : "المدخل إلى تاريخ الحبشة واللغة الحبشية القديمة" ، دار الثقافة العربية ، القاهرة .
- الريhani ، محمد عبد الرحمن (1998) : "اتجاهات التحليل الزمني في الدراسات اللغوية" ، دار قباء للطباعة والنشر والتوزيع ، القاهرة .
- الساقي ، فاضل مصطفى (1977) : "أقسام الكلام العربي من حيث الشكل والوظيفة" ، مكتبة الخانجي ، القاهرة .
- سيبويه ، أبو بشر عمرو بن عثمان (1977) : "الكتاب" ، تحقيق وشرح عبد السلام هارون ، الجزء الأول ، الهيئة المصرية العامة للكتاب .
- السيوطى ، جلال الدين عبد الرحمن أبو بكر (1984) : "الأشباه والنظائر في النحو" ، الجزء الثالث ، دار الكتب العلمية ، بيروت .
- عبد الجليل ، عمر صابر (1999) : "الفعل الناقص في اللغة العربية : دراسة صرفية مقارنة" ، (بدون دار نشر) ، القاهرة .
- عبد الفتاح ، عمر السيد (2000) : "الاسم في اللغة الأمهرية" ، رسالة ماجستير غير منشورة ، معهد البحث والدراسات الأفريقية ، جامعة القاهرة .
- عياد ، علية عزت (1994) : "معجم المصطلحات اللغوية والأدبية" ، المكتبة الأكاديمية ، القاهرة .

- فندريس ، ج (1950) : "اللغة" ، ترجمة عبد الحميد الدوالي و محمد القصاص ، مكتبة الأنجلو ، القاهرة.
- مذكور ، عاطف (1987) : "علم اللغة بين التراث والمعاصرة" ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، القاهرة.
- المخزومي ، مهدي (1966) : "في النحو العربي : قواعد وتطبيق" ، البابلي الطبي ، القاهرة .
- موسكاني ، سباتينو (1986) : "الحضارات السامية القديمة" ، ترجمة السيد يعقوب بكر ، دار الرقي ، بيروت.
- المخزومي وعبد الجبار المصطبه ، (1993) : "مدخل إلى نحو اللغات السامية المقارن" ، ترجمة مهدي المخزومي وعبد الجبار المصطبه ، عالم الكتب ، بيروت .

### ثانياً : المراجع الأجنبية .

- Abraham, R.C.(1968): "The Principles of Amharic" ,occasional publication no.9, Institute of African Studies , University of Ibadan.
- Alemayehu, Nega and Willett, Peter (2002) :"Stemming of Amharic Words for Information Retrieval", Literary and linguistic Computing, vol.17,No.1.Oxford University Press.
- Appleyard, David (1995): "Colloquial Amharic", first published, Rutledge , New York.
- Bach ,Emmon (1970) : "Is Amharic an S O V Language ? " in "Journal of Ethiopian studies" V.8, N.1 .pp. 9-20, Addis Ababa University.
- Baker,Colin and Jones,Sylvia Prys (1998) : "African Languages", in "Encyclopædia of Bilingualism and Bilingual Education-Multilingual Matters Ltd." pp.355-367. <http://chora.virtualave.net/afrilang1.html>
- Bender, M.L.(1969): "Two Problems in Amharic Phonetics: the Sixth Order Vowel and The verb Suffixes" in "Journal of Ethiopian Studies", vol. VII, No.2, pp.33-41. Institute of Ethiopian studies, Addis Ababa University.

- ——— (1976): " Language in Ethiopia ", Oxford University Press , London.
- ——— (1983) : "The Origin of Amharic" , in "Journal of Institute of Language Studies", Vol.1, No.1, pp.41-52, Addis Ababa University.
- Berhane, Girmaya (1992) : "Word Formation in Amharic" in "Journal of Ethiopian Languages and Literatures" N.2, pp.50-74, Institute of Languages Studies, Addis Ababa University.
- Beyene, Taddese (1988): "The Pronouns of Amharic: a Re-examination of Their Morphology" in "Proceedings of the Ninth International Congress of Ethiopian Studies" V.5, pp. 120–130, Nauka Publishers, Moscow.
- Bloor, Thomas & Bloor, Meriel (1995) : " The Functional Analysis of English : a Aallidian Approach" , Arnold , a member of the hodder headline group , London .
- Constitution of The Federal Democratic Republic of Ethiopia (FDRE) . <http://www.telecom.net.et/~apap/EthiopianLagalDocs.HTM>
- Cotterell, F.P.(1964) : "Amharic Word Classes" in "Journal of Ethiopian Studies" , 2 : 1 .pp. 33-48 , Addis Ababa.
- Country Profile: Ethiopia (April 2005), Library of Congress – Federal Research Division. <http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/profiles/Ethiopia.pdf>
- Crystal, David (2003) : "A Dictionary of Linguistics and Phonetics " , Fifth edition, Blackwell publishing, U. K.
- Dawkins, C.H. (1969): "The Fundamentals of Amharic" , Sudan Interior Mission, Addis Ababa , Ethiopia.
- Dillmann, August (1907): " Ethiopic Grammar " , translated by James Acrichton ,D.D. , second edition , Williams & Norgate , London.
- Encyclopedia4u (2004) : "Grammatical mood" in <http://www.encyclopedia4u.com/g/grammatical-mood-1.html>
- Eshetu, Alem (1998): "Amharic for Foreign Beginners ",Commercial Printing Enterprise ,Addis Ababa.
- Fissaha, Sisay and Haller, Johann (2002): "Application of Corpus-based Techniques to Amharic Texts" , <http://www.iai.uni-sb.de>.
- ——— (2003): "Amharic Verb Lexicon in the Context of Machine Translation" in TALN 2003, Batz-sur-Mer, <http://www.iai.uni-sb.de>.

- جامعة المعرفة
- Fromkin, Victoria & Rodman, Robert (1983) : "An Introduction to Language", third edition • CBS College Publishing.
  - Gerard, A. S. (1971) : "Four African Literatures : Xhosa. Sotho. Zulu. Amharic", University of California Press, USA.
  - Gesesse-Tesfaye (1980) : " Ethiopian Literature before and after the Revolution " , in " LouTS "Journal of Afro-Asian Writers Association NO.46,4 / 80,pp.33- 46.
  - Haile, Alemayehu (1991): "The Morphological Structure of Imperative Stem in Amharic" in "Ethiopian Journal of Education" V.XII. N. 1,pp.61-76, Institute of Educational Research, Addis Ababa University.
  - Hess, Robert (1970) : " Ethiopia , The Modernization of Autocracy " , first published , Coreel University.
  - Hudson, Grover (1997): " Amharic : An Ethiopian Semitic Language" , Paper image printing center of East Lansing.
  - Kane, Thomas. L. (1975) : "Ethiopian Literature In Amharic", Otto Harrassowitz , Wiesbaden.
  - \_\_\_\_\_ (1990) : "Amharic-English Dictionary" , Otto Harrassowitz, Wiesbaden.
  - Kolln, Martha (1994): "Understanding English Grammar", forth edition, Macmillan Publishing Company, New York.
  - Leslau, W. (1967): "Amharic Text Book" , Otto Harrassowitz, Wiesbaden.
  - \_\_\_\_\_ (1987): "Comparative Dictionary of Ge'ez", Otto Harrassowitz , Wiesbaden .
  - \_\_\_\_\_ (1995): " Reference Grammar of Amharic " , Harrassowitz , Wiesbaden .
  - \_\_\_\_\_ (2000): "Introductory Grammar Of Amharic" , Harrassowitz Verlag , Wiesbaden .

- Marcos, Habte Mariam (1973): "Regional Variations in Amharic" in "Journal of Ethiopian studies" V.XI, N.2. pp.113-129, Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa University.
- Martinek,J.,Vetulani,G.&Vetulani,Z.(1995) : "Description of Polish Morphology and Syntax ", in <http://www.staff.amu.edu.pl/~zlisiprojects/ceglex/cgxdoc0.html>.
- Obolensky, Serge , Zelelie, Debebow and Andu Alem, Mulugeta (1964) : 'Amharic Basic Course Units 1–50 ", Foreign Service Institute , Washington.
- Palmer ,Frank (-) : " Grammar " , The English language book society and penguin books .
- Podolsky, Baruch (1980) : " Morphonology of Amharic Verb " in "Proceedings of the Fifth International Conference of Ethiopian Studies " , pp.91-95 , Rotterdam .A.A. Belkema .
- Rajimwale, Sharad (2003): "Elements of General Linguistics" , Volume 1, Fifth edition , Rama Brothers India pvt. Ltd., New Delhi .
- Robins,R.H.(1989): "General Linguistics " ,Fourth edition , Longman , London .
- Tesemma, Assefa G. (1984): "Technical Terms in Amharic : Problems and Solutions", in "Proceedings of The Seventh International Conference of Ethiopian Studies", edited by Sven Rubenson,pp.91-101, Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa
- Tewolde, Tesfay (1997): "Tense, Aspect and Mood in Tigrinya" in "Ethiopia in broader perspective, Papers of the XIIIth international conference of Ethiopian Studies, Kyoto, 12-17December 1997", V.1, pp.552-562, Shokado Book sellers, Kyoto , Japan.
- Titov, E.G.(1976):"The Modern Amharic Language", "NAUKA" Publishing House, Central Department Of Oriental Literature, Moscow.
- Ullendorf, E. (1960) : " The Ethiopians, Introduction to Country and People " , Oxford University , London.
- Wolde Gabir, Semere (1994): " Amharic for Foreigners ", fifth edition , Addis Ababa.

- Yimam, Baye (1997): "The Verb to have in Amharic " in " Ethiopia in broader perspective, papers of the XIII international conference of Ethiopian Studies" Volume 1. pp.619-636, Shokado Book Sellers, Kyoto, Japan.
- ——— (1999A): "Root Reductions and Extensions in Amharic " in " Ethiopian Journal of Languages and Literatures " N.9. pp.56-88, Addis Ababa University.
- ——— (1999B): "The Verb to say in Amharic " in " Journal of Ethiopian Studies " N.1. pp.1-50, Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa University.
- Young, Robert (2004): "Young's Literal Translation of the Holy Bible", <http://www.online-bible.org/clickbible/youngslt/about.htm>
- Yule, George (2003): "The Study of Language", Second edition , Cambridge University Press, U. K..
- መርሃዊ ስነን ወልደ ቅርቁስ(1948=1956):የማርያም ስዋስው: እርትራቴስ ማተሚያ ቤት: አዲስ አበባ ::
- የየ ይማም(1986=1994): የአማርኛ ስዋስው: ታ.መ.ማግ.ዳድ: አዲስ አበባ ::
- ተክለ ማርያም ፍንታዴ (1965=1973):የትናት ጥበብ ካሁን የሰው: በርሃንኩስላላም ቅ.፩.ው ማተሚያ ቤት ታተሙ :7ኛ ገዢ ታተሙ : አዲስ አበባ ::
- አምሳሌ አከላለ (1980=1988) : አማርኛ-እንግሊዝኛ መዝገብ ቅሉት : ከራዘ አስተማሪ ደርጅት : አዲስ አበባ ::
- አምሳሌ አከላለና ዲ.ጥ.ጥበብ (1996) : እንግሊዝኛ-አማርኛ : መዝገብ ቅሉት : አከላይርድ : የኢትዮጵት ጥራስ : ለመግቢት ::
- አስቀው ታደራ (1959=1967):መከለት ስዋስው: 2ኛ ገዢ በፖ.ም.በር ማተሚያ ቤት ታተሙ: አዲስ አበባ ::
- ዝተጠሪ ወልደ ማኬኤል(1966=1974): አመናዊ ስዋስው: እና መግቢት ለማን : አዲስ አበባ ::
- ገታሁን አማር(1989=1997): አመናዊ የአማርኛ ስዋስው በቀሳ አቀራረብ: በንግድ ማተሚያ ቤት ታተሙ : አዲስ አበባ ::
- ገታሁን አማር(1991=1999): የአማርኛ ስዋስው ለአንድኛ ደረጃ: በንግድ ማተሚያ ቤት ታተሙ : አዲስ አበባ ::